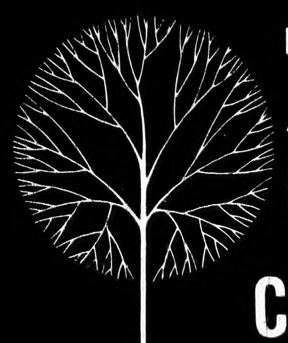


MICROFILMED BY BYU

AT:

COPTIC CATHOLIC CHURCH, CAIRO

OPERATOR	REDUCTION X
STEVE BALDRIDGE	42
DATE FILMED	LIGHT METER SETTING
10 SEPT 1987	22
FILM EMULSION NUMBER	FILM UNIT SER. NO.
A	HRP 51568
PROJECT NUMBER	ROLL NUMBER
EGPT 00004	1

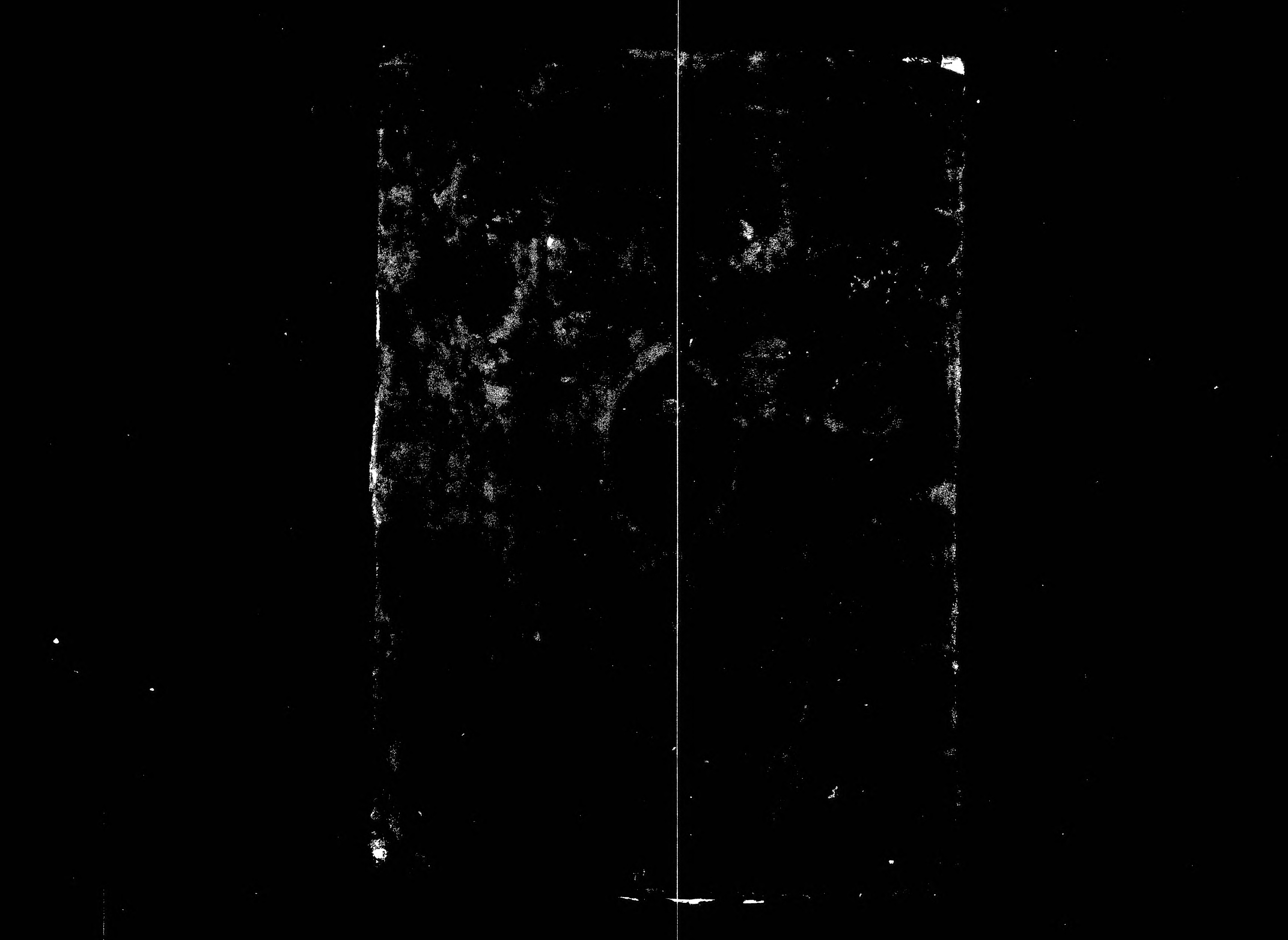
LOCALITY OF RECORD

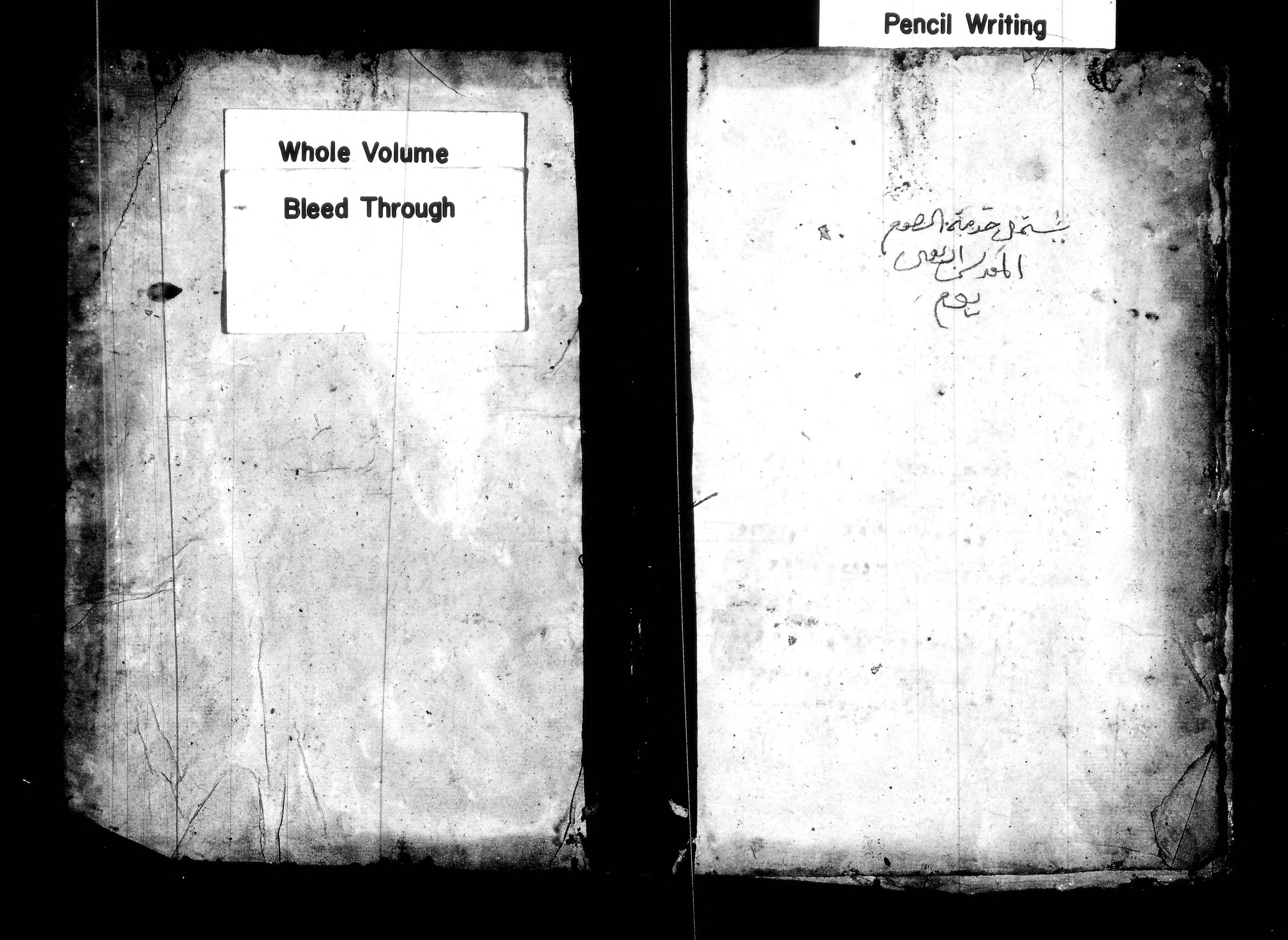
EGYPT

TITLE OF RECORD

LA LITURGIE DES EVANGILES AU TEMPS DU JEUNE

ITEM




Whole Volume
Bleed Through
Pencil Writing

ⲥⲩⲛ ⲑⲉⲱ ⲓ̅ بسم الله

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓ عشية

ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϯⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲏ يوم الأحد

ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲛⲏⲥⲧⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ رفع صوم

ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲩⲏ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ نينوى المزمور

Ⲁⲩⲧⲁⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱϥ ϧⲉⲛ
ϧⲉⲛⲛⲟⲩϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ : ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲡⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ :
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ :
ⲉⲩⲉⲣϩⲟϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ :
ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲟϯ ⲛ̀
ϧⲏⲧϥ : ⲁ̅ⲗ̅ :

ⲉ̅

ⲉⲩⲁⲅ ⲅⲉ[illegible]ⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲣ̅ⲝ̅ⲉ̅

Ⲉⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ:
ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉⲩⲧⲁⲙⲟ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲙⲟⲩϫⲧ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥ̀ⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲟⲩ
ϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩ
ⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲛⲓ ⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ
ⲉⲧϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣ
ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓ
ⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲩ
ϭⲓ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲕⲁⲩϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϯ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲗⲗⲁ
ⲉ̀ϣⲱⲡ

ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲙⲉⲣ
ⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ
ⲧⲁⲕⲟ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲃ̅

Ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏ ⲉⲧⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲟⲩⲣⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲛⲁⲏⲧ ⲡⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲣⲉϥⲱ̀ⲟⲩ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲡⲉ ⲛⲁϣⲉ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ
ⲁⲗ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧ ⲛ̅ⲃ̅

Ⲙ̀ⲡⲉⲣϯ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲟⲩϩⲟⲣ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϩⲓ
ⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲛⲁⲙⲏⲓ ...

ⲍ̅

ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϣⲁⲩ ⳾ ⲙⲏⲡⲟ
ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲟⲩϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲥⲉⲕⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲫⲉϩ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⳾
Ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⳾
ⲕⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϫⲓ
ⲙⲓ ⳾ ⲕⲱⲗϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲟⲩ
ⲱⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⳾ ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ϣⲁϥ
ϭⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲕⲱϯ
ϣⲁϥϫⲓⲙⲓ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ
ⲉⲧⲕⲱⲗϩ ϣⲁⲩⲟⲩⲱⲛ
ⲛⲁϥ ⳾
Ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⳾ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ
ⲛⲁ

ⲛⲁⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲱⲓⲕ ⳾ ⲙⲏ ϥⲛⲁϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲱⲛⲓ ⳾ ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲉⲃⲧ ⳾ ⲙⲏ
ϥⲛⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟϥ ⲛⲁϥ ⳾
Ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲥⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⳾
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ϣⲏⲣⲓ ⳾ ⲓⲉ ⲁⲩⲉⲣ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲫⲏⲟⲩⲓ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⳾
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲱϣ ⳾ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ

ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲁ̀ⲣⲓ
ⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲓ
ⲣⲏϯ· ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲟ
ⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ̀ⲣⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲕ̅ⲁ̅

Ⲡⲉϩ̀ⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲙ̀Ⲫϯ ϥϣⲏⲡ·
ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲱⲕ
ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉ· ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ· ⲉ̀ⲡⲓⲧⲩ
ⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲥ̀ⲃⲱ·
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲣⲉⲙϩⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲁ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ· ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ
ⲃⲱⲕ

ⲃⲱⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ·
Ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ· ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲁⲣⲝ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲉⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲥⲱ
ϧⲉⲙ ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀
ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀·
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲙⲁⲧⲁ
ϩⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲱⲕ
ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡ
ⲧⲟⲩⲃⲟ·
Ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲓ
ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ·
ⲛⲁⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ ⲡⲉ

ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲧⲁϩ ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲛ̀ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲉ̀ⲡⲉ̀ϫⲱⲟⲩ
ϯⲛⲟⲩ ϯϧⲁⲉ̀ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲡⲉ:

ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲉⲣⲣⲉⲙ
ϩⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲉⲣⲃⲱⲕ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫϯ:
ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀
ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲡ̀ϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ϣⲁⲉ̀
ⲛⲉϩ ⲡⲉ:
ⲛⲓⲟ̀ⲯⲱⲛⲓⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲡⲉ: ⲡⲓ

ϩ̀

ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ:
ⲡⲱⲛϧ ⲛ̀ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ ⲡⲉ ϧⲉⲛ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅:

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲕⲉⲫ ⲁ̅

Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲫ̀ⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲡ̀ⲥⲟⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ: ⲛ̀
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲟⲩ:
ϧⲉⲛ ⲫϯ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲛⲏⲉ
ⲉⲧⲑⲁϩⲉⲙ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲧ
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲫ̀ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛⲉⲙ
ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲩⲉ̀ⲁϣⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ:
ⲛⲁⲓⲙⲉⲛⲣⲏϯ ⲉ̀ⲥ̀ⲡⲟⲩⲇⲁⲍⲓⲛ
ⲃⲉⲛ ⲉ̀ϯⲣⲁⲓ̈ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: ⲉⲓⲥ̀
ϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲧⲉ

ⲓ̅

ⲟⲩϫⲁⲓ ϧⲓ ⲟⲩⲥⲟⲡ· ⲁⲥⲉⲣⲁ̀
ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲣⲉⲣⲟⲓ· ⲉ̀ⲥϧⲁⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ· ϯⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲁ̀ⲣⲓⲁ̀ⲡⲱⲛⲓ ⲍⲉⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲛⲁϩϯ· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲛ̀
ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲡⲕ·
ⲁⲩⲥⲁϧⲟⲩⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ
ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ· ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϣⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲥϧⲁⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩⲉ̀ⲡⲁⲓϩⲁⲡ·
ϩⲁⲛⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ· ⲛⲉ ⲉⲩϣⲓⲃϯ
ⲙ̀ⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ·
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲩⲥⲱϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲫ

ⲉ̀ⲫϯ ⲛⲏⲃ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ· ⲡⲉⲛ-
ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲉⲩϫⲱⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ···
ϯⲟⲩⲱϣ ⲉⲑⲣⲉ ⲧⲉⲛⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ
ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉ̀ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲟϩⲉⲙ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ· ⲡⲓⲙⲁϩ
ⲥⲟⲡ ⲃ̅ ⲇⲉ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ⲛⲁϩϯ ⲁϥⲧⲁⲕⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ
ϩⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲁⲣⲭⲏ· ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩⲭⲱ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ·
ⲉ̀ⲧⲁ ⲉ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ

ⲓⲁ ϧⲁⲡ̀ⲭⲁⲕⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥ̀ⲛⲁϩ
ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ : ⲉ̀ⲡ̀ϩⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ :
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ : ⲉ̀ⲁⲩⲉⲣ
ⲡⲟⲣⲛⲉⲩⲓⲛ : ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲥ̀ⲙⲟⲧ ⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ : ⲁⲩ
ϣⲉⲛϣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫⲁϩⲟⲩ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲥⲁⲣⲝ ⲥⲉⲭⲏ ⲉ̀ϧ
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲁⲓⲉⲩⲥ̀ⲙⲟⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲉⲩⲁ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲡ :
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓⲕⲉⲭⲱ
ⲟⲩⲛⲓ

ⲟⲩⲛⲓⲥⲉⲥⲱϥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲁⲣⲝ :
ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲉϥⲫⲱⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲣⲁⲥ
ⲟⲩⲓ : ⲛⲓⲙⲉⲧⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲥⲉϣⲱϣ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ⲥⲉⲉⲣⲁ̀ⲑⲉⲧⲛⲓⲛ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ : ⲛⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲥⲉϫⲉⲟⲩ
ⲁ̀ⲣⲱⲟⲩ :
ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲇⲉ ⲡⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲟⲥ : ⲁϥϫⲱⲟⲩ ⲃⲉ ⲡⲇⲓ
ⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ : ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ : ⲙ̀
ⲡⲉϥⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲉ̀ⲉ̀ⲛⲟⲩ
ϩⲁⲡ ⲛ̀ϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ :
ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲁⲕ : ⲛⲉⲛ

ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲉ̀ⲙⲓ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲥⲉϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲛ̀ϧⲏ
ⲧⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
ⲫⲩⲥⲓⲕⲟⲥ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲧⲉⲃⲛ̀ⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲁϫⲓ·
ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲥⲉⲧⲁ
ⲕⲏⲟⲩⲧ·

Ⲟⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ
ϩⲓ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲭⲁⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲫⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲓ ⲧⲉⲛϯ
ⲥⲟⲣⲙⲉⲥ ⲙ̀ⲫ̀ⲃⲉⲭⲉ ⲙ̀ⲃⲁ
ⲗⲁⲁⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲕⲟ ϧⲉⲛ
ϯⲁⲛⲧⲓⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲕⲟⲣⲉ·
Ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁϭⲛⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ· ⲉⲩⲟⲩⲛⲟϥ

ⲛⲉⲙ

ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲛ
ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϩⲟϯ·
ϩⲁⲛϭⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉ·
ⲉ̀ⲣⲉ ⲛ̀ⲑⲏⲟⲩ ⲉ̀ϭⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
ϩⲁⲛϣϣⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲑⲓⲛⲟⲩ
ⲡⲟⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩ ⲛⲉ·
ⲁⲩⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲃ̅ ⲉⲩⲫⲟ
ϫⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲓ·
Ϩⲁⲛϩⲟⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲅⲣⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲛ
ⲧⲉ ⲫⲓⲟⲙ ⲛⲉ· ⲉⲩϩⲟⲓ ⲉ̀
ⲫⲉⲓ ϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲓⲃⲓ· ϩⲁⲛⲥⲓⲟⲩ
ⲉⲩⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛⲉ· ⲉⲧⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϧ
ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲉⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲭⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ·

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲓ︦ⲁ︦

Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁⲣⲉϥϭⲓⲱⲙⲥ
ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ︦ⲥ︦ Ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲉ̀ⲡⲭⲱ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ϯ
ⲇⲱⲣⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲉⲑⲩ︦
ⲫⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲱϣ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲏⲟⲩ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ︦ⲥ︦ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ
ⲛⲁⲑⲁϩⲙⲟⲩ
Ⲛ̀ⲑⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲙⲏϣ
ⲛ̀

ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥϩⲱⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁϩⲙⲉⲙ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀
ⲉⲧⲕⲟⲗϫ
Ⲛⲓⲙⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲡ
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲩⲟⲙⲥⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲅ︦ ⲛ̀ϣⲟ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ
Ⲛⲁⲩϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲙⲏⲛ ⲉ̀
ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧϣ̀ⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲡ
ⲫⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ

ⲓ̅ⲁ̅

ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲟϯ ⲇⲉ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ::
ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏⲣⲓ :: ⲛⲁⲩϣⲟⲡ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥ
ⲧⲟⲗⲟⲥ :: ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ · ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲟϯ ⲛⲁⲥϣⲱⲡ
ϩⲓϫⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ ::
ⲛⲏ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ·
ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲏⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ::
ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ :: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ϣ̀ⲫⲏⲣ :: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩⲓⲟ̀ϩⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϩⲩⲡⲁⲣⲭⲱⲛ
ⲛⲁⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛⲁⲩ

ⲛⲁⲩⲫⲱϣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧ
ⲣⲁⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ :: ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲉⲣⲭ
ⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ ::
ⲛⲁⲩⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲥⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ :: ⲛⲁⲩ
ⲫⲱϣ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ ⲕⲁⲧⲁ ⲏⲓ ::
ⲛⲁⲩϭⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϯϩ̀ⲣⲉ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲏⲧ
ⲉ̀ϥⲟⲩⲁⲃ :: ⲉⲩⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫϯ ::
ⲉⲩⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲧⲏⲣϥ ::
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉϣⲁⲩⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ
ϩⲓ ⲫⲁⲓ ::

ⲕⲉ

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲕ̅ⲑ̅ ⲁ̅

ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉϣⲉⲛϯϩⲓⲏⲛ ⲕⲉ ⲁⲓⲟⲙⲓ

ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅. ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲏⲓ ⲙⲉⲛⲛⲁϣⲟϩⲓ

ⲁⲣⲁⲧϥ. ϫⲉ ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲡⲉ ⲁⲥ

ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁ

ⲯⲩⲭⲏ. ⲁⲗ.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧ ⲣ̅ⲕ̅ⲉ̅

Ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲁ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ.

ϣⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ

ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧ

ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲉ̀

ϩⲟ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ϣⲁϥⲧⲁⲟ̀

ⲟⲩⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ

ϫⲉ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ

ⲉⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϫⲟⲧⲟⲩ

ⲥⲉⲛⲁϯ ⲗⲟⲅⲟⲥ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ.

ϧⲉⲛ ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕ

ⲣⲓⲥⲓⲥ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲛⲉ

ⲕⲥⲁϫⲓ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲉⲧⲉ̀ϯ

ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲕ.

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ

ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓ

ⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ

ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥ

ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲁⲩ

الرجل الصالح [illegible] الصالح [illegible] الصالحة

ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ::
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ :: ϫⲉ ⲡⲓϫⲱⲟⲩ ⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ :: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ ϥ̀
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ :: ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯⲙⲏⲓϥ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲓⲱⲛⲁ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ::
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲓⲱⲛⲁ ⲉ̀
ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲛⲉϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲏ
ⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϫⲱⲣϩ :: ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ϩⲱϥ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲉϥⲉ̀ⲉⲣ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲅ̅
ⲛ̀ⲉ̀ϫⲱⲣϩ :: ϧⲉⲛ ⲡ̀ϩⲏⲧ
ⲙ̀

ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ :: ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲉⲩⲏ̀ ⲉⲩⲉ̀ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ
ϧⲉⲛ ϯⲕ̀ⲣⲓⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓϫⲱ
ⲟⲩ :: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ::
ϫⲉ ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ ⲉ̀ⲡⲓ
ϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲛⲁ :: ⲟⲩⲟϩ
ⲓⲥ ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲓⲱⲛⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ::
ϯⲟⲩⲣⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲁⲣⲏⲥ ⲉⲥⲉ̀
ⲧⲱⲛⲥ ϧⲉⲛ ϯⲕ̀ⲣⲓⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲁⲓϫⲱⲟⲩ :: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϯ
ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲁⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ::
ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϯⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ :: ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲟ
ⲟⲩⲉ̀ ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ⲟⲓ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ::

Ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁⲕⲁ
ⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱ
ⲙⲓ∴ ϣⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀
ϩⲁⲛⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲁⲛ̀ⲉⲙⲧⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲓⲙⲓ∴
Ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲓⲉ̀ⲧⲁⲥ
ⲑⲟ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲏⲓ∴ ⲡⲓⲙⲁ
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ∴
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϫⲉⲙϥ ⲁϥⲉ̀ⲣϣⲱϥ ⲧⲉϥ
ⲉ̀ⲣⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲉⲗⲥⲱⲗ∴
Ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϭⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ⲕⲉⲍ̅ ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲱϥ∴
ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ∴ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓϧⲁ
ⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϩⲟ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲛⲁϥϩⲟ
ⲉ̀ϯ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲓϫⲱⲟⲩⲉ ⲧⲉϩⲱⲟⲩ∴

اليوم الثاني من صوم نينوى صلاة باكر

ϣⲟⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲇ̅

Ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ⲟⲩⲕⲁϩⲓ∴ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲓⲙ ϧⲉⲛ
ⲛⲉϥⲉ̀ϩⲟⲟⲩ∴ ⲉ̀ϥⲛⲁϫⲱⲛϯ
ⲛ̀ϥϣⲁ ϧⲁⲉ̀ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ∴ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥ

ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲕⲁⲧⲁ
ⲛⲉⲛⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲁϥϯϣⲉⲃⲓⲱ̀
ⲛⲁⲛ ·· ⲁ̅ⲗ̅ ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲣ̅ⲝ̅ⲁ̅

Ⲛⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲟ
ⲗⲏ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲉⲟⲩⲟⲛⲛ
ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ
ⲉⲥϭⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲓⲁϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲁϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩ
ⲧⲁϩ ϩⲓⲱⲧⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ϫⲓⲙⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ · ϫⲉ ⲓⲥ ⲅ̅ ϯ ⲛ̀
ⲣⲟⲙⲡⲓ · ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲉⲓⲛⲏⲟⲩ ·
ⲉⲓⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲧⲁϩ ϧⲉⲛ
ⲧⲁⲓⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲟⲩⲟϩ
ϯ

ϯϫⲓⲙⲓ ⲁⲛ ⲕⲟⲣϫⲥ ⲟⲩⲛ · ϩⲓⲛⲁ
ⲟⲩϫⲉ ⲥⲉⲣ ⲡ̀ⲛⲕⲁ ⲕⲱⲣϥ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲕⲁϩⲓ ·
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ · ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲭⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲓ
ⲕⲉⲣⲟⲙⲡⲓ · ϣⲁϯ ⲟ̀ⲣⲏ ϧⲁ
ⲣⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϯ ⲕⲁϩ ⲉ̀
ⲣⲟⲓ ⲛⲉⲥⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲉⲛⲟⲩ
ⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲕⲉⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲥϣ
ⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲉ ⲉ̀ⲕⲟⲣϫⲥ ··

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ⲅ̅ ⲁ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀

ϣⲉⲙⲙⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϫⲁϫⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁϥϩⲉⲧⲡ ϧⲉⲛ
ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲥⲁⲣⲝ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲁϩⲉ ⲉ̀ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ⲧⲁϫ
ⲣⲏⲟⲩ ⲧⲉⲛⲥⲉⲛⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲣⲉⲧⲉⲛ ϫⲟⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲑⲙⲉϥ
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲧⲥⲁ
ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲧ̀ⲫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀
ⲧⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ϯⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲙ̀ⲕⲁⲩϩ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϯϫⲱⲕ ⲛ̀
ⲛⲓϭⲣⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓϩ̀ⲟϫ
ϩⲉϫ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲁⲥⲁⲣⲝ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ
ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲇⲉ

ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲟⲓⲕⲟ
ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲉⲧ
ⲧⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϫⲱⲕ
ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲧϩⲏⲡ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲉⲛⲉϩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲅⲉⲛⲉⲁ̀

ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲁϣ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓ
ⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ

ⲑⲏⲛⲟⲩ ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ
ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛϯⲥⲁⲃⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀
ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲥⲟⲫⲓⲁ̀
ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲉⲛ
ⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ
ⲉⲩϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯϩⲓⲥⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲁⲓⲉⲣⲁ̀ⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲣ
ϩⲱⲃ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϫⲟⲙ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲕ̅ⲁ̅
Ⲭⲏⲛ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏ
ⲟⲩ

ⲕⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲓⲛⲓ · ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲓⲣⲓ
ⲙ̀ⲫⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ·
ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ·
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϭⲱϧⲉⲙ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ · ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲑⲓϧⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲟ ⲛ̀ⲣⲏϯ ·
ⲛⲉⲙ ϫⲉⲣϫⲉⲣ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲥⲱⲥϥ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲑⲟ ⲙ̀ⲃⲟϯ
ⲙ̀ⲙⲉⲧ ϣⲉⲙϣⲓ ⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ·
Ϩ̀ⲓ ⲧⲉⲫⲏ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲟⲓ ⲛ̀
ϣⲉⲙⲙⲟ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ · ⲛ̀
ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲟϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉ
ⲙⲟⲩⲁⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲡⲉⲫⲟⲗ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲣⲱ ⲛ̀ⲧⲉϯⲙⲉⲧ
ⲁ̀ⲧⲟⲩϫⲁⲓ ⲉⲩϫⲉⲟⲩⲁ̀ ·
ⲛⲏ

ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϯ ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧ
ⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲉ̀ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧ
ⲱⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϩⲓϣⲉⲛ
ⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϯϩⲁⲡ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱ
ⲟⲩ · ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ
ϯⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲱⲛϧ ⲇⲉ
ⲕⲁⲧⲁ ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ·
Ⲡⲓϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉϥϧⲱⲛⲧ ϫⲉⲙⲕⲁϯ
ⲟⲩⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲣⲱⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲇⲉ
ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲙⲁⲣⲉ ϯ
ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲥⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲛ̀ⲛⲉ ⲧⲉⲛⲛⲉ̀
ⲣⲏⲟⲩ· ϫⲉ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ϣⲁⲥ
ϩⲱⲃⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ·

Ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲓ
ϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧ
ϩ̀ⲣⲉⲙⲣⲉⲙ· ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲡⲟⲩ
ⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϭⲓⲧϥ· ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϧⲁⲣⲓϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ·
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲓⲕⲟⲛⲟ
ⲙⲟⲥ ⲉⲛⲛⲉϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲣⲏϯ·
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ ϩⲱⲥ ϩⲁⲛ
ⲥⲁϫⲓ

ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⲛⲉ· ⲫⲏ
ⲉⲑⲛⲁϣⲉⲙϣⲓ ⲉ̀ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ
ⲛⲁⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲥ ⲛⲁϥ ϩⲓⲛⲁ
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϭⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲫⲱϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲁ̀ⲙⲏⲛ·

ⲡ̀ⲡⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲉⲛⲍ

Ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲙⲉⲧⲉⲧⲉ̀ⲙⲙⲓ· ⲁⲩ
ϫⲁⲩ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ϯ
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ϥϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ

ⲕ̅ⲅ̅ ⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ ⲛ̀ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ :·
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲉⲙⲛⲉ
ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲛⲁϯϩⲁⲡ
ⲉ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲇⲓⲕⲉⲟⲥⲩⲛⲏ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲑⲁϣϥ ⲉ̀ⲁϥϯ ⲙ̀ⲫⲛⲁϩϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲁϥⲧⲟⲩ
ⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑ
ⲙⲱⲟⲩⲧ :·
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥ
ⲙⲱⲟⲩⲧ :· ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ
ⲛⲁⲩⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉϩⲁⲛ
ⲕⲉ

ⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ :· ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉⲣⲟⲕ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓ
ⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ :· ⲁⲩⲧⲟ
ⲙⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ
ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲁⲩⲛⲁϩϯ :· ⲛⲁⲓ
ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲇⲓⲟⲛⲛⲏⲥⲓⲟⲥ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲟⲩ :· ⲡⲓⲁ̀ⲣⲓⲟ̀ⲡⲁⲅⲓ
ⲧⲏⲥ :· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥ
ⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲇⲁⲙⲁⲣⲓⲥ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ :·

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲡ̅ⲇ̅

ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲕⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :·

ⲕ̅ⲁ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϩⲱⲃⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ⲁⲕⲃⲱⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕϫⲱⲛⲧ
ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲁⲕⲧⲁⲥⲑⲟ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡϫⲱⲛⲧ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲙ̀ⲃⲟⲛ· ⲇ̅ⲁ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ ⲣ̅ⲗ̅ⲃ̅

ⲉⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲙⲏϣ· ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀
ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲁⲓ ⲅⲉⲛⲉⲁ̀· ⲟⲩ
ⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲁⲥ ϩⲱⲟⲩ ⲧⲉ· ⲥ̀
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲧⲏⲓϥ
ⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲓⲱⲛⲁ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ·
ⲕⲁⲧⲁ

ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲓⲱⲛⲁ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲛⲛⲓⲛⲉⲩⲏ· ⲡⲁⲓ
ⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲓ
ⲅⲉⲛⲉⲁ̀·
ϯⲟⲩⲣⲱ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲁⲣⲏⲥ ⲉⲥⲉ̀
ⲧⲱⲛⲥ ϧⲉⲛ ϯⲕ̀ⲣⲏⲥⲓⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲓ
ⲅⲉⲛⲉⲁ̀· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϯϩⲁⲡ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ϯⲥⲟⲫⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ·
ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲉⲩⲏ

ⲕⲉ ⲥⲉⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯ
ⲕ̀ⲣⲓⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲥ·
ϫⲉ ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ⲉ̀
ⲡⲧⲁϣⲉⲱⲓϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲛⲁ·
ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲥ ϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲓⲱⲛⲁ ⲙ̀
ⲡⲁⲓⲙⲁ·

ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉϩⲗⲓ ϭⲉⲣⲉⲟⲩϩⲏⲃⲥ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁϥ ϧⲉⲛⲟⲩⲙⲁⲛ
ϩⲱⲡ· ⲟⲩⲇⲉ ϧⲁⲟⲩⲙⲉⲛⲧ
ⲁⲗⲗⲁ ϣⲁⲩⲭⲁϥ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲗⲩⲭⲛⲓⲁ̀·
ϩⲓⲛⲁ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ·
ⲡⲓϩⲏⲃⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ· ⲉϣⲱⲡ ⲡⲉⲕ
ⲃⲁⲗ

ⲃⲁⲗ ⲟⲩⲁⲡⲗⲟⲩⲥ ⲡⲉ ⲡⲉⲕ
ⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ·
ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ
ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ· ϥⲟⲓ
ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲡⲓⲟⲩ
ⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛϧⲏⲧⲕ ⲟⲩⲭⲁⲕⲓ
ⲡⲉ· ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲉⲕⲥⲱ
ⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲡⲉ·
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲁϥⲟⲓ ⲛ̀
ⲭⲁⲕⲓ ⲉϥⲉ̀ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲧⲏⲣϥ
ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ· ⲙ̀ⲫ
ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲃⲥ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ ⲉϥⲉ̀
ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ·

ⲕ̅ⲉ̅

اليوم الثالث من صوم نينوى صلاة باكر

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲃ̅

Ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲁϥ
ϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲛ̀
ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲟϯ
ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥ
ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲉⲛⲑⲁⲙⲓⲟ· ⲕⲁⲧⲁ
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲛϣⲁⲓ
ⲟⲩⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲛⲙⲉⲛ
ϩⲱⲧⲡ· ⲁϥⲑ̀ⲣⲟⲩⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ· ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑ ⲣ̅ⲓ̅

Ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ
ⲛ̀ϫⲉ

وفي ذلك الزمان

ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ· ϫⲉ ϯⲟⲩⲱ
ⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲫ̀ⲓ
ⲱⲧ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ
ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ· ϫⲉ ⲁⲕϩⲏⲡ ⲛⲁⲓ
ⲉ̀ϩⲁ ⲛⲓⲥⲁⲃⲉⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲕⲁⲧϩⲏⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϭⲟⲣ
ⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ·
Ⲥⲉ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲡⲉⲧⲙⲁⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ· ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲁ̀ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲧ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫ̀ⲓⲱⲧ·
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ

ⲕ̅ⲍ̅ ⲙ̀Ⲫⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁ
ⲡⲉ ⲧⲉϥϩⲛⲉ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ϭⲱⲣⲡ
ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ::
Ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ϩⲁ̀ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧϩⲟⲥⲓ :: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲛⲧ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲧⲫⲱⲟⲩⲓ :: ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁϯ ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ::
Ⲁⲗⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲁϩⲃⲉϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ :: ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲉⲙ
ⲣⲁⲩϣ ⲟⲩⲟϩ ϯⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲁϩⲏⲧ :: ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲉ̀ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙ̀ⲧⲟⲛ
ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲡⲁⲛⲁϩ
ⲃⲉϥ

ⲃⲉϥ ⲅⲁⲣ ϩⲟⲗϫ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁ
ⲉⲧⲫⲱ ⲟⲩⲁ̀ⲥⲓⲱⲟⲩ ::

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲫⲉⲥⲟⲥ ⲉ̅
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲱⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲉ
ⲧⲉⲛⲡⲁⲣⲁⲡⲧⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ :: ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ::
Ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲙ̀
ⲡⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲱⲃ ϯ
ⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉϯ
ⲙⲉⲧⲁⲧⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ::

ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲛ
ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲑⲩ
ⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲥⲁⲣⲝ · ⲉⲛ
ⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲥⲁⲣⲝ ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϫⲱⲛⲧ ⲙ̀
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲥⲉⲡⲓ ·
ⲫϯ ⲇⲉ ⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲡⲉ ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲉⲛ
ⲣⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲛⲙⲱⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲡⲁ
ⲣⲁⲡ̀ⲧⲱⲙⲁ ⲁϥⲧⲁⲛϧⲟⲛ
ϧⲉⲛ

ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲟϩⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ
ⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧ̀
ϩⲉⲙⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ
ⲛⲁⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉ̀ⲑⲛⲏⲟⲩ ·
ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲉ̀ⲧⲉⲣ
ϩⲟⲩⲟ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩ̀ⲙⲟⲧ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲓ

ⲧⲁⲓⲟ ⲉ̀ⲫⲁ ⲫϯ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲁⲛ ⁘
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϣ̀ⲧⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ
ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘
Ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲟⲩⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲉ̀ⲁϥⲥⲟⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⁘
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϩⲁⲛϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀
ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ
ⲛ̀ⲥⲉⲃ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⁘
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⁘
Ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϧⲁⲓⲛⲏⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ ⁘
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ
ϯ

ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲉⲧⲟⲩⲙⲟϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓ
ⲥⲉⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲑⲁⲙⲓⲟ̀
ⲛ̀ϫⲓϫ ⁘
Ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀ϯ
ⲡⲟⲗⲏⲧⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲁ̀ ⁘ ⲉ̀
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲙ̀
ⲙⲁⲩ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ
ⲛ̀ⲁⲑⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⁘
Ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ ϧⲁⲓⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲏⲟⲩ

ⲗ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϧⲱⲛⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅·· ⲛ̀
ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲧⲉⲛϩⲓⲣⲏⲛⲏ··
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲃ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ϯϫⲓⲛⲙ̀ⲫⲙⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲑⲱⲙ ⲁϥⲃⲱⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲁϥ
ⲃⲱⲗ ϯⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲥⲁⲣⲝ··
ⲉ̀ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲇⲟⲅⲙⲁ ⲁϥⲕⲟⲣϥϥ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲃ̅ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ·
ⲉ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲙ̀
ⲃⲉⲣⲓ· ⲁϥⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲱⲧⲡ ⲙ̀
ⲡⲓ

ⲡⲓⲃ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲱⲧ ⲙ̀ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅· ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀
ϧⲏⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲁϥϩⲓϣⲉⲛ
ⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩϩⲓ
ⲣⲏⲛⲏ ϧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲏⲟⲩ ⲛⲉ̀
ⲛⲏⲉⲧ ϧⲉⲛⲧ··
ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀
ⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲛⲓ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ϧⲁ ⲡⲓⲃ̅· ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ
ϧⲁ ⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲓⲱⲧ· ϩⲁⲣⲁ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲉⲙ
ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ϫⲉ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ

ⲍ̅ⲕ̅

ⲣⲉⲙⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ϩⲁⲛ
ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲉⲙ̀
ⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ·:·
Ⲉ̀ⲁⲩⲕⲏⲧ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯ
ⲥⲉⲛϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ
ⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϫⲱϫ ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ ⲉ̀
ⲣⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅·: ⲫⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲱⲧ ⲧⲏⲣϥ ϫ
ⲫⲙⲟⲩⲧ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ·:
ϥⲛⲁⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉϥ
ⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ Ⲡⲟ̅ⲥ̅·: ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲕⲱⲧ
ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ·: ⲉ̀ⲟⲩ
ⲙⲁⲛ

ⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅·:

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ Ⲓⲱ̅ⲁ̅ ⲁ̅ ⲏ̅

Ϯⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ·
ϫⲉ ⲥⲉⲭⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟ
ⲃⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥ
ⲣⲁⲛ·: Ϯⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲛⲓⲓⲟϯ·: ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩ
ⲉⲛ ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲓⲥϫⲉⲛ
ϩⲏ·: Ϯⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲛⲓϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϭⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ·:·
Ⲁⲓⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ·:
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛ Ⲫⲓ
ⲱⲧ·: Ⲁⲓⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ

ⲛ̀ⲛⲓⲟϯ: ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛ
ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ:
ⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓϧⲉⲗ
ϣⲓⲣⲓ ϫⲉ ⲧⲉ ⲧⲉⲛ ϫⲟⲣ:
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ:
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ:
ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲉϣⲁⲛ
ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ:
ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ϣⲟⲡ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁⲛ: ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ϯⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ:
ⲛⲉⲙ

ⲛⲉⲙ ϯⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲃⲁⲗ: ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲡⲣⲉϥϭⲓ
ⲡ̀ϩⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲃⲓⲟⲥ ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲁⲛ ⲛⲉ:
ⲁⲗⲗⲁ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲉ:
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ: ⲫⲏⲉⲧⲉ
ⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫϯ:
ϥ̀ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ:

ⲡⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲥⲓⲇ

ⲁϥⲕⲁⲣⲱϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ: ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏⲓ
ⲛⲓ

ⲗ̅ⲋ̅ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ
ⲉⲧⲁ ⲫϯ ⲁⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉⲧⲁⲩⲭⲁⲣⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛϫⲉ ⲓⲁⲕⲱ
ⲃⲟⲥ ⲁϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉⲣⲟⲓ
Ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲕⲁⲧⲁ
ⲫⲣⲏϯ ⲓⲥϫⲉⲛⲓⲉϩⲟⲟⲩ
ⲛⲧⲉ ϣⲟⲣⲡ ⲉⲧⲁ ⲫϯ ϫⲉⲙ
ⲡⲉϥϣⲓⲛⲓ ⲉϭⲓ ⲛⲟⲩⲗⲁⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲥⲉϯ ⲙⲁϯⲛⲉ
ⲙⲁϥ

ⲙⲁϥ ⲛϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓ
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ
ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ
Ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲉⲓⲉⲧⲁⲥ
ⲑⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉⲕⲱⲧ ⲛϯⲥ
ⲕⲏⲛⲏ ⲛⲧⲉ ⲇⲁ̅ⲇ̅ ⲑⲏⲉⲧⲁⲥ
ϩⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲥⲱϣ
ⲛⲧⲁⲥ ⲉⲓⲉⲕⲟⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ϯⲛⲁⲧⲁϩⲟⲥ ⲉⲣⲁⲧⲥ ϩⲱ
ⲡⲱⲥ ⲛⲥⲉⲕⲱϯ ⲛⲥⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ
ϫⲉ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲙⲟϯ ⲉⲡⲁⲣⲁⲛ
ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲉ
ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉⲧⲓⲣⲓ ⲛⲛⲁⲓ ⲉⲟⲩ
ⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲉⲛⲉϩ

ⲗ̅ⲁ̅

ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϯϩⲁⲡ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲟⲩⲁϩϩⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉⲑⲛⲁⲕⲱⲧⲟⲩ ϩⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ · ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲟⲩ
ⲱⲣⲡ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩϩⲉⲓ ⲛⲟⲩ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲱⲧ ⲛ̀ⲓ̀ⲇⲱ
ⲗⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲱϫϩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲟϥ
ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ·

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲗ̅ⲁ̅

ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲱⲃⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ·
ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ
ⲛ̀

ⲛ̀ⲧⲁⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙ
ⲑⲟ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁⲭⲱ
ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲧⲁ̀ⲥⲉ
ⲃⲉⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁϩⲏⲧ · ⲁ̅ⲗ̅ ·

ⲉⲩⲁⲅ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧ ⲣ̅ⲋ̅

ⲓⲏⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲃⲉ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯϣⲉⲛϩⲏⲧ
ϧⲁ ⲡⲁⲓⲙⲏⲏϣ ϫⲉ ⲓⲥ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ ⲥⲉⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛⲉ
ⲙⲏⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲟⲩⲟⲙϥ · ⲟⲩⲟϩ
ϯⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀
ⲟⲩⲁϭⲛⲉ ⲟⲩⲱⲙ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ⲃⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ·
ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ

ⲛⲁϫⲉⲙ ⲧⲁⲓⲏⲓ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲑⲱⲛ
ϩⲓ ⲡⲁⲓⲙⲁⲛϣⲁϥⲉ ϩⲱⲥ
ⲇⲉ ⲉⲧⲥⲓⲉ̀ ⲡⲁⲓⲙⲏϣ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϯⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀
ⲟⲩⲱⲓⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲍ̅ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛ̀
ⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉⲑⲣⲟⲩⲣⲱⲧⲉⲃ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲁϥϭⲓ ⲇⲉ ⲙ̀
ⲡⲓ ⲍ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲃⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲁϥⲫⲁϣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓ
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲓ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲙⲏϣ

ⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲗ ⲡⲓϩⲟⲩⲟ ⲛ̀
ⲛ̀ⲛⲓⲗⲁⲕϩ ⲉⲧⲁⲩⲙⲁϩ ⲍ̅ ⲙ̀ⲃⲓⲣ
ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛⲁⲩⲉⲣ
ⲇ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲁ̀
ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲛⲓⲑⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲁⲅⲇⲁ
ⲗⲁⲛⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓ
ⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ
ⲉⲩⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀
ⲫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀

ⲗⲉ

ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲓϫⲱ
ⲟⲩ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ
ϥ̀ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲛⲁ
ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲁϥⲭⲁⲩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ

تم وكمل
الفصولات التي تقال في الثلثة ايام
صوم نينوى بسلام من الرب
امين

يوم الخميس الفصح الذي بعد ايام نينوى

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲕ̅ⲑ̅

Ⲁⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲓ
ⲛⲏⲓ ⲁⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀
ⲟⲩⲃⲟⲏⲑⲟⲥ ⲁⲕⲫⲱⲛϩ
ⲙ̀ⲡⲁⲛⲉϩⲡⲓ ⲉⲩⲣⲁϣⲓ ⲛⲏⲓ
ⲁⲕⲫⲱϧ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲕⲙⲟⲣⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣ

ⲞⲨⲞϨ ⲤⲀⲦⲞⲦϤ
ⲁϥⲁⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ : ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲛⲓⲧⲟϣ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲇⲁⲗⲙⲁⲛⲟⲩⲑⲁ : ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ

وللوقت ركب السفينة

ⲗ̅ⲍ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲕⲱϯ
ⲛⲉⲙⲁϥ· ⲉ̀ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩ
ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧ̀ⲫⲉ ⲉⲩⲉⲣ ⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀
ⲙⲟϥ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲡⲉϫⲁϥ· ϫⲉ ⲁ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲡⲁⲓϫⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ· ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ϫⲉ
ⲁⲛ ⲥⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ϫⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
Ⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ⲙⲏⲣ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣ ⲡⲱⲃϣ ⲛ̀ϭⲓⲱⲓⲕ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲟ
ⲧⲟⲩ

ⲧⲟⲩ ϩⲓ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲟⲩ
ⲱⲓⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ
ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡ̀ϣⲉ
ⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲡ̀ϣⲉⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲛⲉⲙ
ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·
ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲁ̀ϧⲱⲧⲉⲛ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟⲕⲙⲉⲕ· ϫⲉ ⲙ̀
ⲙⲟⲛ ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ· ⲟⲩⲇⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ ⲁⲛ· ⲉ̀ⲑⲏⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ

ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ· ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲓⲛ
ϩⲁⲛⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ· ⲟⲩⲟϩ
ϩⲁⲛ ⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ·
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ
ⲙ̀ⲡⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ· ⲉ̀ⲧⲁⲓⲫⲁϣ
ⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲁⲓ ⲛ̀ⲉ̅ ⲛ̀ϣⲟ· ϫⲉ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲗ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲕⲱⲧ
ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ ⲉⲩⲙⲉϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓ̅ⲃ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ ⲍ̅
ⲉ̀ϧⲣⲁⲓ ⲛ̀ⲇ̅ ⲛ̀ϣⲟ· ϫⲉ ⲁ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲗ ⲟⲩⲏⲣ ⲙ̀ⲃⲓⲣ ⲉⲩⲙⲉϩ
ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ· ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲍ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ·

ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲕⲁϯ ⲁⲛ·

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ̀ⲣⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲡⲓϫⲱⲕ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ· ⲉⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ· ⲙⲱ
ⲥⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲥϧⲁⲓ ϫⲉ ϯ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲛⲁ
ⲁⲓⲥ ⲉϥⲉ̀ⲱⲛϧ·
Ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲁⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ· ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̀ϯ
ⲫⲉ·

ⲉ̀ⲧⲉⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ⲛⲓ
ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ::
Ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩ ⲡⲉⲧ ϯⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϥ̀ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϥⲭⲏ ϧⲉⲛ
ⲣⲱⲕ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϥⲭⲏ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲧⲉⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ·
ϫⲉ ⲁ̀ϣⲱⲡ ⲁⲕϣⲁⲛⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲕ · ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲡⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲛⲁϩϯ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ϫⲉ ⲫϯ
ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ

ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ :: ⲉⲕⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲏⲧ ⲅⲁⲣ ⲥⲉⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲥⲉⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲉⲩⲛⲟϩⲉⲙ ::
Ⲥϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯ
ⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ · ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲓ
ϣⲓⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲫⲱⲣϫ ⲅⲁⲣ
ϣⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲟⲩⲁⲓⲛⲓⲛ :: ⲡⲁⲓⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉϥⲟⲓ
ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉⲧⲱϣ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲟⲩⲃⲏϥ ::
Ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁ
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅

ⲩ̅ ⲉϥⲉ̀ⲓⲛⲟϩⲉⲙ··
Ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲛ ⲥⲉⲛⲁⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ··
ⲡⲱⲥ ⲇⲉ ⲥⲉⲛⲁⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲱⲟⲩⲥⲟⲑⲙⲉϥ··
Ⲡⲱⲥ ⲇⲉ ⲥⲉⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲧ
ϭⲛⲉ ⲫⲏⲉⲧϩⲓⲱⲓϣ· ⲡⲱⲥ
ⲇⲉ ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲱⲓϣ ⲉⲩϣ̀ⲧⲉⲙ
ⲟⲩⲱⲣⲡⲟⲩ··
Ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ
ϫⲉ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲛⲉⲥⲉ ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ·· ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀
ⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀
ⲡⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ··

Ⲏ̀ⲥⲁ

Ⲏⲥⲁⲏ̀ⲁⲥ ⲅⲁⲣ ϥ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥ̀ⲙⲏ·· ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ϣⲱⲃϣ
ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲙ··
Ϩⲁⲣⲁ ⲡ̀ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡ̀
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲡⲉ ⲡ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀
Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ··
Ⲁⲗⲗⲁ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲏ ⲙ̀
ⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲏ
ⲛ̀ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲡⲟⲩϧⲣⲱⲟⲩ
ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀
ⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩ
ⲥⲁϫⲓ ⲁⲩⲫⲟϩ ϣⲁ ⲁⲩⲣⲏϫⲥ
ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ··

Ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ ⲙ̀
ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲓⲥϫⲉ ⲉϥⲟ̀ⲩ
ⲱϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑⲉⲗⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲙ̀ⲕⲁϩ
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ·

ⲭ̅ⲉ ⲥⲟⲩⲛⲓ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ϩⲱⲱϥ ⲁϥⲙⲟⲩ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ· ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ϩ
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ· ⲡⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲟⲩϫⲓⲛϫⲏ ⲉ̀ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲉⲛ ⲧⲉⲛⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀Ⲫϯ·
ⲉ̀ⲁϥⲙⲟⲩ ⲙⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ
ⲉϥⲱⲛϧ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅·
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲧⲭⲏ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϣ̀ⲧⲉⲕⲟ· ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲁϥ

ⲁϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲱⲟⲩ· ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ·
ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥϭⲓϩⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧ
ⲣⲉϥⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲱⲉ̀
ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲏ ⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲏ̄ ⲙ̀
ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉ·
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ
ϯⲛⲟⲩ ϥⲛⲁⲛⲁϩⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ
ⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲱ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲁⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲑⲱⲗⲉⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ

ⲃ̅ ⲥⲁⲣⲝ· ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲩⲛⲏ-
ⲇⲉⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲥ· ⲉ̀ⲡⲓϫⲓⲛ
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡ̀ⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲫⲏ
ⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲫϯ· ⲉ̀-
ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ ⲉ̀ⲁⲩⲟ̀
ⲛⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉ̀ⲝⲟⲩ-
ⲥⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲟⲙ··

ⲡ̀ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲗ̅

ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲙⲉⲛ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ⲉϥⲉⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲟⲩ-
ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ
ⲕⲁ

ⲕⲁⲧⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁ-
ϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲉⲥⲉ̀ϣⲱ-
ⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ-
ⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ ⲉⲩⲉ̀ϥⲱϯ
ⲛ̀ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲥⲁⲛⲓ ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏ-
ⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲥⲗⲁⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟ-
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲥⲁⲙⲟⲩⲏⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱϥ· ⲉⲩⲥⲁϫⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲁⲓ··
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϯ
ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ

ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ· ϫⲉ ⲟⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩ
ⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϫ̀
ⲣⲟϫ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲉⲧⲓⲱⲧ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ̀ⲕⲁϩⲓ·
ⲉ̀ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲁ̀ⲫ︦ϯ︦ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ
ⲡⲉϥⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲁϥⲧⲁ
ⲟⲩⲟϥ ⲉ̀ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ·
ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟ̀ⲩⲁⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ·

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

ϧⲉⲛ ⲡⲁϩⲟϫϩⲉϫ ⲁⲓⲱϣ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϩⲁ ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦· ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁϥⲉⲛ ⲧⲉⲥⲫⲟⲩⲉⲥⲑⲱⲗ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲃⲱ ⲥⲁⲣⲉ̀ⲁϥϯ ⲥ̀
ⲃⲱ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀
ⲡⲉϥⲧⲏⲓ ⲧ̀ϩⲉⲗⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ·
ⲁ︦ⲗ︦

ⲉⲩⲁⲅ ⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ ⲓⲁ

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ· ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ
ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ
ⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϧⲉⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ︦ⲏ︦ⲥ︦ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲓ︦ⲗ︦ⲏ︦ⲙ︦ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣ
ⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϯ ⲉ̀ϩⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϭ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϥⲁⲓⲕⲉⲣⲙⲁ ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ·

ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲫ̀ⲣⲁⲅⲉⲗⲗⲓⲟⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲟϩ· ⲁϥ
ϩⲓⲧⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ· ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲙⲁⲥⲓ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲕⲉⲣ
ⲙⲁⲥⲓ̀ ⲧⲉⲓⲛⲓ ϥⲁⲓ ⲕⲉⲣⲙⲁ
ⲉϥⲫⲱⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲟⲩⲧ̀ⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲁϥⲫⲟⲛϫⲟⲩ
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϯ
ϭ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲓⲟⲩⲓ̀
ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ
ⲫⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲓ ⲛ̀
ϣⲱⲧ· ⲉⲩⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ
ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲡ̀ⲭⲟϩ ⲙ̀
ⲡⲉⲕⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲟⲩⲟⲙⲧ·

ⲁⲩ

Ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲉ
ϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ· ϫⲉ ⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲕⲛⲁⲧⲁⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲁⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ·
Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲱⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲣⲫⲉ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲧⲁ
ϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ·
ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲁϥ· ϫⲉ
ⲉⲩⲉⲣ ⲙ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲩⲕⲱⲧ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲣⲫⲉⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲑⲟⲕ ⲕ̀ⲛⲁⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ϧⲉⲛ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ·
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ
ⲥⲱⲙⲁ· ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥ

ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱ
ⲟⲩⲧ ⲁⲩⲉⲣ ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ϯⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅

ⲈⲦⲁϥⲭⲏ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲁϥ
ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥϯ ⲛ̀ϩⲑⲏϥ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ
ϫⲉ ⲛⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲣⲭ̀ⲣⲓⲁ̀
ⲁⲛ

ⲁⲛ ⲡⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ
ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲁϥ ϧⲁ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ
ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ

تم وكمل
ما يجب قراته من الفصولات
في ايام نينوى وفصحهم بسلام من
الرب وعلينا رحمته ونطلب من الله
الاعانه على الكمال لانه الاهنا
وعليه اتكالنا له المجد ايما الي
ابد الابدين امين

ⲥⲩⲛⲁⲝⲓⲥ بسم الله
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲏ ⲛ̀ احد
ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲟⲩⲣⲉⲃⲟⲧ الرفع المقدس
ⲣⲟ̄ϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ عشية المزمور

ⲙⲁⲣⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ
ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ.
ⲙⲁⲣⲟⲩⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ
ϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ. ϩⲏⲡ
ⲡⲉ ⲓⲥ ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅. ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣ
ϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ. ⲁ̅ⲗ̅.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣ. ⲣⲕⲁ

ⲞⲨⲞϨ ⲈⲦⲀϤⲈⲢⲞⲨⲰ Ⲛ̀
ϫⲉ

ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲙⲁⲣⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ϣ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲅⲁⲣ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ϫⲉ
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲧⲱⲟⲩ
ϫⲉ ϥⲓ ⲧⲏⲓⲧⲕ ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲧⲕ
ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ
ⲧⲉⲙϭⲓⲥⲁⲛⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ϩⲏⲧ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ
ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲁϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ.
ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ. ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲉⲩ
ⲭⲏ ⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ

ⲙ̅ⲍ̅ ⲟ̀ⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛ
ⲟ̀ϩⲓ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲣ
ⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ϫⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀
ⲡⲉⲧⲉⲟⲩⲛ̀ⲧⲱⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓⲛⲁ ϩⲱϥ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ·
ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲡⲁⲣⲁⲡ̀ⲧⲱⲙⲁ·

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ϥ̅ⲑ̅
Ⲁⲣⲓⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟ̀ⲩ
ⲛⲟϥ· ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲙ̀ⲑⲟ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ· ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ⲡⲉ ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀
ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲟ̀ϩⲓ·
ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲥ̅ⲓ̅ⲑ̅
Ⲙⲁϩⲑⲏⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩ̀ⲣⲟϣ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛϭⲓⲙⲏⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲑⲓϧⲓ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲱⲟⲩϣ ⲛ̀ⲃⲓⲱ
ⲧⲓⲕⲟⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉϩⲟϯ
ϧⲉⲛⲟⲩϩⲟϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓ ⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲫⲁϣ ⲉϥⲉ̀ⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϩⲉⲙ
ⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ
ⲧⲏⲣϥ·
Ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ· ϩⲓⲛⲁ

ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀
ⲉⲣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁ
ϣⲱⲡⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ·
ⲛⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉϥ
ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲁϥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲉⲣⲫⲉⲓ ⲡⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲇⲉ ⲛⲁϥ
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥⲙⲟⲧⲉⲛ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲫⲁ
ⲛⲓ̀ϫⲱⲓⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲧⲏⲣϥ· ⲛⲁϥϣⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϩⲁⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ
ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥ

ⲑ̅
ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ̀ⲣⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛ ⲃ̅

Ⲡⲁⲗⲓⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲏ
ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟⲓ·
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲁⲧϩⲏⲧ ⲙ̀
ⲙⲟⲛ ⲕⲁⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲁⲧϩⲏⲧ ϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀
ⲙⲟⲓ ϩⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ· ⲡⲉ
ϯⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲅⲁⲣ· ⲛⲁⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲁⲗⲗⲁ ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲁⲧϩⲏⲧ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓϭⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓϣⲟⲩϣⲟⲩ·
ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ
ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯ

ⲛⲁϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲓ· ϩⲓⲇⲉ
ⲱⲥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲉⲛⲉⲣ ⲁ̀ⲛⲁⲭⲉⲥ
ⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲧϩⲏⲧ· ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲉⲩ· ⲡⲉⲧⲉⲛⲉⲣ ⲁ̀
ⲛⲁⲭⲉⲥⲑⲉ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧ
ⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲃⲱⲕ· ⲫⲏ
ⲉⲑⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲫⲏ
ⲉⲧϭⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲫⲏ
ⲉⲧϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲉⲧϩⲓⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ϩⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϣⲱϣ· ϯϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛϣⲱⲛⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲛ·
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁⲉⲣ
ⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ· ⲁⲓ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲁⲧϩⲏⲧ ϯⲛⲁⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ
ϩⲱ·

ϩⲱ· ϩⲁⲛϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲛⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ· ϩⲁⲛⲓⲥⲣⲁⲏ̀ⲗⲓⲧⲏⲥ
ⲛⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ· ϩⲁⲛϫ̀ⲣⲟϫ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ
ϩⲁⲛⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲓ
ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲓϩⲓ ⲛⲉ [illegible]
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛ̀ϩⲟⲟⲩ·
ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϧⲓⲥⲓ ⲛ̀
ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛϣ̀ⲧⲉⲕⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧϩⲟⲩⲟ̀ ·
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲩϭⲓⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲓⲛ̀ϣϣ
ϣⲁ ⲧⲉⲛⲟⲩⲁⲓ· ⲁⲩⲟⲩⲉ̀ϣⲃⲱⲧ

ⲥⲩ

ⲁⲩⲙⲡⲓϣⲃⲱⲧ ⲛ̀ ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ··
ⲁⲩϩⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ·· ⲁ̀
ⲡ̀ϫⲟⲓ ⲃⲓϫⲓ ϧⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ··
ⲁⲓⲉⲣⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉ̀ϫⲱⲣϩ
ϧⲉⲛ ⲡ̀ϣⲱⲕ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ· ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛ ⲙⲟϣⲓ ϩⲓ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ··
ⲁⲓϩⲱϣ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲓ̀ⲁⲣⲱⲟⲩ
ⲁⲓϩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲥⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲱ
ⲟⲩⲓ· ⲁⲓϩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲛⲁⲡⲁ
ϣⲗⲟⲗ··
ⲁⲓϩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉⲑⲛⲟⲥ··
ⲁⲓϩⲱϣ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲃⲁⲕⲓ· ⲁⲓ
ϩⲱϣ ϩⲓ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ··
ⲁⲓϩⲱϣ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲓⲟⲙ· ⲁⲓϩⲱϣ
ⲛ̀ⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ·
ϧⲉⲛ

ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ ϧⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲙ̀ⲕⲁⲩϩ·· ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲣⲱⲓⲥ ⲛ̀
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ· ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϩⲕⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲓ̀ⲃⲓ··
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲛⲏⲥⲧⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀
ⲥⲟⲡ· ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ ϫⲁϥ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛ ⲃⲏϣ·· ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲛⲏⲉⲧ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲉⲩⲭⲏ ϩⲓϫⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲱⲟⲩϣ
ⲛ̀ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ··
ⲛⲓⲙ ⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϯ
ϣⲱⲛⲓ ⲁⲛ·· ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲣⲥ
ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲣⲟⲕϩ ⲁⲛ··
ⲓⲥϫⲉ ⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲁϣⲟⲩ
ϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲓⲛⲁϣⲟⲩϣⲟⲩ

ⲛ̀ⲙⲙⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲉⲧϫⲱⲃ·
ⲫϯ ⲟⲩⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲫⲏ ⲉ̀
ⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϫⲉ ⲛ̀ϯϫⲉ ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲁⲛ
ϫⲉ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲇⲁⲙⲁⲥ
ⲕⲟⲥ· ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲛⲁϥⲉ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲑⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ ⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀
ⲧⲁϩⲟⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲭⲁⲧ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲟⲩϣⲧ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁⲣⲅⲁⲛⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲟⲃⲧ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲓⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥ
ϫⲓϫ

ϫⲓϫ ⲉ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲇⲉ ⲥⲉⲣ
ⲛⲟϥⲣⲓ ⲛⲏⲓ ⲁⲛ ϯⲛⲁⲓ̀ ⲇⲉ·
ⲉ̀ϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲉ ϫⲓⲛⲛⲁⲩ· ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅·
ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ
Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϧⲁϫⲉⲛ ⲓ̅ⲇ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ·
ⲓⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ϯⲉ̀ⲙⲓ
ⲁⲛ· ⲫϯ ⲡⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ
ⲁⲩϩⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ⲣⲏϯ ϣⲁ ϯⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲛ̀ⲧ̀ⲫⲉ··

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲃ̅ ⲧ̀ⲁⲣⲭⲏ

Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲫⲃⲱⲕ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀
ⲧⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲟⲓ
ⲛ̀ϩⲩⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲛⲉⲙⲁⲛ

ⲛ̅ⲃ̅

ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲧⲁⲛϣⲱⲡ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑ-
ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉⲛⲥⲱ̅ⲣ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⳾
ⲡⲉϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁ̀ϣⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧ-
ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫ̀ϯ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⳾
ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲁ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϣⲱ-
ⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ̀ ϧⲉⲛ ⲧ̀-
ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲑⲛⲟⲩ-
ϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ ⲛⲉⲙ
ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲧϩⲙⲉⲥ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ ⳾
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲑⲁϩⲙⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟ̀
ⲛⲉⲙ

ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲟ̀ⲱⲟⲩ
ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓ-
ⲧⲟⲩ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ̀ ϩⲓⲛⲁ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ
ⲉⲧⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ ⳾
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲉⲫⲉⲧ ⲥⲁⲃⲟⲗ ϩⲁ
ϯⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲧⲁⲕⲟ ⳾
ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲓⲛⲓ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥ̀ⲡⲟⲩⲧⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲥⲁϩⲛⲓⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩ-
ϯ ⳾

ⲛⲩⲋ

ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ
ϯⲅ̀ⲛⲱⲥⲓⲥ ⳾
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲅ̀ⲛⲱⲥⲓⲥ
ϯⲉⲅ̀ⲕⲣⲁⲧⲓⲁ̀ ⳾
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲉⲅ̀ⲕⲣⲁ
ⲧⲓⲁ̀ ϯϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⳾
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯϩⲩⲡⲟ
ⲙⲟⲛⲏ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⳾
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧ
ⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲥⲟⲛ ⳾
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧ
ⲙⲁⲓⲥⲟⲛ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⳾
ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲉⲩϣⲟⲡ ⲛ̀ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲁⲧϩⲟⲥⲉⲙ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲁⲧⲟⲩ
ⲧⲁϩ

ⲧⲁϩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲉ̀ⲛ
ⲟ̄ⲥ̄ ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄ ⲡⲭ̄ⲥ̄ ⳾
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ϣⲟⲡ ⲛⲁϥ ⲁⲛ ⳾
ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ ⲡⲉ ⲁϥϫⲟⲗϫⲉ̀ⲗ
ⲉ̀ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣⲃⲱϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡ
ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥϣⲟⲣⲡ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⳾
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲛ ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲓⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⳾ ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲛ̀
ⲧⲉⲧⲉⲛ ⲧⲁϫⲣⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲑⲱϩⲉⲙ ⳾ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ⳾ ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀
ⲛⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥ̀ⲗⲁϯ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⳾

ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲛⲉ ⲧⲉ̀ⲥⲉϩ ⲛⲉⲙⲡⲓⲙⲱ̈
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲱ ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲑ̈ⲙⲉⲧ
ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛ
ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⁘

ⲡ̀ⲡⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲧ̅ⲉ̅

ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲟⲟ̀ⲩ ⲇⲉ ⲉ̀
ⲧⲁⲛⲥⲉⲃⲧⲱ ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲛⲛⲁ
ⲉϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀Ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⁘ ⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ
ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲥⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀
ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⁘ ⲉ̀ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲓⲙ̀
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁϭⲱⲓⲗⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲥⲥⲱⲛ ⲟⲩⲕⲩⲡⲣⲓⲟⲥ
ⲟⲩ

ⲟⲩⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⁘
ⲉⲧⲁⲛⲓ̀ ⲇⲉ ⲉϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀Ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅
ⲁⲩϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ
ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲁⲩ
ⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϣⲁ Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⁘
ⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ
ϧⲁ ⲧⲟ̀ⲗⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁ Ⲫϯ ⲁⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲧⲉϥⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛⲓⲁ̀ ⁘
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲁⲩϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀Ⲫϯ ⁘ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ

ⲛ̅ⲏ̅ⲉ̅

ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕ̀ⲛⲁⲩ ⲡⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲑⲃⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⸫
ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲣⲉϥⲕⲟϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲡⲉⲛ̀ ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉ ⸫
Ⲁⲩ ⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ
ϫⲉ ⲕ̀ϯ ⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⸫ ⲉⲑⲣⲟⲩ
ϩⲁⲛⲟⲩⲥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ
ⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⸫ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ⲥⲟⲩⲃⲉ ⲛⲉ̀ⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⸫ ⲟⲩⲇⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲕⲁϩⲥ ⸫
Ⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲱⲥ ⲥⲉⲛⲁⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁⲕⲓ ⸫ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲁ
ⲣⲓⲧϥ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟϥ ⲛⲁⲕ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲛ ⲇ̅ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⸫ ⲉ̀
ⲟⲩⲟⲛ

ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲩⲭⲏ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲧⲟⲧⲟⲩ ϭⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ
ⲙⲁⲕ ⲧⲟⲩⲃⲟⲕ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ϭⲉ ⲧⲁⲡⲁⲛⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⸫
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϧⲏⲕ ϫⲱⲟⲩ ⸫
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ϫⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟⲧⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ
ϩⲁⲛⲁ̀ⲑⲙⲓⲛⲉ ⸫ ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ ⲕ̀
ϯⲙⲁϯ ϩⲱⲕ ⲉ̀ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⸫
Ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲛⲁϩϯ ⸫ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲉ̀ⲁⲛϩⲁⲡ ⸫ ⲉⲑⲣⲟⲩⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⸫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲓϣⲱⲧ
ⲛ̀ⲛⲓ ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲟϥ

ⲉⲑⲙⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲙⲙⲛⲓ ⲱⲭⲉⲃ
ⲛⲉⲙ ϯⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀ ⁘

Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⁘
ⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⁘
ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⁘
ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲡⲓϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲧⲟⲩⲃⲟ ϣⲁⲛ̀ⲧⲟⲩⲓⲛⲓ ⲛ̀ϯ
ⲡ̀ⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲁⲓ
ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⁘

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ

Ⲁⲣⲓⲃⲱⲕ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲥ̀ⲑⲉⲣ

ⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⁘ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ϭⲓⲥⲃⲱ ⁘ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⁘ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑ

Ⲙⲁϩⲑⲏⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲧⲁⲓⲟ ⁘ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲁⲓϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙ
ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⁘ ⲉⲑⲣⲟⲩ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⁘ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲧⲉⲧⲉⲛ ⲇⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀
ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⁘
Ⲉϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲁⲕϣⲁⲛⲁⲓⲣⲓ ⲛ̀
ⲟⲩⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ⁘ ⲙ̀ⲫ
ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ ⁘ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲩ
ⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲟⲣⲁ ⁘

ⲓ̅ⲍ̅ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϯⲱⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⁘
Ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ̀ⲧⲉⲛ ⁘
ϫⲉ ⲁⲩⲭⲏ ⲛⲉⲧϭⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲃⲉⲭⲉ ⁘
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲕⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲛⲁⲏⲧ ⁘ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲕ
ϫⲁϭⲏ ⲉ̀ⲙⲓ ⁘ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉⲕ
ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ⁘
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲑⲏⲡ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲉⲑⲛⲁⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲑⲏⲡ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛⲁⲕ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁ
ⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ⲛⲉ ⲧⲉⲛⲉⲣ ⲙ̀ⲫ
ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟⲃⲓ ⁘ ϫⲉ ϣⲁⲩ
ⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲓ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲗⲁⲕϩ

ⲗⲁⲕϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣⲏⲙⲉϩ ⲛ̀ⲥⲉ
ⲧⲱⲃϩ ϩⲱⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲟ̀ⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⁘
Ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ̀ⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲁⲩϫⲏ ⲛⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ⲃⲉⲭⲉ ⁘ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲕⲛⲁⲧⲱⲃϩ
ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲧⲁ
ⲙⲓⲟⲛ ⁘ ⲙⲁϣⲑⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲕ
ⲣⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲑⲏⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲕ
ⲓⲱⲧ ⲉⲑⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲑ
ϩⲏⲡ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛⲁⲕ ⁘
Ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲱⲃϩ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉ̀ⲣⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⁘
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲥ ⁘

ⲋ̅ⲏ̅ ⲥⲉⲙⲉⲩⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩ-
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲥⲉⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲓⲛⲓ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
Ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ ⲭ̀ⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ· ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲧⲉⲛ [redacted]
ⲧⲱⲃϩ ⲉϥⲉⲃⲏⲧⲟⲩ· ⲧⲱⲃϩ
ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ·
ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ
ⲙⲁⲣⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕ-
ⲣⲁⲛ· ⲙⲁⲣⲉⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲕ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁⲕ
ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ·
ⲡⲉⲛⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲁⲥϯ ⲙⲏⲓⲛ
ⲛⲁⲛ

ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ· ⲭⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲟⲛ
ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ϩⲱⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲛ ⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϩⲙⲉⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ·
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲱ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ⲡⲁⲣⲁⲡ̀ⲧⲱⲙⲁ· ⲉϥⲉ̀ⲭⲱ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉ-
ⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁ-
ⲡ̀ⲧⲱⲙⲁ·
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣ-
ⲧⲉⲙⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ

ⲛ̀ⲛⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲡ̀ⲧⲱⲙⲁ· ⲟⲩⲇⲉ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ϥ̀ⲛⲁⲭⲱ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲡⲁ
ⲣⲁⲡ̀ⲧⲱⲙⲁ·
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲛⲏⲥ
ⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲙ̀ⲫ̀
ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟⲃⲓ· ⲉ̀ϣⲁⲩⲱ
ⲕⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲟ ⲉ̀ϣⲁⲩⲧⲁⲕⲉ
ⲡⲟⲩϩⲟ ⲅⲁⲣ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩ
ⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲉⲩⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ· ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ·
ϫⲉ ⲁⲩⲭⲏⲛ ⲉ̀ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ⲃⲉⲭⲉ·
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲭ̀ⲛⲁⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩ
ⲓⲛ ⲑⲱϩⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲁ̀ⲫⲉ·
ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲩⲟϩ ⲓⲁ ⲡⲉⲕϩⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣ̀ⲧⲉⲙⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲕⲉⲣ
ⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲕ
ⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲉ̀ⲑⲏⲡ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲡⲉⲑⲏⲡ ⲉϥⲉ̀ϯ ϣⲉⲃⲓⲱ
ⲛⲁⲕ·

تم وكمل
ما يجب قراته في احد الرفع
بسلام من الرب امين

ⲃⲥⲙ ⲁⲗⲗⲁⲏ بسم الله

ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲑⲉⲟⲥ

ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲥ̀ ϩⲟ̅ⲓ̅ يوم الاثنين من الجمعة الاولى من الاربعين المقدس

ⲛ̀ϯⲉⲃⲇⲱⲙⲁⲥ ⲛ̀

ϩⲟ̅ⲓ̅ ϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲉⲑⲟⲙ̅

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ باكر المزمور

Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϫⲱⲛⲧ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲑ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙ̀ⲃⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲏⲓ ⁘ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⁘ ⲙⲁⲧⲁⲗϭⲟⲓ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲛⲁⲕⲁⲥ ⲁⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲁ̅ⲗ̅ ⁘

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧ ⲓⲁ

Ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲁ ⲣⲁⲥϯ ⲣⲁⲥϯ ⲅⲁⲣ ⲉϥⲉϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲁⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲥ̀ⲭⲏⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲁⲕⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯϩⲁⲡ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲧ̀ϩⲁⲡ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ϯϩⲁⲡ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉⲩⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩⲉ̀ϣⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲇⲉ ⲭ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓϫⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⁘ ⲡⲓⲥⲟⲓ ⲇⲉ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕϯⲛⲓⲁⲧⲕ ⲉ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⁘ ⲓⲉ ⲡⲱⲥ ⲭ̀ⲛⲁϫⲟⲥ ⲙ̀

Smeared Ink

ϥⲁ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ: ϫⲉ ⲭⲁⲧ ⲛ̀ⲧⲁϩⲓ
ⲡⲓϫⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ
ⲃⲁⲗ: ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓ
ⲥⲟⲓ: ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ:
ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲥⲟⲓ: ⲉ̀ϩ
ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ: ⲡⲓϣⲟⲃⲓ
ϩⲓⲧⲓ ⲡⲓⲥⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ
ⲃⲁⲗ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ: ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ
ⲉⲕⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲓ ⲡⲓϫⲏⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕ
ⲥⲟⲛ:
ⲙ̀ⲡⲉⲣϯ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲟⲩϩⲱⲣ: ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϩⲓ
ⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲛⲁⲙⲓⲛⲓ:
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϣⲁⲩ ⲙⲏ
ⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ
ⲛ̀

ⲛ̀ⲛⲟⲩϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲥⲉⲕⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲫⲱϧ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ:
ⲁⲣⲓⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ⲕⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ϫⲓⲙⲓ: ⲕⲱⲗϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀
ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ϣⲁϥ
ϭⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲕⲱϯ ϣⲁϥ
ϫⲓⲙⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲕⲱ
ⲗϩ ϣⲁⲩⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁϥ:
ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ
ⲛⲁⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲱⲓⲕ: ⲙⲏ ⲉϥⲛⲁϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀
ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ: ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲉⲃⲧ: ⲙⲏ

ⲡ̅ⲃ̅ ϥ̀ⲛⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱϥ ⲛⲁϥ ⁘
ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲱ
ⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⁘
ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲛ̀ⲛⲉ ⲧⲉⲛ
ϣⲏⲣⲓ ⁘ ⲓⲉ ⲁⲩⲉⲣ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏ
ⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉⲑⲛⲁⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘
ϩⲱⲃ ⲇⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲱϣ ⁘ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⁘
ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲓ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⁘ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⁘ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ
ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⁘

ⲁ̀ⲡⲟⲥ

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ

ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀
ϫⲉ ⲫϯ ⁘ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ
ⲉ̀ⲡⲓϭⲱϧⲉⲙ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ
ϣⲱϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩⲥⲱⲙⲁ
ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⁘ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲃⲓⲉ̀ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲛⲧ
ⲡⲁⲣⲁ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲛⲧ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲥⲙⲁ
ⲣⲱⲟⲩⲧ ϣⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⁘
ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀
ϫⲉ ⲫϯ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛⲡⲁ
ⲑⲟⲥ

ⲛ̀ϣⲱⲱϣ ⲛ̀ⲟⲩϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲅⲁⲣ
ⲁⲩϣⲉⲃⲓⲉ̀ ⲧⲟⲩⲫⲩⲥⲓⲕⲏ ⲛ̀
ⲭ̀ⲣⲏⲥⲓⲥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲫⲩ
ⲥⲓⲥ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛⲓⲕⲉ
ϩⲱⲟⲩⲧ ⲁⲩⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀
ϯⲫⲩⲥⲓⲕⲏ ⲛ̀ⲭ̀ⲣⲏⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲥϩⲓⲙⲓ. ⲁⲩⲣⲱⲕϩ ϧⲉⲛ
ⲡⲟⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ.
ϩⲁⲛϩⲱⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ϩⲱⲟⲩⲧ ⲉⲩⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲡ
ϣⲓⲡⲓ ⲉⲩⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ϯϣⲉⲃⲓ ⲉ̀
ⲇⲉⲩⲉⲉ ⲧⲉ̀ϣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩ
ⲡ̀ⲗⲁⲛⲏ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲣⲧⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ
ⲉ̀ϭⲁ

ⲉ̀ϭⲁ ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲉ̀ⲙⲓ ⲁϥϯⲏⲓ ⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲟⲩϩⲏⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲟ
ⲕⲓⲙⲟⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ
ⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲁⲛ.
Ⲉ̀ⲩⲙⲉϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲕⲁ
ⲕⲓⲁ̀. ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲧϭⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ
ⲉⲩⲙⲉϩ ⲙ̀ⲫⲑⲟⲛⲟⲥ ϩⲓ
ϧⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙ ϣ̀ϭⲛⲏⲛ
ⲛⲉⲙ ⲭ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲧϩⲓ
ⲉϥϩⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲙⲓ ⲛ̀
ⲣⲉϥϫⲁⲥⲕⲉⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉ̀ⲣⲕⲁ
ⲧⲁⲗⲁⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲥⲧⲉ ⲛⲟⲩϯ.
ⲛ̀ⲣⲉϥϯϣⲱϣ ⲛ̀ϭⲁⲥⲓϩⲏⲧ.

ⲝ̅ⲇ̅

ⲛ̀ⲣⲉϥϩⲓⲛ̀ϩⲟⲧ· ⲛ̀ⲣⲉϥϫⲓⲙⲓ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲱⲟⲩ· ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ ⲛ̀
ⲁⲧⲕⲁϯ ⲛ̀ⲁⲧ ⲛⲁϯ ⲛ̀ⲁⲧ
ϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁⲓ·
ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲓⲣⲓ
ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲥⲉⲙ
ⲡ̀ϣⲁ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ· ⲟⲩ ⲙⲟ
ⲛⲟⲛ ϫⲉ ⲥⲉⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲉϯⲙⲁϯ ⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉⲧⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
Ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲭ̀ⲛⲁϣⲉⲣⲟⲩ
ⲱ̀· ⲟⲩ ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ϧⲁⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϯϩⲁⲡ ϧⲉⲛ
ⲡⲓ

ϩⲁⲡ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲕϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ⲡⲉⲕϣ̀ⲫⲏⲣ· ⲁⲕϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀
ⲙⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ·
ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ϩⲱⲕ ⲕⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲕ
ⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲁ ⲫⲏⲉⲧ
ϯϩⲁⲡ· ⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ
ⲡⲓϩⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲙ̀
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃ ϯⲁⲣⲭⲏ

Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲫϯ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅· ⲛ̀
ϯⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲫⲩⲗⲏ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲡⲓϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲭⲉⲣⲉⲧⲉ·

ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲣⲁϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ· ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛ
ϣⲁⲛⲣϩⲟⲩⲱ̀ ⲉ̀ϧⲣⲁⲛ ⲡⲓⲣⲁⲥ
ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲏϯ·
ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϯⲇⲟⲕⲓ
ⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ
ⲉⲥⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲟⲩϩⲩⲡⲟⲙⲟ
ⲛⲏ· ϯϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲇⲉ
ⲙⲁⲣⲉⲥⲟⲩϩⲱⲃ ⲉϥϫⲏⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩⲟϫ ⲛ̀ⲧⲉⲑ
ϫⲱⲣϩ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲓⲛ· ⲛ̀ϫⲉ
ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟ̅ⲩ̅
ϫⲱⲣϩ ⲛ̀ⲟⲩⲥ̀ⲃⲱ· ⲙⲁⲣⲉϥ
ⲉ̀ⲣⲉ

ⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫϯ· ⲫⲏ
ⲉⲧϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ϩⲁⲡ
ⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϣⲟⲩϣϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲛⲁϥ·
ⲙⲁⲣⲉϥⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲇⲉ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲛⲁϩϯ· ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲃ̅
ⲁⲛ· ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲃ̅ ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϫⲱⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲟⲙ· ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ
ϭⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲓ̀ⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉϥⲙⲉⲓ̅
ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲉⲧⲉ̀ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ϫⲉ ⲉϥⲛⲁϭⲓ
ⲉ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲡⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲃ̅· ⲟⲩ

ⲡ̅ⲉ̅

ⲁⲩⲥⲉⲙⲛⲓⲛⲓ ⲡⲉϧⲟⲓ ⲛⲉϥⲙⲱⲓⲧ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ::
ⲙⲁⲣⲉϥϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϭⲓⲥⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲣⲁ
ⲙⲁⲟ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲑⲉⲃⲓⲟ̀· ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩ
ϩ̀ⲣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲟⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲁ
ⲥⲓⲛⲓ ⲉϥⲉϣⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ
ⲣⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁⲩⲥⲱⲛ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϣⲟⲩⲓ ⲉ̀ ⲡⲓⲥⲱⲟⲩⲃⲉⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϥϩ̀ⲣⲏⲣⲓ ⲁⲥϩⲟⲣ
ϥⲉⲣ· ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ⲥⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ
ϩⲟ ⲁϥⲧⲁⲕⲟ ::
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱⲟⲩ ϥ ⲡⲓⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲛ̀
ⲑⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲱⲓ ⲧ
ⲧⲏⲣⲟⲩ

ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ϥⲓⲛⲁϫⲱⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁ
ⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲫⲏ
ⲉⲑⲛⲁⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥϣⲉⲛ
ⲟⲩⲡⲓⲣⲁⲥⲟⲩⲥⲱⲧⲡ ⲉ̀ϥⲓⲛⲁϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀
ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ::

ⲡ̀ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ϯⲁⲣⲭⲏ

Ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ
ⲁⲓⲁⲓϥ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲱ̀ⲑⲉⲟ̀ⲫⲓⲗⲉ· ϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲁⲓⲧⲟⲩ ::
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯⲥ̀ⲃⲱ ϣⲁ ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ::

ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲩ :· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲥⲟⲧⲡⲟⲩ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲧⲫⲉ :·
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲉϥⲟⲛϧ :· ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡ̀ⲑⲣⲉϥ
ϣⲉⲡ ⲙ̀ⲕⲁϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲙ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ :· ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ :· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥ
ⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫϯ :· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲟⲩⲱⲙ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ :·
ⲛⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ ⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ :· ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲟ̀ ϩⲓ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲧ ⲛ̀ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉ

ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉ ⲧⲉⲛⲥⲟⲑⲙⲉϥ ⲉ̀ⲧⲟⲧ :·
ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲙⲉⲛ ⲁϥϯ
ⲱⲙⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ :· ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲥⲉⲛⲁⲱⲙⲥ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ :·
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟ
ⲟⲩ ⲁⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ :·
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲛⲉ̀ ⲧⲁⲩ
ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :· ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲉ
ⲛ̀ ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲏⲟⲩ
ⲭⲛⲁⲧⲓ̀ⲫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲉ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ :·
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲱ
ⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛ
ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲏⲟⲩ :·

ⲅ̅ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲭⲁⲩ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲉⲣϣⲓϣⲓ ::
ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲙ
ⲉϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀
ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲓ̀ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ :: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲉⲛ
ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛⲉⲙ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ ⲧⲏⲣⲥ
ⲛⲉⲙ ϯⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛⲉⲙ
ϣⲁ ⲁⲩⲣⲏϫⲥ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ::

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲕ̅ⲁ̅

ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲓ :: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥ
ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲱϥ :: ⲉⲩⲉ̀ⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲟⲩϩⲏⲧ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉ̀ⲛ
ⲛ̀

ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ :: ⲁ̅ⲗ̅ ::

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀
ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ :: ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ::
ⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲟⲩ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟⲕⲙⲉⲕ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ ::
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲭⲁⲣⲱⲟⲩ
ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ
ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϩⲓ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ
ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲓ
ⲛⲓϣϯ ::
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲁϥ
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ

ⲩ̅ⲑ̅ ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲉⲣϩⲟⲩⲓⲧ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣϧⲁⲉ̀
ⲛⲉⲙⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲁϥⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ
ⲧⲟⲩⲙⲏϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧϣⲱⲡ
ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲙ̀
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲡⲁⲣⲁⲛ·· ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲡⲉⲧⲁϥϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ··
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧϣⲱⲡ ⲙ̀
ⲙⲟⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧⲁϥϣⲱⲡ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ·· ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥϣⲟⲡ ⲙ̀
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ··

ⲡⲉ

ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲱⲁⲛ
ⲛⲏⲥ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲁⲛ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥϩⲓⲇⲉⲙⲱⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲛⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ϫⲉ
ϥⲟⲩⲉϩ ⲛ̀ⲥⲱⲛ ⲁⲛ··
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ··
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲑⲛⲁ
ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲁ
ⲣⲁⲛ·· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙ
ϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ
ⲉϥϩⲟⲩⲟ̀ ϧⲁⲣⲟⲓ· ⲫⲏ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲟⲩⲏ̀ⲛ ⲁⲛ ⲁϥϯ
ⲉ̀ϫⲱⲛ··
ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁϯ ⲥⲉⲑⲏⲛⲟⲩ

ⲟ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲣⲁⲛ · ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲛⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥ
ⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲃⲉⲭⲉ ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲥ̀ⲕⲁⲛ
ⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ··
ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲁϥ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ··
ⲉ̀ϣⲟⲩⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲓ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ
ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕ
ϫⲓϫ · ⲉⲣⲥ̀ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉ̀ⲥ
ⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲕ · ⲭⲟⲗϫⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕ
ⲓ

ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲉ̀ⲕⲟⲓ ⲛ̀
ϫⲁⲩϣ · ⲓ̀ⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲕϫⲓϫ
ⲃ̅ ⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲉ ⲉ̀ ϯⲅⲉ
ⲛⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲁⲧϭⲉⲛⲟ ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕ
ϭⲁⲗⲟϫ · ⲉⲣⲥ̀ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉ̀ⲥ
ⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲥⲟⲗⲡⲥ ϩⲓⲧⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕ
ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲱⲛϧ · ⲉ̀ⲕⲟⲓ
ⲛ̀ϭⲁⲗⲉ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ
ϭⲁⲗⲟϫ ⲃ̅ ⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲕ
ⲉ̀ ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ
ⲉⲣⲥ̀ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲫⲟⲣⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕ
ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀

ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ · ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁⲧϥ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲟⲕ · ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉⲟⲩ
ⲟⲛ ⲃⲁⲗ ⲃ̄ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ⲥⲉϧⲓⲧⲕ
ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ · ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ⲡⲟⲩϥⲉⲛⲧ ⲙⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ϭⲉⲛⲟⲩ ·

Ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϣⲁⲩ
ⲙⲟⲗϩϥ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲁ
ⲛⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲉ̀ⲙⲟⲩ ·
ⲉ̀ϣⲁⲩⲙⲟⲗϩϥ ϧⲉⲛⲟⲩ
ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ·

يوم الثلثا

يوم الثلثا من الجمعه الاولى من الصوم المقدس

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲕ̄ⲃ̄

Ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲡⲉⲑⲛⲁⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ·
ⲛ̀ⲛⲉϥⲑ̀ⲣⲓⲉⲣϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ϩ
ⲗⲓ · ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ·
ⲁϥϭⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲏⲓ · ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ · ⲁ̅ⲗ̅ ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧ ⲟ̄ⲃ̄

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲣⲱⲧⲉⲃ ⲇⲉ ϧⲉⲛ
ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ · ⲓⲥ ϩⲓⲙⲓ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ · ⲓⲥ ϩⲓⲙⲓ
ⲁⲥⲓ ⲁⲩⲣⲟⲃⲗⲟⲩ · ⲛⲉⲙ ⲙⲏⲛⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ

ⲫⲁⲣⲓⲥⲥⲉⲟⲥ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ
ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲛⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲟⲩ-
ⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ
ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲛⲏⲉⲧϫⲟⲣ ⲥⲉⲉⲣⲭ̀ⲣⲓⲁ ⲙ̀
ⲡⲓⲥⲏⲓⲛⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲏⲉⲑⲙⲟⲕϩ
ⲙⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲓ
ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲡⲉ-
ϯⲟⲩⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩϣⲟⲩ-
ϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲓ
ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲁϩⲉⲙ ⲛⲓⲑ-
ⲙⲏⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ
ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲙⲁⲑⲏ

ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ
ⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲥⲉⲟⲥ
ⲧⲉⲛⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲙⲏϣ ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲟⲩⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲙⲏ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏ-
ⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ
ⲉⲉⲣϩⲏⲃⲓ ϩⲱⲥⲟⲩⲛ ⲛⲉϥ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧ
ϣⲉⲗⲉⲧ
ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟ-
ⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲩϣⲁⲛⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀-
ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ-
ⲣⲱⲟⲩ ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲩⲉⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ

ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ

ⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ [redacted] ⲓ̅ⲩ̅

Ⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ
ϫⲉ ϯⲛⲁⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲉⲧⲓⲛⲁⲛⲁⲓ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϣⲉⲛϩⲏⲧ
ϧⲁ ⲫⲏⲉⲧ ⲉⲓⲛⲁϣⲉⲛϩⲏⲧ
ϧⲁⲣⲟϥ ·

Ϩⲁⲣⲁ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ
ⲁⲛ ⲡⲉ · ⲟⲩⲇⲉ ⲫⲏⲉⲑⲙⲟϣⲓ
ϭⲟϫⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ · ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲫϯ
ⲉⲑⲛⲁⲓ ⲡⲉ ·

Ⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯ
ⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ · ϫⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲕ ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀ⲧⲁ
ϫⲟⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ ·
ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲁϫⲓ ⲉ̀
ⲡⲁⲣⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ
ⲧⲏⲣϥ ·

ⲧⲏⲣϥ · Ϩⲁⲣⲁ ⲟⲩⲛ ⲡⲉⲧⲉϥ
ⲟⲩⲁϣϥ ϣⲁϥⲛⲁⲓ ⲛⲁϥ · ⲫⲏ
ⲉⲧⲉϥⲟⲩⲁϣϥ ϣⲁϥ
ⲁ̀ⲣⲉϥⲛ̀ϣⲟⲧ ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅

Ⲥⲁⲧ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲡⲓ
ⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲓⲛⲓ · ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ·
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲥⲱϧⲉⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϯϩⲓ
ⲛ̀ⲏⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲏⲣⲡ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϫⲉⲣϫⲉⲣ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲥⲱ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉ
ⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ·
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲏ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲓ ⲛ̀

ϣⲉⲙⲙⲟⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϭⲟϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ··
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲫⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲣⲱ
ⲛ̀ⲧⲉϯⲙⲉⲧⲁ̀ⲧⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀ⲩ
ϫⲉⲟⲩⲁ̀·· ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁϯⲗⲟⲅⲟⲥ
ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲧⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲉ̀ϯ
ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲟⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ
ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ··

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁⲩϩⲓϣⲉⲛ
ⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ··
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϯϩⲁⲡ ⲙⲉⲛ ⲉ̀
ⲣⲱⲟⲩ· ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ
ⲧ̀ⲥⲁⲣⲝ· ⲛ̀ⲥⲉⲱⲛϧ ⲇⲉ··
ⲕⲁⲧⲁ ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅·

ⲡ̇ⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲝ̅ⲥ̅

Ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ··
ⲟⲩⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ
ⲅⲁⲙⲁⲗⲓⲏⲗ· ⲟⲩⲣⲉϥϯⲥ̀
ⲃⲱ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉϥ
ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ··
ⲉϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ·· ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ⲛⲓⲓ̀ⲥⲣⲁⲏⲗⲓⲧⲏⲥ ⲙⲁⲣⲉ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ·· ⲉⲑⲃⲉ
ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ·· ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ϧⲁϫⲱⲟⲩ
ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲉⲩⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ··
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲁ̀
ϩⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲩ̅ ⲛ̀ⲏⲡⲓ
ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ··

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ
ⲑⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲙⲁϥ . ⲁⲩⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϩⲗⲓ .

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲕⲁ

ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲡⲁⲑⲉⲃⲓⲟ ⲛⲉⲙ
ⲡⲁϩⲓⲥⲓ ⲭⲁ ⲛⲁⲛⲟⲃⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ . ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲁ̀
ⲛⲟⲕ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ .
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩϩⲏⲕⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ . ⲉⲩ
ϣⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟϫϩⲉϫ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲁϩⲏⲧ . ⲁ̅ⲗ̅ .

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕ ⲣⲓⲍ
Ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲁϥ . ϫⲉ Ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅
ⲁⲕ

ⲁⲕϫⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲓ ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉ̀
ⲣⲟⲛ ϣⲁⲣⲟⲛ ⲁⲛ ⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ . ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ
Ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ . ϫⲉ ⲛⲓⲙ ϩⲁⲣⲁ ⲡⲉ ⲡⲓⲥ
ⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ
[illegible] ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ
ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲭⲁϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓ
ⲁⲓⲕ . ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩ
ⲧⲣⲟⲫⲏ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀
ⲧⲏⲓⲥ .

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲛⲓ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙϥ
ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ . ⲧⲁⲫ̀
ⲙⲏⲓ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲉϥⲉ̀ⲭⲁϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥ

ϩ̀ⲛ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲏⲣⲟⲩ ·
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛϫⲟⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ · ϫⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅
ⲛⲁⲱⲥⲕ ⲉ̀ⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥⲓ̀ · ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲃⲱⲕ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲃⲱⲕⲓ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲥⲱ · ⲛ̀ⲧⲉϥⲑⲓϧⲓ · ϥ̀ⲛⲁⲓ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ϧⲁ
ϫⲱϥ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ
ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲛⲁⲫⲟⲣϫϥ ϧⲉⲛ
ⲧⲉϥⲙⲏϯ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲧⲟⲓ

ⲧⲟⲓ ϥ̀ⲛⲁⲭⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑ
ⲛⲁϩϯ ·
ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ · ⲉ̀
ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲫ ⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ϭ̅ⲥ̅ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲃ
ϯ · ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲥⲉⲛⲁϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ϣⲁϣ ⲛⲁϥ · ⲫⲏ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉ̀ⲙⲓ · ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲓ̀ⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ
ⲛ̀ϩⲁⲛ ϣⲏⲙϣⲓ · ⲥⲉⲛⲁϯ ⲛ̀
ϩⲁⲛ ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϣⲁϣ ⲛⲁϥ ·
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲛⲁϥ ⲥⲉⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀
ⲥⲁⲟⲩ ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ · ⲟⲩⲟϩ

ϕⲏⲉⲧⲁϥϭⲓⲥⲁϩⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲙⲏϣ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲥⲉⲛⲁⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲛ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀·

Ⲟⲩⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ ⲉ̀ϩⲓⲧϥ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲉ̀ϯⲟⲩⲁϣϥ ⲓⲉ ⲁ̀ϩⲏⲇⲉ ⲁϥ
ⲙⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲇⲉ ⲟⲩⲱ
ⲙⲥ ⲉ̀ϭⲓⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ
ϯⲉⲣⲥⲩⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ϣⲁⲧⲉϥ
ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·

يوم الاربعا من الجمعة الاولى من الصوم المقدس

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲕ︦ⲇ︦

Ⲁⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲙⲉⲧϣⲉⲛ
ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕϣⲉⲛϩⲏⲧ
ϫⲉ ⲥⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ·

ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲉⲧⲁ̀
ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲉⲧⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ·
ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲣⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ·

ⲉⲩⲁⲅ ⲕⲁⲧ ⲗⲟⲩ ⲓ︦ⲋ︦

Ⲡⲗⲏⲛ ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲁ
ⲛⲓⲣⲁⲙⲁⲟ· ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲭⲏⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ
ϯϩⲟ·

Ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉⲧ
ⲥⲓ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩ
ϯ· Ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲁ ⲛⲏ
ⲉⲧⲥⲱⲃⲓ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲣⲓⲙⲓ·

Ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲩ-

[illegible]

ϣⲁⲛϫⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ
ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀
ⲛⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲟⲩⲓⲟϯ·
ⲀⲖⲖⲀ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϧⲁ ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ· ϫⲉ
ⲙⲉⲛⲣⲉⲧⲉⲛϫⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲙⲟⲥ
ϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲏ
ⲉⲧⲥⲁϩⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲧⲱⲃϩ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲑⲏⲛⲟⲩ·
Ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩⲓⲟⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕ
ⲟⲩⲟ̀ϫⲓ ⲙⲁϯ ⲕⲉϯ ϧⲁ
ⲧⲟⲧϥ

ⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲱ̀ⲗⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲕϩ̀ⲃⲱⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁϩ
ⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲕⲉ
ϣ̀ⲑⲏⲛ·
Ⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲙⲟⲓ ⲛⲁϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲱⲗⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲛⲟⲩⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛⲱ
ⲟⲩ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁ
ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲏⲉⲑⲙⲉⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁϣ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲃⲉⲭⲉ· ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲣⲉϥ

ⲟ̅ⲑ̅ ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲁⲧⲉⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲙⲉⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛϣⲁⲛ
ⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⁘ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣ
ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⁘ ⲁϣ
ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϩ̀ⲙⲟⲧ ⁘ ⲛⲓ
ⲕⲉⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϩⲱⲟⲩ ⲥⲉ
ⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛϣⲁⲛ
ⲉⲣⲇⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩ
ⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀
ϭⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ϣ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ϩ̀ⲙⲟⲧ ⁘ ⲛⲓⲕⲉⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟ
ⲃⲓ ϩⲱⲟⲩ ⲥⲉⲉⲣⲇⲁⲛⲓⲍⲓⲛ
ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⁘ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲟⲩ

ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ
ϣⲉⲃⲓⲱ ⳾

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ϥ̅ⲉ̅
Ϩⲁⲣⲁ ⲟⲩⲛ ⲙⲁⲣⲉⲛϭⲟϫⲓ ⁘
ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲁ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲙ
ⲛⲁ ⲡⲓⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲃⲉⲗ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϩ̀ⲣⲉ ⁘
ϥⲟⲩⲁⲃ ⲙⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ
ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉⲑⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩϭⲣⲱⲡ ⁘
Ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲟⲩⲉⲙ ⲁϥ
ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲥⲉⲛⲏⲣⲡ ⁘
ⲟⲩⲇⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⁘
ⲛⲁϭⲓ ϭⲣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⁘

ⲡ̅ ϩⲩⲑⲟⲗⲟⲩⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲕⲓⲛⲟⲛⲓⲁϩϯ
ⲩⲁϥⲛ̀ϧⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲙⲉⲛⲧⲉ ⲁⲙⲟⲛ
ⲫϯ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϥⲓⲛⲁϯ ⲑⲁⲡⲉ̀ⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲡⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϥⲓⲛⲁⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁ
ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲩ ⲃ̅ ⲋ̅

ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲫⲉⲧ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀
ϯⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲁⲕⲟ
ⲏⲉ̀ⲧⲉⲛ ⲱ̀ⲫⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ

ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲱ̀ⲫⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀
ⲣⲉⲧⲉⲛ ⲓⲛⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥ̀ⲡⲟ
ⲩⲇⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ

ⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ϩⲓ

ϩⲓⲱ̀ⲫⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ϯ
ⲅ̀ⲛⲱⲥⲓⲥ
ϩⲓⲱ̀ⲫⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲅ̀ⲛⲱⲥⲓⲥ
ϯⲉⲅ̀ⲕⲣⲁⲧⲓⲁ̀
ϩⲓⲱ̀ⲫⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲉⲅ̀ⲕⲣⲁ
ⲧⲓⲁ̀ ϯϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ
ϩⲓⲱ̀ⲫⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯϩⲩⲡⲟ
ⲙⲟⲛⲏ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ
ϩⲓⲱ̀ⲫⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧ
ⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲥⲟⲛ
ϩⲓⲱ̀ⲫⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧ
ⲙⲁⲓⲥⲟⲛ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ
ϩⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲉⲩϣⲱⲡ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣ ⲑⲏⲛⲟⲩ

ⲛ̀ⲁⲣⲭⲟⲥ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲁⲧⲟⲩ
ⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲥⲟⲩⲟⲓⲛ
ⲡⲉⲛϭⲟⲥ ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ

Ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲉⲩⲙⲟϣⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ϯⲡⲟ
ⲗⲓⲥ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧ
ⲣⲟⲥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡ̀ϫⲉ
ⲛⲉⲥⲫⲱⲣ ⲉ̀ⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥ
ⲑⲉ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ ⲋ ⲁⲩⲛⲉ
ⲁϥϩ̀ⲕⲟ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ
ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲉⲩⲥⲟⲃϯ
ⲇⲉ ⲛⲁϥ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲧⲱⲙⲧ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ

ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ ⲉⲥⲟⲩⲏⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ
ⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲉⲧⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϧ
ⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϩ̀ⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲩ ⲛ̀ⲇ̅ ⲛ̀ⲁⲣ
ⲭⲏ ⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ ⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲁⲧϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁ
ϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀
ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥ̀ⲙⲏ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϣⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲱⲙ
Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀
ⲫⲱⲣ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲉⲙ ϩ̀ⲗⲓ
ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲉⲓⲛⲁⲩ ⲉϥⲥⲱϥ ⲓⲉ
ⲉϥⲑⲁϩⲉⲙ

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲕ̄ⲇ̄

ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϩⲙⲉⲧ· ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲓ
ϭⲓϣⲓⲡⲓ ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ· ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀
ϫⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ· ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ··
ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ̅ ⲕ̄ⲉ̄

Ⲡⲗⲏⲛ ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ϫⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓ ⲡⲉⲑ
ⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ ⲁ̀ⲡⲉⲗⲡⲓ
ⲍⲓⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ· ⲟⲩⲟϩ ϥ̀
ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲃⲉⲭⲉ ⲉϥⲛⲁϣⲱϥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀

ⲙ̀ⲡⲉⲧϭⲟⲥⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲩ
ⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲁⲧϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ··
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲏⲧ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲏⲧ·
ⲙ̀ⲡⲉⲣϯϩⲁⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡ̀ϩⲁⲡ· ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉ
ⲛⲁϩⲓⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉ̀ϩⲁⲡ ⲁⲛ·
ⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲭⲱ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲙⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲉⲛⲁϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩϣⲓ
ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲉϥⲙⲉϩ ⲉϥϩⲉⲙ
ϩⲱⲙ ⲉϥⲫⲉⲛ ⲉϥⲫⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϧ︦ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲡⲓϣⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩⲉ̀ϣⲓ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ::

يوم الخميس من الجمعة الأولى من الصوم

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲓ︦ⲏ︦

Ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲫⲁ ⲡ︦ϭ︦ⲥ︦ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ
ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :: ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉ
ⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ
ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ :: ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲁϥϩⲓⲥⲉⲛϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :: ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲥ
ⲕⲓⲙⲙⲁϣⲉⲛⲉϩ :: ⲁ︦ⲗ︦ ::

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ ⲡ︦ⲥ︦

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ :: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲟⲩ
ϫⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ::
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲙⲁⲣⲉⲛ ϣⲉⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲙⲏⲣ ⲉ̀
ϯⲗⲩⲙⲛⲏ :: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲧⲉⲣϩⲟⲧ ⲇⲉ ⲁϥ
ⲉⲛⲕⲟⲧ ::
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲉ̀ϧ︦ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲗⲩⲙ
ⲛⲏ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲑⲏⲟⲩ ::
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉ ::
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣⲕⲓⲛⲇⲩⲛⲉⲩⲓⲛ ::
Ⲉⲧⲁⲩⲓ ⲇⲉ ⲁⲩⲛⲉϩⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :: ϫⲉ ⲫ︦ⲣⲉϥ
ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲁⲕⲟ :: ⲛ̀
ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥ

ⲉⲣⲉ̀ ⲡⲓⲧⲧⲩⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲙⲟⲩ
ⲛⲉⲙⲁⲛⲓ ϩⲱⲙⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲓⲟ ⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲣⲓ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀
ϫⲉⲟⲩ ⲙⲏϣϯ ⲛ̀ϫⲁⲗⲁⲏ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲛⲓ ⲡⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ
ⲁⲩⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫⲁ
ⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ϥⲟⲩⲁϩ ⲥⲁϩ
ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓ ⲕⲉⲑⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲥⲉⲥⲱ ⲧⲉⲙⲛⲁⲩ

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲕⲟⲣⲓⲛ ⲁ̅ ⲕ̅ⲁ̅
Ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲉ̀ⲣⲱ ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟ̀ⲛϧ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ

ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀
ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ
ⲛ̀ⲛⲁⲙⲱⲓⲧ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ϯϯ ⲥ̀ⲃⲱ
ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ϩⲱⲥ ⲛ̀ϯⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲱ
ⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲁϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϭⲓⲥⲓ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ⲓⲉⲓ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲉ̀ϣⲱⲡⲉ ⲉ̀ⲫⲟⲩ
ⲱϣ ⲙ̀ⲫϯ ⲡⲉ
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ

ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲧⲟⲩϫⲟⲙ ⲫϯ ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ϩⲁⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ϩⲓⲛⲁⲥ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲱⲁ ⲁ̅ ⲅ̅

فان قلنا انا لا خطيه لنا

ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲛϣⲁⲛϫⲟⲥ
ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉⲛ ⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀
ⲙⲁⲩ ⲧⲉⲛⲥⲱⲣⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ϯⲙⲉ
ⲑⲙⲏⲓ ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲁⲛ
ⲉϣⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛⲟⲩⲱⲛϩ
ⲛ̀ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥⲉⲛ
ϩⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ
ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟⲛ ϫⲓⲛϭⲟⲛⲥ
ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉϣⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲧⲉⲛⲓⲣⲓ ⲙ̀
ⲙⲟϥ

ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲥⲁⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ ϣⲱⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲁⲛ

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲣ̅ⲁ̅

فشاول

ⲤⲀⲨⲖⲞⲤ ⲇⲉ ⲛⲁϥϯⲟⲩⲃⲉ ϯ
ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉϥⲛⲁⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲛⲓⲏⲓ ⲉϥⲱϣ ϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲓ
ⲟⲙⲓ ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ
ⲚⲎ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲣ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲛⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲡⲉ ⲉⲩϩⲓ
ϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲪⲒⲖⲒⲠⲠⲞⲤ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ϧ
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲥⲁ
ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛⲁϥϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲱⲟⲩ

ⲙ̀ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ::
ⲓⲧⲁⲩϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ
ⲙⲏϣ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲉ̀ⲥⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲫⲓ
ⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ :
ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛ ⲑ̀ⲣⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓ
ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ::

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̄ⲓ̄ⲍ̄

Ⲡⲁϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲡⲉ
Ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ : ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲉⲩⲥⲱ
ⲧⲏⲣⲓⲁ : ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲱ ⲅⲁⲣ
ⲁϥϯⲉ̀ⲃⲱ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ :
ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲉϥⲧⲏⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ :: ⲁ̄ⲗ̄

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣ̄ ⲕ̄ⲁ̄ ::

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ
ⲟⲩ : ϫⲉ ⲙⲏⲧⲓ ϣⲁⲩϭⲉⲣⲉⲟ
ϧⲏⲃⲥ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁϥ
ϧⲁ ⲟⲩⲙⲉⲓⲛⲓ ⲓⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲱⲛⲓ ⲓⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓϭⲗⲟϫ ::
ⲙⲏ ϩⲓⲛⲁ ⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁϥ ϩⲓ
ϫⲉⲛ ϯⲗⲩⲭⲛⲓⲁ ::
Ⲟⲩⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ
ⲉϥⲉ̀ⲧⲉⲙⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲉϥⲫⲏⲛⲧ
ϫⲏ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲱⲡⲉ ⲉϥϩⲏⲡ
ⲉ̀ⲃⲏⲗ : ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ
ⲉ̀ⲫⲟⲩⲱⲛϩ : ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ

ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ⲟⲛ· ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϣⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ·
ⲉⲩⲛⲁϣⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲁⲧⲟⲩⲉ̀ϩⲟ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
Ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁϥ ϣⲁⲩ
ϯ ⲛⲁϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀
ⲙⲟⲛ ⲧⲁϥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛ ⲧⲟ̀ⲧϥ
ϣⲁⲩⲟⲗϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀
ⲟⲩ

ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϥⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲥⲓϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲭ̀ⲣⲟϫ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲛ
ⲕⲟⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟ
ⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲟϫ ⲁⲓ
ⲁⲓ· ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥϣⲓⲉ̀· ϩⲱⲥ
ⲁⲛⲛⲉϥⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ· ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ
ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲅⲁⲣ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓⲕⲁ
ϩⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ· ⲡⲟ̀ⲩⲧⲁϩ
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙⲉⲛ ϣⲁϥⲉⲣⲥⲓⲙ
ⲓ ⲧⲁϣⲁϥⲉⲣϩⲏⲙⲥⲓ ⲧⲁ
ϣⲁϥⲉⲣⲥⲟⲩⲟ̀ ⲉϥϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲏⲙⲥ·:·
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲫⲟϩ

ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲧⲁϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ϣⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥⲱⲥϧ
ϫⲉ ⲟⲩⲛⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲁϥϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ⲱⲥϧ

يوم الجمعة الاولى من الصوم المقدس

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲕ̅ⲑ̅

Ϯⲛⲁϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁⲕϣⲟⲡⲧ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲑ̀ⲣⲉ ⲛⲁ
ϫⲁϫⲓ ⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ
ⲁⲓⲱϣ ⲟⲩⲃⲏⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕ
ⲧⲁⲗϭⲟⲓ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ ⲕ̅ⲇ̅
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲟⲩⲓ

ⲉ̀ⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩ
ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲙⲉϩ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲓⲛ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥ
ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ ⲁϥ
ϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲕϣⲁⲛⲟⲩⲱϣ
ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲟⲩ
ⲃⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲉⲛ
ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϭⲓⲛⲉ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ϯⲟⲩⲱϣ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲉϩⲧ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲁϥ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣ

ϫⲟⲥ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁϣⲉⲛ
ⲁⲕ ⲙⲁⲧⲁⲙⲉ ⲡⲟⲩⲏⲃ ⲉ̀ⲣⲟⲕ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲓ ⲟⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉⲡⲉⲕⲧⲟⲩ
ⲃⲟ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲟⲩⲁϩ ⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲱⲩ
ⲥⲏⲥ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ·
ⲁϥⲥⲱⲣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁ
ⲛⲓϣϯ ⲉⲩⲁⲓⲏϣ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϣⲱⲛⲓ·
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲉϥϣⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲛϣⲁϥϣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥ

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ
ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀
ϩⲁⲛϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉⲩϣⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉⲧⲧⲟⲓ
ⲛⲁⲛ· ⲓⲧⲉ ⲟⲩⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ⲑⲱⲛⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫ̀ⲛⲁϩϯ· ⲓⲧⲉ ⲟⲩⲇⲓⲁⲕⲱ
ⲛⲓⲁ ϧⲉⲛ ϯⲇⲓⲁⲕⲱⲛⲓⲁ·
ⲓⲧⲉ ⲡⲉⲧϯⲥ̀ⲃⲱ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧ
ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉϯⲙⲉⲧ
ⲛⲟⲙϯ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲁⲧ
ϩⲏⲧ· ⲫⲏⲉⲧϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϩ̀ⲁⲡⲗⲟⲩⲥ·
ⲫⲏⲉⲧⲧⲩⲭⲏ ϧⲁϫⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲥ̀ⲡⲟⲩⲇⲏ· ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲣⲁϣⲓ· ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀ⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ

ϥ

ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ··
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲉϥⲏⲧ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ··
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲙⲁⲓⲥⲟⲛ ··
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲓ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ··
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣⲱⲣⲡ ⲛ̀ϯⲧⲁ
ⲓⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛ
ⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ··
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲓⲛⲉⲧⲁⲓⲛ
ϧⲉⲛ ϯⲥ̀ⲡⲟⲩⲇⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϧⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ··
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ··
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ϯϩⲉⲗ
ⲡⲓⲥ ··
ⲉⲣⲉ

ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲓⲛ ϧⲉⲛ
ⲛⲓϩⲟϫϩⲉϫ ·· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲏⲛ ⲉ̀ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ··
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣ̀ⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲛⲓ
ⲭⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ··
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲙⲉⲧ
ⲙⲁⲓϣⲉⲙⲙⲟ ··
Ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲛ
ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲁ
ϩⲟⲩⲓ ·· ⲉ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧ
ⲣⲁϣⲓ ·· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉⲧⲣⲓⲙⲓ ·· ⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲱⲧ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲣⲁⲓ̀ⲙⲟⲩ ϫⲉ̀
ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ··

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲱⲁ̅ ϯⲁⲣⲭ̅ ⲅ̅

Ⲡⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀Ⲅⲁⲓⲟⲥ

ϥⲁ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲡⲏⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲙⲁ̀ⲓⲛⲟⲩϯ
ⲉ̀ϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ ::
ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ϯⲧⲱⲃϩ ⲉⲑⲃⲉ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲣⲉ ⲡⲉⲕⲙⲱⲓⲧ
ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ :: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩ
ϫⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲕⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲯⲩ
ⲭⲏ ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ::
ϯⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ :: ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲩ
ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ::
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ::
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϯⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲉϥⲟⲓ
ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲣⲓⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉⲑⲃⲉ

ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ϫⲉ ⲥⲉⲥⲉⲛⲁⲙⲟ
ϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ::
ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉϥⲥⲱⲧⲡ
ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲟϥ ::
ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ::
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓϣⲉ̀ⲙ
ⲙⲱⲟⲩ :: ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑ
ⲣⲉ ϧⲁ ⲧⲉⲕⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲙ
ⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ::
ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲁ̀ⲗⲱⲥ ⲉⲕⲛⲁⲁⲓⲥ ::
ⲉⲕⲛⲁⲧ̀ⲉⲫⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡ
ϣⲁ ⲙ̀ⲫϯ ::
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓ
ⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲉϭⲓ ⲗⲁⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲉⲑⲛⲟⲥ ::
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲥ̀ϣⲉ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ϣⲉⲡ ⲛⲁⲓ

ⲟⲩⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϯⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛⲁϥϩⲓ
ⲛⲁⲛ ⲧⲉⲛⲛ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲓ ⲛ̀ϣ-
ⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ϯⲙⲉⲑ-
ⲙⲏⲓ ⁘

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲉ̅

Ⲛⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲙⲏⲛ
ⲉ̀ⲧϯⲉ̀ⲃⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥ-
ⲧⲟⲗⲟⲥ ⁘ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧϣ-
ⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲫⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲟϯ ⲇⲉ
ⲛⲁⲥϣⲟⲡ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⁘
ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲛⲁⲩϣⲱⲡ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥ-
ⲧⲟⲗⲟⲥ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲟ-
ϯ

ϯⲛⲁⲥϣⲟⲡ ⲡⲉ ϩⲓϫⲱⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⁘
ⲛⲏ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ
ⲛⲁⲩϩⲓⲟⲩⲙⲁ ⲡⲉ ⁘ ⲟⲩⲟϩ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲁⲩϣⲟⲡ ⲛⲱ-
ⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϣ̀ⲫⲏⲣ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩⲓⲟϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩ-
ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲁⲩⲧⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲫⲱϣ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⁘
ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲟⲩⲁⲓ
ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲉⲣⲭ̀ⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲁ̅

Ⲁⲓⲛⲟϫ ⲇⲉ ⲁⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⁘
ⲡⲁϩⲏⲧ ⲛⲁⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ

ϥ̅ⲉ̅ ⲡⲉⲕⲛⲟϩⲉⲙ· ϯⲛⲁⲉⲣϩⲉⲗ
ⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲡϭ︦ⲥ︦ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲡⲉⲑ
ⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲏⲓ· ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲯⲁ
ⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡϭ︦ⲥ︦ ⲫⲛⲉϯ
ϭⲟⲥⲓ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ ⲣ̅ⲕ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲁ ⲉϥⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ·
ⲉⲧⲁϥⲭⲏⲛ ⲇⲉ· ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩ
ⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ·
ϫⲉ ⲡϭ︦ⲥ︦ ⲙⲁⲧ̀ⲥⲁⲃⲟⲛ ⲉⲣⲡ̀
ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀
ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲧ̀ⲥⲁ
ⲃⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ·
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲟⲧⲁⲛ
ⲁ̀ⲣⲉ

ⲁ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩ
ⲭⲉⲥⲑⲉ ⲁ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ·
Ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏ
ⲟⲩⲓ· ⲙⲁⲣⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ· ⲙⲁⲣⲉⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉ̀ⲕ
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ·
Ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁⲕ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ·
Ⲡⲉⲛⲱⲓⲕ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲏⲓϥ
ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲭⲁ
ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲕⲉ
ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲧⲉⲛⲭⲱ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀
ⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ⲉⲛⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ·

ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲛⲓⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥⲟⲩϣ̀ⲫⲏⲣ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉ
ϣⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲁϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϣ̀ⲫⲏⲣ ⲙⲁ ⲅ̅
ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲟⲩϣⲁⲓ̀ ϫⲉ
ⲟⲩϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲉϥⲓ̀ϣⲁ
ⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲫⲏⲉ̀ϯ ⲛⲁⲭⲁϥ ϧⲁ
ⲧⲟⲧϥ

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲱϥ ⲉⲧⲥⲁ
ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀
ⲧⲉϥ

ⲧⲉϥϫⲟⲥ· ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯ ϩⲓⲥⲓ
ⲛⲏⲓ· ϯⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϣ
ⲑⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲟ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲁ̀
ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲥⲉⲭⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲁⲙⲁⲛⲉⲛⲕⲟⲧ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲧⲱⲛⲧ
ⲛ̀ⲧⲁϯ ⲛⲁⲕ

ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲕⲁⲛ ⲁϥϣ̀ⲧⲉⲙ ⲧⲱⲛϥ
ⲉ̀ϯ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϥϣ̀ⲫⲏⲣ
ⲡⲉ· ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁⲧϣⲓ
ⲡⲓ· ⲉϥⲉ̀ⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲭ̀ⲣⲓⲁ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ

Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ· ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲓⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ

ⲥⲉⲛⲁϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲕⲱϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲓⲙⲓ ⲕⲱⲗϩ
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ
Ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉ
ⲧⲓⲛ ϣⲁϥϭⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧ
ⲕⲱϯ ϣⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲏⲉⲧⲕⲱⲗϩ ϣⲁⲩⲟⲩⲱⲛ
ⲛⲁϥ ··

يوم السبت الاول من الجمعة الاولى من الصوم

ϣⲱⲣⲡ ϯ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲉ̅
Ϭⲓⲥⲙⲏ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲁϯ ⲉ̀ⲡⲁϩ̀ⲣⲱⲟⲩ ·· ⲙⲁϯ
ⲑⲏⲛ ⲉ̀ⲡⲁϩ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁ
ⲧⲱⲃϩ ⲡⲁⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁ
ⲛⲟⲩϯ ·· ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲡⲉ ϯ
ⲛⲁ

ⲧⲱⲃϩ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ
ⲉⲕⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁϩ̀ⲣⲱⲟⲩ
ϣⲱⲣⲡ ⲉⲓⲉ̀ⲧⲁϩⲟⲓ ⲉⲣⲁⲧ ⲛⲁ
ⲣⲁⲕ ⲉⲕⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ··· ⲁⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑ

Ϣⲱⲡⲓ ⲉⲕⲙⲁϯ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲁⲛⲧⲓ
ⲇⲓⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ϩⲉⲱⲥ
ⲉⲧⲉⲕⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ··
ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲛⲧⲓ
ⲇⲓⲕⲟⲥ ⲧⲏⲓⲕ ⲉ̀ⲡⲓⲕ̀ⲣⲓⲧⲏⲥ ··
ⲧⲏⲓⲕ ⲉ̀ⲡⲓϩⲩⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲥ ···
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲕ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉ
ⲕⲟ ·· ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀
ⲙⲁⲩ ϣⲁⲧⲉⲕϯ ⲛ̀ϯϧⲁⲉ̀

Ⲓⲛ̀ⲧⲉⲃⲓ
Ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁⲩ
ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲣⲛⲱⲓⲕ.
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ
ⲛⲁϫⲟⲩϣⲧ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲥ̀ϩⲓ
ⲙⲓ ⲉ̀ⲡ̀ϫⲓⲛⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ. ⲁϥⲕⲏⲛ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ.
Ⲓⲥϫⲉ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ
ⲉⲣⲥ̀ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲫⲟⲣⲕϥ ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲣⲟⲕ. ⲥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲕ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲙⲉⲗⲟⲥ
ⲧⲁⲕⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲉⲙ ⲧⲉ
ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ϣⲉⲛⲁϥ
ⲉ̀ϯ

ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ.
Ⲁⲩϫⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϧⲓⲧⲉϥ
ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙⲁⲣⲉϥϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲓⲛⲁⲕ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϧⲓⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓ
ⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲁϭⲛⲉ ⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲡⲟⲣⲛⲓⲁ ⲁϥⲑ̀ⲣⲟⲥ ⲛⲟⲥ ⲉ̀
ϫ̀ⲫⲉ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ
ⲉⲑⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲑⲏⲉⲧⲁⲩϩⲱⲟⲩⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ.
Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ
ϫⲉ ⲁⲩϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲓⲉⲣⲭⲉⲟⲥ
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲱⲣⲕ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ
ⲉⲕⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲁ̀ⲛⲁϣ ⲉ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅.
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ

ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲱⲣⲕ ϩⲟⲗⲱⲥ ⲙ̀
ⲡⲉⲣⲱⲣⲕ ⲛ̀ⲧ̀ⲫⲉ ϫⲉ ⲡⲓ
ⲑ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲫϯ ⲡⲉ. ⲟⲩⲇⲉ
ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ϫⲉ ⲫ̀ⲁ ⲙⲁⲛⲥⲉⲙⲛⲓ
ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲡⲉ.
ⲟⲩⲇⲉ ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ϫⲉ ⲑ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲧⲉ.
Ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲱⲣⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲁ̀
ⲫⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀
ⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲉⲣ ⲟⲩⲕⲁⲡ ⲙ̀ϥⲱⲓ ⲛ̀
ⲟⲩⲱⲃϣ ⲓⲉ̀ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲙⲉ.
ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙ̅ ⲁ̀ⲙ̅ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲓ̅ⲉ̅
Ⲧ ϯϩⲟ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛ
ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ

ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϣⲟⲩ
ϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲉϥⲟⲛϧ ⲉ̀ϥⲟⲩⲁⲃ
ⲉϥⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫϯ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲟⲛ ⲉϥ
ⲣⲁⲛⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲥⲭⲏ
ⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ.
ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲉⲃⲧ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲙⲉⲧ
ⲃⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ ⲉⲑⲣⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁ
ⲍⲓⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫ̀ⲟⲩⲱϣ
ⲙ̀ⲫϯ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉⲑⲣⲁ

ⲛⲁϥⲟⲩⲟϩⲥⲉ ⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉⲧ ⲧⲟⲓ
ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧϣⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϣ̀ⲧⲉⲙⲉⲣ
ϩⲟⲩⲟ ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲧ
ⲥϣⲉ ⲉ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀
ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ϭⲓⲥ̀ⲃⲱ ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲡⲟⲩ
ⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫ̀ϯ
ⲫⲱϣ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩϣⲓ ⲛ̀ⲛⲁϩϯ:
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲛϩ̀
ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ:
ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀
ⲙⲉⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ: ⲛⲓⲙⲉⲗⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲱⲧ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲧⲉⲛ ⲧⲱⲟⲩ:

ⲡⲁⲓ

ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ϧⲁⲛ
ⲙⲏϣ: ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀
ⲟⲩⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅: ⲡⲓ
ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ:
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛ ⲙⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲉ
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ:
Ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉⲩϣⲉⲃⲓⲏⲟⲩ ⲧ:
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲉⲧ ⲧⲟⲓ ⲛⲁⲛ:
Ⲓⲧⲉ ⲟⲩⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀ ⲕⲁⲧⲁ
ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲧⲉⲛⲛ̀ ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲁϩ
ϯ: ⲓⲧⲉ ⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ
ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲁ̀ⲕⲱⲛⲓⲁ̀:
ⲓⲧⲉ ⲡⲉⲧϯⲥ̀ⲃⲱ ϧⲉⲛ
ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲓⲧⲉ

ϯⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧ
ⲁⲧϩⲏⲧ· ⲫⲏⲉⲧϯ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧϩⲁⲡⲗⲟⲥ· ⲫⲏⲉⲧ
ϯϩⲏ ϧⲁϫⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀
ⲡⲟⲩⲇⲏ· ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲣⲁϣⲓ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ϯⲁⲣⲭ

ⲒⲀⲔⲰⲂⲞⲤ ⲉ̀ⲫⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲫϯ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϯ
ⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲫⲩⲗⲏ ⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲭⲉⲣⲉⲧⲉ·
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲣⲁϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ· ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϣⲁⲛⲣⲁⲟⲩⲱ̀ ⲉ̀ϩⲁⲛ ⲡⲓⲣⲁⲥ
ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲟ ⲛ̀ⲣⲏϯ· ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛ

ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϯⲇⲟⲕⲓⲙⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉⲥ
ⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲟⲩϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ·
ϯϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲇⲉ ⲙⲁⲣⲉ
ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉϥϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲩⲟ̀ϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ϫⲱⲣϧ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ·
Ⲓ̀ⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ϫⲱⲣϧ ⲛ̀ⲟⲩⲥ̀ⲃⲱ·
ⲙⲁⲣⲉϥⲉⲣⲧⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲫϯ ⲫⲏⲉⲧϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲡⲗⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϥ

ϣⲟⲩϣⲟⲩϥ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲛⲁϥ ⁘
ⲙⲁⲣⲉϥⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟ̀-
ⲛⲁϩϯ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲃ̅ ⲁⲛ ⁘
ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲃ̅
ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϫⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲟⲙ ⁘ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡ̀ⲑⲏⲟⲩ
ϭⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϥⲓⲥⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⁘

ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉϥⲙⲉⲩⲓ ⲅⲁⲣ ⲓⲛⲁ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⁘
ϫⲉ ⲉ̀ϥⲛⲁϭⲓ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲃ̅ ⁘ ⲟⲩⲁⲧⲥⲉⲙⲛⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ
ⲛⲉϥⲙⲱⲓⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⁘

ⲡ̀ⲣⲁ ⲝ̅ ⲏ

ⲉ̀ⲧⲁⲩ

ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲡⲓ ⲍ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲥⲓⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣ-
ⲫⲉⲓ ⲁⲩϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀-
ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀-
ϫⲱϥ ⲉⲩⲱϣ ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲓⲓⲥ̀ⲣⲁⲏⲗⲓⲧⲏⲥ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧϯ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⁘ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲙⲁ
ⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⁘
ⲉ̀ⲧⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲟⲩⲉⲓ-
ⲛⲓⲛ

ⲉⲁϥⲉ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣ
ⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ⲙⲁ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ.
ⲛⲉ ⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲧⲣⲟⲫⲓⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ
ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲡⲓⲣⲉⲙⲉ̀ⲫⲉⲥⲟⲥ.
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲟⲗϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ.
Ⲁⲩⲕⲓⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲧⲏⲣϥ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲉⲩϭⲟϫⲓ.
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲁⲩⲥⲟⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣ
ⲫⲉⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁⲩ
ϣⲑⲁⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ. ⲉⲩⲕⲱϯ
ⲇⲉ

ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲁ ϧⲟⲑⲃⲉϥ.
Ⲁ ⲡⲓϣⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲫⲟϩ ϣⲁ ⲡⲓⲭⲓ
ⲗⲓⲁⲣⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥ̀ⲡⲓⲣⲁ.
ϫⲉ ⲁⲥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅. ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲓ̀ⲕⲁⲧⲟⲛ
ⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ.
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀
ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲭⲓⲗⲓ
ⲁⲣⲭⲟⲥ ⲁⲩⲗⲟ ⲉⲩⲉ̀ϩⲓ
ⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ.

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ

Ⲁ̀ⲣⲓⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩ
ⲛⲟϥ. ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲙ̀ⲑⲟ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ. ⲁ̀ⲣⲓ

ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥⲑⲁⲙⲓ
ⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁ̀-
ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲟ̀ϩⲓ··

ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲑ̅ ⲕ̅ⲏ̅

[illegible]

Ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁⲩϫⲟⲥ
ϫⲉ ⲟⲩⲃⲁⲗ ϧⲁ ⲟⲩⲃⲁⲗ··
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲛⲁϫϩⲓ ϧⲁ ⲟⲩ-
ⲛⲁϫϩⲓ·· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲉⲛ ⲡⲓⲡⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ· ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲣⲣ ⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕ
ⲟⲩⲟ̀ϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲙⲁⲫⲉⲛϩ
ϯⲭⲉϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ··· Ⲟⲩⲟϩ

Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϭⲓ
ϩⲁⲡ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛ̀ⲥⲉⲗ ⲧⲉⲕϣ-
ⲑⲏⲛ ⲭⲁ ⲡⲉⲕⲕⲉⲣϣⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲫⲁⲓ··

Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϭⲓ ⲧⲉⲕⲛ̀ⲓ̀ⲕ
ⲃⲁⲛⲓ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲩⲗⲗⲓⲟⲛ ⲙⲟϣⲓ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ⲃ̅·· ⲫⲏⲉⲧⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙⲟⲓ ⲛⲁϥ··
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀
ⲧⲟⲧⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ··

Ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁⲩ
ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲉⲕ
ϣⲫⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲥⲧⲉ
ⲡⲉⲕϫⲁϫⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙⲉⲛ
ⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ

ⲣ̅ⲋ̅ ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲃⲟϫⲓ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲉⲣϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ· ϫⲉ ϥ̀
ⲑ̀ⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲏ ϣⲁⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ· ⲟ̀ⲟϩ
ϥ̀ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲟ̀ϫⲓ·

ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉ̀
ⲣⲉ ⲛⲏⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲁϣ ⲡⲉ ⲧⲉⲛⲃⲉⲭⲉ· ⲛⲓⲕⲉ
ⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ϩⲱⲟⲩ ϣⲁⲩ
ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲉⲛ ⲧⲟ
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ
ⲙ̀

ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲉⲧ
ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛⲓⲕⲉ ⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲥ ϩⲱⲟⲩ ϣⲁⲩ
ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ·

ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲉϥϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·

تم وكمل السبت الاول من الجمعه الاولى
بسلام من الرب وعلينا رحمته امين

ⲥⲩⲛ ⲑⲉⲟⲥ بسم الله
ⲡⲓϣⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲁ ⲡⲉ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ باكر يوم الاثنين من الجمعة
ⲙ̀ⲡⲓ ⲃ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲃⲇⲱⲙⲁ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩ ⲃ̅ ⲛ̀ⲧⲉ الثانية من
ⲡⲓⲙ̅ ⲉⲑⲟⲩ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ الأربعين المقدسة المزمور

Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲟⲩⲟⲩⲉⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉⲕⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ ∴ ⲡⲉⲕ̀
ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ∴
ⲡⲉⲧⲉⲕϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀
ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ∴ ⲁ̅ⲗ̅ ∴

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣ ϥ̅

ⲞⲨⲞϨ ⲈⲦⲀϤⲒ ⲈϨⲀ ⲚⲒ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ: ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲉϥⲱϣ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲕⲱϯ
ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛⲉⲙ
ⲱⲟⲩ ∴ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲡⲓ
ⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀
ⲣⲟϥ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ∴ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϭⲟϫⲓ ⲛⲁⲩⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲟⲩ ∴
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲟⲧ ∴

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ ∴
ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ∴ ⲁⲓⲉⲛ
ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ϩⲁⲣⲟⲕ ∴ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ∴
ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲧⲁϩⲟϥ
ϣⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲣⲱϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲥ ⲉ̀ⲫⲏⲓ

ϯⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϧⲣⲉϫⲣⲉϫ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲛⲁϫϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥ
ϣⲟⲩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉ̀ⲕ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩ
ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ϣ̀ϫⲉⲙϫⲟⲙ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟ̀ⲩⲱ̀
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲱ̀ ⲡⲓ
ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲧⲛⲁϩϯ· ϣⲁ
ⲑ̀ⲛⲁⲩ ϯⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲓⲧϥ ϩⲁⲣⲟⲓ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ̀ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥ
ϭⲉⲣⲑⲱⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ· ⲛⲁϥ
ϭⲉⲣⲧⲉⲣ ⲡⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲣⲱϥ ϫⲉ
ϣ

ϣ̀ⲥ ⲫⲏⲛϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϣⲉⲛ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ· ϫⲉ ⲓⲥ ⲟⲩ
ⲏⲣ ⲛ̀ⲭ︦ⲣⲟⲛⲟⲥ· ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲫⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ·
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϣⲁϥϩⲓⲧϥ
ⲉ̀ⲡⲓⲭ︦ⲣⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲕⲟϥ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ
ⲉⲕϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲉ̀ϫⲱⲛ·
Ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑ

ⲛⲁϩϯ: ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲉϥⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯ
ⲛⲁϩϯ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲙⲉⲧⲁⲧⲛⲁϩϯ:
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲓⲙⲏϣ ϭⲟϫⲓ: ⲁϥⲉⲣⲉⲡⲓ
ⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁ
ⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲁϥ: ϫⲉ ⲡⲓⲁⲧⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲕⲟⲩⲣ ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅: ⲁ̀ⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ
ϯⲟⲩⲁϩ ⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲉⲙϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ:
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ ϣⲑⲉⲣⲑⲱⲣϥ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ: ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲟⲩⲙ̀ⲏϣ ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟⲩ:
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϫⲓϫ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ: ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ: ⲁ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ϣⲉⲛⲁϥ ⲥⲁⲡ̀ⲥⲁ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ
ⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛϣϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲉ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ: ϫⲉ ⲡⲁⲓⲅⲉ
ⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲛⲏⲥⲧⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡ̀ⲣⲟⲥ
ⲉⲩⲭⲏ:

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲍ̅

Ⲡϫⲱⲛⲧ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ⲧ︦
ϥⲛⲁϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀
ⲫⲉ ⳾ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲉⲧ
ⲁⲧⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⳾ ⲛⲉⲙ
ⲙⲉⲧϭⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ̀
ⲣⲱⲙⲓ ⳾ ⲛⲏⲉⲧⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧ
ⲣⲉϥϭⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⳾ ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲙⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ⲧ︦ ⳾ ϥⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⳾ Ⲫ︦ⲧ︦
ⲅⲁⲣ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⳾
ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲱⲛⲧ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲉϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⳾ ⲁⲩⲕⲁⲧⲫⲉⲣⲱⲟⲩ
ⲥⲉ

ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥ
ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲧⲉ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓϫⲓⲛ
ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀
ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟⲩⲉⲛ Ⲫ︦ⲧ︦ ⲙ̀
ⲡⲟⲩϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁϥ ⳾ ϩⲱⲥ
ⲛⲟⲩϯ ⳾ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲉⲡ̀
ϩ̀ⲙⲟⲧ ⳾ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩⲉ̀ⲣⲉ ⲫ
ⲗⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ ⲭⲁⲕⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲟⲩⲁⲧⲕⲁϯ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉⲩ
ϫⲱⲕ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⳾

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓ̀ⲟⲩⲇⲁⲥ ⲧⲁⲣⲭ︦
Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲫ̀ⲃⲱⲕ ⲛ̀Ⲓⲏⲥ︦ Ⲡⲭ︦ⲥ︦
ⲫ̀ⲥⲟⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ

ⲣ̅ⲏ̅ ⲫϯ ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲓⲛⲏⲉⲧⲑⲁ
ϩⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲫⲓⲛⲁⲓ
ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ · ⲛⲉⲙ ϯ
ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲩⲉ̀ⲁ̀ϣⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ::
ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ϯⲉ̀ⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉ̀ϯⲣⲁⲙⲙⲱⲟⲩ · ⲉⲓⲥ
ϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲟⲩϫⲁⲓ ϩⲓⲟⲩⲥⲟⲡ · ⲁⲥⲉⲣ
ⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲛⲁⲣⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲥϧⲁⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ · ϯⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲁ̀ⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ::
ⲁⲩ

ⲁⲩⲥⲁϧⲙⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ
ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ · ⲛⲏⲉ̀
ⲧⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥϧⲁⲓ ⲉⲑ
ⲃⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲁⲓϩⲱⲃ · ϩⲁⲛ
ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲉ ⲉⲩϣⲓⲃϯ ⲙ̀ⲡⲓ
ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉⲩⲥⲱϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲫⲓⲛⲏⲃ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲥⲉⲩϫⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ::
ϯⲟⲩⲱϣ ⲉⲑⲣⲉ ⲧⲉⲛⲉⲣⲫ̀
ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ϩⲱⲥ ⲁ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲥⲟⲡ ·
ⲁ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲏ
ⲙⲓ · ⲡⲙⲁϩⲥⲟⲡ ⲇⲉ ⲃ̅
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲁϥ
ⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ::

Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲡⲉⲧⲁⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲃⲁⲣⲥⲁⲃⲃⲁⲥ ⁘
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⁘
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲉ̀ϣⲁⲩⲟⲩⲁϩ
ⲙⲉϥ ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀
ϯϩⲟ ⲉ̀ⲟⲩⲗⲉⲩⲓⲧⲏⲥ ⲡⲉ ⲛ̀
ⲕⲩⲡⲣⲓⲟⲥ ⁘ ϩⲉⲛ ⲡⲉϥⲅⲉⲛⲟⲥ ⁘
ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥ ⲟⲩⲓⲟϩⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⁘
ⲁϥϯⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⁘ ⲁϥⲓⲛⲓ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲭ̀ⲣⲏⲙⲁ ⲁϥⲭⲁⲩ ϩⲁ
ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ
ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⁘
Ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲛⲓⲁⲥ ⁘ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲫⲓ
ⲣⲁ ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⁘ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩ

ⲟⲩⲓⲟϩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⁘ ⲁϥϭⲟⲗⲓ ⲛ̀ϭⲓ
ⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲧⲉϥⲧⲓⲙⲏ
ⲉⲥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲥ̀
ϩⲓⲙⲓ ⲁϥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ ⁘
ⲁϥⲭⲁϥ ϩⲁⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⁘

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ

Ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫϯ ⁘ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲱⲓⲗ ⁘ ⲁ̀ⲛⲓ
ⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ⁘ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⁘ ⲁ̅ⲗ̅ ⁘

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ ⲕ̅ⲁ̅

Ⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲁ

وقال لهم مثلا

ⲣⲟ

ⲃⲟⲗⲏ ⲉ̀ⲡ̀ϫⲓⲛ ⲧⲟⲩⲉ̀ⲣⲡ̀ⲣⲟⲥ
ⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣ̀ⲧⲉⲙⲉⲣⲛ̀
ⲭⲁⲕⲓ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ·:·
ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲡⲉ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ · ⲛ̀ⲛⲉϥⲉⲣϩⲟϯ
ⲁⲛ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀Ⲫϯ ⲟⲩⲇⲉ
ⲉⲛϥ̀ϣⲓⲡⲓ ⲁⲛ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ · ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲭⲏⲣⲁ
ⲇⲉ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲓ̀ⲛⲏⲟⲩ
ϩⲁⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ·
ϫⲉ ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲡ̀ϣⲓϣ · ⲛⲉⲙ
Ⲫⲏⲉⲧϯϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲡⲉ ϣⲁ
ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ·

ⲣⲓⲉ

ⲉ̀ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ · ϫⲉ ⲓⲥ
ϫⲉ Ⲫϯ ϯⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲛ ϧⲁ
ⲧⲉϥϩⲏ · ⲟⲩⲟϩ ϯϣⲓⲡⲓ ⲁⲛ
ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ · ⲉⲑⲃⲉ
ϫⲉ ⲧⲁⲓ ⲭⲏⲣⲁ ϯϧⲓⲥⲓ ⲛⲏⲓ
ϯⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲓϣ ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣ̀ⲧⲉⲙⲓ ϣⲁ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥϯϧⲓⲥⲓ ⲛⲏⲓ ·
ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲥⲱⲧⲉⲙ ·
ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲁ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁⲇⲓⲕⲓⲁ ϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟϥ · Ⲫϯ ⲇⲉ ϥ̀ⲛⲁϭⲓ ⲙ̀
ⲡⲉⲙ̀ⲡ̀ϣⲓϣ ⲁⲛ ⲛⲁϥⲥⲱⲧⲡ ·
ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲱϣ ⲟⲩⲃⲏϥ ⲙ̀ⲡⲓ

ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ:
ⲟⲩⲟϩ ϥⲟⲩⲱ̀ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀
ϫⲱⲟⲩ: ⲥⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϥⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲓϣ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲡ̀ⲗⲏⲛ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲁϥϣⲁⲛ
ⲓ̀ ⲁⲣⲁ ϥⲛⲁϫⲉⲙ ⲡ̀ⲛⲁϩϯ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ:

يوم الثلثاء من الجمعة الثانية من الصوم المقدس

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲁ̀ⲣⲓⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ: ⲙⲁⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀
ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣⲛⲟⲃⲓ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ: ϥ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲡⲉ

ⲡⲉⲛⲛⲉϩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ: ⲁⲥⲉ̀ϣⲱ
ⲡⲓ ⲁⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ: ⲁ̅ⲗ̅:

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕ ⲣⲓ̅ⲅ̅

Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ
ⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲁ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ: ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ
ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲟⲩⲟⲙϥ: ⲟⲩⲇⲉ
ϧⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲏⲓϥ ϩⲓⲱⲧ
ⲛⲟⲩ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲟ̀ ⲧⲉ
ⲧ̀ⲫⲣⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ϯ
ϩⲉⲃⲥⲱ:

فقال لتلاميذه من اجل هذا اقول لكم

ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲃⲱⲕ

ϫⲉⲥⲉⲥⲉⲓ ⲧ̀ⲁⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲥⲁ
ⲱⲥ ϧⲁⲛ ⲁⲛⲏⲕⲉ̀ ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲧⲁⲙⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲧⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲇⲉ
ⲉ̀ⲡⲟⲩⲑⲏⲕⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲫϯ ϥϣⲁⲛ̀ϣ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲉ̀ϩⲟⲩⲏⲣ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲧⲧ
ⲉ̀ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ· ⲛⲓⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉϥϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲉ̀
ⲧⲁⲗⲉⲟⲩⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ϭⲓⲛⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲧⲉϥⲙⲁⲓⲏ· ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀
ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ· ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ
ⲧⲉⲧⲉⲛϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲁ
ⲡ̀ⲥⲉⲡⲓ·
ⲙⲁⲙⲓⲉ̀ ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩ
ⲣⲏⲣⲓ

ⲣⲏⲣⲓ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲥⲉⲁⲓⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲉ
ϩⲟⲥⲓ ⲁⲛ· ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲉ̀ⲣⲓⲟ̀
ⲡⲁⲛ· ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ̀ⲧⲉⲛ·
ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲙ̀ⲡⲉϥϯ
ϩⲓⲱⲧϥ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲁⲓ· ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲓⲙ
ⲉⲧϣⲟⲡ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲕⲟⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲣⲁⲥϯ ϣⲁⲩϩⲓⲧϥ
ⲉ̀ϯⲑ̀ⲣⲓⲣ· ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲫϯ
ϥϯ ϩⲉⲃⲥⲱ ϩⲓⲱⲧϥ ⲡⲱ̀ⲥ
ⲱ̀ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁ
ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲛⲁϩϯ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ⲕⲱϯ· ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ

ⲛ̀ⲁⲟⲩⲟⲙϥ· ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲱϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ⲛⲓⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟ̂ⲥ
ⲉ̀ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ· ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲭ̀ⲣⲓⲁ̀ ⲡ̀ⲗⲏⲛ ⲕⲱ
ϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲟⲩ
ⲁ̀ϩⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ·

Ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛ̅ ⲃ̅ ⲗ̅ⲁ̅
Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲏⲉⲧϯ
ⲁ̀ⲥⲟ ⲁϥⲥⲓϯ ⲉϥⲉ̀ⲱⲥϧⲟⲛ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϯⲁ̀ⲥⲟ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ
ⲉⲧⲥⲓϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲙⲟⲩ·
ⲉϥ

ⲉϥⲉ̀ⲱⲥϧⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲙⲟⲩ·
Ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲧⲡϥ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥϩⲏⲧ· ⲛⲉⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩ̂
ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲁⲛ· ⲓⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ· ⲟⲩⲣⲉϥ
ϯ ⲅⲁⲣ ⲉϥⲣⲁϣⲓ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲫϯ
ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲫϯ· ⲉⲑⲣⲉϥϩⲙⲟⲧ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁ̀ϣⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ·
ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲣⲉϥⲣ ϣⲱϣⲓϣⲟⲡ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟⲩⲟ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ· ⲕⲁⲧⲁ

ⲉ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲁϥ
ⲥⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲏⲕⲓ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϣⲟⲡ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ϯⲁⲣⲭⲏ

Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲫϯ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϯ
ⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲫⲩⲗⲏ ⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲭⲉⲣⲉⲧⲉ
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲣⲁϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϣⲁⲛⲣⲁⲟⲩⲱ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉⲛⲓⲡⲓⲣⲁⲥ
ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϯⲇⲟⲕⲓⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲁⲥⲉⲣϩⲱⲃ
ⲉ̀ⲟⲩϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲇⲉ ⲙⲁⲣⲉ
ⲟⲩ

ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉϥϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲱ
ⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲏⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩ
ⲟϫ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ ϫⲱⲣϩ ⲛ̀
ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϫⲱⲣϩ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲥ̀ⲃⲱ ⲙⲁⲣⲉϥⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲫⲏⲉⲧϯ
ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲡⲗⲱⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϥϣⲱϣ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲛⲁϥ
ⲙⲁⲣⲉϥⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲇⲉ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲃ̅
ⲁⲛ ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲃ̅ ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲙⲟⲗ

ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲫⲓⲟⲙ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡ̀ⲑⲏⲟⲩ
ϭⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲛ ⲑ̀ⲣⲉϥⲙⲉⲓ
ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϫⲉ ϥⲛⲁϭⲓ
ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲡⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲃ̅ ⲟⲩ
ⲁⲧⲥⲉⲙⲛⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲱ
ⲓⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ

ⲡ̀ⲣⲁ ϩⲓⲥ ⲙⲉⲗ ⲇ̅ⲏ̅

ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲡⲁⲣⲣⲏ
ⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛ
ⲛⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲱⲟⲩ
ⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ⲥ̀ϧⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲓ
ⲇⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ ⲛⲉ ⲛⲁⲩⲉⲣϣ
ⲫⲏ

ⲫⲏⲣⲓ ⲡⲉ. ⲛⲁⲩⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ. ⲡⲓⲕⲉⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛⲉⲙ
ⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲁϥⲟⲩϫⲁⲓ ⲛⲁⲩϣϯ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲁϥ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ.
ⲉⲧⲁⲩ ⲟⲩⲁϩ ⲥⲁϩⲛⲓ ⲡⲉ
ⲉⲑⲣⲟⲩϩⲓ ⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀
ⲡⲓⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ. ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟ̀ⲇⲓ
ⲙⲏⲛ ϩⲁⲣⲁϥ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ

ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲏⲙⲓ ⲛⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲟⲩ
ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ϫⲱⲗ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲁϥⲁϩⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉϥ
ⲧⲉⲙ ⲡⲓⲣⲓⲱⲃ ⲁⲥⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲙⲁ-
ⲣⲉ ⲛⲓⲟⲩϣⲛⲟⲩ ⲁⲓ̈ⲛⲁⲥⲉ
ⲉⲧⲉⲙ ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲁⲓⲛ ⲣⲱⲙⲓ

Ⲟⲩⲉ̀ ⲧⲉⲧⲉⲛ ⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲱⲟⲩ
ⲁⲛⲟⲛ ⲁⲛ ⲛⲉⲩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲑ-
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲉ̀ⲡ ⲧⲏⲣϥ
ⲟⲩⲇⲉ ⲉⲑⲧⲉⲙ ϯⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ
ⲡⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲓⲏⲥ

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ
ϣⲟⲩ

ϣⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁϭⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙⲁⲩ
ϫⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲛⲉϩⲙⲉϥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲯⲁ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣ ⲣⲍ

Ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲡⲓ-
ⲙⲱⲓⲧ ⲉϥϭⲟϫⲓ ⲟⲩⲁⲓ
ⲉϥϩⲓⲧϥ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲕⲉ-
ⲗⲓ ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲟⲩ
ⲡⲉϯⲛⲁⲁⲓϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣ ⲕⲗⲏ-
ⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀-
ⲛⲉϩ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ

ⲟⲩ ⲕ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ: ϫⲉ
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲁ̀-
ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ-
ⲁⲧϥ: ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲕ̀ⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣϧⲱⲧⲉⲃ:
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲛⲱⲓⲕ: ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓ-
ⲟⲩⲓ: ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ:
ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲱϫⲓ: ⲁ̀ⲣⲓⲧⲓ-
ⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕ-
ⲙⲁⲩ:

Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ:
ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁⲓⲉ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲧⲁⲙⲉⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ:

Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ

ϫⲁϥ ⲛⲁϥ: ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ-
ⲧⲉⲕⲉⲣϧⲁⲉ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ⲙⲁ-
ϣⲉⲛⲁⲕ ⲙⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲙⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ:
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ϫⲫⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ϩⲟ
ⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ: ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲁϩⲕ ⲛ̀ⲥⲱⲓ:

Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϣ̀ⲕⲉⲙ ⲉ̀-
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ: ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲙⲟⲕϩ:
ⲛⲁⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϫ̀ⲫⲟ
ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲡⲉ:

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ-
ⲧⲏⲥ: ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲉ̀ⲙⲟⲕϩ ⲛ̀-
ⲛⲉⲧⲉ ⲟⲩⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭ̀ⲣⲏⲙⲁ ⲛ̀

ⲧⲱⲟⲩ· ⲉⲓⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉϯⲙⲉ
ⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁ
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ
ⲡⲉ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲥⲁϫⲓ·
ⲓⲏⲥ ⲇⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ
ⲛ̀ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ
ⲡⲱⲥ ⲉⲙⲟⲕϩ ⲉⲓⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲛ̀
ⲧⲉⲛⲓ ⲛ̀ⲣⲏⲙⲁⲟ ⲉⲧⲉϩⲏⲛⲟⲩ
ⲭⲏ ⲉⲓⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉϯⲙⲉⲧⲟⲩ
ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲛⲟⲩ ϫⲁⲙⲟⲩⲗ ⲉⲥⲓⲛⲓ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓ ⲧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱ ⲧⲉⲛ ⲛⲟⲩ
ⲙⲉⲛ ϣⲱⲣⲡ· ⲉⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ
ⲛ̀ ⲧⲉϥⲓ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ·
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲛⲁⲩ
ⲉⲣϣ ⲫⲏⲣⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·
ϫⲉ

ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲁⲣⲏⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁϣⲛⲟϩⲉⲙ·
ⲉⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀
ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ· ϫⲉ ϧⲁ
ⲧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲁⲧϫⲟⲙ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲫϯ ⲁⲛ· ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ
ⲙ̀ⲡ ⲧⲏⲣϥ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫϯ··

يوم الاربعا الجمعه الثانيه من الصوم المقدس

ϣⲱⲣⲡ ✠ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲡ̅ⲍ̅

Ⲣⲉⲕ ⲡⲉⲕⲙⲁϣϫ ϫⲉ ⲉ̀ⲡⲁⲧⲱⲃϩ··
ϫⲉ ⲁⲥⲙⲟϩ ⲛ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ· ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲁⲱⲛϧ ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲁ
ⲙⲉⲛϯ· ⲙⲁⲣⲉⲥⲓ ⲉϧⲟⲩⲛ

ⲙ̀ⲡⲉⲕⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲡⲣⲟⲥ
ⲉⲩⲭⲏ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧ ⲕ̅ⲍ̅

لا تظنوا اني جيت لاحل الناموس

Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲛⲓ ⲡⲓⲡ-
ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ· ⲛⲉⲧⲁⲓⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϫⲟⲕⲟⲩ·
ⲁⲙⲏⲛ ⲅⲁⲣ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ·
ϫⲉ ϣⲁⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲕⲁ-
ϩⲓ ⲥⲓⲛⲓ· ⲟⲩⲓⲱⲧⲁ ⲓⲉ ⲟⲩ
ϣⲗⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ϣⲁⲧⲉ ⲛⲁⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
Ⲫⲏ ⲟⲩⲛ ⲉⲑⲛⲁⲃⲱⲗ ⲟⲩⲓ ⲛ̀
ⲛⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓ

ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲩⲉ̀
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ
ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲫⲏⲟⲩⲓ·
Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲓⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲫⲁⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀
ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ϯ
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ·
Ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁⲩ
ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ
ⲕϧⲱⲧⲉⲃ· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϧⲱ-
ⲧⲉⲃ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀-
ⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉ̀ϯⲕ̀ⲣⲓⲥⲓⲥ·
Ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ· ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁ-
ϫⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲓⲕⲏ·

ⲣ̅ⲕ̅

ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲟⲭⲟⲥ
ⲉ̀ϯⲕ̀ⲣⲓⲥⲓⲥ ::
Ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ϫⲉ̀
ⲣⲁⲕⲁ: ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀
ⲉ̀ⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ ::
Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ
ϫⲉ ⲡⲓⲥⲟϫ: ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉϥ
ⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ ::
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲭ̀ⲛⲁⲓⲛⲓ ⲙ̀
ⲡⲉⲕⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ :: ⲟⲩⲧⲱⲕ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲉⲕ
ⲇⲱⲣⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓ

ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϩⲱⲧⲡ
ⲉ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ :: ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ
ⲁ̀ⲙⲟⲩ :: ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲇⲱ
ⲣⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ::

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ̅ⲣ̅ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲓ

Ⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉ ⲡⲉϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ :: ⲓⲉ ⲁϣ ⲡⲉ ⲡ̀ϩⲏⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ :: ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ
ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀
ϣⲟⲣⲡ ⲙⲉⲛ ϫⲉ ⲁⲩⲧⲉⲛϩⲟ
ⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ::
ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁⲩⲉ̀ⲣⲁⲧⲛⲁϩϯ
ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲏ ⲧⲟⲩ
ⲙⲉⲧⲁⲧⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ

فضيلة اليهودي

ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ
ⲙⲁⲣⲉ ⲫ̀ϯ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ϫⲉⲙⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲉϥϫⲉⲙⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ
ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕ
ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕϭ̀ⲣⲟ ϫⲓⲛⲁ
ϭⲓϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲕ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲱⲁ ⲃ ⲕⲉⲫ ⲃ

ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϩⲓ
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲙⲧⲁⲕⲉ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲧⲉⲛⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉⲭⲉ
ⲉϥϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ⲧ
ϩⲏ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙⲟ̀ϩⲓ ϧⲉⲛ
ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ
ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ϣⲏ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϣⲁⲣⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉϥⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲥ̀ⲃⲱ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲟⲗϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲏⲓ
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ ϥⲟⲓ ⲛ̀ϣ̀ⲫⲏⲣ
ⲉ̀ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟⲛ ϯⲟⲩⲙⲏϣ ⲉ̀ⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲙ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲙⲉⲗⲁ ϯⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲓ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲣⲟ ⲟⲩⲃⲉⲣⲟ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲣⲁϣⲓ ϣⲱⲡⲓ

ⲉϥⲭⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·

Ⲥⲉϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲥⲱⲛⲓ ⲉⲑⲛⲏ
ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ·

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲉ̅

Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ·
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲛⲓⲁⲥ· ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ
ⲁ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲙⲁϩ ⲡⲉⲕ
ϩⲏⲧ ⲉⲑⲣⲉⲕϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ
ⲉ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲑⲣⲉⲕⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ϣⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯⲧⲓⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲓⲟϩⲓ· ⲙⲏ ⲛ̀ⲁϥϣⲟⲡ ⲛⲁⲕ ⲁⲛ
ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓϥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲛⲁϥ ⲭⲏ ⲛⲁⲕ ϧⲁ ⲧⲉⲕ
ⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲕ
ⲭⲁ

ⲭⲁ ⲡⲁⲓϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ·
ⲉ̀ⲧⲁⲕϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲁⲛ
ⲉ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲫϯ·
Ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁ
ⲛⲓⲁⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲉϥϩⲉⲓ
ⲁϥϩⲓ ⲡⲉϥⲑⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀
ϩⲟϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ·

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

Ϯⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲕ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲧⲁϫⲟⲙ·
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲡⲁⲧⲁϫⲣⲟ· ⲛⲉⲙ
ⲡⲁⲙⲁⲛⲫⲱⲧ· ⲛⲉⲙ ⲡⲁ
ⲣⲉϥⲛⲁϩⲙⲉⲛ· ⲡⲁⲛⲟⲩϯ
ⲡⲉ ⲡⲉⲃⲟⲏⲑⲟⲥ ⲉⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ
ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲁ̅ⲗ̅

[illegible]

Ⲓⲏⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲉϥ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ϯϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁ ⲡⲁⲓⲙⲏϣ
ϫⲉ ⲓⲥ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲥⲉϭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ⲙⲁ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩ ⲛⲁⲟⲩⲟⲙϥ ⲟⲩⲟϩ
ϯⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲟⲩ
ⲉϥϣⲉⲛⲟⲩⲱⲙ· ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ·
ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲛ
ⲛⲁϫⲉⲙ ⲧⲁⲓⲏ̀ ⲡⲓ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲑⲱⲛ
ϧⲓ ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ϣⲁϥⲉ· ϩⲱⲥ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲙⲏϣ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲙ̀
ⲙⲁⲩ·

ⲙⲁⲩ· ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲍ̅ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀
ⲧⲉⲃⲧ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉⲑⲣⲟⲩⲣⲱⲧⲉⲃ ϩⲓ
ϫⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ· ⲁϥϭⲓ ⲇⲉ ⲙ̀
ⲡⲓ ⲍ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ ⲧⲉⲃⲧ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲁϥⲫⲁϣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓ
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ· ⲛⲓⲙⲁ
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩ
ⲥⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲛ̀
ⲛⲓⲗⲁⲕϩ ⲉⲩⲙⲉϩ ⲍ̅ ⲙ̀ⲙⲃⲓⲣ·
Ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛⲁⲩⲉⲣ
ⲇ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ
ⲛⲉⲙ ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ

يوم الخميس من الجمعة الثانية من الصوم

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲓ̅

Ⲕⲟⲧϯ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲡⲉⲙⲁ
ⲛ̀ⲉⲙⲧⲟⲛ ϫⲉ ⲁ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲣⲡⲉⲑ
ⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲏⲓ. ⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀
ⲙⲟⲩ. ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁ ⲟⲩⲉⲣⲙⲉⲱⲟⲩ. ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑ ⲣ̅ⲏ̅

تبكيت يسوع للبلدان

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϩⲓⲭⲟϩ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲉⲧⲁⲙⲏ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲡ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲟⲙ ϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ.
Ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲉ ⲭⲟⲣⲁⲍⲓⲛ ⲟⲩⲟⲓ
ⲛⲉ

ⲃⲏⲑⲥⲁⲓⲇⲁ ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲉ ⲁⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϫⲟⲙ ϧⲉⲛ
ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲇⲱⲛ ⲉ̀
ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ.
ⲛⲉⲓⲥ ⲉ̀ⲑⲛⲉⲓ ⲡⲉ ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲧ
ⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲕ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲕⲉⲣⲙⲓ.

Ⲡⲗⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲇⲱⲛ.
ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕ̀ⲣⲓⲥⲓⲥ ⲉ̀ϩⲟ
ⲧⲉⲣⲱⲧⲉⲛ.

Ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲑⲟ ϩⲱⲓ ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁ
ⲟⲩⲙ ⲙⲏ ⲧⲁⲣⲉⲥϭⲓⲥⲓ ϣⲁ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ ⲉⲥⲉ̀ⲑⲃⲉⲃⲓⲟ ϣⲁ ⲉ̀ϧ
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲁⲙⲉⲛϯ ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲁ ϧⲉⲛ

ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ· ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓϫⲟⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀
ϧⲏⲧϥ· ⲛⲉ ⲉⲥⲭⲏ ⲛⲉⲥⲉϣⲱⲡ
ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ·
ⲡⲗⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲉⲧⲉ
ϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕ̀ⲣⲓⲥⲓⲥ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲟⲓ·
Ϩⲓⲛ̀ⲑ̀ⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ· ϫⲉ ϯⲛⲁⲟⲩ
ⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫ̀ⲓⲱⲧ·
ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ·
ϫⲉ ⲁⲕϩⲏⲡ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛⲥⲁ
ⲃⲉⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲉⲙⲛ̀ϩⲏⲧ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϭⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀

ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ·
ⲁ̀ϩⲁ ⲫⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲡⲓϯⲙⲁϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀
ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ·
Ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁ̀ ⲫⲓⲱⲧ ⲧⲏⲓ
ⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϩ̀ⲗⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ
ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ· ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲱⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ
ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲏⲉⲧⲉϥ
ⲛⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ϭⲟⲣⲡ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
Ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧϧⲟⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲧⲟⲡⲧ
ϧⲁ ⲛⲟⲩⲉⲧⲫⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁϯ ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ· ⲁ̀ⲗⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲁϩⲃⲉϥ

ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀
ⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲟⲩⲟϩ
ϯⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲁϩⲏⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ⲉ̀ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩ̀ⲙ̀
ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ
ⲡⲁⲛⲁϩⲃ ⲇⲉ ⲟⲩϩⲁⲣⲉϩⲱⲗϫ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲉⲧⲫⲱ ⲁ̀ⲥⲱⲟⲩ

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ϥⲓ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲡ̅ⲋ̅

ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛ ϯϩ̀ⲑⲏⲛ ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲏ
ⲉⲧⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲱⲣϫ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲥ̀ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀
ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ ϭⲓⲥ̀ⲃⲱ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲣⲉⲕϩⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ
ⲙ̀ⲙ

ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲥⲉⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀
ⲧⲟⲩⲛⲉϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲟⲩϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ
ⲉⲧⲥⲟⲗϫ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲥ̀ⲙⲟⲩ
ϣⲁⲩⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̀ⲡ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀
ⲛⲓⲁⲧⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲧ
ⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲅⲁⲣ ⲁⲥϣⲉⲛ
ⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϯⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ϯⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲁⲧ
ⲉ̀ⲣⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲫϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉϥ
ⲉ̀ϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ
ⲡ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅

ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲙⲏⲛ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲓ̅ⲑ̅

ⲫⲩⲥⲓⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲁⲧ
ϥⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲙⲙⲁⲓⲟ ⲥⲉⲉⲣ
ⲇⲁⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲥⲉϭ
ⲛⲟⲩⲛ ϫⲱⲟⲩ ⲉ̀ ⲧⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀
ⲧⲉ ϯ ⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ. ⲡⲗⲁⲥ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ϣ̀ⲉⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϭⲓⲛⲉ ϫⲱϥ ⲟⲩⲁⲧ ⲥⲉⲙⲛⲓ
ⲡⲉϥ ϩⲱⲟⲩ ⲟⲛ ϥⲙⲉϩ ⲙ̀
ⲙⲁⲑⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ
ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲓⲱⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲏ

ⲣⲏⲓ

ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲛ ⲧⲉⲛ ⲥ̀ϩⲟⲩⲟⲣ
ϣⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲁ
ⲙⲓⲟ̀ⲟⲩ ⲛ̀ ϫⲉ ⲫϯ ⲉⲧⲟ̀ ⲛ̀
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲓ ⲛ̀
ⲟⲩⲱⲧ. ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϩⲟⲩⲓ
ⲡⲉ ⲧⲥ̀ϣⲉⲙ ϫⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ.
ⲙⲏ ⲧⲓϣⲁⲣⲉϥϯ ⲙⲟⲩⲙⲓ ⲃⲉⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲧ ϩⲟⲗϫ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧ
ⲙⲟⲩⲗϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲝⲓ
ⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲣⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ.
ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲁ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲛ̀ⲟⲩⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛ ⲧⲉ ⲉⲑⲣⲉⲥ
ⲓⲣⲓ ⲛ̀ϫⲏⲧ ⲛ̀ϫⲱⲓⲧ ⲓⲉ ⲃⲱ
ⲛ̀ⲁⲗⲟⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲓⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲛ

ⲡⲉⲛ ⲧⲉⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲱⲡⲉ ⲧ
ⲙⲟⲗϩ̀ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲉϥ
ϩⲟⲗϫ ⁘

ⲡ̀ⲣⲁ ⲝ̅ⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲣⲕ̅ⲍ̅

ⲉ̀ ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀
ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⁘
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⁘ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲑⲟⲩ
ⲏⲧ ⲛ̀ⲙⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲉⲩⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⁘

ⲉ̀ ⲧⲁϥⲕⲱⲗϩ̀ ⲇⲉ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲫ̀
ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲩⲗⲟⲛ ⁘ ⲁⲥⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲙ̀ⲃⲱ
ⲕⲓ ⲉ̀ⲥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ
ⲡⲉ ⲣⲱⲇⲏ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲟⲩⲉⲛ
ⲧⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ

ϧⲉⲛ ⲡⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲡⲓϣⲑⲁⲙ ⁘

ⲉ̀ ⲧⲁⲥϭⲟϫⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲁⲥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲡⲓⲡⲩ
ⲗⲟⲛ ⁘ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲗⲟⲃⲓ ⁘ ⲛ̀ⲑⲟⲥ
ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ ⁘
ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉⲧϣⲟⲡ ⁘
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲡⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲉ ⁘

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

ⲡⲉⲕⲟⲩⲓ̀ ⲛⲁⲙ ⲙⲉϩ ⲙ̀ⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ ⁘ ⲙⲁⲣⲉϥⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲓⲱⲛ ⁘ ⲙⲁ
ⲣⲟⲩ

ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ· ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲕϩⲁⲡ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧ̅ⲑ̅ ⲣ̅ⲓ̅ⲑ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲁⲓ ⲁϥⲓ ⲉ̀ϩⲁⲣⲟⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲉϥ
ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲡⲉⲧⲛⲁ
ⲁⲓϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣ ⲕ̀ⲗⲏⲣⲟ
ⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ·
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕ̀ϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ· ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲁ̀
ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲫ̀ϯ· ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲕ̀ⲟⲩ
ⲱϣ ⲉ̀ⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ· ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲛⲉ·
Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅

Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀
ⲛⲉⲕϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲣⲛⲱⲓⲕ
ⲛ̀ⲛⲉⲕϭⲓⲟⲩⲓ· ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲣⲙⲉⲑ
ⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ· ⲙⲁⲧⲁⲓⲉ̀ ⲡⲉⲕ
ⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲉⲕϣ̀ⲫⲏⲣ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ·
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲓⲉ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ·
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ· ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲡⲉⲧϯϣⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ·
Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅·
ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲕ̀ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣ ⲟⲩ
ⲧⲉⲗⲓⲟⲥ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ· ⲙⲁ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲙⲏⲓⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ⲭ̀ⲫⲟ

ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲁϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲙⲟⲩ
ⲟⲩⲁϩⲕ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⁘
Ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ϩⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲁϥϣⲉ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲙⲟⲕϩ
ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲟⲩϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ
ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⁘
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲥ̀ⲙⲟⲕϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ϣⲉ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⁘
Ⲡⲁⲗⲓⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲥ̀ⲙⲟⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϭⲁ
ⲙⲟⲩⲗ

ⲙⲟⲩϩⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲟⲩ
ⲁⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲓⲛ ⲉϣⲱⲣⲡ ⲓⲉ
ⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⁘
Ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏ
ⲣⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲛⲓⲙ ϩⲁⲣⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⁘
Ⲉⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀
ⲧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧ
ϫⲟⲙ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫϯ
ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⁘
Ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ

ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛⲭⲱ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛ̀ⲥⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲩⲁϩⲛ
ⲛ̀ⲥⲱⲕ · ⲟⲩϩⲁⲣⲁ ⲡⲉⲑⲛⲁ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ·

Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϧⲁⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ · ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲟⲩⲁ̀ϩⲉⲙⲙⲉⲥⲓⲱⲟⲩⲧ ⲉ̀
ϣⲱⲡⲓ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀
ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ · ϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓⲡⲓ
ⲑ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ·
ⲟⲩⲉⲧ ϩⲉⲙⲥⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲱ
ⲧⲉⲛ ϩⲓ ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲑ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛ ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ϯ ⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲫⲩⲗⲏ
ⲛ̀

ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ·
Ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁ ⲥⲱⲓⲛ
ⲛ̀ⲥⲱϥ · ⲓⲉ ⲥⲱⲛⲓ · ⲓⲉ ⲓⲱⲧ ·
ⲓⲉ ⲙⲁⲩ · ⲓⲉ ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ · ⲓⲉ ϣⲏⲣⲓ ·
ⲓⲉ ⲓⲟϩⲓ · ⲓⲉ ⲏⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ
ⲉϥⲉ̀ϣⲓ ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲣ̅ ⲛ̀ⲕⲱⲃ
ⲛ̀ⲥⲟⲡ · ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀
ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟ
ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ·

Ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ⲉⲩⲛⲁⲉⲣ ϧⲁⲉ̀ · ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛ
ϧⲁⲉ ⲉⲩⲛⲁⲉⲣ ϣⲟⲣⲡ ·

يوم الجمعة من الجمعة الثانية من الصوم المقدس

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲕ̅ⲍ̅
Ⲟⲩⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ⲥ̀ⲙⲟⲩ

ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ :
ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϭⲁⲥⲟⲩ ϣⲁ
ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̅ⲗ̅ : ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁϧ̀ⲣⲱ
ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲧⲱⲃϩ̀ : ϧⲉⲛ
ⲡ̀ϫⲓⲛⲉ̀ⲣⲓⲧⲱⲃϩ̀ ⲉ̀ⲃⲏⲕ :
ⲁ̅ⲗ̅ :

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑ ⲣ̅ⲝ̅ⲁ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲑⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲁⲅⲇⲁ
ⲗⲁⲛ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁⲇ
ⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ ⲉⲩⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ : ⲛⲁⲩⲉ̀ⲣⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ :

ⲛ̀

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲓϫⲱⲟⲩ ⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ ⲥⲉ
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ : ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲏⲓϥ ⲉ̀
ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲛⲁ
ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ : ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁⲩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ::
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲉ̀ⲙⲏⲣ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ : ⲉⲩⲉⲣ
ⲡⲉⲱⲃϣ ⲛ̀ϣⲉⲡ ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ :
ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϯϩ̀ⲑⲏⲛ ⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁ ⲡ̀ϣⲉⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁ
ⲣⲓⲥⲉⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁⲇⲇⲟⲩ
ⲕⲉⲟⲥ :

ⲛ̀ⲑⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲛ̀
ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲓ ⲱⲓⲕ ⲛⲉ-
ⲙⲁⲛ ⁘

Ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲛⲁ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲛⲁϩ-
ϯ· ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲱⲓⲕ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ
ⲟⲩⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ
ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉ̅
ⲛ̀ϣⲟ· ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲓ ⲍ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ ⲇ̅ ⲛ̀ϣⲟ· ϫⲉ ⲁ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛϭⲓ ⲟⲩⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲓⲣ· ⲡⲱⲥ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ ⲁⲛ· ϫⲉ ⲛⲁⲓ
ϫⲱ̀

ⲃⲉ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲉⲑ-
ⲱⲓⲕ ⁘ نجل الخبز

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ̅ⲣ̅ ⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲛⲉ

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲁⲧⲕⲓⲙ ⁘
ⲙⲁⲣⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲛ ϩ̀-
ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛ-
ⲛⲁϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲉϥⲣⲁⲛⲁϥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϩⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ-
ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲭ̀-
ⲣⲱⲙ ⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲡⲉ· ϯⲙⲉⲧ-
ⲙⲁⲓⲥⲟⲛ ⁘ ⲙⲁⲣⲉⲥϣⲱⲡⲓ
ⲁϥ ⲉ̀ⲥⲙⲟⲛⲧ· ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓ-
ϣⲉⲙⲙⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ ⲡⲉⲥⲱⲃϣ ⁘

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲁⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲉⲃϣⲓ· ⲉ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϣⲉⲡ
ϩⲁⲡⲁⲛⲧⲁⲛ ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲛϩ
ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲛϩ ⲛⲉⲙ
ⲱⲟⲩ ⲛⲏⲉⲑⲙⲟⲕϩ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛϣⲟⲡ ϩⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ
ⲥⲱⲙⲁ·

ⲡⲓⲅⲁⲙⲟⲥ ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥϯϣⲁ
ⲓ̀ⲣⲓ ⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩ ⲧ ⲛⲓⲡⲟⲣ
ⲛⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲱⲓⲕ
ⲫϯ ⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ·
ⲡⲉⲧⲉⲛ ⲧ̀ⲣⲟⲡⲟⲥ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲩ ⲁ̅ ⲕⲉⲫ ⲇ̅

ⲡϫⲱⲕ

ⲡϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲁϥϧⲱⲛⲧ· ϫⲉⲙⲙⲁⲧⲟⲩ
ⲟⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ϩ̀ⲣⲱⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲥ
ⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲙⲁⲣⲉ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ
ϣⲱⲡⲓ ⲉⲥⲥⲙⲏⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ϫⲉ ϯⲁ̀
ⲅⲁⲡⲏ ϣⲁⲥϩⲱⲃⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ·
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲓ
ϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧ
ⲭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲧϥ·
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ϧⲁⲣⲓϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ

ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ
ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲑⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ
ⲥⲁϫⲓ ϩⲱⲥ ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀
ⲧⲉⲫϯ ⲛⲉ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϣⲉⲙ
ϣⲓ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲫϯ ϯⲛⲁⲥⲉⲃ̀ⲧⲱⲧⲥ
ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲩϭⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉⲫϯ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲭ︦ⲥ︦
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ

ⲡ̀ⲣⲁ ⲍ ⲓⲥ ⲥⲉ ⲥⲓⲍ

ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲥⲉⲣϩⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥ
ⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀
ⲧⲏⲣⲥ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱ
ⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲣ
ⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ
ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲃⲁⲣⲥⲁⲃⲁⲥ
ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲗⲁⲥ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀
ϩⲏⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲁⲩⲥ̀ϧⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ
ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀
ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ
ⲉⲧϧⲉⲛ ⲧⲁⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ
ϯⲕⲩⲗⲓⲕⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯⲥⲩⲣⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲏⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲭⲉⲣⲉⲧⲉ

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲕ̅ⲏ̅

Ϥⲛⲁϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥ
ⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲛⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟ̅·
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ·:·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ [illegible] ⲗⲟⲩ̅ ⲕ̅ⲑ̅

Ⲁϥϫⲉ ⲕⲉⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲇⲉ
ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲙⲏⲧⲓ ⲟⲩⲟⲛ
ϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ ⲉ̀ϭⲓ
ⲙⲱⲓⲧ ϧⲁϫⲱϥ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉⲗ
ⲗⲉ· ⲙⲏ ⲥⲉⲛⲁϩⲉⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ϧ
ⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲓⲕ ⲙ̀ⲡⲃ̅·:·
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉϥⲟⲩ
ⲟ̀ⲧⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ· ⲙⲁ
ⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃ

ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲙ̀ⲫ
ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ·
Ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ϫⲉ ⲕ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓϫⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ·
ⲡⲓⲥⲟⲓ ⲇⲉ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ
ⲃⲁⲗ ⲛ̀ ⲕ̀ϯⲛⲓⲁⲧⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁⲛ· ⲓⲉ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ·
ϫⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲭⲁⲧ ⲛ̀ⲧⲁϩⲓ
ⲡⲓϫⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ
ⲃⲁⲗ· ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ϩⲱⲕ ⲕ̀ⲛⲁⲩ
ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲱⲓ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ
ⲃⲁⲗ· ⲡⲓϣⲟⲃⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲥⲱⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲕⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ⲉϥϩⲓⲧⲓ ⲙ̀ⲡⲓϫⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀
ⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ϣϣⲏⲛ ⲉⲛⲁⲛⲉϥ.
ⲉϥⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉϥϩⲱⲟⲩ.
ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ϣϣⲏⲛ ⲉϥ
ϩⲱⲟⲩ ⲉϥⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀
ⲛⲁⲛⲉϥ. ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲓϣϣⲏⲛ ⲉ̀ϣⲁⲩⲥⲟⲩⲱⲛϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ.
Ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲉⲕⲕⲉⲛⲧⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲣⲓ.
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲱϣⲉⲗ ⲉ̀ⲗⲟⲟⲗⲓ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲟⲩⲃⲁ̀ⲧⲟⲥ.
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ
ϩⲏⲧ.

ϩⲏⲧ ϣⲁϥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁ
ⲑⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲁⲙ̀ⲡⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟ
ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϣⲁϥ
ⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
Ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϩⲟⲩⲟ̀
ⲙ̀ⲡϩⲏⲧ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲣⲱ
ⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.
Ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀
ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁⲓⲧⲟⲩ
ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁϥ

ⲑⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁϥ ⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ
ⲉ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲓ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱϫⲓ ⲇⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϣⲱⲕⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϫⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲉⲛϯ ϩⲓϫⲉⲛ ϯ
ⲡⲉⲧⲣⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀
ϫⲉ ϩⲁⲛ ⲙⲟⲩⲛⲓ̀ϩⲙⲱⲟⲩ
ⲉⲧⲟⲩϣ ⲁϥⲕⲱⲗϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲓ
ⲁ̀ⲣⲟ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲏⲓ ⲉ̀
ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲕⲓⲙ ⲉⲣⲟⲥ
ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲁϥⲕⲏⲧ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙⲁⲓⲧⲟⲩ
ⲁϥⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲉ̀ⲁϥⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓ

ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲥⲉⲛϯ ⲫⲓ
ⲁ̀ⲣⲟ ⲕⲱⲗϩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥϩⲉⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲧⲁϥ ⲉ̀ⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ

وكان سقوط ذلك البيت عظيما

يوم السبت من الجمعة الثانية من الصوم المقدس

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲕ̅ⲇ̅

ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲁⲙⲉⲩⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲉϥ
ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲡⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲕ
ⲣⲁⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲕⲉ̀ⲭⲁ ⲡⲁⲛⲟⲃⲓ ⲛⲏⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁϥⲱϣ ⲅⲁⲣ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣ ⲣ̅

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕϫⲓϫ
وان شككتك يدك

ϫⲓϫ ⲉⲣⲥ̀ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϫⲟϫⲥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁⲛⲉ̀ⲥ
ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ϫⲁⲗϭⲏ··
ⲓⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲃ̅ ϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ··
ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲉ ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲁⲧϭⲉⲛⲟ···
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕϭⲁ
ⲗⲟϫ ⲉⲣⲥ̀ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϫⲟϫⲥ ϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ϭⲁⲗⲉ·· ⲉ̀
ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϭⲁⲗⲟϫ ⲃ̅ ϯ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲕ ⲉ̀ϯⲅⲉ
ⲉⲛⲛⲁ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ

ⲉⲣ

ⲉⲣⲥ̀ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲫⲟⲣⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲁⲕ
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩ
ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲗ ⲛ̀
ⲟⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲟⲕ· ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲃⲁⲗ ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϩⲓⲧⲕ
ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀
ⲡⲁⲣⲉ ⲡⲟⲩϥⲉⲛⲧ ⲙⲟⲩ··
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲟⲩⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ϭⲉⲛⲟ··
Ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϣⲁⲩ
ⲙⲟⲗϩϥ ⲛ̀ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲛⲁⲓ
ⲉ̀ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ϩ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲁⲧϩ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϣⲁⲩ
ⲙⲟⲗϩϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ ⲙⲁⲣⲉϩ̀ⲙⲟⲩ
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ

ⲣ̅ⲙ̅ ⲁ̀ⲣⲓϩⲓⲣⲏⲛⲏ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⁘ وسالموا بعضكم بعضا

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ϯⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲟ̅ⲥ̅

ومن كان ضعيف بالايمان

Ⲡⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲫ̀
ⲛⲁϩϯ ϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ ϩⲓⲟⲓⲙⲓⲛ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⁘ ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲉⲑ
ⲛⲁϩϯ ⲙⲉⲛ ⁘ ⲉ̀ⲟⲩⲉⲙ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϫⲁⲓⲛⲓⲃⲉⲛ ⲡⲉⲧϣⲱⲛⲓ
ⲇⲉ ϣⲁϥⲟⲩⲉ̀ⲙⲟⲩⲟ̀ϯ ⁘ ⲫⲏ
ⲉⲑⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉϥ ⲡⲉ
ⲑⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲁⲛ ⁘ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉϥ
ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲉⲑⲟⲩⲱⲙ ⲫ̀ϯ
ⲅⲁⲣ ⲁϥϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⁘
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϧⲁϯ ⲉ̀ϯ
ϩⲁⲡ

ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ
ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉ
ϥⲛⲁϩⲉⲓ ⲉϥⲉⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⁘
ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲉ̀ⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⁘
Ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲉⲧϯϩⲁⲡ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϧⲁⲧⲉⲛ ϩⲏⲛ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲉⲧϯϩⲁⲡ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲁⲓ
ⲙⲁⲣⲉϥϭⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘
ⲡⲉⲑⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁϥⲙⲉⲩⲓ
ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲑⲟⲩⲱⲙ ⲁϥ
ⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⁘ ⲉϥϣⲉⲡϩ̀
ⲙⲟⲧ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉϥ ⲫ̀ϯ ⁘
ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲛϥⲟⲩⲱⲙ ⲁⲛ ⲛ̀
ϥⲟⲩⲉⲙ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ

ⲉ̀ϥϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ
ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲁⲱⲛϧ ⲛⲁϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲛⲁⲙⲟⲩ ⲛⲁϥ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ
ⲉⲛⲛⲁⲱⲛϧ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅. ⲉϣⲱⲡ
ⲇⲉ ⲁⲛϣⲁⲛⲙⲟⲩ ⲉⲛⲛⲁⲙⲟⲩ
ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅. ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲛⲉⲛⲁ
ⲱⲛϧ. ⲓ̀ⲧⲉ ⲉⲛⲛⲁⲙⲟⲩ ⲁ̀
ⲛⲟⲛ ⲛⲁ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⳾ فانا نحن لربنا

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲏ̅

كونوا عاملين بالكلمة لا سامعين

Ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲣⲉϥϭⲓⲥ̀ⲙⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ
ⲁⲛ. ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ.
Ⲫⲏ

Ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲣⲉϥϭⲓⲥ̀ⲙⲏ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣ
ϩⲱⲃ ⲁⲛ ⲡⲉ. ⲫⲁⲓ ⲁϥⲟ̀ⲛⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲁϥϯ ⲛⲓⲁⲧϥ
ⲙ̀ⲡ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓⲁⲗ. ⲁϥϯ ⲛⲓⲁⲧϥ
ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ
ⲇⲉ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲉⲣⲡⲱⲃϣ
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲛⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀
ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲉⲙϩⲉ. ⲛ̀
ⲧⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁϥ
ⲉⲣⲣⲉϥϭⲓⲥ̀ⲙⲏ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲡⲱ
ⲃϣ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲣⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ

ⲣ̅ⲙ̅ⲃ̅

ⲫⲁⲓ ⲙⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ϧ̅ⲛ̅
ⲉ̀ⲧⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⳾
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲡⲉ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϥ
ϭⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲗⲓⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲥ ⲁⲛ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ
ⲟⲩⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲉϥϣⲉⲙϣⲓ
ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲡⲓϣⲉⲙϣⲓ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲉ̀ϫⲉⲙ ⲡ̀ϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲣⲫⲁ
ⲛⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲭⲏⲣⲁ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲧⲁϭ
ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⳾

ⲡ̀ⲡⲣⲁ

ⲡ̀ⲡⲣⲁ ⲍ̅ⲓ̅ⲥ̅ ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲍ̅

ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲕⲟⲧⲧ ⲉ̀
ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩ
ⲭⲉⲥⲑⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁⲓ
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲙⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲏⲓ· ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲟϣ ⲁ̀ⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅· ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ
ⲥⲉⲛⲁⲙⲉⲧ ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ
ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲡⲉϫⲏⲓ·
ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲥⲉⲉ̀ⲙⲓ·
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲡⲓϣ
ⲧⲉⲕⲟ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑ
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ·
ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲧⲉ ⲉⲩⲛⲁⲫⲱⲛ

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲥ̀ⲧⲁⲫⲫⲁ
ⲛⲟⲥ ⲡⲉⲛⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ · ⲁ̀ⲛⲟ̅ⲕ
ϩⲱⲓⲛⲏⲓⲟ̀ ϩⲓⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲓ ϯⲙⲁⲧⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲁ̀ⲣⲉϩ ϩⲉⲛⲛⲉ̀ϩⲃⲱⲥ
ⲛ̀ⲧⲉⲓⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϧⲱⲧⲉⲃ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ··

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲡ̅ⲭ̅ ⲉ̀
ϩⲁⲛ ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲧⲟⲩⲏⲟⲩ ··

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣⲓⲍ

Ⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϣⲉ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁ
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ⲑⲁⲓ
ⲧⲉ ϯⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲉ
ⲛⲓⲑⲙⲉⲑⲙⲏⲓ · ⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ · ⲁ̅ⲗ̅ ·

· ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧ̅ⲑ̅

Ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ϯⲡⲩⲗⲏ ⲉⲧϫⲏⲛⲟⲩ
ϫⲉⲥⲟⲩ ϯⲡⲩⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ϥⲟⲩ
ⲉⲥⲑⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉⲧ
ϭⲓ ⲉ̀ⲡⲧⲁⲕⲟ · ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲟϣ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ϫⲉ ⲥ̀ϫⲏⲛⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲩⲗⲏ · ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ϩⲟϫ
ϩⲉϫ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉⲧ
ϭⲓ ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ · ⲟⲩⲟϩ ϩⲁ
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉⲑⲛⲁϫⲉⲙϥ ·
Ⲁⲣⲉϩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ·
ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲉⲃⲥⲱ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ

ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ϩⲁⲛ
ⲟⲩⲱⲛϣ ⲛ̀ⲣⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ ⲛⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲥⲟⲩⲱⲛⲟⲩ·:·

ⲙⲏⲧⲓ ϣⲁⲩⲥⲉⲕ ⲉ̀ⲗⲟⲗⲓ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ϩⲓϭ̀ⲁⲛϣⲟⲛⲧⲉ· ⲓⲉ ϣⲁⲩⲥⲉⲕ
ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲛⲓⲥⲉⲣⲟ
ϫⲓ· ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϣ̀ϣⲏⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϣⲁϥⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ
ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲡⲓϣ̀ϣⲏⲛ
ⲇⲉ ⲉⲧ ϩⲱⲟⲩ ϣⲁϥⲉ̀ⲛⲟⲩ
ⲧⲁϩ ⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲟⲩϣ̀ϣⲏⲛ
ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲉ̀ⲉⲣ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉϥ
ϩⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲩϣ̀ϣⲏⲛ ⲉϥ
ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲣ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲛⲁ
ⲛⲉϥ·

ⲛⲉϥ· ϣ̀ϣⲏⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲥ̀
ⲛⲁⲓⲣⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲛⲁ
ⲛⲉϥ ⲥⲉⲛⲁⲕⲟⲣϫϥ ⲛ̀ⲥⲉ
ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ ϩⲁⲣⲁ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲱⲛⲟⲩ·:·

Ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲛ ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲑⲛⲁ
ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀· ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧ
ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ
ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀·:·

تم وكمل السبت التاني من الصوم المقدس
بسلام من الرب وعلينا رحمته وبركته الي الابد
امين

ⲥⲩⲛ ⲑⲉⲱ ⲟⲥ بسم الله

ϣⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϩⲟⲟⲩ باكر يوم
ⲙ̀ⲡⲓⲃ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ الاثنين من الجمعة
ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲏⲥⲧⲉⲓⲁ الثالثة من الاربعين
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ المقدسة المزمور

ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲟⲩϫⲁⲓ
ⲁⲓⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ
ⲙⲁⲣⲉⲥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ
ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅
ⲣⲉⲕ ⲡⲉⲕⲙⲁϣϫ ⲉ̀ⲡⲁϯϩⲟ
ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧ ⲣ̅ⲓ̅ⲁ̅

ⲦⲞⲦⲈ ⲀⲨⲒ̀ ϨⲀ Ⲓ̅Ⲏ̅Ⲥ̅ Ⲉ̀ⲂⲞⲖ
ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ
ⲛⲉⲙ

ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲁϧ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲥⲉⲙ̅ ⲁ̅
ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲉⲣ ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲓⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲣⲁ
ⲇⲟⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉ
ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲓ̀ⲱ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫⲓϫ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲉⲩⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲱⲓⲕ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲓⲛⲓⲛ ⲛ̀
ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲑⲃⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ
ⲫϯ ⲅⲁⲣ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲓⲟ
ⲉ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲉ ⲟⲩⲁ̀ ⲥⲁϫⲓ
ⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲉϥⲉ̀ⲙⲟⲩ

ⲉ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ· ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲫⲏ
ⲉⲑⲛⲁϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲙⲁⲩ· ϫⲉ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ̀ ⲡⲉ
ⲛⲁϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧ ⲛ̀ⲛⲉϥⲧⲁⲓⲉ̀
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲉⲣϥ ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉⲛⲡⲁ-
ⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ· ⲡⲓϣⲟⲃⲓ ⲅⲁⲣ ⲕⲁ-
ⲗⲱⲥ ⲁϥⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ
ϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲏ̀ⲥⲁⲏ̀ⲁⲥ ⲡⲓ-
ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·
Ⲡⲁⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉⲣⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ·
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥ̀ⲫⲟⲧⲟⲩ· ⲡⲟⲩ-
ϩⲏⲧ ⲇⲉ ⲟⲩⲏⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲙⲟⲓ

ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉⲩⲉⲣⲥⲉⲃⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲉ̀ⲫ̀ⲗⲏⲟⲩ· ⲉⲩϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁϯ· ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ ⲡⲉⲧ-
ⲥⲱϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ· ⲫⲁⲓ ⲡⲉⲧ-
ⲥⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ·
Ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ·
ϫⲉ ⲕ̀ⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓ-
ⲥⲉⲟⲥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲉⲩⲉⲣⲥ̀ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ·
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ

ϫⲉ ϣ̀ϣⲏⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀
ⲡⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏ
ⲟⲩⲓ̀ ⲧⲟϭⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲫⲟⲣϫⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲓ ⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲙⲁⲩ
ϭⲁⲩ ⲙⲉⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲉⲛⲉ
ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ ⲅⲁⲣ ⲉϥϭⲓⲙⲱⲓⲧ
ϧⲁϫⲱϥ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ ϣⲁⲩ
ϩⲉⲓ ⲉ̀ⲟⲩϣⲓⲕ ⲙ̀ⲡ̅ⲃ̅ ::
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲃⲉⲗ ϯ ⲛⲁ
ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :: ⲛ̀
ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁⲕⲁⲓⲉ̀ⲛ
ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲁⲧⲕⲁϯ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲙⲓ
ϫⲉ ⲛ̀ⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϣⲁⲩϣⲉ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ϣⲁⲩ

ϣⲁⲩϣⲉⲛ ϣⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯⲛⲉϫⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ̀
ⲛ̀ϩⲉⲙⲥⲓ ::
ⲛⲏⲉ̀ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲣⲱϥ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ϩⲏⲧ :: ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲥⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϣⲁⲩⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲟⲕ
ⲙⲉⲕ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ :: ⲛⲉⲙ ϩⲱⲧⲉⲃ ::
ⲛⲉⲙ ⲛⲱⲓⲕ :: ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀ :: ⲛⲉⲙ
ϭⲓⲟⲩⲓ̀ :: ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ::
ⲛⲉⲙ ϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲛⲁⲓ :: ⲛⲁⲓ ⲡⲉⲧ
ⲥⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ :: ⲡⲓⲟⲩⲱⲙ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲟ̀ ⲉ̀ϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓ ⲁⲧⲟⲩⲧⲃⲟ ⲛ̀
ⲥ̀ⲥⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ :::

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛ ⲁ̅ ⲉ̅

ⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲏⲇⲉ ⲉ̀
ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲙⲟϫⲧ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲟⲥ· ⲛⲁⲓϫⲉⲣⲉ
ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲟⲥ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ ⲓⲉ ⲛⲓⲣⲉϥϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ·
ⲓⲉ ⲛⲓⲣⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ· ⲓⲉ ⲛⲓⲣⲉϥ
ϣⲉⲙϣⲉ ⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲉ̀ⲓ ⲙⲟⲛ
ⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲛ̀ⲧⲉϣⲁ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲓ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ϯ
ⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲓⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲙⲟϫⲧ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ·
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲩϯ
ⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩⲡⲟⲣⲛⲟⲥ ⲡⲉ·
ⲓⲉ ⲟⲩⲣⲉϥϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ· ⲓⲉ ⲟⲩ
ⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲉ ⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ·
ⲓⲉ

ⲓⲉ ⲟⲩⲣⲉϥϩⲱⲟⲩϣ· ⲓⲉ ⲟⲩⲣⲉϥ
ⲑⲓϧⲓ· ⲓⲉ ⲟⲩⲣⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ·
ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙⲁϥ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇ̅

ⲉ̀ⲧⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ϧⲁⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲣⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲉ̀
ⲟⲩⲟⲩϫⲁⲓ ⲉϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲉϥ
ⲛⲁϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ
ⲛ̀ϧⲁⲉ̀ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ
ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ
ϯⲛⲟⲩ··
ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϣϣⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ

ⲉⲧⲉⲛⲉⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲣⲏϯ·· ϩⲓⲛⲁ ϯⲙⲉⲧⲥⲱⲧⲡ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ·· ⲛ̀
ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ·· ⲫⲏⲉⲑ
ⲛⲁⲧⲁⲕⲟ· ⲉⲩⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁ
ⲍⲓⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲉⲙⲑⲏⲛ
ⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ·· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ̀ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ·
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ ⲥⲱⲟ̀ⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁⲛⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ··
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ··

ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡ ⲙ̀
ⲫⲉⲛ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲥⲓ
ⲗⲁⲥ ⲛ̀ϫⲱⲣϩ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲉⲣⲟⲓ̀ⲁ
ⲛ̀ⲑⲱⲟ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲙⲙⲁⲩ· ⲁⲩ
ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ·· ⲛⲁⲓ ⲇⲉ
ⲛⲉ ϩⲁⲛⲉⲩⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛⲉ ⲉ̀ϩⲟ
ⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲉⲥⲥⲁⲗⲟⲛⲓ
ⲕⲏ·· ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲡ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀
ϩⲏⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩϧⲟⲧϧⲉⲧ
ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ
ϫⲉ ⲟⲩ ⲁⲣⲁ ⲛⲁⲓ ϣⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ··
Ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙⲉⲛ ⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲟⲩ· ⲁⲩⲛⲁϩϯ

ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ⲛ̀ϩⲓⲟ̀ⲙⲓ· ⲛ̀ⲉ̀
ϫⲏⲙⲓⲱⲛ·· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉ
ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁⲛ··

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲗ̅ⲁ̅

Ⲁⲓⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲁⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲡ
ⲛ̀ⲧⲁⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ· ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ
ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀ⲧⲁⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ̅ ⲗ̅ⲅ̅

Ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ϩ̀ⲗⲓ ϭⲉⲣⲟ ⲛ̀ⲟⲩϧⲏⲃⲥ·
ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁⲛ
ϩⲱⲡ· ⲟⲩⲇⲉ ϧⲁⲟⲩⲙⲉⲓⲧ··
ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲁⲩⲭⲁϥ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲗⲩⲭⲛⲓⲁ· ϩⲓⲛⲁ
ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲉ
ⲛⲁⲩ

ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ··
Ⲡ̀ϧⲏⲃⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲡⲉ ⲡⲉⲕ
ⲃⲁⲗ· ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ ⲟⲩ
ⲁⲡⲗⲟⲩⲥ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ·
ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ⲓⲛⲓ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲟⲩ
ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
ⲧⲏⲣϥ ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ ⲁ̀ⲛⲁⲩ··
ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛ
ϧⲏⲧⲕ ⲟⲩⲭⲁⲕⲓ ⲡⲉ·
Ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲡⲉ· ⲉ̀ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϯⲟⲓ
ⲛ̀ⲧⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲉⲙⲉⲩ ⲉϥⲉ̀
ϣⲱⲡⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϧⲏⲃⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲉⲧⲏⲃⲣⲏϫ ⲉϥ
ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ··

ⲣⲛⲉ يوم الثلثاء الجمعة الثالثة من الصوم

ⲉⲩϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲗ̅ⲁ̅
ϩⲩⲁϣϣⲱⲟⲩⲛⲓ ⲙⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ⲫⲏ
ⲇⲉ ⲉⲧⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩ
ⲛⲁⲓ ⲉϥⲉⲕⲱϯ ⲉⲣⲟϥ. ⲟⲩⲛⲟϥ
ⲉϫⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛⲛⲓⲑ
ⲙⲏⲓ ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ.
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ
ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ. ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣ ϥ̅
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲓ ϩⲁ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲕⲱϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲥⲁϧ
ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲁ

[illegible]

ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ.
ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲛⲁⲩⲉⲣⲁⲥⲡⲁ
ⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ
ⲛⲱⲟⲩ. ϫⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲁⲟⲩⲓⲛ ⲧⲟⲧ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ ϫⲉ
ⲫ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲁⲓⲉⲛ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ
ϩⲁⲣⲟⲕ. ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀
ⲁⲧⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲡⲓⲙⲁ
ⲉⲧⲉϥⲛⲁⲧⲁϩⲟϥ ϣⲁϥ
ⲉⲛϥ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲣⲱϥ ϫⲉⲙϣ ⲉ̀ⲫⲏⲓ ϯⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉϥϧⲣⲉϫⲣⲉϫ ⲛ̀ⲛⲉϥ
ⲛⲁϫϩⲓ. ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥϣⲱⲟⲩ.

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲏ
ⲧⲏⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉⲟⲩⲡⲓϫⲱ
ⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ· ϣⲁⲑ̀ⲛⲁⲩ ϯ
ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀
ⲛⲓ ⲧⲏϥ ϩⲁⲣⲟⲓ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲡⲛⲁ ⲁ̀ⲧⲟⲧϥ ⲁϥϣ̀ⲑⲉⲣ
ⲑⲱⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ· ⲛⲁϥⲉ̀ⲑⲉⲣ ⲧⲉⲣ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲣⲉⲣⲱϥ ϫⲉϣ ⲉ̀ⲫⲏⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ· ϫⲉ
ⲓⲥ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲭ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ· ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲁ ⲫⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ·

ⲛ̀

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϣⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡ
ⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ· ⲁ̀
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲕⲟϥ· ~~ⲁⲗⲗⲁ~~
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲁⲕ
ϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲉ̀ϫⲱⲛ·
Ⲓⲏⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲛ
ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲟⲩ
ⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ· ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲓⲱⲧ
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ϯⲛⲁϩϯ· ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏⲑⲓⲛ
ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉⲧⲁⲧⲛⲁϩϯ·

Ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ
ⲡⲓⲙⲏϣ ϭⲟϫⲓ ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓ
ⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣ
ⲧⲟⲛ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ :
ϫⲉ ⲡⲓⲁⲧⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲕⲟⲩⲣ
ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ :
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉϯⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲁⲕ :
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲉϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲟϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲱϣ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣ̀ⲑⲉⲣⲑⲱⲣϥ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉ̀ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉⲣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥ
ⲙⲱⲟⲩⲧ : ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟⲩ :
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ
ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲧⲱⲛϥ

ⲧⲱⲛϥ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲁ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ϣⲉⲛϥ ⲥⲁⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛϣ̀ϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲉ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲅⲉⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ϩ̀ⲗⲓ : ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲏⲥⲧⲓⲁ̀
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ :

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲓ̅ⲋ̅

Ⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲱϥ
ⲉⲑⲃⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϫⲉ ⲁϥϫⲉⲙϥ
ⲡⲉⲛⲓ̀ϣⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲓⲱⲧ ⲕⲁⲧⲁ
ⲥⲁⲣⲝ :
Ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ : ⲁϥⲙⲁⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ

ⲓⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲉϥϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲃⲉ ⲫϯ ⲁⲛ·
Ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲉ ϯⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲇⲉ ⲁϥ
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲡⲥ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ·
Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲉⲡ
ⲡⲉϥⲃⲉⲭⲉ ⲛⲉⲙⲁϥ· ⲕⲁⲧⲁ
ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ ⲉϥⲉ̀ⲣⲟⲩ·
Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲁⲛ·
ⲉϥⲛⲁϩϯ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲑⲙⲁⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ· ϣⲁⲩⲱⲡ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ ⲛⲁϥ ⲉⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲁ ⲇⲁⲩⲓⲇ·
ϫⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲛⲁ

ⲛⲁⲱⲡ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁⲧϭ̀ⲛⲉ
ϩⲱⲃ·
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲱ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲱⲃⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ· ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲉⲡ
ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ·
Ⲡⲁⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲁϥ
ϣⲏ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ ϣⲁⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ· ⲧⲉⲛϫⲱ
ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲉ̀ⲫⲛⲁϩϯ·
ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲁϥ ⲉⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ·
ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲛ ⲁⲩⲟⲡϥ ⲉϥϣⲏ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ· ϣⲁⲛ ⲉϥϣⲏ ϧⲉⲛ ϯ
ⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ· ⲉϥϣⲏ ϧⲉⲛ

ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧ
ⲁⲧⲥⲉⲃⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϭⲓ ⲛⲟⲩ
ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ· ⲟⲩⲥⲫⲣⲁ
ⲅⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫ̀ⲛⲁϩϯ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓ̅ⲱ̅ⲁ ⲁ̅ ⲇ̅

Ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲓⲥϧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲱⲧⲉⲛ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲙⲉⲣⲛⲟⲃⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛⲟⲩⲁⲓ ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ·
ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲡⲁⲣⲁ̀ⲕⲗⲏⲧⲟⲛ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲓ
ⲱⲧ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉⲧ̀ⲥⲱϯ ⲛ̀
ⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ
ⲛⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲁⲛ·
ⲁⲗⲗⲁ

ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲧⲏⲣϥ·

Ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲁⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ⲁⲛⲥⲟⲩⲱⲛϥ· ⲉϣⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛ
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ· ⲫⲏ
ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲥⲟⲩ
ⲱⲛϥ ⲁϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲉϥ
ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ· ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ
ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲛ̀
ⲑⲟϥ ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ·
ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲁ̀ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ·
ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ⲧⲉⲛϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ·
ⲫⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯϣⲟⲡ

ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲙⲟϣⲓ. ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲫⲏ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲙⲟϥ.

ⲡ̀ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕ̅ⲍ̅

Ⲉⲧⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲭ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ϩ̀ⲏⲇⲉ
ⲛⲏⲡⲉⲥⲕⲟ ϩⲛϫⲉⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲉⲣⲡ̀
ⲗⲉⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ϩ̀ⲏⲇⲉ ⲛⲉⲁ̀ⲡⲓ
ϫⲟⲓ ⲥⲱⲣⲉⲙ ⲡⲉ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ
ⲁ̀ϯⲕⲉⲛⲏⲥⲧⲓⲁ̀ ⲥⲓⲛⲓ ⲇⲉ.
ⲛⲁϥϯ ⲛⲟⲙϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ. ϫⲉ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϯⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩϣⲱϣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲟ̀
ⲥⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ. ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲡⲓ
ϫⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲧⲓⲛ. ⲁⲗⲗⲁ
ⲛⲉⲙ

ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲕⲉⲯⲩⲭⲏ ϩⲉⲛ
ⲡⲁⲓϫⲓⲛⲉⲣϩⲱⲧ.

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲡⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡ ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲭ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ
ⲣⲱϥ. ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀
ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉ̀
ⲧⲁⲩϩⲱⲃⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ ⲡ[illegible]

Ⲛⲁϥϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱ
ⲡ

ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲟ̀ϩⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⲧⲁⲫ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲛⲧⲱⲥ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲟⲛⲧⲱⲥ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲉⲣⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ ·
ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛⲁⲡⲉⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲃ
ⲣⲁⲁⲙ · ⲙ̀ⲡⲉⲛⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛ̀ϩ
ⲗⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ · ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲕ̀ϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲣⲉⲙ
ϩⲉ · ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ ·
ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ · ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ·
ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉ ·
ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁϥⲟ̀ϩⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲏⲓ

ⲡⲓⲏⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ · ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ϣⲁϥⲟ̀ϩⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ·
ⲉϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲓ
ϣⲏⲣⲓ ⲉⲣⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ ·
ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲡⲓ
ϫ̀ⲣⲟϫ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ · ⲁⲗⲗⲁ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲉ̀ϧⲟⲑ
ⲃⲉⲧ ϫⲉ ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ·
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ · ⲛⲁⲓ ϯⲥⲁϫⲓ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲓⲱⲧ · ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ

ⲉⲧⲉ ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ:
ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̇ⲛⲉ ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲡⲉ ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓⲧⲟⲩ ⲡⲉ:
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀
ⲥⲱⲓ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲧ:

Ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϫⲱ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲱ
ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲑⲙⲉⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀Ⲫϯ: Ⲫⲁⲓ ⲡⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁϥⲁⲓϥ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓ
ϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉ ⲧⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛ
ϫ̀ⲫⲟ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲟⲣ
ⲛⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟⲩⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲛ ⲙ̀Ⲫϯ:

[illegible]

يوم الاربعا من الجمعة التالتة من الصوم

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

Ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅: ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲫⲏ
ⲉ̀ϯ ⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ: ⲉ̀ⲡⲭⲓⲛ
ⲧⲣⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅:
ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲱⲛϧ: ⲁ̅ⲗ̅:

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩ ⲣ̅ⲝ̅

Ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲁⲥⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ: ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲓⲛⲁⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲥ ⲉ̀ⲟⲩ: ⲥⲟⲛⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ̀ⲫⲣⲓ ⲛ̀ϣⲉⲗⲧⲁⲙ
ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϭⲓⲧⲥ ⲁϥ
ⲥⲁⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϭⲱⲙ: ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥⲁⲓⲁⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ

[illegible]

ⲟⲩϣ̀ϣⲏⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ· ⲁⲩⲟⲩⲱϣϩ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲛⲉⲥϫⲁⲗ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲉⲓⲛⲁⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩ
ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲉ̀ⲟⲩ ⲥ̀ⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ϣⲉⲙⲏⲣ· ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ
ϭⲓⲧⲥ ⲁⲥⲭⲟⲡⲥ ϧⲉⲛ ⲅ̅ ⲛ̀
ϣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲱⲓⲧ ϣⲁⲧⲉϥϭⲓ ϣⲉ
ⲙⲏⲣ ⲧⲏⲣϥ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲃⲁⲕⲓ
ⲛⲉⲙ ϯⲙⲓ ⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲟ
ϣⲓ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲑⲉⲥⲥⲁⲗⲟⲛⲓⲕⲏ ⲃ̅

Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲓ̀ ⲉϥⲭⲏ
ⲕⲁ

ⲙⲁⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉⲣϩⲛⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲁ
ⲧⲁⲛⲁⲥ ϧⲉⲛ ϫⲟⲙ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲙ ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϣ̀ⲫⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ· ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲡⲁ
ⲧⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ
ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ·
Ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲉⲡ ϯ
ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲛⲟⲩϩⲉⲙ· ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲁ̀Ⲫϯ ⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲱⲟⲩ·
ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲛⲉⲣⲅⲓⲁ ⲙ̀ⲡ̀ⲗⲁⲛⲏ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲑⲙⲏⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩϯⲙⲁϯ
ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ·
Ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲧⲉⲛⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲛⲏⲟⲩⲥⲉⲙ
ⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ

ⲣ̅ⲍ̅ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲫϯ · ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲁⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲟⲩ · ϫⲉ ⲫϯ
ⲥⲉⲧⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲡⲁⲣⲭⲏ
ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ · ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲁϩ
ϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ · ⲉ̀ⲧⲉ
ⲫⲏ ⲡⲉ ⲉ̈ⲧⲁϥⲑⲁϩⲉⲙ ⲑⲏⲛ
ⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲩ
ⲧⲁϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⁘

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ · ⲡⲉⲧⲣⲟⲩ ⲃ̅ ⲓ̅ⲉ̅

Ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀
ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⁘
ⲛⲓⲟ̀ϫⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲉ

ⲉ̀ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲡϩⲁⲡ ⲉ̀ⲉⲣⲕⲟⲗⲁ
ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛⲏ ⲉⲑ
ⲙⲟϣⲓ ⲥⲁ ⲫⲁϩⲟⲩ ⲛ̀ϯⲥⲁⲣⲝ ⁘
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉ̀ⲡⲓⲑⲩ
ⲙⲓⲁ̀ ⲉⲩⲥⲱϥ ⁘ ϯⲙⲉⲧⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲉ
ⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲥⲉϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀ⲣⲟⲩ
ⲉ̀ⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲛⲁⲩⲑⲁⲇⲏⲥ ⁘
ⲙ̀ⲙⲓⲱ̀ⲟⲩ ⁘ ⲥⲉⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲁⲛ
ϧⲁⲧϩⲏ ⲉ̀ϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀ⲫⲙⲁ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⁘
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲉⲩ
ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲓⲛⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲡ ⲛ̀ϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⁘
ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲩ
ⲥⲓⲕⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲉⲃ

ⲣ̅ⲋ̅ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲁⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲫϯ
ⲥⲉⲧⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲡⲁⲣⲭⲏ
ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲁϩ
ϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲫⲏ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁϩⲉⲙ ⲑⲏⲛ
ⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲩ
ⲧⲁⲛϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲩ ⲃ̅ ⲓ̅ⲉ̅

Ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀
ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ
ⲛⲓⲟ̀ϫⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲉ

ⲉ̀ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲡϩⲁⲡ ⲉ̀ⲉⲣⲕⲟⲗⲁ
ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛⲏ ⲉⲑ
ⲙⲟϣⲓ ⲥⲁ ⲫⲁϩⲟⲩ ⲛ̀ϯⲥⲁⲣⲝ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉ̀ⲡⲓⲑⲩ
ⲙⲓⲁ̀ ⲉⲩⲥⲱϥ· ϯⲙⲉⲧⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲉ
ⲉⲣⲕⲁⲧⲁ̀ⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲥⲉϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀ⲣⲟⲩ
ⲉ̀ⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲁⲩⲑⲁⲧⲏⲥ·
ⲙ̀ⲙⲓⲱ̀ⲟⲩ· ⲥⲉⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲁⲛ ⲛ̀
ϩⲁⲧϩⲏ ⲉ̀ϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀ⲫⲙⲁ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϩⲏⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲉⲩ
ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲓⲛⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲡ ⲛ̀ϫⲉⲟⲩⲁ̀
Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲩ
ⲥⲓⲕⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲉⲃ

ⲣ̅ϥ̅ⲁ̅ ⲛⲛⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲁϫⲓ : ⲛ̀ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲥⲉⲧⲁⲕⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲛ ⲥⲉⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲥⲉϫⲉ
ⲟⲩⲁ̀ⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁ
ⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲟⲩⲁ̀ⲥⲱ
Ⲉ̀ⲩⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲉⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲉⲭⲉ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲟⲩϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ : ⲉⲩⲓ̀ⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲟⲩϥ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟ̀ⲩϩⲏⲇⲟⲛⲏ ⲉⲩ
ⲥⲱϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲁϧⲉⲙ ⲉ̀
ϫⲉⲣϫⲉⲣ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲛⲟϥ :
Ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲃⲁⲗ ⲉⲩⲙⲉϩ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲛⲱⲓⲕ
ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲑⲙⲉⲧⲁⲧⲕⲏⲛ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ :

ⲡ̀ⲡⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲧⲱⲃⲁ
ⲥⲩ̇

Ⲛ̀ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀
ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ
ⲁⲛⲏϣ ⲛ̀ⲓⲟϩⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲛⲏⲥⲟⲥ
ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲡ̀ⲗⲓⲟⲥ
ⲫⲏⲉⲧⲁϥϭⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲁϥϣⲟⲡⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟ̀
ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧϣⲁⲧϣⲉⲙⲙⲟ
ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ :
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫⲓⲱⲧ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲡ̀ⲗⲓⲟⲥ ϣⲱⲛⲓ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛ ϧⲙⲟⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ϣⲁⲓⲛ ⲉ̅ⲙ ⲙⲁϩⲧ ⲉϥϣ̀ⲧⲏⲟ̀ⲧ
ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁ̀ⲡⲁⲩⲗⲟ̀ⲥ
ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϣⲁⲣⲱϥ : ⲁϥ
ⲉⲣ ⲡ̀ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲁϥⲭⲁ
ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲁϥⲧⲁⲗ
ϭⲟϥ :

ⲣⲏⲁ ⲯⲁⲗ ...ⲟⲥ ⲕⲉ

Ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲡⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲁϧⲣⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϧⲏⲧϥ
ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲡⲁϩⲏⲧ
ϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲁⲗ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲧⲉ

Ⲓⲏⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲙⲉϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲡⲛⲁ ⲉⲑⲩ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲟⲗϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲛⲁ ⲉ̀ⲡ
ϣⲁϥⲉ ⲛ̀ⲙ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉϥ
ⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ
Ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲉⲙ ϩ̀ⲗⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϩ̀ⲕⲟ
ⲡⲉ

ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲓ
ⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲁⲓ
ⲱⲛⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲱⲓⲕ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲏⲥ ϫⲉ ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ
ⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲱⲛϧ ⲉ̀ⲱⲓⲕ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲙⲏ
ⲧⲏⲣϥ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲁϫⲓ ϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲗϥ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲁϥⲧⲁ
ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲱⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲧⲓⲅⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ
ⲭ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϫⲉ ϯ
ⲛⲁϯ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲣϣⲓϣⲓ

ⲡ̅ⲏ̅ⲉ̅ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ϯⲟⲩⲁϣϥ ϣⲁⲓ̀ⲧⲏⲓϥ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲛ ⲁⲕϣⲁⲛⲟⲩ
ⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥⲉ̀
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲧⲏⲣϥ

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ
ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲡⲉⲧⲉ̀ⲕⲉ̀
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉⲧⲉ̀ⲕⲉ̀
ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ

Ⲁϥⲉⲛϥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡ̀ⲧⲉⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣ
ⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲓⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ϯ
ϩⲓⲧⲕ

ϩⲓⲧⲕ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ ⲙⲓ
Ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲉϥⲉ̀ϩⲟⲛ
ϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲟⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁ̀
ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϥⲓⲧⲕ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩϭⲓϫ ⲛⲁⲧⲉϩ ⲙⲏⲡⲟ̀
ⲧⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲕϭⲓϭⲣⲟⲡ ⲉⲩⲱ̀ⲛⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲕϭⲗⲟϫ

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲩϫⲟⲥ
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉⲕ ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀
ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁⲣⲟϥ ϣⲁ ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ

يوم الخميس من الجمعة الثالثة من الصوم

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ︦ⲙⲟⲥ ⲑ
Ⲁⲣⲓⲯⲁⲗⲓⲛ ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲫⲏⲉⲧ
ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ Ⲥⲓⲱⲛ· ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϩ︦ⲃ︦ⲏ︦ⲟⲩⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ϫⲉ ⲁϥϣⲓ
ⲛ̀ⲥⲁ ϩⲁⲛⲥⲛⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲉⲣⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ· ⲁⲗ︦

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕⲉⲫ

قدموا وارسلوا اليه جواسيس

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϯϩⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲩⲟⲩ
ⲱⲣⲡ ⲉϩⲣⲟϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲣⲉϥ
ⲉⲣϫ̀ⲣⲟϥ· ⲉⲩⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ϫⲉ
ϩⲁⲛⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲛⲉ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉ
ⲧⲁϩⲟϥ ϩⲓ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ· ϩⲱⲥ
ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ϯⲁⲣⲭⲏ ⲛⲉⲙ ϯ
ⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ·
ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϣⲉⲛϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ·
ϫⲉ ⲉ̀ⲕⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕϯⲥ̀ⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲕϭⲓ
ϩⲟ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲕ̀ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲉ̀ⲡⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ· ⲥ̀ϣⲉⲛ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϯϩⲟϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ
ϣⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ·
Ⲉ̀ⲧⲁϥϯϩⲑⲏϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩ
ⲙⲉⲧⲡⲁⲛⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ·
ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲁⲑⲉⲣⲓ·
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ϩⲟⲟ̀
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ϯϩⲓ
ⲕⲱⲛ ⲛⲉⲙ ϯⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ⲉⲧ
ϩⲓⲱⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲉ· ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉ·
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ·
ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲙⲁ ⲛⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ

ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ· ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁ ⲛⲁⲫϯ
ⲙ̀ⲫ̀ϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣϫⲉⲙ
ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲙⲁϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲥⲁϫⲓ· ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲉϥϫⲓⲛⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲁⲩⲭⲁⲣⲱⲟⲩ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲓ̅ⲁ̅

Ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲇⲁⲩⲓⲇ· ϫⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲕⲁ
ⲣⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲛⲁⲱⲡ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ ⲛⲁϥ ⲁⲧϭⲛⲉ ϩⲱⲃ·
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀
ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲉ̀ⲡ ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ·
ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲁϥϫⲏ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ ϣⲁⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲙⲉⲧ
ⲁⲧ

ⲁⲧⲥⲉⲃⲓ· ⲧⲉⲛϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲉⲡ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲁ̅

Ⲁⲣⲉ ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲑⲱⲛ ⲁ̀ⲣⲉ ⲙ̀ⲙⲓϣ ⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲙⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲇⲟⲛⲏ·
ⲛⲏⲉⲧϯ ϧⲏⲧⲥ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲗⲟⲥ· ⲧⲟⲧⲉⲛ
ⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲟ
ⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϧⲱⲧⲉⲃ
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲟϩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉϣϫⲉⲙ
ⲛⲓ· ⲧⲟⲧⲉⲛϭⲱⲛⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲡⲟⲗⲉⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ

ⲛ̀ⲧⲱⲧⲉⲛ· ⲉⲑⲃⲉϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲁⲛ· ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲁⲛ·
ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲛ̀
ⲕⲁⲕⲟⲥ·· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲇⲟⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϭⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ···

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ· ⲕ̄ⲍ̄

Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲑⲣⲉⲛ
ⲛⲟϩⲉⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲝ̀ⲣⲟ·· ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲛⲛⲟϩⲉⲙ ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲛ
ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ϯⲛⲏⲥ
ⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲙⲉⲗⲓⲧⲓ
ⲛⲏ·· ⲛⲓⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀
ⲧⲉⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ·· ⲁⲩ
ⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀
ⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϭⲉ

ϭⲉⲣⲉ ⲟⲩⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲥⲏⲣⲁⲛ ϣⲟⲡ
ⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲓⲙⲟⲩⲛϩ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲉϥ
ϣⲟⲡ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲁ̀ϫⲉⲃ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲃⲟⲗ··
Ⲁϥⲕⲱⲗϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲉⲃϣ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲉⲛ
ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲙⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩ̀
ⲙⲟⲙ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁ̀
ϫⲱ ⲁⲥϫⲉⲕϩ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ··
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲃⲁⲣ
ⲃⲁⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉϥⲁϣⲓ ⲛ̀
ⲥⲁ ⲧⲉϥϫⲓϫ·· ⲛⲁⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲁⲛ
ⲧⲟⲥ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲟⲩⲣⲉϥ
ϧⲱⲧⲉⲃ ⲡⲉ· ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲉⲛ

ⲥⲁϧⲣⲉϥⲟⲩⲱϫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲫⲓⲟⲙ ⲡⲉⲧⲉⲡⲉϥϩⲁⲡ ⲭⲁϥ ⲉ̀ϣⲱⲓ ϧ

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲑ

Ⲟⲩⲟϩ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁϥⲥⲟⲃϯ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲑ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ ϧⲉⲛⲟⲩϩⲁⲡ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉⲑⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ϯ
ⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ· ϧⲉⲛⲟⲩ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲁⲗ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ ⲣⲓⲁ

Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ·
ⲁϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥ
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ·
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ
ⲛⲁϩϯ

ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ· ⲛ̀ⲛⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙ
ⲟ̀ϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲫⲏ
ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀
ⲛⲁⲥⲁϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉϥ
ϣ̀ⲧⲉⲙⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲁⲛ ⲉⲑⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲛⲉ
ⲛ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϯ
ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ·

Ⲫⲏⲉⲧϫⲱⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲛϥϭⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲁⲛ·
ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϯϩⲁⲡ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲛⲁ
ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ϧⲁⲉ̀· ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ·

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ :
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉⲧⲁϥϯ ⲉⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ
ⲛⲏⲓ : ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉϯⲛⲁϫⲟϥ :
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉϯⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ :
ⲟⲩⲟϩ ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲧⲉϥⲉⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ
ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲧⲉ :
ϩⲁⲛⲏ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲧⲁⲓⲫ̀ⲣⲏϯ ϯ
ⲥⲁϫⲓ :

يوم الجمعة من الجمعة الثالثة من الصوم المقدس

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲉ̅
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩ
ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀
ⲛⲉⲕϯ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁⲕ
ⲉ̀ⲛⲁⲩ

ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡ̀ⲧⲁⲕⲟ : ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ : ⲁⲕⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀
ⲣⲱⲟⲩ : ⲁ̅ⲗ̅ :

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕ ⲥ̅ⲙ̅ⲅ̅

فصل اليهود من الزنادقة

Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ ⲛⲏⲉⲧ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲥ
ⲧⲁⲥⲓⲥ ⲁⲩϣⲉⲛϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲁ̀
ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲉ̀
ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡ̀ⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ
ⲙⲟⲩ : ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲧⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ : ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ϭⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓ
ⲙⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ
ⲟⲩϫ̀ⲣⲟϫ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲟⲩⲟⲛ

ⲍ̅ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲙⲁ
ϩⲟⲩⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲁϥ
ⲙⲟⲩ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲙⲁϩ ⲃ̅ ⲁϥϭⲓⲧⲥ· ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲙⲁϩ ⲅ̅· ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲛ
ϣⲁ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲍ̅ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲭⲁ ϣⲏⲣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲩ· ⲉ̀ⲡ̀ϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ
ⲁⲥⲙⲟⲩ ϩⲱⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲕⲉⲥ̀ϩⲓ
ⲙⲓ ⲛ̀ⲑ̀ⲣⲏⲓ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥ
ⲧⲁⲥⲓⲥ· ⲁⲥⲛⲁⲉⲣⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲉ̀ⲡⲓ ⲍ̅ ⲅⲁⲣ ϭⲓⲧⲥ
ⲉⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ···

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ϫⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ·
ϣⲁⲩϭⲓ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩϭⲓⲧⲟⲩ·
ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲡⲉⲙ̀ⲡ̀ϣⲁ ⲁⲓ̀
ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲛⲉⲙ
ϯ

ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ· ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩϭⲓ
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩϭⲓⲧⲟⲩ· ⲟⲩⲇⲉ
ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲟⲩ
ϫⲉ ϩⲁⲛ ϩⲓⲥⲏⲥ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲅⲁⲣ ⲛⲉ· ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⲛⲉ· ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ· ⲟⲩⲧⲓ ⲇⲉ
ϫⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲧⲱⲟⲩ
ⲛⲟⲩ· ⲁ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ϩⲱϥ ⲉϥ
ϯⲙⲏⲓⲛⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲃⲁⲧⲟⲥ· ⲙ̀
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫ̀ϯ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ· ⲛⲉⲙ
ⲫ̀ϯ ⲛ̀ⲓⲥⲁⲁⲕ· ⲛⲉⲙ ⲫ̀ϯ ⲛ̀
ⲓⲁⲕⲱⲃ· ⲫ̀ϯ ⲇⲉ ⲫⲁ ⲛⲏⲉⲑ
ⲙⲱⲟⲩⲧ ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁ ⲛⲏ
ⲉⲧⲱⲛϧ ⲡⲉ ⲥⲉⲟⲛϧ ⲛⲁϥ ⲅⲁⲣ
ⲧⲏⲣⲟⲩ·

ⲛ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲣⲉⲟⲥ ⲕ̅ⲑ̅

Ⲫⲛⲁϩϯ ⲇⲉ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲡⲉ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲟⲩⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲣⲉϥⲥⲟϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛϩⲃⲏ
ⲟⲩⲓ ⲉⲛⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ ϧⲉⲛ
ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥ
ⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲧⲉⲛ
ⲕⲁϯ ϫⲉ ⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀
ⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫϯ
ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉ
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ
ⲁ̀ⲃⲉⲗ ⲁϥⲉⲛ ϩⲟⲩⲟ̀ ϣⲟⲩϣⲱ
ⲟⲩϣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲕⲁⲓⲛ
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲍ̅
ⲥⲩ

ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ
ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ϫⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀
ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲣⲉϥⲥⲱⲃⲓ
ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲑⲩ
ⲙⲓⲁ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲁⲓ
ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲧⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀
ⲯⲩⲭⲓⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲧⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲟⲩ

ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ
ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁϩϯ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲧⲱⲃϩ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ

ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ϯ︦ ⲉ̀-
ⲣⲉ ⲧⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲏⲧ-
ϥ· ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲉⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ·

ⲡ̀ⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲧ̅ⲕ̅ⲁ̅

ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ ⲙⲉⲛ
ⲉ̀ⲫⲁⲛⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ· ⲡⲉ
ⲡⲓⲕⲉⲙⲉⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲩⲫⲁⲣⲓⲥⲉ-
ⲟⲥ ⲡⲉ ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲙⲁ ⲛ̀ϯϩⲁⲡ·

ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩ-
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲓ-
ⲥⲉⲟⲥ· ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲇⲉ ⲛⲉ-
ⲙ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲥⲉϯ
ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲫⲁⲓ ⲇⲉ

ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ· ⲟⲩⲇⲉ
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁⲇ-
ⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲫⲱⲣϫ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ·

ⲛⲓⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲥⲉ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲥ-
ⲧⲁⲥⲓⲥ ⲟⲩⲇⲉ ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ· ⲟⲩ-
ⲇⲉ ⲡⲓ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲇⲉ
ⲥⲉⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉⲩⲥⲟⲡ·

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲉ̅

ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣϩⲉⲗ-
ⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ· ⲁⲓϫⲟⲥ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅· ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ·
ⲛ̀ⲉⲣ ⲭ̀ⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀
ⲃⲟ· ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ· ⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϣ
ⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ·
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲃⲉⲉⲗⲍⲉ
ⲃⲟⲩⲗ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲇⲉ
ⲙⲱⲛ ϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲉⲩⲉⲣⲡⲓ
ⲣⲁⲍⲓⲛ ⲛⲁϥ ⲁⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁⲟⲩ
ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧ̀ⲫⲉ· ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁⲥϣⲁⲓ
ⲫⲱⲣϫ ϣⲁⲥϣⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ
ⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲏⲓ ϣⲁϥϩⲉⲓ·

Ⲓⲥ

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲡ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ϩⲱϥ
ⲁϥⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ·
ⲡⲱⲥ ϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϣ
ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ· ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲃⲉⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ
ϯϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲃⲉⲉⲗⲍⲉ
ⲃⲟⲩⲗ ϯϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲉⲩϩⲓ
ⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉⲉⲣⲣⲉϥϯ
ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ·
Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲧⲉⲃ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ· ϯϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲣⲁ ⲁⲥⲫⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ· ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉ

ϣⲁⲛ ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ϧⲟϫϩⲉϥ· ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁⲩⲗⲏ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲉϥ
ϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ· ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ
ϫⲱⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲓ̀ ⲉ̀ϧ︦ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲣⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϣⲁϥ
ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϧⲱⲕ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ
ⲣⲉ ϩⲑⲏϥ ⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥ
ϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲛϥ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲁⲛ ⲁϥϯ ⲟⲩⲃⲏ
ⲛⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲉⲣ
ⲥⲩⲛⲁⲅⲉⲥⲑⲉ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲁⲛ ϣⲁϥ
ϫⲱⲣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ
ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϣⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲱⲟⲩ
ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲙⲧⲟⲛ·
ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣ̀ⲧⲉⲙϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉ
ϣⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀
ⲡⲁⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙϥ
ⲉϥⲥ̀ⲣⲱϥⲧ· ⲉϥⲥⲁⲣⲟⲩ ⲉϥ
ⲥⲉⲗⲥⲱⲗ·
Ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥ
ϭⲓ ⲛ̀ⲕⲉ ⲍ︦ ⲙ̀ⲡ︦ⲛ︦ⲁ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲉ̀ϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲓⲛ
ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϣⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀
ⲙⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓϧⲁⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲛⲉϥϩⲟⲩⲉ̀ⲓⲧ·

بالرحيم السبت الثاني الجمعه الثالثه من الصوم

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ︦ⲕ︦ⲑ︦

Ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϣⲏⲕ ⲁⲓ
ⲱϣ ⲟⲩⲃⲏⲕ Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦· Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲥⲱⲧⲉⲙ

ⲉⲧⲁⲥⲥⲙⲏ· ⲙⲁⲣⲟⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲏ
ϫⲉⲓⲛⲉⲕ ⲙⲁϣϫ· ⲉⲧϥ̀ ⲛⲏⲉⲑ
ⲃⲏⲟⲩⲉⲧϥ̀ⲥ ⲙⲏⲛⲓ ⲧⲉ ⲡⲁⲧϥⲟ··

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣ ⲣ̅ⲍ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ
ⲁϥϩⲓⲧϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ
ⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧ
ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ·· ⲟⲩ ⲡⲉϯ
ⲛⲁⲁⲓϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟ
ⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ··
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ·· ϫⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲭ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ
ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫ̀ϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ
ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲭ̀ⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲙ̀ⲡⲉⲣϩⲱⲧⲉⲃ··
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲛⲱⲓⲕ·· ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓⲟⲩⲓ··
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ··
ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲱϫⲓ· ⲉ̀ⲣⲓ ⲧⲓⲙⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ··
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ· ϫⲉ
ⲫⲏⲉⲧϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁⲓⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁ
ⲙⲉⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ··
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ·· ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉⲧⲉⲕ
ⲉⲣϧⲁⲉ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ
ⲙⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲏⲓ
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ·· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕ
ⲉ̀ⲭ̀ⲫⲟ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ϩⲱⲣ ϧⲉⲛ
ⲧ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲁϩⲕ
ⲛ̀ⲥⲱⲓ·· Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ

ⲁϥⲕⲉⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ· ⲁϥ
ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥϩⲏⲧ· ⲙⲟⲕϩ
ⲛⲁⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲫⲟ
ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲡⲉ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ
ⲧⲏⲥ· ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲥⲉⲙⲟⲕϩ ⲛ̀
ⲧⲉⲛⲛⲓ ⲭ̀ⲣⲏⲙⲁ ⲁⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲓ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫϯ· ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϯ
ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲡⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⁘
Ⲓⲏⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲣⲟ̀ⲩⲱ ⲛⲱⲟⲩ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ· ⲡⲱⲥ
ⲥⲉⲙⲟⲕϩ ⲉ̀ⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉ
ⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲥ̀ⲙⲟⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲙⲟⲩⲗ ⲉⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓ

ⲧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱ̀ ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲟⲩ
ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ· ⲓⲉ ⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ϩ
ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉⲩ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲑⲛⲁϣ
ⲛⲟϩⲉⲙ ⁘
Ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀
ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ· ϫⲉ ϧⲁ
ⲧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧ
ϫⲟⲙ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫϯ
ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡ
ⲧⲏⲣϥ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫϯ ⁘

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛ. Ⲃ ⲕⲉ
Ϣⲟⲡⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛ
ϭⲓ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⁘ ⲙ̀ⲡⲉⲛ
ⲧⲁⲕⲉ ϩⲗⲓ· ⲙ̀ⲡⲉⲛϥⲉϫ ϩⲗⲓ

ⲛ̀ⲧⲁⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩ
ϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲛ̀ϩⲁⲡ ·· ⲁⲓⲉⲣϣⲟⲣⲡ
ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲏ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲛϩⲏⲧ ·· ⲉ̀ⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ·· ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲱⲛϧ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣ
ϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ··
ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀
ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ··
ⲁⲓⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲟⲙϯ ⲁⲓⲉⲣϩⲟⲩⲟ ϧⲉⲛ
ⲡⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲛ
ϩⲟϫϩⲉϫ ⲧⲏⲣϥ ··
ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲓ ⲉ̀ⲑⲙⲁⲕⲉⲇⲟ
ⲛⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲉ ⲧⲉⲛⲥⲁⲣⲝ ϭⲓ ⲉ̀ⲙ̀
ⲧⲟⲛ ·· ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ϩⲉϫ
ϩⲱϫ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ··

ⲥⲁ

ⲥⲁⲃⲟⲗ ϩⲁⲛϭⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲁⲃⲟⲩⲛ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ·· ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉ̀
ϣⲁϥϯ ⲛⲟⲙϯ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲑⲉ
ⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲫϯ ⲁϥϯ ⲛⲟⲙϯ
ⲛⲁⲛ ϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲓⲧ
ⲟⲥ ·· ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ϧⲉⲛ
ⲧⲉϥⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ ·· ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ
ϯⲛⲟⲙϯ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁϫⲣⲟ
ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ··
ⲉϥⲧⲁⲙⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲉⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲣⲓⲙⲓ ·· ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛⲭⲟϩ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀
ⲧⲁⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ··

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲓⲍ

ⲁ ⲡⲉ ⲡⲉϩⲛⲟⲩ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ··
ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲁⲓ ϫⲟⲥ ϫⲉ

ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲙⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲙⲟⲛ ⲧⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ
ⲙⲏ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉϥ ⲙ̀ⲙⲁϥ ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲛⲓϩ
ⲃⲏⲟⲩⲓ··
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲥⲱⲛⲓ ⲉⲩⲃⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣ
ϣⲁⲧ ⲛ̀ϯⲧ̀ϩⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉ
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ··
ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ϧⲉⲙⲙⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲙϯ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲧ̀ⲭⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ··
ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲓϩⲏⲟⲩ· ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ϩⲱϥ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲙ̀
ⲙⲟⲛ ϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϥ̀ⲙⲱ
ⲟⲩⲧ ϧⲁⲣⲓϧⲁⲣⲟϥ··
ⲁⲗⲗⲁ

ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥⲛⲁϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕ ⲛⲁϩϯ ⲙ̀
ⲙⲁⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ
ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ
ⲉ̀ⲡⲉⲕⲛⲁϩϯ ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲛⲓϩ
ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁⲙⲟⲕ
ⲉ̀ⲡⲉⲕⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁ
ϩⲃⲏⲟⲩⲓ··
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲕⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ
ⲫϯ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲭ̀ⲣⲁⲓⲙⲟⲥ· ⲛⲓ
ⲕⲉ ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ϩⲱⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁϩ
ϯ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ··
ⲕ̀ⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲱ̀ ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ ϫⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ
ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ϥ̀ⲙⲱⲟⲩⲧ··

ⲡ̀ⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲕ̄ⲍ̄

Ⲉⲧⲁⲙⲉϧⲟⲟⲩ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁ
ⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ·
ⲁⲩⲧⲁⲣⲕⲟ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲉϣ
ⲧⲉⲙⲟⲩⲱⲙ· ⲟⲩⲇⲉ ⲉϣⲧⲉⲙ
ⲥⲱ ϣⲁⲛⲧⲟⲩϧⲱⲧ ⲙⲡⲁⲩ
ⲗⲟⲥ·
ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲅⲁⲣ ⲙ̅ ⲛⲣⲱⲙⲓ
ⲡⲉ ⲛϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲓⲣⲓ ⲙⲡⲁⲓ
ⲁⲛⲁϣ·
ⲛⲁⲩⲓ ϣⲁ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲡⲉ
ϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲛⲁϣ
ⲱⲣⲕ ⲉϣⲧⲉⲙϫⲉⲙ ϯⲡⲓ
ⲉϩⲗⲓ ⲛⲱⲓⲕ· ϣⲁⲛⲧⲉⲛϧⲱ
ⲧⲉⲃ ⲙⲡⲁⲩⲗⲟⲥ· ϯⲛⲟⲩ ⲟⲛ
ⲟⲩⲛ ⲧⲱⲃϩ ⲙⲡⲓⲭⲓⲗⲓⲁⲣⲭⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ·
ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛⲧⲉϥⲉⲛϥ ϣⲁⲣⲱ
ⲧⲉⲛ·

ⲧⲉⲛ ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁ
ⲉⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ
ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲙⲡⲁⲧⲉϥϧⲱⲛⲧ
ⲉⲣⲱⲧⲉⲛⲉ ⲧⲉⲛⲥⲉⲃⲧⲱⲧ
ⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ·

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲁ̅

Ⲉⲓⲉϩⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ
ⲉⲡⲟ̅ⲥ̅· ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲡⲁ
ϩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲧⲁⲓⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ
ϧⲏⲧϥ· ⲛⲁⲓⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲓ· ϫⲉ ⲛⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ
ⲧⲁⲡⲁϩⲏⲧ ϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ· ⲁⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧ ⲡ̅ⲓ̅

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓⲥⲟⲛⲓ ⲛϫⲉ ϯⲙⲉ
ⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ·
ⲛⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲉⲁϥⲟⲩ
ⲱϣ ⲉϥⲓⲱⲡ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲉⲃⲓⲁⲓⲕ·

Ⲉ̇ⲧⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ϥⲓⲱⲡ ·
ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲛⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ϫⲓⲛϣⲱⲣ ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲙ̀
ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲏⲓ ⲧⲟⲩ ⲁϥ
ⲟⲩⲁϩ ⲥⲁϩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥ
ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ · ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ · ⲛⲉⲙ ⲉⲛⲭⲁⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲟ
ⲃⲟ · Ⲉ̇ⲧⲁϥϩⲓⲧϥ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉ
ⲥⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲛⲁⲕ ⲧⲏⲣⲟⲩ ·

Ⲉ̇ⲧⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁϥⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉ
ⲣⲟϥ ⲧⲏⲣϥ · ⲁϥⲭⲁϥ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ · Ⲉ̇ⲧⲁϥ

Ⲉ̇ⲧⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ · ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲁⲓ ϩⲓⲛ ⲛⲉϥϣ̀ⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲛ̀
ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲣ̅ ⲛ̀ⲥⲁⲑⲉⲣⲓ
ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁ̀
ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲱϧⲉⲙ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ
ⲙⲁ ⲡⲉⲧⲉⲣⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲧϥ
ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥϣ̀
ⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲃⲱⲕ · ⲛⲁϥϯϩⲟ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ
ⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ
ϯⲛⲁⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲁⲕ ⲧⲏⲣⲟⲩ ·
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲁⲗⲗⲁ
ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡ
ϣ̀ⲧⲉⲕⲟ ϣⲁⲧⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲧⲉⲣⲟϥ ⲧⲏⲣϥ ·

ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛϫⲉ ⲛⲉϥϣ
ⲫⲏⲣ ⲛⲉⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉⲛⲏⲉⲧⲁⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲙⲕⲁϩ
ⲉⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲓ ⲁⲩ
ⲧⲁⲙⲉ ⲡⲟⲩϭ̅ⲥ̅ ⲉϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⁘

ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲡⲉϥϭ̅ⲥ̅ ⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲟϥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ
ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲫⲏⲉⲧⲉⲣⲟⲕ ⲧⲏⲣϥ
ⲁⲓⲭⲁϥ ⲛⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁⲕϯ
ϩⲟ ⲉⲣⲟⲕ ⁘ ⲛⲁⲥⲉⲙⲡϣⲉ ⲛⲁⲕ
ⲁⲛ ϫⲉ ⲛⲑⲟⲕ ⲉⲧⲉⲕⲛⲁⲓ ϩⲁ
ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲙⲃⲱⲕ ⲙⲡⲓ
ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲓⲛⲁⲓ ⲛⲁⲕ ⁘

ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲛϫⲉ
ⲡⲉϥϭ̅ⲥ̅ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲉⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲛⲛⲓⲣⲉϥϯ ϩⲉⲙⲕⲟ ϣⲁⲧⲉϥ
ϯ ⲙⲡⲉⲧⲉⲣⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⁘

ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛⲁⲁⲓϥ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ⲁⲣⲉϣⲧⲉⲙ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙⲙⲱⲧⲉⲛ ⲭⲱ ⲉⲃⲟⲗ
ⲙⲡⲉϥⲥⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ
ⲧⲏⲣϥ ⁘ من كل قلوبكم

تم وكمل
الجمعة الثالثة من الصوم المقدس
بسلام من الرب امين

بسم الله القوي

ⲈⲨⲬⲎ ⲐⲈⲞⲤ

ϣⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϩⲟⲟⲩ — يا كريم

ⲙ̀ⲡⲓⲃ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲉ̅ⲃ̅ ⲇⲱⲙⲁⲥ — الاثنين من الجمعة

ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲇ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲥⲙ — الرابعة من الاربعين

ⲉⲑⲟⲩ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲁ̅ — المقدسة المزمور

Ϭⲓⲥⲙⲏ Ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲁⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣϩⲓ ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲧⲱⲃϩ ⲙⲁϩⲑⲏⲕ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲓⲑⲟⲕ
ⲡⲉⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲡⲟⲗⲏ ⲛ̀ϯϫⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲁϩ
ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲣⲟⲏ

ⲠⲈϤϪⲰ ⲆⲈ ⲚⲰⲞⲨ
ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉ̀ⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲥϣⲉ
ⲉϥ

ⲉϥⲓ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲥⲓⲛⲁⲩ ⲉⲥⲱϯⲡ
ⲓ̀ⲛϣⲱⲟⲩⲥⲓ ⲓ̀ⲥⲓ ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲓ
ⲣⲱⲙⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ϩⲟⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟ̀ⲁⲓ
ⲙⲁϩ ⲙⲉⲛⲉⲛ ⲉ̀ϩⲁⲛ ϩⲟⲡ ⲙ̀
ⲡⲉⲣⲣⲱⲙⲉ ⲉ̀ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀
ⲙⲉⲛ ⲣⲱⲙⲉ ⲙⲏⲛ ⲡⲱⲥ
ⲉ̀ⲟⲩⲑⲁϩ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲧⲁ
ⲓⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲓ ⲧⲉϥ ⲓⲥⲓ ϫⲉ Ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁϩ
ⲙⲉⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲓ ⲧⲉϥ
ϫⲟⲥ ⲓⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲉⲭⲁ ⲡⲓⲙⲁ
ⲙ̀Ⲫⲁⲓ ⲧⲟⲧⲉ ϥⲓⲛⲁⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲓϣⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ϫⲙⲟⲓ ⲛⲓ
ⲡⲓϩⲁⲉ ⲙ̀ⲙⲁ
ⲁⲗⲗⲁ ϩⲟⲧ ⲁⲓⲛⲁⲩ ϣⲁⲓⲛⲑⲁϩ
ⲙⲉⲛ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲣⲱⲙⲉ

ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ϩⲁⲉ̀· ϩⲓⲛⲁ ϩⲟ
ⲧⲉⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲁϥⲑⲁϩⲙⲉⲕ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ
ⲛⲁⲕ· ϫⲉ ⲡⲁϣⲫⲏⲣ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲉ
ϥⲉ ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ·
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲣⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙⲁⲕ· ϫⲉ ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϭⲁⲥϥ ⲥⲉ
ⲛⲁⲑⲉⲃⲓⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑ
ⲛⲁⲑⲉⲃⲓⲟϥ ⲥⲉⲛⲁϭⲁⲥϥ·
ⲛⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲑⲁϩⲙⲉϥ· ϫⲉ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲕ
ϣⲁⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ·
ⲓⲉ ⲟⲩⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲛⲉⲕϣ̀ⲫⲏⲣ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲉⲕ
ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ· ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲉⲕⲥⲩⲅ
ⲅⲉ

ⲅⲉⲛⲏⲥ· ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲉⲕⲣⲉⲙⲛ̀ϫ
ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ· ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲑⲁϩ
ⲙⲉⲕ ϩⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ
ϣⲉⲃⲓⲱ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ· ⲁⲗⲗⲁ
ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲕϣⲁⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ϣⲟⲡϣⲉⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ϩⲁⲛϩⲏⲕⲓ·
ϩⲁⲛⲕⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϭⲁⲗⲉ
ϩⲁⲛⲃⲉⲗⲗⲉⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ⲛⲁ
ⲉ̀ⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ· ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϯ ⲡ̀ϣⲉⲃⲓⲱ ⲛⲁⲕ·
ⲥⲉⲛⲁϯ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲡ̀ϣⲉ
ⲃⲓⲱ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ·
Ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀
ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲣⲱⲧⲉⲃ·
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏ
ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ ϧⲉⲛ

† ⲙⲉϩ ⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ †
يا كل خير في ملكوت الله

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲣⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲕⲉⲫ ⲏ

Ⲁ̀ⲣⲁ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀
ⲣⲟⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲁⲛ ⲉⲑ
ⲣⲉⲛⲱⲛϧ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ ⲓⲥ
ϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲱⲛϧ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲟⲩ
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ ⲉⲧⲉⲛ
ϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛ ϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲱⲛϧ
ϩⲟⲥⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲡ︦ⲛ︦ⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓ
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲛ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ
ϭⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲡ︦ⲛ︦ⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲙⲉⲧⲃⲱⲕ ⲓⲉ ϧⲟⲣⲏⲙⲓⲟⲛ
ⲉⲟⲩ

ϩⲟϯ ⲟⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲡ︦ⲛ︦ⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲧ
ϣⲏⲣⲓ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϫⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲫⲓⲱⲧ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ ϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲡ︦ⲛ︦ⲁ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛ
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲩ ⲕⲉⲫ ⲉ

Ⲟⲩⲱⲛϩ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟ
ⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲓⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲉϫⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲟⲩϫⲁⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣ
ⲛ̀ϫⲟⲙ ϧⲉⲛ ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲉⲥⲉⲣϩⲱⲃ
Ⲏⲗⲓⲁⲥ ⲅⲁⲣ ϩⲱⲥ ⲣⲱⲙⲓ
ⲡⲉ ⲉⲩⲉⲣⲉⲩ

ⲡⲉⲓⲣⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲃϩ
ⲉϥϯⲉⲙ ⲉⲑⲣⲉ ⲧ̀ⲫⲉ ϩⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲥϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲛⲉⲙ ⲥ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲡⲁⲗⲓⲛ
ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲁ̀ⲧ̀ⲫⲉ ϯⲙⲟⲩ-
ⲙⲟⲩⲓ ⲛ̀ϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀-
ⲕⲁϩⲓ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲟⲩⲧⲁϩ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ-
ϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲥⲱⲣⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲉϥ ⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲟⲩⲁⲓ
ⲙⲁⲣⲉϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁ-
ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ-
ⲡ̀ⲗⲁⲛⲏ ⲉϥⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ϩⲱⲃⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀-
ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ̅ ⲓ̅ⲁ̅

Ⲉⲧⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧ-
ⲣⲟⲥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛⲁⲩϯϩⲁⲡ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲁⲕϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲉⲛ ϩⲁⲛ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲉⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕ-
ⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
Ⲉⲧⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉϥⲥⲉϧⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁ-
ⲝⲓⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲓⲱⲡⲏ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ

ⲁⲓⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲓⲛⲁⲩ ϧⲉⲛⲟⲩⲧⲱⲙⲧ ⲉⲩ
ϩⲟⲣⲁⲙⲁ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲛ̀ϫⲉⲟⲩⲥ̀ⲕⲉⲟⲥ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲛⲁⲩⲉⲛ
ⲉⲩϣⲁⲗⲙⲟⲩϥ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲇ̅
ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ϣⲁⲣⲟⲓ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓ
ⲥⲱⲙⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲛⲁⲓⲕⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲕⲓ
ⲡⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱ
ⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲏ
ⲣⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϧⲁⲧϥⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ
Ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲕⲉⲥ̀ⲙⲏ ⲉⲥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲡⲉⲧ
ⲣⲟⲥ ϣⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲱⲙ ⲡⲉ

ϫⲏⲓ

ϫⲏⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉ
ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ ⲁϥⲭⲁⲓ ⲉⲩⲟⲁ ϧⲉⲛ
ⲓⲉ ⲉϥⲥⲟϥ ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲓ
ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲙ̀.

…ⲗⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲇ̅ⲁ̅

Ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲁ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲧⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲥ ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲉ
ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲁⲥ̀ⲙⲏ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲣ̅ⲍ̅

Ⲛⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁ
ⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ⲟⲩⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲉⲣⲇⲓⲁⲃⲁⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ

ϧⲁⲧⲟⲧϥ ϩⲱⲥ ⲉϥϫⲱⲣ
ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲩⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀-
ϯⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ ⲙⲁϯ ⲙ̀-
ⲡⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲓⲕⲟ-
ⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲭ̀ⲛⲁⲉⲣⲟⲓ-
ⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲥⲁⲓⲛ ϫⲉ·
Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ· ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲱⲗⲓ
ⲛ̀ ϯⲙⲉⲧⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧ
ⲛ̀ ϯⲛⲁϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲉ̀ⲟ-
ⲣⲕ· ⲟⲩⲟϩ ϯϣⲓⲡⲓ ⲉ̀ϣⲧ
ⲙⲉⲑⲛⲁⲓ ⲁⲓⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ
ϯⲛⲁⲁⲓϥ ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ϩⲟⲧⲁⲛ ⲉⲩ-
ϣⲁⲛ

ϣⲁⲛϩⲓⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧ-
ⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲉϣⲟⲡⲧ ⲉ̀-
ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲏⲟⲩ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ
ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥϭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲛⲁϥ ϫⲱⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲟⲛ ⲟⲩⲏⲣ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅·
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲣ̅ ⲙ̀ⲃⲁ-
ⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϩ· ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲙⲟ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲥϧⲁⲓ
ⲟⲩⲟϩ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲉⲥ-
ϧⲁⲓ ⲛ̅·
Ⲓ̇ⲧⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲏⲣ ⲉ̀ⲣⲟⲕ·
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲣ̅ ⲛ̀-
ⲕⲟⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲟ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ·

ϫⲉ ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥϧⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ϧⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲟⲩ
ϣⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀
ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ ϫⲉ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲥⲉⲥⲁⲃⲉ
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲅⲉⲛⲉⲁ̀
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁⲣⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏⲣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲙⲱⲛⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ
ⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲁⲩϣⲁⲛ
ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲡ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲕⲏⲛⲏ
ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ

يوم الثلثا

يوم الثلاثا من الجمعة الرابعة من الصوم المقدس

ϣⲱⲣⲡ ⲯ ⲗ̅ⲁ̅ ⲙⲟⲥ

ⲟ̅ⲓ̅ⲥ̅ ⲙⲏⲛ ϯ ⲫ̀ϯ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉ ⲑⲏⲕⲉ ⲡⲁϯ ϩⲟϯ
ⲭⲁⲙⲁⲩϣϫ ⲉ̀ⲧⲁⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲥⲉⲫⲟ ⲧⲟⲩⲓⲛ
ⲣⲟⲩ ⲁⲗ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧ ⲥⲓⲏ

Ⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ
ⲧⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲓ̀
ϩⲁ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲫⲟ
ⲟⲩ ⲁ̀ⲣⲓϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲁ̀ⲗⲟ
ⲗⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲃ̅ ⲁϥ·
ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ϩⲁ ⲡⲓⲙⲁϩⲃ̅ ⲁϥϫⲟⲥ
ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯ
ⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡ̀ϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲟⲩⲉⲙ ϩⲏⲧϥ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ·
ⲛⲓⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲃ̅ ⲁϥ
ⲉⲣ ⲡⲉⲧⲉϩ̀ⲛⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲡⲉ
ϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲓϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ·
ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲟⲣ
ⲛⲟⲥ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ·
ⲁϥⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲱⲁⲛ
ⲛⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁϩϯ

ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲟⲥ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣϣⲟ
ⲣⲡ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ· ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲩⲉⲙ ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡ̀ϧⲁⲉ̀
ⲉ̀ ⲉ̀ⲡ̀ϫⲓⲛⲑⲣⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ·

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲫⲉⲥⲟⲥ ⲓ̅ⲋ̅

ϯϯϩⲟ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲡⲉⲧⲥⲱⲛϩ ϧⲉⲛ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲙⲟϣⲓ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲑⲱ
ϩⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱϩⲉⲙ ⲑⲏⲛ
ⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉⲙ
ⲣⲁⲩϣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱⲟ̀
ⲛ̀ϩⲏⲧ·
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲛⲁⲩⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲉ̀ⲣⲉ

ⲧⲉⲛⲛⲓⲕⲉⲥ ⲉ̀ⲉⲣϩⲉ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲟⲣ
ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓ
ⲣⲏⲛⲏ :-
Ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏ
ϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱϩⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲑⲱϩⲉⲙ :-

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟ̀ⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲃ̅ ⲅ̅

Ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲁⲓⲉⲩ
ⲙⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲥⲉⲁⲓⲛⲟⲩⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉ
ⲙⲏⲓ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲙⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲙ̀ⲡⲗⲁⲥ
ⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲣⲓⲥⲃ
ϣⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲉ̀
ⲧⲉ

ⲧⲉ ⲡⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲛⲓⲁⲕⲱⲣⲩ
ⲁⲓⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲧⲟⲩⲁ̀ⲡⲱⲗⲓⲁ
ϩⲓⲛⲓⲙⲁⲛ :-
Ⲓⲥϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲫ̀ϯ ϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲛⲓⲁⲅ
ⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲁⲗⲗⲁ
ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲛⲁⲩϩ
ⲛ̀ⲍⲟⲫⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲁⲣ
ⲧⲁⲣⲟⲥ ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡ̀ϩⲁⲡ ⲉ̀
ⲉⲣⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ :-

ⲡ̀ⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲍ̅

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϯϩⲁⲡ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟⲧ ⲉ̀ϯ
ϩⲓⲧⲁⲗⲓⲁ ⲁⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉⲩⲥⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ

ⲉ̀ⲡⲉϥⲡⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ϯⲉ̀ⲡⲁⲣⲭⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲉⲃⲉⲥϯ ⲧⲏ…
ⲉⲓⲛⲉ̀ⲁⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲛⲁⲩ ⲁⲣⲁ
ⲙⲏⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲉⲥⲟⲥ ⲉϥⲛⲁⲉⲣ
ϩⲱⲧ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁⲥⲓⲁ:
ⲉⲓⲛⲁϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲛⲉⲕⲁⲙ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉⲁ̀ⲣⲓⲥⲧⲁⲣⲭⲟⲥ:
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲙⲁⲛⲉ ⲁ̀ⲣⲱⲛ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲣⲉⲙⲑⲉⲥⲥⲁⲗⲟⲛⲓⲕⲏ:

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲉ̅

Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ϫⲉ
ⲁⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ: ⲫ︦ϯ︦
ⲉ̀ⲣⲉⲡⲉⲕ ⲙⲁϣϫ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲁ̅ⲗ̅:

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕ ⲣ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ:

ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲕ
ⲛⲁ ϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲡⲉϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓⲃⲁϣⲟⲣ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲃⲏⲃ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲫⲉ: ⲟⲩⲟⲛ
ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ:
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ⲙⲟ
ϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲏⲓ
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲁϣⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲑⲱⲙⲥ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ: ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲭⲁ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲙⲁⲣⲟⲩⲕⲉⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ:

ⲣ̅ⲕ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ϩⲓⲱⲓϣ
ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⁘
ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⁘
ϫⲉ ϯⲛⲁⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲣϩⲛⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀
ⲧⲁⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲧⲁⲥⲥⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲁⲏⲓ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲇⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲙ̀
ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲁϥϩⲓ ⲧⲟⲧϥ
ⲉ̀ⲟⲩϩⲉⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥϥ
ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲉϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉϥ
ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩ
ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⁘

يوم الاربعا

يوم الاربعا من الجمعة الرابعة من الصوم المقدس

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲅ̅
ⲛ̀ⲥⲉⲃⲟⲗϫⲓ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϫⲁϫⲓ ⲉⲩ
ⲉ̀ⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲁ
ⲕⲟⲧⲧ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲟⲩϣⲁⲧⲁⲙⲟⲓⲧ ⁘
ⲁⲩϯ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲁϫⲁϫⲓ ⲉⲧⲉ̀
ⲣⲁϧⲧⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲟⲩⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲕϥⲟⲧⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ̅ⲗ̅ ⁘

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ ⲣ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲁϥⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲱ
ϩⲉⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩ
ⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ
ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏ

ⲉⲧⲧⲁϩⲉⲙ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩⲓ̀· ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉⲥⲉⲃⲧⲱⲧ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲉⲣⲡⲁⲣⲁ
ⲧⲓⲥⲑⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϧⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟ̀ⲩ
ⲱⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲁϥ
ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓϣⲱⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲟϩⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲧⲟⲓ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉⲑⲣⲓϣⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲭⲁⲧ ⲛ̀
ⲧⲟⲧⲕ ϩⲱⲥ ⲛ̀ϯ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲁⲓϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ϯⲛⲁϣϣⲓ ⲁⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲁϥⲧⲁⲙⲉ ⲡⲉϥ
ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲁⲓ· ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱⲛⲧ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲃⲏⲓ· ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲃⲱⲕ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲗⲁⲧⲓⲁ̀
ⲛⲉⲙ ⲡⲓϧⲓⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲧ
ϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲃⲉⲗⲗⲉⲩ· ⲉ̀ⲛⲓ
ⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲟ̀
ⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲧⲓ ⲟⲩⲙⲁ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ
ⲛⲁϥ· ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ⲛⲓⲙⲱⲓⲧ· ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲫ̀ⲣⲁⲅ
ⲙⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲁⲍⲓⲛ
ⲉⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲙⲟϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲏⲓ·
ϮϫⲰ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ·
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ·

ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϯⲡⲓⲙ̀
ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲛ

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲫⲉⲥⲟⲥ ⲓ̅ⲍ̅

Ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ϯⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϣ
ⲧⲉⲙⲑ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛ ⲙⲟϣⲓ ϫⲉ ⲙ̀
ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲙⲟϣⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲓ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ
ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲑⲃⲉ ϯ
ⲙⲉⲧⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏ
ⲧⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲑⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉ̀ⲣⲁⲧ
ⲁ̀ⲓⲕⲁϩ

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲩ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ

ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲥⲱϥ ⲉ̀ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀ ⲓ
ⲧⲉ ϭⲱⲣϩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲑⲙⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧϭⲓⲛ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲓ̅ⲍ̅

Ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁⲃⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲕⲁⲧϩⲏⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲙⲁⲣⲉϥⲧⲁⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲏ
ⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛ
ⲙⲟϣⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ
ⲥ̀ⲃⲱ ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲭⲟϩ
ⲉϥⲉⲛϣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ϣϭⲛⲏⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ
ϧⲁ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
Ⲧⲁⲓⲥ̀ⲃⲱ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲓⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ

ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲑⲁϩⲉⲙ ⲉⲙϫⲉⲙϥϯ ⲡⲓⲙ
ⲡⲁⲇⲓⲡⲛⲟⲛ :·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲫⲉⲥⲟⲥ ⲓ̅ⲍ̅

Ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ϯⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲉⲛ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϣ
ⲧⲉⲙⲑ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛ ⲙⲟϣⲓ :· ϫⲉ ⲙ̀
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲙⲟϣⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲉ̀ⲫ̀ⲗⲏⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ
ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ϯ ⲉⲑⲃⲉ ϯ
ⲙⲉⲧⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏ
ⲧⲟⲩ :· ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲑⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲉ̀ⲣⲁⲧ
ⲙ̀ⲕⲁϩ :·
Ⲛⲏⲉⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲩ
ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ

ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧ̀ⲥⲱϣϥ :· ⲉ̀ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀
ⲧⲉϭⲱ ϧⲉⲙ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ :·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲕ̅ⲍ̅

Ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁⲃⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲕⲁⲧϩⲏⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲙⲁⲣⲉϥⲧⲁⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲏ
ⲟⲩⲓ :· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛ
ⲙⲟϣⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ :· ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ
ⲥ̀ⲃⲱ : ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲕⲟϩ
ⲉϥϩⲉⲛ ϣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ϣ̀ϭⲛⲏⲛ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ϩⲏⲧ :· ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ
ϧⲁ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ :·
Ⲧⲁⲓⲥ̀ⲃⲱ ⲇⲉ ⲛⲁⲥ̀ⲓⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ

ⲣⲁ

ⲁⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓϣⲱⲓ· ⲁϫⲁⲑⲁⲡ
ⲛⲁϩϯ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲉ̀ⲙⲑⲟ
ⲛ̀ⲇⲉⲙⲙⲱⲛ· ⲡⲓⲙⲁⲅⲁⲣⲉ̀ⲧⲁ
ⲟⲩⲟⲛ ⲭⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲙⲉϣ ⲃⲛⲩⲛⲓⲛ ⲙ̀
ⲙⲁⲩⲁ̀ ⲣⲉϥϣⲟⲣ ⲧⲉⲣ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲛⲉ̀
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ·

ⲡ̀ⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲣⲛⲍ

ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲣⲟⲙ̀
ⲡⲓ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲩⲑⲟⲩⲏⲧ ϧⲉⲛ ϯ
ⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯⲥ̀ⲃⲱ
ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏⲏϣ ⲉⲧⲧⲁⲣ
ⲛⲏ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲧⲁⲛ
ⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲭ̀ⲣⲏⲥ
ⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ·

ϩⲓⲑⲣⲏ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ

ⲡ̀

ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅
ⲉ̀ⲧⲁⲛ ⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀· ⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲡⲉ ⲁ̀ⲅⲁⲃⲟⲥ· ⲁϥϯ ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲟ̅ⲩ̅ⲁ̅ⲃ̅ ⲉ̀ⲟⲩ
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲉⲃⲱⲛ ⲉϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ· ⲉ̀
ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲓⲕ̀
ⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ·

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲓⲍ

ⲁϥⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲁϫⲁϫⲓ ⲉⲧϫⲟⲣ· ⲛⲉⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲙⲟⲥϯ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ· ϫⲉ ⲁⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
ⲣⲟⲓ· ⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲑ̀ⲙⲕⲟ·

ⲁⲗ

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·
ⲉ̀ⲧⲁⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ϫⲉ ⲙⲁ
ⲣⲉⲛⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲙⲏⲣ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲭⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲁⲩⲟⲗϥ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲉϥϧⲉⲛ ⲡⲓ
ϫⲟⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ϩⲁⲛⲕⲉϫⲏⲟⲩ
ⲛⲉⲙⲁϥ· ⲁ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲑⲏⲟⲩ
ϣⲱⲡⲓ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϩⲟⲓ ⲛⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ· ϩⲱⲥ
ⲇⲉ ϩⲏⲇⲏ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϩ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲓϫⲟⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲛⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ϩⲓ ⲫⲁϩⲟⲩ
ϩⲓ ϫⲉⲛ ⲡⲉⲙ̀ϣⲱⲧ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲛⲉϩⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ·

ⲛⲁϥ· ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲉⲣ
ⲁⲙⲉⲗⲓⲛ ⲛⲁⲕ ⲁⲛ· ϫⲉ ⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲧⲁⲕⲟ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲉⲣⲉ̀
ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ· ϫⲉ
ϫⲁⲣⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲱⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲕ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲏⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣ
ϯ ⲛ̀ϫⲁⲗⲏⲛ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲁ̀
ϩⲱ ⲧⲉⲛ ⲁ̀ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟϯ
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲛ ⲛⲁϩϯ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ·

ϫⲉⲛⲓⲙ ϩⲁⲣⲁ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲛⲓ
ⲑⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲟⲙ ⲥⲉⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲱϥ :: الريح والبحر يطيعانه

يوم الخميس من الجمعة الرابعة من الصوم المقدس

ϣⲱⲣⲡ ψⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲏ̅

Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲉⲕⲉ̀ⲧ̀ⲟⲩϫⲟⲛ ::
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲧⲥ :: ⲙ̀ⲡⲁⲓϫⲱⲙ ⲛⲉⲙ
ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ :: ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣ ⲕ̅ⲍ̅

Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ :
ⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲛ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ : ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥ
ⲟϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀
ⲛⲉⲙ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ ⲛⲉⲙ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ :
ⲛⲉⲙ ϯⲓⲇⲟⲩⲙⲉⲁ̀ ⲛⲉⲙ
ϩⲓ

ϩⲓⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧ
ⲕⲉⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁ
ⲛ̀ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥ̀ⲓⲇⲱⲛ : ⲉⲩ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲟⲩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ :

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ
ⲧⲏⲥ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ϫⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ :
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙϩⲉⲙ
ϩⲉⲙϫⲱϫϥ : ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ
ⲁϥⲉⲣ ⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϩⲱⲥⲧⲉ
ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϫⲱϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩ
ϭⲓ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉ ϩⲁⲛⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲝ
ⲛ̀ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲩⲛⲁⲩ
ⲛⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ : ϣⲁⲩϩⲓ

ⲣϥⲅ ⲛ̀ⲧⲉ ϩ̀ⲣⲏⲓ ϩⲁⲣⲟⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲉⲧⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ···
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁϥⲉ̀ⲣⲉⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ
ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲥⲉⲱ̀ⲛⲉⲙⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ··

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛ ⲁ̅ ⲯ̅ⲁ

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲩⲓ ϯⲛⲁⲧⲁ
ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛ ⲉ̀ⲕⲉ ⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲛⲁ
ϩⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲛ
ϣⲁⲛⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲛ̀ⲗⲁⲥ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲫⲁ ⲛⲓ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛϯ ⲉ̀ⲁⲅⲁⲡⲏ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲓⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩϩⲟⲙⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲥⲉⲛ
ⲥⲉⲛ ⲓⲉ ⲟⲩⲕⲩⲙⲃⲁⲗⲟⲛ
ⲉϥⲉ̀ϣⲗⲏⲗⲟⲩⲓ··

ⲥⲗⲁ

ⲕⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲓⲁ̀· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲛⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲕⲁⲛ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧ
ϩⲱⲥⲇⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲱ̀ⲛⲧⲉⲃⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲙ̀ⲙⲟⲛϯ
ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩ̀
ⲗⲓ ⲁⲛ···

ⲕⲁⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛϯ ⲛ̀ⲛⲁ ⲛⲉ
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲉⲑⲣⲟⲩ
ⲟⲩⲟ̀ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϯ ⲙ̀
ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲣⲟ
ϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲓ· ⲙ̀ⲙⲟⲛϯ ⲁ̀ⲅⲁ
ⲡⲏ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϯⲛⲁϫⲉⲙ
ϩⲏⲟⲩ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ··

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲕⲉⲫ ⲇ̅

Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ· ⲫⲏ ⲅⲁⲣ
ⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲓⲉ ϥ
ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ· ⲉϥⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ
ⲕϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲓⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲣⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲣⲉϥϯϩⲁⲡ·
Ⲟⲩⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲑⲉⲧⲏⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀
ⲧⲟⲩϫⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲟ· ⲛ̀
ⲑⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϩⲁ ⲫⲏ
ⲉⲧϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲉⲕϣ̀ⲫⲏⲣ·

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲙ̅ⲃ̅

ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ

Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ·
ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ·
ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛⲓⲟⲩ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ· ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀
ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲫϯ ⲙⲁ
ϩⲁⲡ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲛ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲥⲁϫⲓ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ·

Ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲛⲟϣⲡⲟⲩ
ⲁⲩⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙ
ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲗⲱⲓϫⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲉⲣ ⲡⲓⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀
ⲫϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ·

ⲣⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲁϥⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ⲟⲩⲁⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲣⲟⲙ
ⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲙⲏ
ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ϧⲓ ⲓⲱⲧϥ:

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲙ̅ⲍ̅

ⲛⲓ Ⲡⲁⲕⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲁⲙⲉϩ ⲛ̀ⲙⲉⲑⲙⲏ
ⲙⲁⲣⲉϥⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲧⲱⲟⲩ
ⲛ̀Ⲥⲓⲱⲛ: ⲙⲁⲣⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ϯⲓⲟ̅ⲇⲉⲁ̀:
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲕϩⲁⲡ ⲡ̀ϭ̅ⲥ̅: ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ̅ⲕ̅ ⲥ̅ⲓ̅ⲍ̅

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ
ⲉ̀ⲓⲉ̀ⲣⲓⲭⲱ: ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ
ⲡⲉ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲙⲱⲓⲧ ⲉϥϣⲁⲧ ⲙⲉⲑⲛⲁⲓ:
ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ
ⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲟⲩ ⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓ ⲡⲉ
ϫⲉ

ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ: ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ
ⲇⲉ ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲁ̀ⲣⲓⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ:
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲉⲧ
ϩⲏ: ⲛⲁⲩⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ
ⲛⲁϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁⲣⲱϥ:
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀
ⲛⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲁⲣⲓⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ:
Ⲉ̀ⲧⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲟⲩⲁϩ ⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩ
ⲉⲛϥ ϩⲁⲣⲟϥ: ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥϣⲉⲛϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲁϣϥ ⲛ̀ⲧⲁⲁⲓϥ
ⲛⲁⲕ:
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅:

ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲡⲉⲕⲛⲁϩϯ ⲡⲉⲧⲁϥⲛⲁϩⲙⲉⲕ :

يوم الجمعة الرابعة من الصوم المقدس

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ

Ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲁ
ⲛⲟⲩϯ ϫⲉ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁ
ϩ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲧⲱⲃϩ :
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲡⲁⲃⲟⲏⲑⲟⲥ : ⲛ̀ⲧⲉⲙ
ⲡⲁⲣⲉϥϯ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ : ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ̅ ⲕ̅ⲋ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲕⲁⲫⲁⲣ
ⲛⲁⲟⲩⲙ : ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ
ⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯⲥ̀ⲃⲱ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ : ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲧⲱⲙⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥ
ⲥ̀ⲃⲱ

ⲥ̀ⲃⲱ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲅⲁⲣ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲣϣⲓϣⲓ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ
ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ : ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ
ⲛⲉⲙⲁϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲱⲟⲩ :
ϫⲉ ⲁ̀ϧⲟⲕ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲱ̀ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ : ⲉ̀ⲧⲁⲕⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲕⲟⲛ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫ̅ϯ̅ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲁϥ
ⲟⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲑⲱⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲥⲉⲗⲡϥ

ⲥ̅ⲁ̅

ⲉ̀ⲑⲙⲏϯ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϯ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲙ̀ⲕⲁϩ
ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲟϯ
ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲥⲁϫⲓ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲟⲙ ϥⲟⲩⲁϩ
ⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣ
ⲧⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲓⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲥⲟⲩⲟⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲙⲁⲛⲉⲥⲏⲣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲉⲣⲓⲭⲱⲣⲓⲉ̀ ⲧⲏⲣⲥ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲃⲣⲉⲟⲥ

Ⲁ̀ⲣⲓ ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲅⲟ
ⲙⲉⲛⲟⲥ· ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ
ⲛⲱ

ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ·
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡ̀ϫⲓⲛⲙⲟ
ϣⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲡⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟ̀ⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ⲛⲁϩϯ·
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲥⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲫⲟⲟⲩ ⲛ̀
ⲑⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ·
ϩⲁⲛⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲟ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲟⲩⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲃⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲁⲛⲉⲥ
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϫⲣⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ· ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛϧ̀ⲣⲏⲟⲩⲓ̀ ⲁⲛ· ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙ ϩ̀ⲛⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ·
Ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ· ⲫⲁⲓ ⲉ̀
ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲩⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ

ⲉ̅ⲃ̅

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧ
ϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ϯⲉ̀ⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓ̅ⲱ̅ⲁ̅ ⲇ̅

Ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲙⲁⲣⲉⲛ ⲙⲉⲛⲣⲉ
ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲟⲩ
ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫϯ ⲧⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲉ̀
ⲧⲁⲩⲙⲁⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫϯ
ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ϥⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫϯ ϫⲉ ⲫϯ ⲟⲩⲁ̀
ⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉ
ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲁ̀ⲫϯ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲟ
ⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲱⲛϧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲟⲧϥ

ⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀
ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲭ ⲟⲧⲓ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲙⲉⲛⲣⲉ ⲫϯ
ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲉⲧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲉⲩⲥⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛ
ⲛⲟⲃⲓ غفرانا لخطايانا

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕ̅ⲃ̅

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲕⲟⲧⲧ
ⲉ̀ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩ
ⲭⲉⲥⲑⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁⲓϣⲱ
ⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲙⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲏⲓ
ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁⲙⲟⲕ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓ ⲥⲉⲛⲁϣⲉⲡ
ⲙⲉⲑⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧ

ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲡⲉϫⲏⲓ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀
ⲑⲱⲟⲩⲥⲉ ⲉ̀ⲙⲙⲓⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲁ
ϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲕⲁⲧⲁⲧⲁⲥⲧⲛ ⲛⲁⲧⲥⲱ
ⲧⲏⲛ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
Ⲟⲩⲟϩ ϩⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲛⲁⲫⲱⲛ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲡⲉⲛⲟⲩⲛⲉⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲛⲟ̀
ⲡⲉⲕⲙⲁϩ ⲧⲏⲣⲟⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲓⲩ
ⲙⲓⲟ̀ ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ϯⲙⲁϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲑⲏ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲟϥ

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

Ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲁϩ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛ
ⲡⲉⲧⲱⲃϩ ⲟⲩⲃⲏⲕ ⲉⲡϫⲓⲛ
ⲉⲑⲣⲓϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁϫⲓϫ ⲟⲩⲃⲉ
ⲡⲉⲕⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉⲑⲩ ⲁ̅ⲗ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲛⲓ
ⲥⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲇⲱⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲛⲉ
ⲟⲥ ⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲑⲟϣ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲁⲥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲓ ϧⲁⲣⲟⲓ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲇ̅ⲁ̅ⲇ̅ ⲧⲁϣⲉⲣⲓ ⲧⲓ
ϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟⲛⲟⲩⲇⲉ
ⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ
ⲧⲏⲥ ⲉⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲁ ⲧⲁⲓⲥϩⲓⲙⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲙⲉⲛ
ϩⲏⲛ

ⲉⲇ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅· ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲥⲓ̀
ⲁⲥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲥϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ·
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ·
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲉⲗ ⲡ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲛⲓ
ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩϩⲱⲣ·
ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲥⲉ ⲡⲁ
ⲟ̅ⲥ̅ ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲕⲉⲟⲩϩⲱⲣ
ⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲗⲉϥⲗⲓ
ϥⲓ ⲉⲧⲛⲏ ⲉ̀ϣⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϯ
ⲧ̀ⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩϭⲟⲓⲥ·
Ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲁⲥ· ϫⲉ ⲱ̀ ϯⲥϩⲓⲙⲓ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ
ⲉϥ

ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲁϣϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲥ
ϣⲉⲣⲓ· ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ·

يوم السبت الرابع من الجمعة الرابعة من الصوم

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ

Ⲁⲓⲱϣ ⲟⲩⲃⲏⲕ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓ
ϫⲟⲥ· ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲧⲁϩⲉⲗ
ⲡⲓⲥ ⲧⲁⲧⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲱⲛϧ· ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀
ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣ
ⲧⲉⲕⲟ· ⲉ̀ⲡ̀ϫⲓⲛ ⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗ̅ⲟ̅ⲩ̅ ⲣⲛⲉ
Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̀
ⲣⲁⲙⲁⲟ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥϣⲁϥϯ

ⲛ̀ⲟⲩⲡⲟⲣⲫⲩⲣⲁ ϩⲓⲱⲧϥ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩϣⲉⲛⲥ ⲉϥⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲗⲥⲉⲗ·

Ⲟⲩϩⲏⲕⲓ ⲇⲉ ⲉϥϣⲟⲡ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲡⲉ Ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥ
ⲡⲩⲗⲱⲛ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲁϣϥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲉ̀ϣⲁⲧϥ ⲉⲑⲛⲁϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧ̀ⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲛ̀ⲡⲓⲣⲁ
ⲙⲁⲟ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲟⲩϩⲱⲣ ⲛⲁ
ⲛⲏⲟⲩ ⲉⲩⲗⲱϫϩ ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲁϣϥ·

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲑⲣⲉϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓϩⲏⲕⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲟⲗϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲉ̀ⲕⲉⲛϥ ⲛ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ· ⲁϥⲙⲟⲩ
ⲇⲉ ⲉϥϣⲟⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲁⲙⲁⲟ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲕⲟⲥϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ·

ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ· ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲃⲁ
ⲥⲁⲛⲟⲥ· ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϩⲓ
ⲫⲟⲩⲉⲓ· ⲟⲩⲟϩ Ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲕⲉⲛϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀Ⲗⲁ
ⲍⲁⲣⲟⲥ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲉⲡ
ⲑⲏⲛϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲧⲏⲃ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲭⲃⲟⲃ ⲙ̀ⲡⲁ
ⲗⲁⲥ ϫⲉ ϯⲙⲟⲕϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϣⲁϩ·

Ⲡⲉϫⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲇⲉ ϫⲉ ⲡⲁ
ϣⲏⲣⲓ ⲁ̀ⲣⲓ ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ· ϫⲉ ⲁⲕⲟⲩ
ⲱ̀ ⲁⲕϭⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲕⲱⲛϧ· ⲟⲩⲟϩ Ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ

ϩⲱϥ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ· ϯⲛⲟⲩ
ⲇⲉ ⲥⲉⲥⲉⲃⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲙ̀
ⲡⲁⲓⲙⲁ· ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ϧⲉⲛⲟⲩ
ⲙ̀ⲕⲁϩ···
Ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲓⲕ ⲉϥⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ
ⲟⲩⲧⲱⲛ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϩⲟⲡⲱⲥ
ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ
ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣ ϣϫⲉⲙ
ϫⲟⲙ· ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲏⲉⲧϩⲁⲣⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲉⲣϫⲓⲛⲓⲟⲣ ϩⲁⲣⲟⲛ··
Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ϫⲉ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ⲡⲁⲓⲱⲧ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲟⲣⲡϥ
ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ·· ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̅ ⲅⲁⲣ
ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ· ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲡⲱⲥ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ··
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙⲓ ϩⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲁⲓ

ⲉ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓ ⲙ̀ⲕⲁϩ···
Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲙⲁⲣⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ·
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ· ~~ⲁⲗⲗⲁ~~ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϣⲉ ⲛⲁⲩ ϩⲁⲣⲱ
ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ··
Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲥⲉ
ⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ· ⲟⲩⲇⲉ
ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ· ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲑⲱⲧ ⲁⲛ· من الاموات يصدقونه

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ

Ⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲡⲁⲗⲓⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲣⲁϣⲓ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲡⲓⲕⲏⲥ ⲙⲁⲣⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ϧⲉⲛⲧ ⲙ̀
ⲫⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲁ ϩⲗⲓ ⲁⲗⲗⲁ
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲡⲣⲟⲥ
ⲉⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲱⲃϩ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲧⲏ
ⲙⲁ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲫ︦ϯ︦ · ⲟⲩⲟϩ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫ︦ϯ︦ ⲑⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲥⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ϧⲉⲛ
ⲡ︦ⲭ︦ⲥ︦ ⲓ︦ⲏ︦ⲥ︦ ·

Ⲡⲓⲕⲉⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛⲁⲥ︦ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉ · ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲥⲉⲙⲛⲟⲥ ⲛⲉ ·
ⲛⲏ

ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲇⲓⲕⲉⲟⲛ ⲛⲉ ·
ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲓ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ϣⲉⲛ ⲛⲟϥⲣⲓ ·
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲧⲉ · ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲙⲉⲩⲓ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣ
ⲧⲉⲛⲥⲁⲃⲉⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓⲧⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓⲧⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲟⲑⲙⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧ · ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲓⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲫ︦ϯ︦ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉϥ
ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲅ︦ ⲓ︦ⲅ︦

Ⲛⲓⲙ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀

ⲙⲁⲧϩⲏⲧ ⲙⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ⲙⲁⲣⲉϥⲧⲁⲙⲟⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉⲙ
ⲣⲁⲩϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥ̀ⲃⲱ ⲓⲥϫⲉ
ⲇⲉ ⲟⲩⲥ̀ⲃⲱ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲭⲟϩ ⲉϥ
ⲉⲛϣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϣⲁϣⲓ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϭⲓⲛⲙⲏⲛ ⲛ̀ ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲟⲩ
ϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉϯⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ·
ⲧⲁⲓⲥ̀ⲃⲱ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲑⲁ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲧⲉ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏⲕⲏ·
ⲙ̀ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ·
ⲡⲓⲙⲁ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲭⲟϩ
ⲛⲉⲙ ϣϭⲓⲛⲙⲏⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·
ⲁ̀ⲣⲉ

ⲁ̀ⲣⲉ ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ·
ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ
ⲧⲉ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲁⲃ· ⲉ̀ⲧⲁϩⲟ
ⲣⲉϥⲉⲣϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲧⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲡⲓ
ⲉⲓⲕⲏⲥ ⲧⲉ ⲧⲉⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲥ
ⲙⲉϩ ⲛ̀ⲛⲁⲓ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁϩ
ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲁⲧ ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲥ
ⲧⲉ· ⲟⲩⲁⲧ ⲙⲉⲧ ϣⲟⲃⲓ ⲧⲉ·
ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ· ϣⲁⲩⲥⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲓⲣⲓ ⲛ̀ϯ
ϩⲓⲣⲏⲛⲏ·

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉ ⲕ̅ⲇ̅

ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ
ⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲗⲓⲝ· ⲛⲉⲙ ⲇ̀
ⲣⲟⲥⲥⲩⲗⲗⲁ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲟⲩ

ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲁⲩ
ⲗⲟⲥ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅· ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀
ⲅ̀ⲕⲣⲁⲧⲓⲁ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓϩⲁⲡ
ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ·

Ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟ̀ϩⲟϯ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲗⲓⲝ· ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ
ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ϯⲛⲟⲩ ⲁⲓϣⲁⲛϫⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ· ϯⲛⲁⲟⲩ
ⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲕ· ϩⲁⲙⲁ ⲇⲉ ⲛⲁϥ
ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛⲁ
ϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲭ̀ⲣⲏⲙⲁ ⲛⲁϥ ⲟ̀ⲛ ϩⲟⲩ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀
ⲥⲱϥ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ·

ⲯⲁⲗ

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

Ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲫ̀ϯ ⲉ̀ⲡⲁⲧⲱⲃϩ·
ⲙⲁϩⲑⲏⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ·
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲫ̀ϯ ⲁⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁ
ⲉⲩⲭⲏ· ⲁⲕϯ ⲛ̀ⲟⲩⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟ
ⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧ
ϩⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧ ⲥⲓⲑ

Ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲕⲉⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲕⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲃⲓⲟ̀ϩⲓ
ⲉ̀ⲁϥϭⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲧ̀ⲕⲟ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲕ ⲛ̀ⲟⲩϩ̀ⲣⲱⲧ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱⲧ
ⲛ̀ⲟⲩⲡⲩⲣⲅⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀
ϩⲁⲛⲟⲩⲓⲉ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ

ⲥ̅ⲓ̅ ⲉ̀ⲡⲓϣⲉⲙⲙⲟ ⁘
Ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲧⲁϩ ⲁϥ
ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ϩⲁ ⲛⲓ
ⲟⲩⲓⲏⲉ ⲉ̀ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ ϭⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⁘
ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⁘
ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ ⁘
ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲁⲩϩⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⁘
ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲕⲉⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⁘ ⲉⲩⲟϣ ⲉ̀ⲛⲉϩⲟⲩ
ⲁ̀ϯ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲛ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⁘
Ⲡ̀ϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀
ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁϣⲫⲓⲧ
ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⁘

ⲛⲓ

ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⁘
ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛϧⲟⲑⲃⲉϥ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕ
ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ϭⲓⲧϥ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀
ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲗⲟⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϧⲟⲑ
ⲃⲉϥ ⁘
Ⲉϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲗⲟⲗⲓ ⁘ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲧⲉϥⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⁘ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲛⲓⲕⲁⲕⲱⲥ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲕⲁⲕⲱⲥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ
ⲗⲟⲗⲓ ⲉϥⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ

ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲟⲩⲓⲏⲓ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϯ ⲛ̀
ⲛⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲥⲏⲟⲩ
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀
ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲉϩ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ϫⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϣⲟϣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲕⲱⲧ ·
ⲫⲁⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲱϫ ⲛ̀ⲁ̀ⲫⲉ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϣ̀ⲫⲏ
ⲣⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ ·
Ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ⲉⲩⲉ̀ⲟⲗⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲉ̀ⲧⲏⲓⲥ ⲛ̀ⲕⲉⲉⲑⲛⲟⲥ ·
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲥⲟⲩⲧⲁϩ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉϥⲉ̀ⲗⲁⲥϥ · ⲫⲏ
ⲇⲉ

ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲉϥ
ⲉ̀ϣⲁϣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲉϥⲡⲁⲣⲁ
ⲃⲟⲗⲏ ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ · ϫⲉ ⲁϥϫⲟⲥ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲉ̀ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ϫⲉ ⲛⲁⲩⲭⲏ ⲛ̀
ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲡⲉ ϩⲱⲥ ⲟⲩⲡ̀ⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲏⲥ ·

تم وكمل يوم السبت الرابع
من الجمعه الرابعه من الصوم المقدس
بسلام من الرب امين

بسم الله ✝ ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲑⲉⲟⲥ

باكر يوم ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϩⲟⲟⲩ

الاثنين من الجمعة ⲙ̀ⲡⲓⲃ̅ ⲛ̀ϯⲉ̅ⲃⲇⲟⲙⲁⲥ

الخامسة من الاربعين ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲉ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲓ

المقدسة المزمور ⲡ̅ⲑ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ

ⲡⲉⲕⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲧⲁϩⲟ
ϫⲉ ⲁⲥⲙⲟⲩϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁ
ⲱⲛϧ ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲁⲙⲉⲛϯ
ⲁⲩⲟⲡⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁⲉ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲡⲗⲁⲕⲕⲟⲥ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲣⲙ̅ⲑ̅

ⲀϤϪⲈ ⲞⲨⲠⲀⲢⲀⲂⲞⲖⲎ
ⲆⲈ ⲚⲰⲞⲨ ⲈϤϪⲰ ⲘⲘⲞⲤ
ϪⲈ ⲚⲈⲞⲨⲞⲚ ⲞⲨⲢⲰⲘⲒ ⲚⲢⲀⲘⲀⲞ
ⲉ̀ⲁⲥ

ⲉ̀ⲁⲥⲉⲣϣⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲭⲱⲣⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲡⲉ ⲛ̀
ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ ϫⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲣⲓ
ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲣⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϯ
ⲛⲁⲁⲓϥ ϯⲛⲁϣⲟⲣϣⲉⲣ ⲛ̀ⲛⲁ
ⲁ̀ⲡⲟⲑⲏⲕⲏ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲕⲟ
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧⲟⲩⲟ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲁⲑⲱⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁ
ⲥⲟⲩⲟ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϫⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ
ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲟⲩⲟⲛ ⲙⲙⲏϣ ⲛ̀
ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲭⲏ ⲛⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟ ⲟⲩⲱⲙ
ⲥⲱ ⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟ ⲡⲉϫⲉ ⲫϯ

ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲓⲁⲧϩⲏⲧ ⲛ̀
ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ
ⲥⲉⲛⲁϣⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲥⲉⲃ
ⲧⲱⲧⲟⲩ ⲁⲩⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ ⲁⲛ·
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑ
ⲛⲁⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲫ̀ϯ···

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ

Ⲫⲏ ⲙⲟⲩⲛ̀ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩϭⲣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧ
ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲭ̅ⲥ̅·· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩ
ⲑⲱⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩ
ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲙⲉⲧ
ϣⲫⲏⲣ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲙⲉⲧϣⲁⲛϩⲑⲏϥ
ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ··
ⲙⲁϫⲉⲕ

ⲙⲁϫⲉⲕ ⲡⲁⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ··
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲟ̀ⲩⲙⲉⲩⲓ̀
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϯⲉ̀ⲧⲉⲛⲙⲁⲓ ⲁ̀
ⲅⲁⲡⲏ ⲣⲱ ⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛ ⲧⲱⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲫⲏⲣ
ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ··
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϣ̀ⲛⲏⲛ·· ⲓⲉ ϧⲉⲛ ⲟ̀ⲩⲙⲉⲧ
ⲙⲁⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ ⲁⲗⲗⲁ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ⲛ̀
ϩⲏⲧ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲉ̀ⲧⲉⲛ
ⲉⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲥⲟⲩ
ⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ··

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲩ ⲁ̅ ⲁ̅
Ⲫⲏⲉⲧⲁⲣⲉⲑⲃⲟⲧ ⲱϣⲉ ⲉ̀ⲙⲉⲛⲡⲣⲉ

ⲥⲧ

ⲡⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ· ⲙⲁⲣⲉϥ
ⲧⲁⲗϭⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥ
ⲥⲫⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲕ̀ⲣⲟϥ· ⲙⲁⲣⲉϥⲣⲓⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ·
ⲙⲁⲣⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩϩⲓⲣⲏ
ⲛⲏ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲟϫⲓ ⲛ̀
ⲥⲱⲥ· ϫⲉ ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲉⲩϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥⲙⲁϣϫ ⲉⲣⲓⲕⲓ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲟⲩⲧⲱⲃϩ· ⲡϩⲟ ⲇⲉ
ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀
ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲑⲛⲁϣϯ ⲙ̀ⲕⲁϩ
ⲛⲱⲧⲉⲛ

ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϣⲁⲛⲉⲣⲣⲉϥⲭⲟϩ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁ
ⲛⲉϥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲓ
ⲕⲉϭⲓ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ·
ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲧⲟⲩϩⲟϯ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉⲥ
ϩⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟϥ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ·

ⲡ̀ⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲣ̅ⲗ̅ⲏ̅

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲥⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ· ⲁϥϯⲙⲉⲧ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲕⲟⲣⲛⲏⲗⲓⲟⲥ· ⲁϥ
ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ϧⲁ ⲣⲁⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ· ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ·
Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ

ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ϩⲱ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲉ̀ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ϫⲉ ⲟⲩⲁⲑⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲙϥ ⲉ̀ⲙⲟϣⲓ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲗⲗⲟⲫⲩⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟϥ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲫϯ ⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ
ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲣⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ϥ
ϭⲁϩⲉⲙ ⲓⲉ ϥⲥⲱϥ

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ
ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ⲡϭ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁⲓⲱϣ ⲉ̀ⲡ
ϣⲱⲓ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲧⲏⲣϥ ⁘ ⲙⲁⲧⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲁ
ⲯⲩⲭⲏ

ⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⁘ ϫⲉ ⲁⲓ
ϥⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ϩⲁⲣⲟⲕ ⲡϭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕ ⲕⲉⲫ̅ ⲑ̅
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ⲓ̅ⲃ̅ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲭⲁ ⲡⲓ
ⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩ
ϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓϯⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀
ⲡⲟⲩⲕⲱϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓⲟϩⲓ ⲛ̀
ⲧⲟⲩⲙ̀ ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁ
ⲟⲩⲟⲙϥ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ϣⲁϥⲉ ⁘ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲟⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲟⲩⲱⲙ ⁘ ⲛ̀
ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ

ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ
ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡ ⲛ̀
ϩⲁⲛ ϩ̀ⲣⲏⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲧⲏⲣϥ ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲉ̅
ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ
ⲙⲁⲣⲟⲩ ⲣⲱⲧⲉⲃ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁ
ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲛ̅ ⲛ̀ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩϣⲉ ⲉ̀ⲣⲟⲩ
ⲣⲱⲧⲉⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁϥϭⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅ ⲉⲧⲁϥ
ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ ⲁϥ
ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲫⲁϣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲉϥ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩⲭⲱ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ
ⲙ̀

ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲟⲩⲟ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲕⲟⲧ ⲛ̀ϫⲁⲙⲁϩ
ⲉⲩⲙⲉϩ اثني عشر سلاً مملوه

يوم الثلثا من الجمعة الخامسة من الصوم المقدس

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩ ⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲕⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲁϣⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲱϣ ⲉ̀ϩ̀
ⲣⲏⲓ ⲟⲩⲃⲏⲕ ⲭⲁⲙⲁⲩϣⲱϫ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲉ̀ⲧⲁⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϩ̀
ⲑⲏⲕ ⲉ̀ⲧ̀ⲥ̀ⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲧⲱⲃϩ
ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣ ϥ̅

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ϩⲁ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲙ̀

ⲡⲟⲩⲕⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲥⲁϧ
ⲉⲩ[illegible] ⲕⲱϯ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ:
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲛⲁⲩⲉ̀ⲣⲉⲥ
ⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϣⲉⲛⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲁⲟⲩ ⲉⲛⲧⲟⲧⲟⲩ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ ϫⲉ
ⲫ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲁⲓⲉⲛ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ
ϩⲁⲣⲟⲕ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁⲧ
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ: ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉϥ
ⲛⲁⲧⲁϩⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϣⲁϥϣⲉϥⲉⲛϥ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲓ̀ ⲧⲉⲣⲟⲩ
ϫⲉ ⲉⲩⲱ̀ ⲥ̀ⲫⲏⲓ ϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϧⲟ
ⲣⲉϫⲣⲉϫ ⲛ̀ⲛⲉϥⲛⲁϫϩⲓ
ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥϣⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲁⲓϫⲟ̀ⲥ
ⲛ̀ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲟⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀
ⲡⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ: ϫⲉ ⲱ̀ ⲡⲓϫⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ: ϣⲁⲑⲛⲁⲩ ϯⲛⲁ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲓⲧϥ
ϩⲁⲣⲟⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥϣ̀ⲑⲉⲣ
ⲑⲱⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲛⲁϥⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲣⲱϥ: ϫⲉ ⲉⲩⲱ̀ ⲥ̀ⲫⲏⲓ ϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ:
ϫⲉ ⲓⲥ ⲉⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ⲓⲥ
ϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ:

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥϫⲉⲙϫⲟⲙ ϧⲉⲛ
ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁ̀ⲡⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϣⲁϥϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀
ⲡ̀ⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⳾
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲕⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲗⲁ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲁⲙ
ϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⳾

Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉⲧⲉⲟⲩⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⳾
ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲉϥϣⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲓⲱⲧ
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ϯⲛⲁϩϯ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏⲑⲓⲛ
ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉⲧ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⳾

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ

Ϫⲉϥ

Ϫⲉϥ ⲇⲟⲕⲓⲙⲏ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲫ-
ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⳾
ⲁϥⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲩ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲫⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ
ϯⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲛ̀ⲧⲁ-
ϣⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲧⲟⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉⲧ
ϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⳾ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲇⲉ
ⲑⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ϩⲱ ϯⲛⲁⲓ̀ ϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀
ⲭⲱⲗⲉⲙ ⳾

Ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲟⲛ ⲇⲉ ⲁⲓⲙⲉⲩⲓ̀
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲉ̀
ⲡⲁⲫ̀ⲣⲟⲇⲓⲧⲟⲥ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲁϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲉϥⲟⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ

ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲫ̀ⲱϣ ⲉⲛⲛⲓ̀
ⲧⲉⲛⲧⲁϥⲭ̀ⲣⲓⲁ̀ ⁘

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓ̅ⲱ̅ⲁ̅ ⲁ̅ ⲥ̅ⲉ̅

Ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁⲧ ϯⲛⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛ
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀
ⲡⲁⲧⲉϥⲟ̀ⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲉⲛ
ⲛⲁⲉⲣ ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⁘ ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ϫⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲡⲉϥⲣⲏϯ ⁘ ϫⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏ
ϯ ⲉ̀ⲧⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲓ ϩⲉⲗⲡⲓⲥ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ
ϣⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟϥ ⁘ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏ
ϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧⲉ̀ⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘
Ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀
ⲛⲟ

ⲛⲟⲃⲓ ⁘ ⲁϥⲓⲣⲓ ⲟⲛ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲛⲟ
ⲙⲓⲁ̀ ⲧⲁⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲅⲁⲣ ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ
ⲡⲉ ⁘ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫⲏ
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⁘ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲉ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲫ̀
ⲛⲟⲃⲓ ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁⲛ ⁘

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲧ̅ⲗ̅ⲥ̅

Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲱⲣⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲉⲑⲣⲉϥ
ⲥⲁϫⲓ ⲉⲓⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲓⲥ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀
ⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲁⲓϣ̀ⲗⲟⲗ ⁘ ϯⲛⲁ
ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀
ϩⲏⲧ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ

ⲥⲕ̅

ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ
ⲛⲏⲓ ϫⲓⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉ̀ ⲧⲉⲓϣⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉⲟⲩⲱϣⲧ ·
Ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ
ⲓⲉ ⲉⲓϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ·
ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ
ⲉ̀ ⲟⲩⲇⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲟⲗⲓⲥ · ⲟⲩⲇⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲁϩⲉ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ·
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲙ̀
ⲙⲟⲓ ⲟⲩϩⲁⲣⲟⲓ ϯⲛⲟⲩ ·

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ

Ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙⲏⲓ · ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ
ⲛ̀ⲛⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ · ⲙⲁⲣⲟⲩ
ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀
ⲙⲟⲓ ·

ⲙⲟⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲓϣⲓⲡⲓ ·
ⲁⲗ︦ ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ ⲡ̅ⲇ̅

Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ · ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲙⲟ
ϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ · ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥⲉ̀ϭⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲟⲩ
ⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ ·
Ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲟⲩⲛ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ
ⲉ̀ⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟⲕ · ⲧⲉ̀ⲕ
ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲁⲛ ⲧⲉ ·
Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ · ⲁⲓϣⲁⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ
ⲣⲟⲓ · ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ·

[illegible]

ϫⲉ ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓ̈ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ::
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓ̈ⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲑⲱⲛ ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ::
ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲓⲉ ⲁⲓ̈ⲛⲁ
ϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲑⲱⲛ ::
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϯϩⲁⲡ
ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ :: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ϯϯ
ϩⲁⲡ ::
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲁⲛϯ
ϩⲁⲡ ⲡⲁϩⲁⲡ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲡⲉ ::
ϫⲉ ⲛ̀ϯⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁ̀ⲛ ⲧⲉⲛ
ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ::
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲇⲉ ⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲙⲟⲥ :: ϫⲉ ⲑ̀ⲙⲉⲧ
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲃ̄ :: ⲟⲩⲙⲏⲓ
ⲧⲉ :: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ
ϧⲁⲣⲟⲓ

ϧⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ
ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁ
ⲟⲩⲟⲓ ::
ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲁϥⲑⲱⲛ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ :: ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ :: ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲁⲛ :: ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲉⲛⲁ
ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲡⲉ
ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲁ
ⲕⲉⲓⲱⲧ ::
ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲅⲁⲍⲟⲫⲩⲗⲁⲕⲓⲟⲛ :: ⲉϥϯ
ⲥ̀ⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲉ
ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ :: ϫⲉ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉ̀ⲧⲉⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥ
ⲟⲩⲛⲟⲩ ::

يوم الاربعا من الجمعة الخامسة من الصوم المقدس

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲁⲟⲥ

ϭⲟⲓⲥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲁⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ
ⲙ̀ⲡⲉⲣϩⲓⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲁⲧⲱⲃϩ
ⲙⲁϯϩⲑⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲗ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣ ⲣⲧ

قراءة من هنا

ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲛⲓⲑⲟϣ ⲛ̀ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲟⲛ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲛⲉϥⲥⲱⲛⲧ ⲡⲉ ⲛⲁϥϯⲥⲃⲱ
ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉⲩϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀

ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲛ ⲉ̀ϣϣⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϩⲓ
ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲓⲣⲁ
ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀
ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ... ⲧⲁϥϩⲟⲛ
ϩⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁϥⲟⲩⲁϩ
ⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ
ⲉⲥϧⲉⲓ ⲛ̀ⲟⲩϫⲱⲙ ⲛ̀ⲥϧⲓⲛ
ⲟⲩⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲓⲏⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ ⲙⲉⲧⲛⲁϣⲧ
ϩⲏⲧ ⲁϥⲥϧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲣⲭⲏ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲛⲧ ⲟⲩϩⲱⲟⲩⲧ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲡⲉⲧⲁϥⲥⲟⲛ
ⲧⲟⲩ

ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲭⲁ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ
ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϥⲉⲧⲟⲙϥ ⲉ̀ⲧⲉϥ
ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀
ⲡⲃ̅ ⲉⲩⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ϩⲱⲥⲧⲉ
ⲛ̀ⲥⲉⲟⲓ ⲛ̀ⲃ̅ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲥⲁⲣⲝ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉ ⲫⲏ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁ
ⲫϯ ⲧⲟⲙϥ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉ ⲡⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲫⲟⲣϫϥ

ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ ⲟⲛ ⲁ ⲛⲉϥⲙⲁ
ⲑⲏⲧⲏⲥ ϣⲉⲛϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲭⲁ ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ ⲛ̀ⲕⲉ
ⲟⲩⲓ ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ ⲉ̀ϫⲱⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲥϣⲁⲛ ⲭⲁ ⲡⲉⲥ
ϩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲥϭⲓ

ⲛ̀

ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲓ̅ⲍ

ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ [illegible]
ⲛⲉ ⲛⲓⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁ ⲫ̀ⲛⲁ
ϩϯ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱⲣϥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲓⲱϣ ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲅⲁⲣ
ϣⲁϥⲉⲣ ϩⲱⲃ ⲉⲩϫⲱⲛⲧ ⲫⲏ ⲙ̀
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ

ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲛⲁ
ϩϯ ϩⲓⲛⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲱϣ ⲉϥ
ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲓϫ̀ⲣⲟϫ
ⲧⲏⲣϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ
ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉⲧⲉ ⲡⲉⲛ
ⲓⲱⲧ ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏ
ϯ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲁⲓⲭⲁⲕ
ⲛ̀ⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉⲑⲛⲟⲥ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲩ ⲁ̅ ⲕⲉⲫ ⲏ̅

Ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲕϩ
ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀
ⲟⲩⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀ϣⲉⲙ
ⲙⲟ ⲉ̀ⲁϥϫⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀
ϣ̀ⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲛⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲣⲁϣⲓ ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲕⲉϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ
ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩ

ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ
Ⲓⲥϫⲉ ⲥⲉⲥⲉϣⲱϣ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲱⲟⲩ
ⲛⲓⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲁ ⲡⲓ
ⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϯϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉϥⲉⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲣ̅ⲛ̅ⲁ̅

Ⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲕⲉ
ⲉ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛϣⲉ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲁϥⲧⲁⲙⲟⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲏⲓ ⲉ̀ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲁϥϫⲟⲥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲓⲟⲡⲡⲏ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲟϯ ⲉ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩ

ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ· ⲫⲏ
ⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲥⲁϫⲓ· ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲕⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ··
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ
ⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ·

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

ⲁ̅ⲗ̅ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ⲉ̀ϧ
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ· ϫⲉ ⲁⲕⲛⲟϩⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲁ
ⲙⲉⲛϯ ⲉⲧⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ· ⲫ̅ϯ̅
ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲡⲉⲧⲁⲩ
ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ··

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ̅ ⲣⲕⲁ

Ⲛⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ
ⲛⲱⲟⲩ

ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛ ⲧⲉⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲉⲥϭⲏⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲓⲁϩ ⲛ̀ⲁⲗⲟⲗⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲓ ⲁϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲧⲁϩ
ϩⲓⲱⲧⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲉⲙ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲁ
ⲗⲟⲗⲓ· ϫⲉ ⲓⲥ ⲅ̅ ϯⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲓⲛⲏⲟⲩ ⲉⲓⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲧⲁϩ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲃⲱ ⲛ̀
ⲕⲉⲛⲧⲉ· ⲟⲩⲟϩ ϯϫⲓⲙⲓ ⲁⲛ
ⲕⲟⲣϫⲥ ⲟⲩⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲥϫⲉ ⲉⲥ
ⲉⲣ ⲡⲓⲕⲉ ⲕⲱⲣϥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ· ⲛ̀
ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ· ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲭⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲓ
ⲕⲉⲣⲟⲙⲡⲓ ϣⲁϯ ⲟⲣⲏ ϧⲁⲣⲁⲧⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϯ ⲙⲁϩⲣⲟⲛ ⲁⲥ

ⲁ̀ⲣⲙⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉ ⲛⲉⲥⲉⲓⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯⲭⲉⲣⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲙⲏⲛ ⲉϥϣⲱⲡ
ⲇⲉ ⲁϥϣⲉ ⲛⲉⲙⲓⲛ ⲛⲉⲕⲉ̀ⲕⲟⲣⲭⲥ

يوم الخميس من الجمعة الخامسة من الصوم

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ

Ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲓ ⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩ ⲛⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀
ϫⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲩⲥⲧⲓⲙⲁϩⲣⲱⲟⲩⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲓ ϫⲱⲣⲓ ⲥⲉⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ϥ̅ⲑ̅
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲉ̀
ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲡⲓ
ⲧⲱⲟⲩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ϯ ⲙ̀ⲙⲏⲛϣ ⲟⲩⲟϩ
ϩⲏⲡ

ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲏϣ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲡⲓ
ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ϯϯ ϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲙ̀
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛ̀ⲏⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
ϩⲏⲡⲡⲉ ϥϭⲓⲛⲟⲩ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲧⲟⲩϩⲟϯ
ϧⲉⲓⲛⲟⲩϩⲟϯ ϥ̀ϣⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ϥⲣⲱϧⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϧ
ⲣⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲣⲱϥ ϫⲉⲙϣⲉϥ ⲉ̀ϥⲉⲓ
ϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲅⲓⲥ ϣⲁϥ
ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟϥ ⲉϥ
ϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓ
ϯϩⲟ ⲉ̀ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϩⲓ
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ

ⲙ̀ⲡⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⳾
ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ ⲡⲓϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ⲁⲑ-
ⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲫⲟⲛϩ ⳾
ϣⲁ ⲑ̀ⲛⲁⲩ ϯⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱ-
ⲧⲉⲛ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉ̀-
ⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲓ ⲡⲉⲕϣⲏ-
ⲣⲓ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲛⲁⲓ ⳾
ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲁϥⲣⲁϧⲧϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲇⲉⲙⲱⲛ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣ̀ⲑⲉⲣ-
ⲑⲱⲣϥ ⳾ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓ-
ⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲟⲩϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⳾
ⲛⲁⲩⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⳾
ⲉⲩⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀-
ϫⲉ

ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲁϥⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⳾

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛ ⲁ̅ ⲙ̅ⲏ̅

ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲫⲓ-
ⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙ-
ϣⲉ ⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⳾ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲥⲁⲃⲉⲩ ⳾ ⲙⲁϩⲁⲡ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⳾
ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲁ̀
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙⲏⲛϯ
ⲙⲉⲧϣ̀ⲫⲏⲣ ⲁⲛ ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲱⲓⲕ
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲫⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙⲏⲛϯ
ⲙⲉⲧϣ̀ⲫⲏⲣ ⲁⲛ ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⳾

ϫⲉ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ · ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲛ
ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϣⲱⲓⲕⲛ̀
ⲟⲩⲱⲧ ⁘

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲩ ⲁ̅ ⲃ̅

Ⲡⲉϩⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲉⲧⲉϥⲉ̀ⲁϣⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ · ϥⲥⲙⲁ
ⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ϯ ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲓ
ⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲫⲏ
ⲉⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ
ⲛⲁⲓ ⲁϥϫ̀ⲫⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩ
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲥⲱⲛϧ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲡ̀ⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ
ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧ
ⲑⲱⲗⲉⲃ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ ·

ⲉⲧⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ϧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲣⲱⲓⲥ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫ̀ϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲟⲩⲥⲱϯ ⲉϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲉϥ
ⲛⲁϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ
ⲛ̀ϧⲁⲉ̀ ⁘

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲋ̅

Ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁⲛⲓ ⲉ̀ⲕⲉⲥⲁⲣⲓⲁ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲛ
ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲫⲓⲗⲓⲡ
ⲡⲟⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ
ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ̅ⲍ̅ ⲁⲛ
ϣⲱⲡⲓ ϧⲁⲧⲟⲧϥ ⁘
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ⲇ̅ ⲛ̀ϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲉⲩⲉⲣⲡ̀ⲣⲟ ⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ

Ⲉⲧⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ ⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩ
ⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ ⲉ̀ⲡⲉϥ
ⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲁ̀ⲅⲁⲃⲟⲥ ···

ⲯⲁⲗ [illegible]

Ⲁⲣⲓⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀
ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ·· ⲙⲁⲣⲟⲩⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁ
ⲣⲟⲩϭⲓϣⲓⲡⲓ ·· ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅
ⲁⲕⲉⲣⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ·· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕ
ϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲏⲓ ·· ⲁ̅ⲗ̅ ··

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ ⲣ̅ⲡ̅ⲉ̅

Ⲛⲁϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲇⲉ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁⲃ
ⲃⲁⲧⲟⲛ ·· ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩ
ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ϣⲱ
ⲛⲓ ⲓ̅ⲏ̅ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲛ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ··
ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲕⲏⲗ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲟⲩⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ·· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁⲥ ϫⲉ ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲧⲉⲣⲉⲙϩⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϣⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁ
ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ϫⲱⲥ ·· ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥϯⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲫ︦ϯ︦ ···
Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ
ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲟⲥ ⲉϥϫⲱⲛⲧ ··
ϫⲉ ⲁ̀ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ·· ⲛⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ·· ϫⲉ ⲥⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ
ⲉⲧⲉ ϩⲱϣ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ··

ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲃ-
ⲃⲁⲧⲟⲛ ⲁⲛ :: ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲇⲉ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ :
ϫⲉ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ ⲫ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲫ̀ⲟⲩⲁⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉϥⲧⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲉ̀ϩⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ : ⲓⲉ ⲡⲉϥⲉ̀ⲱ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲟⲛϩ ⲉϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲃ-
ⲃⲁⲧⲟⲛ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥ ⲧ̀ⲥⲱⲟⲩ : ⲑⲁⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲟⲩϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲧⲉ ⲛⲉ ⲉ̀ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲥⲟⲛϩⲥ :
ⲓⲥ ⲓ̅ⲏ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ : ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲧⲉⲥ
ϣⲁⲁⲛ ⲡⲉⲉ̀ⲃⲟⲗⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲥ̀ⲛⲁⲩϩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ::
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲁⲩϣⲓⲡⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲏ

ⲛⲏⲉⲧϯ ⲟⲩⲃⲏϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ
ⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲁϥⲣⲁϣⲓ ⲡⲉ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ ⲧⲁⲓ-
ⲏⲟⲩⲧ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲧϥ ::

يوم الجمعة الخامسة من الصوم المقدس

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲡ̅ⲉ̅ ⲙⲟⲥ
Ⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲑⲁⲙⲓ-
ⲱⲟⲩ : ⲉⲩⲉ̀ⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲟⲩ-
ⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ :
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ :
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ ⲉⲧ
ⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ :: ⲁ̅ⲗ̅ ::

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲡ̅ⲭ̅
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϧ : ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ

ⲥⲭⲁ

ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲕⲱϯ ⲉϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ⲕⲁⲗⲱⲥ· ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ⲛⲱⲟⲩ ⲁϥ
ϣⲉⲛϥ ϫⲉ ⲁϣ ⲧⲉ ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ
ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ·
Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ϯϣⲟⲣⲡ
ⲧⲉ ⲑⲁⲓ· ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉ
ⲛⲛⲟⲩϯ· ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ·
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ
ⲧⲏⲣⲥ· ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕ
ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ· ϯ
ⲙⲁϩⲃ̅ ⲇⲉ ⲑⲁⲓ· ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛ
ⲣⲉ ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ·
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲕⲉ ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲥⲟⲓ
ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓ·

ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϧ·
ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲡⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁⲕϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ· ⲛⲉⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ·
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲕⲁϯ
ⲧⲏⲣϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲓ
ϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ· ⲉⲥⲟⲓ
ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲛⲓϭⲗⲓⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲕⲁ
ϯ ⲛ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ

ⲭⲟⲩⲛⲟⲩⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁϯ ⲙⲉ
ⲧ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉ
ϩ̀ⲗⲓ ⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲉ̀ϣⲉⲛⲥϫⲉ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲙ̅ⲑ̅

Ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ
ϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉⲩⲥⲟϧⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ· ⲫⲏ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϣⲁϥ
ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲁϥ ϣⲁϥⲉⲣⲙⲁⲥⲧⲓⲅ
ⲅⲟⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϣⲟⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
Ⲉⲣⲓϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲓⲛ ⲉⲩⲥ̀ⲃⲱ ⲉϥ
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ·
ⲛⲓⲙ ⲅⲁⲣ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲁ
ⲣⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲁϥ·

ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲏ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯ
ⲥ̀ⲃⲱ· ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣ ϣ̀ⲫⲏⲣ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ϩⲁⲣⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲁⲛ·
Ⲓⲥϫⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛ
ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲁⲩⲛ̀ⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲛⲉⲣϣ
ⲫⲓⲧ ϩⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲡⲉ ⲓⲥ ⲥⲉⲛ ϩⲟⲩⲟ ⲇⲉ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲙ̅ⲑ̅

ⲁ̀ ⲡⲉⲛ ⲑ̀ⲣⲉⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ϣⲉⲡⲙ̀ⲕⲁϩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟ
ⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ· ⲓⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ· ⲓⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ· ⲓⲉ ⲙ̀
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥϫⲟⲩϣⲧ ⲱⲛ

ⲉⲗ̅ⲥ̅

ⲥⲁⲫⲛⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲱϥ ϩⲓⲱⲧⲉⲛ ⲓⲥϫⲉ
ⲇⲉ ϩⲱⲥ ⲭ̀ⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲛ
ⲑ̀ⲣⲉϥϭⲓϣⲓⲡⲓ· ⲙⲁⲣⲉϥϯⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲣⲁⲛ··
ϫⲉ ⲡ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲑⲣⲉϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ
ⲙ̀ⲫϯ· ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ϥⲛⲁⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ··
ⲓⲉ ⲁϣ ⲡⲉ ⲡ̀ϫⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ
ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲛⲁϩϯ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲉ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ··

ⲡ̀ⲣⲁ ⲝ̅ⲓ̅ⲥ̅ ⲕⲉⲫ ⲥ̅ⲭ̅ⲉ̅

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ
Ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ·· ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛⲕⲟ
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲉⲙ ⲡ̀ϣⲓⲛⲓ
ⲛ̀ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ··

Ⲃⲉⲛ·· ⲛⲏⲉⲧⲁⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ··
ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ··
Ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉ
ⲙⲱⲟⲩ·· ⲡⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ·· Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ
ⲛⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲝⲓⲟ̀ⲓⲛ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲡⲏⲉⲧⲁϥⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡ̀ⲙⲁ ⲙ̀Ⲡⲁⲙⲫⲩⲗⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ··

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

Ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅
ϧⲉⲛ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ· ϫⲉ
ⲁⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲱⲙⲓ· ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀
ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϯⲛⲁⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ

ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲟⲩⲱϣⲧ
ⲛⲁϩ̀ⲣⲉⲛ ⲡⲉⲕⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁ ⲡⲏ

Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲉϫⲉⲙⲧ ⲁⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ
Ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ ⲙⲏⲧⲓ ϥⲛⲁ
ϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ϫⲉ
ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲁ̀ⲛⲟ̅ⲕ̅
ⲉϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱ
ⲧⲉⲛ

ⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡ̀
ϣⲱⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁ̀
ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ
Ⲁⲓϫⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛ ⲛⲁⲙⲟⲩ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ
ⲁ̀ⲣⲉϣ ⲧⲉⲙ ⲛⲁϩ̀ϯ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲟⲩ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲩ
ϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲡⲉ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲓⲙ
Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲟⲩⲛ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀

ⲥ̅ⲝ̅ⲉ̅

ⲧⲁⲣⲭⲏ· ⲁⲓⲉⲣ ⲡ̀ⲕⲉⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲱⲓⲥⲏⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϯⲟⲩⲙⲏϣ ⲉ̀
ϫⲟⲧⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ϯϩⲁⲡ· ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁ
ⲟⲩⲟⲓ ⲟⲩⲉ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲡⲉ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲟ
ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ϯⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛⲁϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ
ⲫ̀ⲓⲱⲧ·

باكر يوم السبت من الجمعة الخامسة من الصوم

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

Ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲁⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩ
ⲭⲏ· ϫⲉ ⲉⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲕ
ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁ̅ⲗ̅
ϫⲉ

ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲉϩⲏⲧ
ⲉϥϣⲏⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓⲥⲓ ⲛ̀
ϫⲉ ⲫϯ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ

Ⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀
ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲣ̅ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀
ⲙⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲛⲧⲁⲕⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ· ⲙⲏ
ⲛ̀ⲛⲁϥⲭⲁ ⲡⲓⲯ̅ⲑ̅ ⲛ̀ⲥⲱϥ
ϩⲓ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲕⲟ ϣⲁⲧⲉϥ
ϫⲉⲙϥ· ϣⲁϥⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲉϥⲙⲟⲧ ⲉϥⲣⲁϣⲓ· ⲟⲩⲟϩ

ⲁϥϣⲁⲛⲓ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ϣⲁϥⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲛⲉϥϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲑⲉϣⲉⲩ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲣⲁϣⲓ
ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲓϫⲓⲙⲓ ⲙ̀
ⲡⲁⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲕⲟ·
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀
ⲫⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀
ⲟⲩⲱⲧ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ ⲛ̀ⲙⲏ
ⲓⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϥ̄ⲑ̄ ⲛ̀ⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲭ̀ⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁ̀
ⲛⲟⲓⲁ̀·
Ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ
ⲧⲉⲥ ⲓ̄ ⲛ̀ϫⲉⲥⲕⲓ ϯ ⲉ̀ⲙⲙⲁⲩ·
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲥϣⲁⲛ ⲧⲁⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲥ
ϭⲉⲣⲉⲟⲩ ϧⲏⲃⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥ
ⲥⲁⲣ ϩⲓ ⲡⲉⲥⲏⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥ
ⲕⲱϯ

ⲕⲱϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϣⲁ
ⲧⲉⲥϫⲉⲙⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲥ
ϣⲁⲛϫⲉⲙⲥ· ϣⲁⲥⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲛⲉⲥϣ̀ⲫⲏⲣⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥ
ⲑⲉϣⲉⲩ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ· ϫⲉ ⲁⲓϫⲓⲙⲓ
ⲛ̀ⲧⲁϫⲉⲥⲕⲓ ϯ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲧⲁⲕⲟ·
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ϣⲁⲣⲉ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀
ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫϯ· ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣ
ⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲧⲁ
ⲛⲟⲓⲛ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲅⲁⲗⲁⲧⲁⲥ ⲕ̄ⲃ̄
ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲟⲩⲟϩ ϯⲉ̀ⲡⲓ
ⲑⲩⲙⲓⲁ̀

ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲟⲕⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϯⲥⲁⲣⲝ ⲅⲁⲣ ⲥⲉⲉⲣⲉ̀ⲡⲓ
ⲑⲩⲙⲓⲛ ⲟⲩⲃⲉ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲟⲩⲃⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ· ⲛⲁⲓ ϫⲉ
ⲥⲉϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲁ̀ϣⲟⲩ ⲛⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲙⲁⲓⲧⲟⲩ·
Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲏ ϧⲁ
ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲛ ϫⲉ ⲥⲉⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ·
ϯⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀· ⲡⲓⲥⲱϧⲉⲙ· ⲡⲓ
ⲥⲱϥ· ϯⲙⲉⲧϣⲉⲙϣⲉ ⲓ̀ⲇⲱ
ⲗⲟⲛ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲫⲁ̀ϧⲣⲓ
ⲛ̀ϩⲓⲕ· ⲛⲓⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ·
ⲛⲓϭⲱⲛⲧ· ⲛⲓⲭⲟϩ· ⲛⲓ
ⲙⲓ

ⲁ̀ⲃⲟⲛ· ⲛⲓϫⲉⲣϫⲉⲣ· ⲛⲓ
ⲫ̀ⲱⲣϫ· ⲛⲓⲙⲉⲧϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ·
ⲛⲓⲫ̀ⲑⲟⲛⲟⲥ· ⲛⲓϧⲱⲧⲉⲃ·
ⲛⲓⲑⲓϧⲓ· ⲛⲓϣⲉⲣϣⲓⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉⲧⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ·
ϩⲁⲓⲉ̀ϯ ⲉⲣϣⲱⲣⲡ ⲛ̀ϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀
ⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲥ·
ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦ ⲥⲉ
ⲛⲁⲉⲣⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲁⲛ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲗ̅ⲉ̅

Ϣⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ϣⲁ
ϯⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦· ϩⲏⲡⲡ
ⲡⲉⲓⲥ ⲡⲓⲟⲩⲟⲓ ⲉ̀ϥϫⲟⲩϣⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲧⲟⲩⲧⲁϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲧⲁϩ

ⲉⲛ̀ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲱⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ϫⲱϥ
ϣⲁⲧⲉϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲓⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϩⲁⲉ
ⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲁⲧⲁϫⲣⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϫⲉ
ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲁϩⲟⲙ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩ ϣ̀ⲧⲉⲙϯϩⲁⲡ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲣⲉϥ
ϯϩⲁⲡ ϥ̀ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϩⲓⲣⲉⲛ
ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ
ϭⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲥⲙⲟⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥ̀
ⲛⲏⲟⲩ ϩⲓ ⲧⲉⲟⲩ ⲙⲉⲧⲣⲉϥ
ϣⲉⲡϩⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥ
ⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ
ⲫ

ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓⲛ
ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲉ̀ϯϩⲩ
ⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓϫⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀
ϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲡⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲣⲉϥⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲡⲉ

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲋ̅

Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲉⲛ
ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲡⲟ
ⲗⲟⲅⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩ
ϫⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲓⲕ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁⲅⲣⲓⲡ
ⲡⲁⲥ ϯⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲙⲁ
ⲕⲁⲣⲓⲟⲥ

ⲁⲓⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ
ϧⲁⲧⲟⲧⲕ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉ̀ⲓⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲍⲏⲧⲏⲙⲁ·
Ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲉⲑⲣⲉⲕⲉ̀ⲣⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ·
ⲡⲁϫⲓⲛⲱⲛϧ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲓⲥ
ϫⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱ
ⲡⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩ̀ⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲛ̀ⲁ̀ⲣⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅· ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁⲩⲉⲣϣⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲥⲁⲛ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲁⲩϣⲁⲛ
ⲟⲩⲱϣ ⲉⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ· ϫⲉ ⲕⲁⲧⲁ
ⲧⲁϯϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲉⲧ ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ ⲉⲓⲉ̀ⲱⲛϧ
ⲙ̀

ⲙ̀ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ
ⲉⲑⲃⲉ ⲧ̀ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ ⲉ̀
ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ· ϯⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧ
ⲉⲩϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲓϩⲉⲗ
ⲡⲓⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲥⲛⲁⲣⲉ ϯⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲫⲩⲗⲏ
ϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ· ⲉⲩⲟⲩⲱϣ
ⲉⲑⲣⲟⲩ ⲧⲱⲙⲟⲩ ϯⲙⲁϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲁⲓϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲥⲉ ϫⲉⲙ
ⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ·

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ

Ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩ
ⲭⲏ· ϭⲓⲥⲙⲏ ⲉ̀ⲡⲁϯϩⲟ ϧⲉⲛ
ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲇⲓⲕⲉⲟⲥⲩⲛⲏ· ⲁ̀

ⲡⲉⲣⲓ ⲉⲩϩⲁⲡ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑ ⲕ̅ⲅ̅

Ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ ϫⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲑⲁⲙ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲟⲩ
ⲇⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
Ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ ϫⲉ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲧϣⲟⲩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲑⲁ
ⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲡ̀ⲣⲟⲥⲏⲗⲩ ⲧⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀

ⲛ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲉϥⲕⲏⲃ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
Ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓϭⲁⲩⲙⲱⲓⲧ
ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲛⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲫⲉ̀
ⲉ̀ⲑⲁ̀ⲗⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲛⲟⲩⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟⲛ
ⲉ̀ⲣⲟϥ
Ⲛⲓⲥⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲛⲓⲙ
ⲅⲁⲣⲉ ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ
ⲡⲉ ϣⲁⲛ ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉⲧⲧⲟⲩ
ⲃⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ
Ⲫⲏ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛ
ⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲁϥⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛⲉⲙ ϧⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϫⲏ ϩⲓ
ϫⲱϥ
Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲫⲉ̀
ⲁϥⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲫⲏ

ⲥⲙⲁ

ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲱⲣⲕ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲁϥ-
ⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲑ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ
ⲫⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲱϥ··
Ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ· ϫⲉ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛϯ ⲙ̀ⲫⲣⲏⲙⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀-
ϭⲓⲛⲉⲑⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲓⲥⲓⲛ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲁ̀ⲥⲁⲡⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲟⲣϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲏⲗ ⲟⲩ· ⲡⲓϩⲁⲡ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲁⲓ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲁϩϯ·
ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲥⲉⲙ ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲏ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲭⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲏⲗ ⲟⲩ··
ⲛⲓϭⲁⲩⲙⲟⲙⲓⲧ ⲛ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ· ⲛⲏ
ⲉⲧⲥⲱϣϥ ⲛ̀ϯϣⲟⲗⲙⲉⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲟⲙⲕ

ⲉ̀ⲧⲟⲙⲕ ⲙ̀ⲡⲓϭⲁⲙⲟⲩⲗ··
Ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ· ϫⲉ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ
ⲛⲉⲙ ϯⲡⲁⲣⲟⲯⲓⲥ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙⲉϩ ⲛ̀ϩⲱⲗⲉⲙ
ⲛⲉⲙ ϭⲱⲛⲧ ϧⲉⲛ·· ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ ⲙ̀
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛⲉⲙ
ϯⲡⲁⲣⲟⲯⲓⲥ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲧⲟⲩⲃⲟ··
Ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ· ϫⲉ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉⲩⲟⲩⲱϫ
ⲛ̀ⲕⲟⲛⲓⲁ̀· ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲥⲉⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙⲉϩ

ⲥ̅ⲙ̅ⲃ̅
ⲛ̀ⲕⲁⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ
ϭⲱⲗϩⲉⲙ ⲛⲓⲃⲉⲛ ∴
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲥⲁ
ⲃⲟⲗ ⲙⲉⲛ ⲁ̀ⲙⲙⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲙⲉϩ ⲙ̀ⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙ
ⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ ∴
ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ ϫⲉ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ∴ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ∴
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲛⲁⲛⲛⲁⲩϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀
ⲧⲉ

ⲛⲉⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛⲁⲛⲛⲁϣⲱⲡⲓ
ⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣ ⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲏⲥ ∴
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲱ
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲁⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ∴
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϫⲟⲕ
ⲙ̀ⲡ̀ϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ∴
ⲛⲓϩⲟϥ ⲛ̀ⲙⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲁ̀ϣⲱ ⲡⲱⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣ
ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲕ̀ⲣⲓⲥⲓⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ∴
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯ
ⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀
ϩⲁⲛⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ

ⲥ̅ⲙ̅ⲅ̅

ⲥⲁⲃⲉⲩ ⲛⲓⲥⲁϧ :·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲓϣⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲟ
ⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥ̀
ⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲃⲁⲕⲓ
ⲉ̀ⲃⲁⲕⲓ :·
ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲥ̀ⲛⲟϥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲑ̀ⲙⲏⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲫⲟⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ · ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲛⲟϥ ⲛ̀
ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲃⲁⲣⲁ
ⲭⲓⲁⲥ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϧⲟⲑ
ⲃⲉϥ ⲟⲩⲧⲉ ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ :·
ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ

ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲁⲓ
ⲅⲉⲛⲉⲁ :·
ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲑⲏⲉⲧϧⲱⲧⲉⲃ
ⲛ̀ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧ
ϩⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩ
ⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲥ :·
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁⲓⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲑⲱⲟⲩϯ
ⲛⲉϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁ
ⲗⲏⲧ · ⲉ̀ϣⲁϥⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲉϥ
ⲙⲁⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲁ ⲛⲉϥⲧⲉⲛϩ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ϩⲏⲡⲡⲉ
ϯⲛⲁⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲏⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ :·
ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ · ⲓⲥϫⲉⲛ
ϯⲛⲟⲩ ϣⲁⲧⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ · ϫⲉ
ϥⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ مبارك الآتي باسم الرب

بسم الله

ⲥⲩⲛⲑⲉⲱ

ⲱⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϩⲟⲟ باكر يوم

ⲙ̀ⲡⲓⲃ̅ ⲛ̀ϯⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ الاثنين من الجمعة

ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲋ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ السادسة من

ⲙ̅ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁ̅ ⲯⲁⲗ ⲙⲟ ⲗ̅ⲍ̅ الاربعين المقدسة المزمور

Ⲥⲉϫⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁϥⲓ ⲁ̀ϩⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ϩⲱⲃⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣ̅ ⲣ̅ⲕ̅ⲁ̅

ⲞⲨⲞϨ ⲀϤⲈⲢϨⲎⲦⲤ Ⲛ̀
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲁϥϭⲟ
ⲛ̀ⲟⲩⲓⲁϩⲉⲗⲟⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱϯ
ⲛ̀

ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲕ
ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲣⲱⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲩⲣⲅⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲓⲏ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡϣⲉⲙⲙⲟ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲓⲏ
ϧⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲱⲕ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲓⲁϩⲉⲗⲟⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓⲧϥ
ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩ
ⲟⲣⲡϥ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲟⲩⲱⲣⲡ ϣⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲃⲱⲕ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲁⲩⲫⲟⲗϩϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲟϣϥ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲉⲧⲁⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ

ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲟⲩⲟⲛⲓ ⲉⲩⲟϣ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲁⲩϩⲓⲱⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲁⲩϧⲱⲧⲉⲃ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲉ̀ⲛⲧⲁϥ
ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀ ϩⲁ
ⲣⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲉ
ⲛⲁϣ̀ϣⲫⲓⲧ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲁ
ϣⲏⲣⲓ ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ
ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙⲁⲣⲉⲛϧⲟⲑⲃⲉϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀
ⲛⲁϣⲉⲣⲑⲱⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓⲧϥ
ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲓⲧϥ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲁϩ̀ⲁⲗⲟⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉⲧⲉϥⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲓⲁ

ⲓⲁϩ̀ⲁⲗⲟⲗⲓ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲛⲁⲧⲁ
ⲕⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲓⲁϩ̀ⲁⲗⲟⲗⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ

ⲟⲩⲇⲉ ⲧⲁⲓ ⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲱϣ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟϥϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲕⲱⲧ ⲫⲁⲓ ⲁϥϣⲱ
ⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩϫⲱϫ ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ ⲫⲁⲓ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲟϩ ϥⲟⲓ ⲛ̀ϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛ
ⲃⲁⲗ

ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ ⲁ̀ⲙⲟ
ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ
ⲡⲉ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ
ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲧⲁⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲁϥ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲑⲉⲥⲥⲁⲗⲟⲛⲓⲕⲏ ⲁ̅ ⲇ̅

Ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲧⲉⲛϯϩⲟ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲙ̀
ⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϩⲓⲛⲁ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲟ
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲉ̀ⲣⲁⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥⲉⲙ
ⲡ̀ϣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀Ⲫϯ
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟ
ϣⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟⲩⲟ
ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ

Ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲓϩⲟⲛϩⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲁⲛⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲓ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ
ϧⲉⲛ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲫ̀ⲟⲩ
ⲱϣ ⲙ̀Ⲫϯ ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲩⲃⲟ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲕ̅ⲍ̅

ⲙⲁϭⲓⲛⲉϫⲱⲗⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲙ̀Ⲫϯ

ϯ

ϯ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓⲁ
ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲫⲱⲧ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀
ⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀Ⲫϯ ⲉϥ
ⲉ̀ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁⲧⲟⲩ
ⲃⲟ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲓϫ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟ
ⲃⲓ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ
ϧⲁⲛⲓϩⲏⲧ ⲃ̅ ⲁ̀ⲣⲓⲧⲁⲗⲉⲡⲱ
ⲣⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓϩⲏⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲣⲓⲙⲓ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲃⲓ ⲙⲁⲣⲉϥⲕⲟⲧϥ
ⲉ̀ⲟⲩϩⲏⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ
ⲉⲩⲕⲁϩⲉⲙ ⲙⲁⲑⲉⲃⲓⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ϭⲁⲥⲉ
ⲑⲏⲛⲟⲩ

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲥ̅ⲏ̅ⲁ̅

Ⲡⲉϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲙ̀Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟⲣⲟⲙⲁ ⲛ̀ϧⲉⲛ

ⲥ̅ⲙ̅ⲍ̅ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ.
ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁⲣⲱⲕ.
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯ ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁⲕ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲛⲉϩⲗⲓ ϣ̀ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ
ⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛⲁⲕ. ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ϯ ⲛ̀ⲗⲁⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲧⲁⲓⲡⲟⲗⲓⲥ.
Ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲉⲙ
ⲉ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ.

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

ⲙⲁϩⲁⲡ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ. ⲃⲱⲧⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲃⲱⲧⲥ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟⲡⲗⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ϣⲉⲃϣⲓ ⲧⲱⲛⲕ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏⲑⲓⲛ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ ⲣ̅ⲍ̅ⲍ̅

Ⲛⲉⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲉⲩⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲅⲁⲗⲓ
ⲗⲉⲟⲥ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲙⲟⲩϫⲧ
ⲙ̀ⲡⲉⲩⲥⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ.
ϫⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲛⲁⲓⲅⲁ
ⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲉⲧϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲓⲅⲁⲗⲓ
ⲗⲉⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲩϭⲓ ⲛⲁⲓ
ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϣ̀ⲧⲉⲙⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛ ⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ⲣⲏϯ. ⲓⲉ ⲡⲓ ⲓ̅ⲏ̅ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲡⲩⲣⲅⲟⲥ
ϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲩⲗⲱⲁⲙ.

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϧⲟⲑⲃⲟⲩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ
ϫⲉ ⲁⲛⲓⲛⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲉⲣⲱⲟⲩ
ⲉⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲇⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ
ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲓⲗⲏⲙ· ⲙⲙⲟⲛ ϯϫⲱ
ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉϣⲱⲡ
ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟ
ⲓⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲙⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⁘

يوم الثلثا الجمعة السادسة من الصوم المقدس ..

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

Ⲁ ⲙϯ ⲛⲓⲟⲩⲥⲱⲕ ⲉϩⲓⲱⲧ· ⲁⲓⲑⲉⲃⲓⲟ
ⲛⲓ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲏⲥⲧⲓⲁ·
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ· ⲉⲥⲉⲧⲁⲥⲑⲟ
ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲕⲉⲛⲧ· ⲁⲗ ⁘

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ ⲓⲏ

Ⲟⲩⲟϩ

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲏ
ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲓⲱⲥⲏⲫ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲁⲛ
ⲧⲱⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲧⲁⲓ ⲡⲁⲣⲁ
ⲃⲟⲗⲏ ⲛⲏⲓ· ϫⲉ ⲡⲓⲥⲏⲓⲛⲓ ⲁⲣⲓ
ⲫⲁϧⲣⲓ ⲉⲣⲟⲕ ⲙⲙⲁⲩⲁⲧⲕ· ⲛⲏ
ⲉⲧⲁⲛⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲉⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ· ⲁⲣⲓⲧⲟⲩ ⲙⲡⲁⲓ
ⲙⲁ ϩⲱⲕ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲃⲁⲕⲓ·
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲙⲏⲛ ϯ
ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙⲙⲟⲛ
ⲗⲁⲓ ⲙⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϣⲏⲡ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲃⲁⲕⲓ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⁘
ϯϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛⲭⲏⲣⲁ ⲡⲉ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲥⲗ ⁘
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲏⲗⲓⲁⲥ ·

ⲥⲁⲍⲑ

ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲑⲁⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲧ̀
ⲫⲉ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲥ̅ ⲛ̀ⲁ̀
ⲃⲟⲧ. ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩ̀ⲃⲱⲛ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲛ̀Ⲏⲗⲓⲁⲥ ϩⲁ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲏⲗ
ϩⲁ ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲣⲁ ⲑⲏⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲥⲉⲣⲉⲃⲧⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲓⲇⲱ
ⲛⲓⲁ̀.

Ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲥⲉⲗ
ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅. ⲛ̀ⲧⲁⲡⲣⲉϥ ⲛ̀ⲉ̀
ⲗⲓⲥⲥⲉⲟⲥ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲛⲉⲙⲁⲛ ⲡⲓⲥⲩⲣⲟⲥ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϫⲱⲛⲧ
ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩ
ⲛⲟⲩ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ
ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡ̀ϭⲓⲥⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ. ⲫⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲧⲟⲩ
ⲃⲁⲕⲓ ⲕⲏⲧ ϩⲓϫⲱϥ. ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀
ⲧⲟⲩϫⲟⲗϩϥ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩ
ⲙⲏϯ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ.

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛ ⲁ̅ ⲍ̅ⲑ̅

ϯϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫ̀ϯ
ϫⲉ ϯⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲗⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲁ
ⲗⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲟ ⲧⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁⲗⲗⲁ ϯⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϫⲉ ⲉ̅ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲛⲁⲩⲧ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲭⲓⲛ ⲛ̀
ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲑⲃⲁ̅
ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲫ̀ⲗⲁⲥ.

Ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲁ̀ⲗⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲕⲁⲧ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲓ ⲁ̀ⲗⲟⲩ

ⲥⲓⲛ̅

ϧⲉⲛ ϯⲙⲁⲥⲙⲓⲁ̀ⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲫ̀ⲣⲏⲙⲁ ⲇⲉ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛ ⲙⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲏⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
Ⲥⲥ[illegible]ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ
ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲕⲉϩⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲟ̀ⲩⲁ̀
ⲙⲉⲛ[illegible]ϯ ⲛⲁⲕ ⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓ[illegible]ⲗⲟⲥ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲏ̅

Ϣⲱⲡⲓ [illegible] ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ[illegible] ⲛ̀ⲣⲉϥⲓ̀ⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲓⲥ-
ⲙⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲣⲉϥϭⲓⲥⲙⲏ
ⲉ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣ
ϩⲱⲃ ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲫⲁⲓ ⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲣⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲫⲁⲓ ⲟ̀ⲛⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲁϥϯ ⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀-
ⲡ

ⲛ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲓⲁⲗ· ⲁϥϯ ⲛⲓⲁⲧϥ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲇⲉ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ·
ⲁϥⲉⲣⲡⲱⲃϣ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲛⲁϥ-
ⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ
ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲉⲙϩⲉ· ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲣⲉϥ-
ϭⲓⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲡⲱⲃϣ ⲁⲗⲗⲁ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡϩⲱⲃ· ⲫⲁⲓ
ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ···

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲥⲟ̅ⲍ̅

Ⲛⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲙⲟⲩϫⲓ ⲁⲛ ⲛⲉ···
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲙ̀

ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ· ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲥⲟⲩⲇⲁⲣⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲓⲙⲓⲕⲓⲛ
ⲑⲓⲛⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲉ
ⲭⲁⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲧⲟⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϣⲱⲛⲓ··
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲁⲩ
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲱⲧⲟⲩ ⲡⲉ··
Ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ··
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲧ
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲉ̀ⲝⲟⲣⲕⲓⲥⲧⲏⲥ· ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅· ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲛⲏⲛⲓ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲉ
ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ϯⲧⲁⲣⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅··
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϩⲓⲱⲓϣ
ⲙ̀ⲙⲟϥ··

ⲯⲁⲗ

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ
ⲙ̅ⲁ̅ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲓⲟⲗ ⲉϥϭⲓϣ
ϣⲱⲟⲩ· ⲉ̀ϣⲱⲡ ϩⲓϫⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲙⲟⲩⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲁⲥϭⲓϣϣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ··
ϭⲓ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ· ⲁ̅ⲗ̅··

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ̅ⲕ̅ ϥ̅ⲇ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲭⲏ ⲥⲁⲡⲉⲥⲁ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ· ⲉϥⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩ
ⲭⲉⲥⲑⲉ ⲛⲁⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϣⲉⲛⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ· ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩ
ⲛⲓ ⲇⲉ ϫⲉ Ⲏⲗⲓⲁⲥ·· ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩ
ⲛⲓ

ⲥⲛ̅ⲃ̅

ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀
ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩ
ⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲭ̅ⲥ̅
ⲙ̀ⲫϯ.
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ
ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙϫⲉ
ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ
ϩⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀
ⲣⲱⲙⲓ ϭⲓⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲟϣϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥ
ⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ
ϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ.

يوم الاربعا

يوم الاربعا من الجمعة السادسة من الصوم المقدس

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡ̀ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ
ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲕⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲟϣϥ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲧⲱⲃϩ. ⲉⲑⲣⲟⲩⲫⲓⲣⲓ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲥⲓⲱⲛ.
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣ ⲟ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ع فصل اجتمع اليه الفريسيين
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲉ̀ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ
ⲉ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ
ⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲥⲉⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲱⲓⲕ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲟⲩϫⲓϫ ϭⲁⲱⲗⲉⲃ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲓⲁⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ.
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ

ⲉⲛⲛⲥ

ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ·
ⲉⲩϣ̀ⲧⲉⲙ ⲓⲉ̀ ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲥⲟⲡ · ⲉⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲁ
ⲇⲟⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉⲩϣ̀ⲧⲉⲙϣⲱⲙⲥ
ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲅⲟⲣⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲩ
ⲟⲩⲱⲙ ·
Ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲕⲉⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ
ⲉ̀ⲁⲩϭⲓⲧⲟⲩ · ⲉⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ ϩⲁⲛⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛ
ⲉ̀ⲫⲟⲧ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲝⲉⲥⲧⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲁⲗⲕⲓⲟⲛ ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁ
ⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲁϧ · ϫⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲥⲉⲙⲟϣⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲕ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ · ⲕⲁⲧⲁ ϯⲡⲁⲣⲁ
ⲇⲟⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ·
ⲁⲗⲗⲁ

ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϫⲓϫ ⲉⲩⲑⲱⲗⲉⲃ · ⲃ̄ⲉ̄
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲕⲁ
ⲗⲱⲥ ⲁϥⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲃⲉ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲏ̀ⲥⲁⲏ̀ⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ϣⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ·
ϫⲉ ⲡⲁⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉⲣⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥ̀ⲫⲟⲧⲟⲩ · ⲡⲟⲩϩⲏⲧ
ⲇⲉ ⲉϥⲟⲩⲏⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ·
ⲁⲩⲉⲣⲥⲉⲃⲏⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ
ⲉⲩϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ϩⲟⲛ
ϩⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ · ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲁ
ϯ ⲛ̀ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ϯ
ⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲁ̀ⲑⲉⲧⲉⲓⲛ
ⲛ̀ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ · ϩⲓ

ⲥⲏⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲉ̀ⲧⲉⲛ
ⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ…
Ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁ-
ⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ…
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲉϥϩⲱ-
ⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥ-
ⲙⲁⲩ ⲙⲁⲣⲉϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲩ…
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϫⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲓⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ…
ϫⲉ ⲕⲟⲣⲃⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲧⲁⲓⲟ̀
ⲡⲉ ⲁⲕϣⲁⲛ ϫⲉⲙ ϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲱ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲉⲣϩ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲓⲱⲧ ⲓⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ…
Ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲕⲱⲣϥ ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲡⲁ

ⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲏⲓⲥ
ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲙⲏⲏϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲉⲧⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ…
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲁⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲟϥϥ… ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲏ ⲉⲑ-
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ…
Ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲁϥ-
ϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ… ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲁⲧⲕⲁϯ ϩⲱ-
ⲧⲉⲛ

ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ ⲉⲑⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲟϥϥ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲁⲛ: ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲉϥ
ⲛⲉϫⲓ: ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲛⲉⲙⲥⲓ ⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲛ̀ⲛⲓϧ̀ⲣⲏⲟⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ::
ϣⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉⲧ
ⲥⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ⲥⲁ
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϣⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ: ⲛⲓ
ⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀: ⲛⲓϭⲓⲟⲩⲓ̀: ⲛⲓϧⲱⲧⲉⲃ:
ⲛⲓⲙⲉⲧⲛⲱⲓⲕ: ⲛⲓⲙⲉⲧϭⲓⲛ̀
ϫⲟⲛⲥ: ⲛⲓⲙⲉⲧⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ::

ⲛⲓ

ⲛⲓⲙⲉⲧⲇⲟⲗⲟⲥ: ⲛⲓⲥⲟⲩϣⲏⲛⲓ ⲃⲁⲗ
ⲉⲧϩⲱⲟⲩ: ⲛⲓϫⲉⲟⲩⲁ̀: ⲟⲩϭⲁⲥⲓ
ⲛ̀ϩⲏⲧ: ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲕⲁϯ: ⲛⲁⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲥⲱϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ::

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲕ̅

Ⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲁ̀ⲧⲛⲟ
ⲙⲟⲥ: ⲁ̀ⲧⲛⲟⲙⲟⲥ ⲥⲉⲛⲁⲧⲁ
ⲕⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲛⲟ
ⲃⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲥⲉⲛⲁϯϩⲁⲡ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ::
Ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲟ
ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫ̀ϯ::
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲏ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀
ⲧⲟⲩⲛⲁⲑ̀ⲙⲁⲓⲱⲟⲩ::

ⲥⲱⲧⲉ

ⲉ ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀
ⲙⲟⲛⲧⲟⲩ ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉϥⲩⲥⲓⲥ
ⲉ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀
ⲙⲟⲛⲧⲟⲩ ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲥⲉ
ⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ∴

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲃ̅ ⲁ̅

ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ⲡⲟⲩⲃⲱⲗ ϣⲟⲡ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲁⲛ ⲟⲩ ⲇⲉ
ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ ∴
ⲁⲩⲓ̀ ⲛⲓⲛⲓ ⲛⲓⲟⲩ ⲛ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ
ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⲁⲩⲉⲣⲱⲙⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫ̀ϯ
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ∴

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲧⲙⲥ

ⲧⲟⲧⲉ

ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲥⲑⲉ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ∴ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩϫⲉⲙ ⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲟⲩ
ⲣⲟ ⲁⲅⲣⲓⲡⲡⲁ ϯⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲟⲩⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲁⲓⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲗⲟ
ⲅⲓⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ϧⲁⲧⲟⲧⲕ ∴
ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉ̀ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲩ
ⲛⲏⲑⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲟⲩⲍⲏⲧⲏⲙⲁ ∴
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϯϩⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲉⲑⲣⲉⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ∴

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ

ⲁ̀ⲣⲓ ⲯⲁⲗⲓⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ

ⲥ̅ⲛ̅ⲍ̅

ϧⲉⲛ ⲥⲓⲱⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥ
ϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ϫⲉ ⲁϥ
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉⲛⲥ̀ⲛⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ ⲣ̅ⲕ̅ⲑ̅

ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ· ϫⲉ
ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲁⲓ ⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲕ̀ϣⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲱⲛ··
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϩⲱⲧⲉⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ· ⲟⲩⲟⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲁⲗⲟ
ϩⲁⲛⲉⲧⲫⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩⲙⲟⲕϩ
ⲛ̀ϥⲁⲓ ⲧⲟⲩⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ
ⲛⲉⲙⲛⲏⲉⲧ ⲫⲱⲟⲩⲓ̀ ⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲧⲏⲃ·
ⲟⲩⲟⲓ

ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱⲧ
ⲛ̀ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ ⲇⲉ ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲟⲩ·· ϩⲁ
ⲣⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϯⲙⲁϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲙⲉⲛ ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲟⲩ·· ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲕⲉⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ
ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ· ϩⲓ
ⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲡ̀ϣⲓϣ ⲙ̀
ⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ·
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲫⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲥϫⲉⲛ

ⲥⲛⲕ

ⲛ̀ⲕⲁⲧⲁⲃⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀
ⲧⲟⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⁘ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲉⲗ ϣⲁ ⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲍⲁ
ⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲃⲁⲣⲁⲭⲓⲁⲥ ⁘
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲕⲟϥ ⲟⲩⲧⲉ ⲡⲓ
ⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲏⲓ ⁘
ⲥⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲥⲉⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ
ⲛ̀ⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⁘

Ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ ⁘
ϫⲉ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟϣⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲥⲱⲟⲩⲛ ⁘ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀
ⲡⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ
ⲕⲱⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⁘

يوم الخميس من الجمعة السادسة من الصوم المقدس

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ
ⲛⲁ̅

ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ϫⲟⲩϣⲧ
ⲉ̀ⲡⲁⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁ
ϫⲁϫⲓ ⁘ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭⲁⲥⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⁘
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⁘

ⲁⲗ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ ⲥⲙⲁ

Ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⁘
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲁϥϭⲟ ⲛ̀
ⲟⲩⲓⲁϩⲉⲗⲟⲗⲓ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲓⲏ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛ
ⲁϥ ⲉ̀ⲡϣⲉⲙⲙⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀
ⲥⲏⲟⲩ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲁϥ
ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲱⲕ ϩⲁ ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ ⁘
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϯ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲓⲁϩⲉⲗⲟⲗⲓ ⁘
ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀
ⲣⲟϥ ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥ

ϣⲟⲩⲓⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲟⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲃⲱⲕ:
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲭⲉⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲟϣϥ
ⲁⲩϯ ⲧⲟⲛⲟⲩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲟⲛ ⲉ̀ⲟⲩ
ⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩ ⲅ̅: ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲁⲩⲫⲟⲗϩϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓ ⲭⲉⲧ ⲁⲩϩⲓⲧϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲁϩⲉⲗⲟⲗⲓ:
ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ: ϯⲛⲁⲟⲩ
ⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉϣⲓⲡⲓ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ:
Ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ
ⲛ̀ⲁⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀
ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ
ⲫⲁⲓ

ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ: ⲁ̀ⲙⲱⲓ̀
ⲛⲧⲉⲛⲙⲁⲣⲉⲛ ϧⲟⲑⲃⲉϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲕ̀ⲗⲏⲣⲟ
ⲛⲟⲙⲓⲁ̀: ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲧϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲁϩⲉⲗⲟⲗⲓ ⲁⲩϧⲟⲑ
ⲃⲉϥ:
Ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉϥⲛⲁⲁⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲁϩⲉⲗⲟⲗⲓ: ϥⲛⲁⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ
ϥⲛⲁⲧⲁⲕⲉ ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ: ⲟⲩⲟϩ ϥ
ⲛⲁϯ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲁϩⲉⲗⲟⲗⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉ
ⲭⲱⲟⲩⲛⲓ: ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ:
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲡⲉϫⲁϥ: ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲧ
ⲥϧⲏⲟⲩⲧ: ϫⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϣⲟϥϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲕⲱⲧ
ⲫⲁⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϫⲱϫ ⲛ̀ⲕⲟϩ:

ⲥ̅ϥ̅

Ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉϥⲛⲁϫⲱⲥ
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ϥ̀
ⲛⲁϣⲟⲩϣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉⲛⲓⲥⲁϧ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲉ̀ⲉⲛⲧⲟⲩ
ϫⲓϫ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ϧⲉⲛ ϯ
ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣ
ϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲁⲩ
ⲉ̀ⲙⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲧⲁⲓ
ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ:

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁ̅ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ⲇ̅ ⲉ̅

ϯϯϩⲟ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲓⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲧⲱⲃϩ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲥⲉⲙⲓ ϩⲁⲛϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ϫⲉⲛ

ⲛⲓⲟ̅ⲩ̅
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲣⲱⲙⲉⲟ ~~ⲟⲩⲣⲟ~~ ⲛⲉⲙ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ:
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟ̅ⲩ̅
ⲱⲛϧ ⲉϥϩ̀ⲓ ⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ϧⲉⲛ ⲙⲉⲧⲉⲩ
ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲧ
ⲥⲉⲙⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲛⲉϥ
ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ϣⲏⲡ ⲙ̀ⲡⲉ ⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀
ⲫϯ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩ
ⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ
ⲛⲟϩⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲓ ⲉ̀ⲡⲥⲟ̅ⲩ̅
ⲉⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲫ̅

Ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲟ̅ⲩ̅ⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉⲣ
ⲇⲓⲁⲕⲣⲓⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲁⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ

ϩⲁⲛⲕⲉϣⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲓⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲙⲟⲥϯ ⲛ̀ϯⲕⲉϣⲑⲏⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲓ
ⲛ̀ⲁϭⲛⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ϣϫⲟⲙ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀
ⲣⲉⲧⲉⲛ ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁ
ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲁⲧⲟⲃⲓ ⲛⲁϥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ⲫϯ ⲡⲉⲛ
ⲥⲱⲧⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ϯϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲣϣⲓϣⲓ
ϧⲁϫⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲧⲏⲣϥ
ⲛⲉⲙ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ

ⲡ̀ⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲧ̅ⲓ̅ⲩ̅ⲍ̅

ⲉ̀ⲧⲁⲩϥⲉⲫⲟⲩϩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲛⲏⲥⲟⲥ
ⲉⲧⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲉⲗⲁⲩⲧⲁⲉ
ⲙⲟⲥⲓⲥ ⲁⲛⲛ̀ϣ ϫⲉⲙ ⲙ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲁ̀
ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ϯϩⲟⲉⲗⲙⲁ ⲛⲁϩⲓ ⲛⲉⲃⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟϫⲓ ⲛⲁⲩⲉⲣⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀
ⲙⲟ̀ⲣⲙ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲁⲩⲉⲣϩⲟⲟⲩ ϯ
ⲇⲉ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲉⲓ ⲉ̀
ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲥⲁⲣⲇⲓⲥ ⲁⲛⲭⲱⲙ
ⲡⲓⲥⲕⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲛⲛⲁϣⲱⲗ ⲉ̀ⲣⲉⲃⲱⲗ
ⲇⲉ ⲫⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ
ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲃⲟⲣⲃⲉⲣ
ⲡⲉⲙ ⲡⲓⲥ̀ⲕⲟⲩⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁⲛϩⲓⲧⲟ
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲛ ⲛⲓⲥ̀ⲕⲉⲩⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ϫⲟⲓ ⲁⲩⲥⲉⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥⲟⲩ
ⲱⲛϩ ⲇⲉ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲏ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ ⲟⲩ

في جزيرة ملطه

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

Ⲫⲏⲉⲧⲁϥϭⲁⲥⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲡⲧⲱⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲫⲙⲟⲛⲧ
ⲡⲉⲱⲥⲛ ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲛⲛⲉϥⲉⲥⲙⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲧⲱⲟⲩ ⲛⲧⲉ
ⲧϣⲉⲣⲓ ⲛⲥⲓⲱⲛ ⲁⲗ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ ⲝⲇ

Ⲁⲙⲏⲛ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ
ⲉⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ ⲱⲛϧ ⲛⲉ
ⲛⲉϩ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ
ⲛⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ ⲛⲉⲛⲉⲛⲓⲟϯ
ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲙⲡⲓⲙⲁⲛⲛⲁ ⲛⲁⲉ ⲛϩⲉ
ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡϣⲁϥⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲩ
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ
ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ
ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲉⲃⲟⲗ
ⲛϧⲏⲧϥ ⲛⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲙⲟⲩ
ⲛ

ⲛⲟⲩⲙⲟⲩ
Ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲉⲧⲟⲛϧ ⲫⲏ
ⲉⲧⲁϥⲓ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲱⲓⲕ ⲉϥⲉⲱⲛϧ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲉϯⲛⲁⲧⲏⲓϥ
ⲧⲁⲥⲁⲣⲝ ⲇⲉ ⲫⲏⲉϯⲛⲁⲧⲏⲓⲥ
ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲱⲛϧ ⲙⲡⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ
Ⲛⲁⲩϯ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ
ⲛϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛⲧⲉ
ⲫⲁⲓ ϯ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉϥⲥⲁⲣⲝ ⲛⲁⲛ ⲉⲑ
ⲣⲉⲛⲟⲩⲟⲙⲥ
Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲙⲏⲛ ⲁ
ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲟⲩⲱⲙ ⲛ
ⲧⲥⲁⲣⲝ ⲙⲡϣⲏⲣⲓ ⲙⲫⲣⲱⲙⲓ

ⲥ̅ⲝ̅ⲅ̅

ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲛⲟϥ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲱⲛϧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ.
ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲁⲥ̀ⲛⲟϥ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ
ⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ.
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀.
ⲧⲁⲥⲁⲣⲝ ⲅⲁⲣ ⲟⲩϧⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲫ̀-
ⲙⲏⲓ ⲧⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲥ̀ⲛⲟϥ ⲟⲩ
ⲥⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲫ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲑ
ⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲁⲥ̀ⲛⲟϥ ϥ̀ⲛⲁϣⲱ
ⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.

يوم الجمعة

يوم الجمعة من الجمعة السادسة من الصوم المقدس

ⲯ̅ ⲕⲱⲣⲡ [illegible] ⲙⲟⲥ

ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲁⲛⲉⲕ
ϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲡ̀ⲣⲟ-
ⲥⲉⲩⲭⲏ [illegible] ⲉ̀ϩⲟ
[illegible]
ⲉⲥⲟⲩⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϯ
ⲑⲉⲃⲓⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ [illegible]
ⲛ̀ⲧⲉⲓⲛⲏⲥ ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ ⲕ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ
ϭⲁⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ϣⲁϥⲉ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱϥ ϯ ⲡⲉ ⲛ̀
ⲧⲟⲩϭⲁⲥⲓ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ.
ϩⲓⲛⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ
ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ.

ⲉ̄ⲡ̄ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲁ ⲫϯ ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ϩⲱⲥⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ·
ϩⲓⲛⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ~~[illegible]~~ ⲉⲑ
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙ
ⲧⲁⲕⲟ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ
ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ·

ⲛ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀
ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟ
ⲥⲙⲟⲥ· ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲟⲧϥ·

ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲥⲉⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲡ̄
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ϥ
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ· ⲏⲇⲏ ⲁⲩ
ⲱ ⲉⲩϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲛⲁϩϯ

ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉ
ⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲫⲁⲓ
ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲩⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲙ̀ⲙⲁ
ⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ· ⲛⲟⲩ
ϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲩϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ·

ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲓⲣⲓ ⲙ̀
ⲡⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϥⲙⲟⲥϯ ⲙ̀
ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓ ϩⲁ
ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣ
ⲧⲉⲙ ⲥⲟϩⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ
ϫⲉ ⲥⲉϩⲱⲟⲩ·

ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲓⲣⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ϣⲁϥⲓ ϩⲁ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ· ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲫϯ·

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛ ⲁ̅ ⲙ̅ⲉ̅

Ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲛ ⲉ
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲉⲙⲓ ⲛⲁ
ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲁⲩⲭⲏ ϧⲁ ϯⲭⲏⲡⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲫⲓⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲓⲱⲙⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉ̀ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ϧⲉⲛ ϯⲭⲏⲡⲓ ⲛⲉⲙ
ⲫⲓⲟⲙ ::

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲉⲙ ϧⲣⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ
ⲧⲓⲕⲟⲛ ⲉⲩⲟⲩⲱⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ::
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲥⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲙ̀
ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲁⲩⲥⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ::
ⲛⲁⲩⲥⲱ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ :: ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲁ ⲉⲥ
ⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ :: ϯⲡⲉⲧⲣⲁ
ⲇⲉ ⲛⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ :: ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲫϯ

ⲫϯ ϯⲙⲁϯ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲟⲩⲟ ::
ⲁⲩⲫⲱⲣϫ ⲅⲁⲣ ⲡⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲡ̀ϣⲁϥⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ
ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲧⲩⲡⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀
ⲧⲉⲛϣ ⲧⲉⲙⲙⲉϣ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲛⲟⲓ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ :: ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁ ⲛⲏ ⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ::

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓ̅ⲱ̅ⲁ̅ ⲁ̅ ⲑ̅

ϯⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ϫⲉ
ⲥⲉⲭⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ :: ϯⲥϧⲁⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟϯ :: ϫⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲓⲥϫⲉⲛ
ϧⲏ ::

ϯⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ::
ϫⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϭⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲛⲏ
ⲣⲟⲥ ::

ϯⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ϫⲉ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫ̀ⲓⲱⲧ
ϯⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟϯ ϫⲉ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫⲏⲉⲧ
ϣⲟⲡ ⲓⲥϫⲉⲛ ϧⲏ
ϯⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓϧⲉⲗ
ϣⲓⲣⲓ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲟⲣ
ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲡ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ
ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲛⲁϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀
ⲁ̀ⲭⲱⲥ ⲉϥⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀
ⲡⲓϣⲗⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ̀ ⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲁ̀
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩ
ⲛⲓϣϯ

ⲛⲓϣϯ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϯ ⲛ̀
ϩ̀ⲑⲏⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ ⲓⲥ
ϫⲉⲛ ⲡⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ϣⲁ ⲡⲟⲩ
ⲛⲓϣϯ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲑⲏⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ϯ
ⲛⲓϣϯ
ⲛⲁⲩϯ ⲛ̀ϩ̀ⲑⲏⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲡⲉⲧⲏⲣⲟ̀
ⲡⲉ ϫⲉ ⲛⲉⲁϥⲉⲣⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ⲡⲉ ⲉϥⲉⲣϩⲁⲧ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲉⲧ
ϩⲓⲕ ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩ
ϥⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲩϯⲱⲙⲥ ⲇⲉ
ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϩⲓⲟⲙⲓ

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ

Ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ϩⲟ ⲛ̀ⲛⲟⲩϭⲓϣⲓⲡⲓ· ⲡⲁⲓϩⲏⲕⲓ
ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ ⲕ̅ⲁ̅

Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ·
ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲛⲓⲕⲟⲇⲏⲙⲟⲥ·
ⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ·
ⲫⲁⲓ ⲁϥⲓ ϩⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲛ̀ⲉ̀ϫⲱⲣϩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ
ⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ Ⲫϯ ⲟⲩⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲗⲓ ⲉⲣ ⲛⲁⲓⲙⲏ
ⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
ⲉ̀

ⲁ̀ⲣⲉϥϣⲧⲉⲙ Ⲫϯ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ
ⲁϥ·
Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲁⲧⲉⲙ
ⲙⲉⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ· ⲙ̀
ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲛⲁⲩ
ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ·
ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲕⲟⲇⲏⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲟⲩ
ⲙⲉⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ·
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̀ⲣⲉϥⲉⲣϧⲉⲗⲗⲟ·
ⲙⲏ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ
ⲣⲉϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲛⲉϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫⲙⲁϩ
ⲥⲟⲡ ⲃ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲁⲥϥ·
Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ

ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲁⲣⲉϣⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲥ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩ
ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ
ⲡⲓⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ
ⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲓⲥⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲡⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ
ⲛⲁⲕ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲙⲁⲥ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϣⲁϥⲛⲓϥⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉϥ
ⲟⲩⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲕ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥ
ⲥ̀ⲙⲏ ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲕ̀ⲉⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ⲑⲱⲛ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲁϥⲉ̀

ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲟⲇⲏⲙⲟⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ
ϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲁϥ
ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ⲥⲁϧ ⲙ̀
ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲕⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ
ⲁⲙⲏⲛ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲓⲥ ϫⲉ ⲁⲓϫⲉ ⲛⲁ
ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉ ϩ̀ⲗⲓ ϣⲉ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ ⲉ̀ⲃⲏⲗ
ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱ
ⲙⲓ ⲡⲉ

ⲥⲙⲏⲛⲧⲉⲛϣⲱ · بسم الله

ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ · اعلم

ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲃ̅ · يوم الاثنين

ⲛ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲇⲟⲙⲁⲥ · من الجمعة

ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲍ̅ ⲛ̀ⲧⲉ · السابعة من

ⲡⲓⲙⲉⲥⲑⲟⲩ ⲯⲁⲗⲙⲟ · الاربعين المقدسة المرحومة

Ⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲓⲙ̀ⲕⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲣⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ·
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲛⲁⲓ
ⲉⲥⲉ̀ⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲟⲩⲛⲟϥ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛⲓⲑ
ⲙⲏⲓ· ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ
ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ· ⲁⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ ⲣ̅ⲕ̅ⲉ̅

ⲚⲈⲞⲨⲞⲚ ⲞⲨⲢⲰⲘⲒ
ⲇⲉ

ⲇⲉ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉϣⲁϥ
ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲟⲣⲫⲩⲣⲁ ϩⲓⲱⲧϥ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲉⲛⲥ ⲉϥⲟⲩⲛⲟϥ
ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲗⲥⲉⲗ·
Ⲟⲩϩⲏⲕⲓ ⲇⲉ ⲉϥϣⲱⲡ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲡⲉ Ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲉϥϩⲱⲟⲩⲓ ⲉ̀
ⲡⲉϥⲡⲩⲗⲱⲛ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲁϣ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲙⲁϩ
ϧⲏⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ϣⲁⲩ
ϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ϯⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲁⲙⲁⲟ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲕⲉ
ⲟⲩϩⲱⲣ ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉⲩⲗⲱϫϩ
ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲁϣ·
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲑⲣⲉϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓϩⲏⲕⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲗϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲕⲉⲛϥ ⲛ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ·
Ⲁϥⲙⲟⲩ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ

ⲣⲁⲙⲁⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲕⲟⲥϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ
ⲉϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲁⲙⲉⲛϯ ⲉⲧⲁϥϥⲁⲓ
ⲛⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲙⲕⲁϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ϩⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱϣ ⲉ
ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁ
ⲓⲱⲧ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ
ⲛⲧⲉϥϫⲉⲕ ⲥⲉⲡⲓ ϩⲏⲃϥ ⲙⲡⲉϥ
ⲧⲏⲃ ⲉⲙⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ
ⲧⲉϥϯ ⲭⲃⲟⲃ ⲙⲡⲁⲗⲁⲥ ϫⲉ
ϯⲙⲟⲕϩ ϩⲓ ⲛϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓϣⲁϩ

ⲡⲉϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲇⲉ ϫⲉ ⲡⲁⲓ
ϣⲏⲣⲓ ⲁⲣⲓⲫⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲁⲕϭⲓ
ⲛⲛⲉⲕⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲕ

ⲡⲉⲕⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ
ϩⲱϥ ⲛⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϯ
ⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲥⲉⲛⲟⲙϯ ⲙⲡⲉϥϩⲏⲧ
ⲙⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛⲑⲟⲕ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲕⲁϩ

Ⲟⲩⲟϩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛϣⲓⲕ ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ
ⲟⲩⲧⲱⲛ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϩⲟⲡⲱⲥ
ⲛⲏⲉⲑⲛⲟⲩⲱϣ ⲉⲥⲓⲛⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ
ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲛⲟⲩϣϫⲉⲙ
ϫⲟⲙ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲛⲉ ⲧⲉϩⲁⲣⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉⲉⲣϫⲓⲛⲓⲟⲣ ϩⲁⲣⲟⲛ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ϫⲉ ϯϯϩⲟ ⲉⲣⲟⲕ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ϩⲓⲛⲁ ⲛⲧⲉⲕⲟⲣⲡϥ
ⲉⲡⲏⲓ ⲙⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉ ⲉ̄ ⲅⲁⲣ
ⲛⲥⲟⲛ ⲛⲧⲏⲓ ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛⲧⲉϥ
ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛⲥⲉ

ϣⲁⲧⲉⲙ ⲓ̀ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⁘
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀
ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲙⲁⲣⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⁘
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⁘ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲉ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϣⲉ ⲛⲁⲩ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ ⁘
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲥⲉ
ⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲇⲉ
ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⁘ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲏⲧ
ⲛⲁϩⲑⲱⲧ ϩⲏⲧ ⁘

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲟ̅ⲉ̅

Ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ϯⲟⲛϧ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲕⲉⲗⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩⲉ̀ⲕⲱⲗϫ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲗⲁⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲙ̀Ⲫ︦ϯ︦ ⁘
Ϩⲁⲣⲁ ⲟⲩⲛ ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϥⲛⲁϯ ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲙ̀Ⲫ︦ϯ︦
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉⲛ ϯϩⲁⲡ ⲟⲩⲛ ϫⲉ
ⲛ̀ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⁘ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁⲓ ⲙⲁ
ⲗⲗⲟⲛ ⲙⲁϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ
ⲭⲁ ⲟⲩϭⲣⲟⲡ ⁘ ϫⲉ ⲟⲩⲥ̀ⲕⲁⲛⲇⲁ
ⲗⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⁘
Ϯⲉ̀ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁϩⲏⲟⲩⲧ ⲑⲏⲧ ϧⲉⲛ
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⁘ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲉϥ
ϭⲁϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ
ⲉ̀ⲫⲏⲉⲑⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲉⲛ ϩ̀ⲗⲓ ϫⲉ ϥ̀

ϭⲉ ϧⲉⲙⲙⲁⲩ ϭⲉ ϧⲉⲙⲙⲁⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ::

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲃ̅ ⲓ̅ⲁ̅

Ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ::
ⲙⲁⲛⲉ̀ⲫϯ ⲉ̀ⲛⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲛⲓ
ϩⲏⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲁ
ⲙⲁⲟ̀ ϧⲉⲛⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧ
ⲟⲩⲣⲟ ⲉⲑⲛⲉ̀ⲧⲁϥ ⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀
ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ::
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱϣ ⲙ̀ⲡⲓ
ϩⲏⲕⲓ :: ⲙⲏ ⲛⲓⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲁⲛ ⲉⲧⲟⲓ
ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲑⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ :: ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲁⲛ ⲉⲧϫⲉⲟⲩⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲉⲑⲛⲁ
ⲛⲉⲥϥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲙⲙⲟϥ
ⲉ̀ϫⲉⲛ

ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ::
Ⲓⲥϫⲉ ⲙⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :: ⲕⲁⲧⲁ ϯ
ⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ :: ϫⲉ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲉⲕ
ϣ̀ⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ ⲕⲁⲗⲱⲥ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ::

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲣ̅ⲕ̅ⲁ̅

Ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛⲁϥⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀
ⲛ̀ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϣ
ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ :: ⲁϥⲧⲁⲙⲟ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ::
Ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ :: ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩ ⲥⲟϭ
ⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ :: ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ :: ⲟⲩ ⲧⲁⲙⲉ

ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛⲁⲩⲁ̀
ⲣⲉϩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲩⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲉ̀ϩⲟ
ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϩⲱⲡⲱ̀ⲥ
ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲉⲩⲟⲗϥ ⲇⲉ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ϫⲱⲣϩ
ⲁⲩⲭⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲓⲣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲟⲃⲧ

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

Ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁϩⲏⲧ
ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕ
ⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲡⲉⲕ
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕ
ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ ⲉⲧⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ

ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ ⲁ̅ⲗ̅ⲋ̅

ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲁⲛⲉⲣⲙⲉⲑ
ⲣⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲧⲁⲙⲉⲑⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁⲛ ⲧⲉ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉⲧⲉⲣ
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ϯⲉ̀ⲙⲓ
ϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏⲓ
ⲧⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲉⲑⲃⲏⲧ

ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲣⲡ ϩⲁ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑ
ⲣⲉ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ

ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ϯϭⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ϯ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲟϩⲉⲙ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ
ⲛⲓϧⲏⲃⲥ ⲉⲑⲙⲟϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉ

فان كنت انا اشهد لنفسي

ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀ⲙⲙⲱⲧⲉⲛ ⲡ̀ⲣⲟⲥ
ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟ̀ⲩⲱⲓⲛⲓ ..
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛϯ ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑ
ⲣⲉ ⲉ̀ⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲓⲱⲁ̀ⲛⲛⲏⲥ ⲛⲓϩ̀
ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁ
ϫⲟⲕⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲓϩ̀
ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉ̀ϯⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲥⲉⲉⲣ
ⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲫ̀ⲓⲱⲧ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲧ ..
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲣ ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉ̀ⲑⲃⲏⲧ ..
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥ
ⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲉϩ : ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀
ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲩ :
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ

ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁ
ⲟⲩⲟϥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲑⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ..
ϩⲟⲧ ϩⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ..
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀
ⲛⲉϩ ϣⲱⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ..
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲣ ⲙⲉⲑ
ⲣⲉ ⲉ̀ⲑⲃⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩ
ⲱϣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲟⲩⲱⲛϧ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ϯⲛⲁϭⲓ ⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲣⲱⲙⲓ
ⲁⲛ : ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲓⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϯ
ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ ..
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁ
ⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲁⲛ : ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲓ̀

ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉ ⲫⲱϥ ⲛ̀ⲣⲁⲛ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓⲧϥ. ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀
ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉ
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ
ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲁⲛ.
ⲙⲏ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑ
ⲛⲁⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ. ⲟⲩⲟⲛ ⲫⲏ ⲉ̀
ⲧⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲡⲉ ⲫⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲙⲱ
ⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲡⲉ. ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϩⲱ ⲡⲉ. ⲉ̀ⲧⲁ ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲥ
ϧⲁⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧ. ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁϩϯ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉ

ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲡⲱⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ. فكيف تؤمنون بكلامي

يوم الثلث من الجمعه السابعه من الصوم

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ

Ⲧⲁⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ϯⲛⲁⲟⲩⲟⲛϩⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲁ
ⲡⲁⲛⲟⲃⲓ. ⲛⲁϫⲁϫⲓ ⲥⲉⲱⲛϧ.
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲁ̀ϣⲁⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ ⲣ̅ⲃ̅

Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ϫⲉ ⲁ̀ϩⲱⲗ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ. ⲡ̀ⲗⲏⲛ ⲟⲩⲟⲓ
ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ. ⲛⲁ
ⲛⲉⲥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉ̀ϣⲟⲩⲱⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲩⲗⲱⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.

وقال لتلاميذه لا يمكن ان لا تاتي الشكوك

ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀
ⲫⲓⲟⲙ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉⲛⲧⲉϥⲉⲣⲥ̀ⲕⲁⲛ
ⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ꞉
ⲙⲁⲣⲉϩ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ
ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲡⲓⲧⲓ
ⲙⲁⲛ ⲛⲁϥ꞉

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛⲉⲣⲙⲉⲧ
ⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ ⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ꞉ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ꞉ ⲛ̀
ⲍ̄ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ꞉ ⲛ̀ⲍ̄ ⲛ̀
ⲥⲟⲡ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲉⲣ
ⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ ⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ꞉

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲟⲩⲁϩ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲛ꞉
ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛ ⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩ

ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲫⲣⲓ ⲛ̀ϣⲉⲗⲧⲁⲙ꞉
ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟⲥ ⲛ̀ϯⲛⲟⲩϩⲓ꞉
ϫⲉ ϥⲱϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲣⲱⲧ ϧⲉⲛ
ⲫⲓⲟⲙ ⲛⲁⲥⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲡⲉ꞉

ⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟⲛ
ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥ ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲉϥⲥ̀ⲕⲁⲓ꞉ ⲓⲉ ⲉϥⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ϯⲕⲟⲓ꞉ ⲙ̀ⲙⲏ ϥⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲁϥ
ⲥⲁⲧⲟⲧϥ꞉ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓϣⲱⲓ
ⲣⲱⲧⲉⲃ꞉ ⲙ̀ⲙⲏ ϥⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲁϥ
ⲁⲛ ϫⲉ ⲥⲟⲃϯ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ϯ
ⲛⲁⲟⲩⲟⲙϥ꞉ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲣⲕ ϣⲉⲙ
ϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϣⲁϯⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲁⲥⲱ꞉ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲛⲁⲓ ϩⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ

ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲥⲱⲙⲁ ⲁⲛⲟⲛ ⲟⲛ ϩⲁⲣⲟϥ
ⲉⲣⲟϥ ⲁⲣⲓⲕⲱⲛ ϫⲉ ⲁϥⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉⲧⲁϥ ⲟⲩⲁϩ ⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲱⲃϯ
ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ϯⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ϩⲱⲛ ⲧⲉⲛⲉⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲁⲛ
ⲓⲣⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁϥ
ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ⲡ̀ⲭⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ
ⲁⲛⲕⲓⲁ ⲧⲉⲛϣⲁⲛ ⲡⲉⲧⲉⲣⲟⲛ
ⲁⲛⲓⲁϥ ⲁϥⲓⲁϥ

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛ ⲁ ⲕⲁ

Ⲡⲟⲩⲉϣⲛⲏⲓⲟⲩ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ
ⲗⲟⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲉⲣⲡ̀ⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛ̀ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲥⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲣⲡ̀
ⲣⲟ

ⲣⲟϥ ⲫⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲩⲓⲛ ⲇⲉ ⲉϩⲟⲧⲉ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲗⲁⲥ ⲉⲥⲁ
ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲛ̀ϯⲉⲡⲓⲧⲉⲩⲉⲣⲙⲉⲩⲓ ⲉⲛⲓ
ϩⲓⲛⲁⲓ ⲧⲉⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ϭⲓⲛ
ⲟⲩⲕⲱϯ

Ⲡⲓⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲓⲉϣⲱⲡⲓ
ⲉϣⲁⲓⲥϩⲁⲓ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲅⲓⲥⲁϫⲓ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲗⲁⲥ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲏⲧⲟⲩ
ⲡⲉ ⲛ̀ϯⲛⲁϯ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲉ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲉⲙⲓ ⲓⲉ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ
ⲓⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲃⲱ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲩ ⲃ ⲕⲁ

Ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲛⲥϩⲁⲓ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥ
ⲉⲧⲁϥⲁⲣⲓϩⲉⲙⲓ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉ

ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲁϩⲣⲉⲛ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲟ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϣⲟ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ϥⲛⲁⲱⲥⲕ
ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲡⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲓⲁ̀· ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲑⲟⲛ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉϥ
ⲛⲁⲱⲥⲕ· ⲁⲗⲗⲁ ϥⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲉⲑ
ⲣⲉϩⲗⲓ ⲧⲁⲕⲟ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣ
ⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ̀·
ϥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ·
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛⲓ
ⲫⲏⲟⲩⲓ ⲥⲉⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲓ·
ⲛⲓⲥ̀ⲧⲟⲓⲭⲓⲟⲛ ⲥⲉⲛⲁⲣⲱⲕϩ
ⲛ̀ⲥⲉϯ ⲟⲩⲱ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ

ⲛⲉⲙ

ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲥⲉ
ⲛⲁⲉⲣⲑⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛⲁⲓ ⲇⲉ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ⲣⲏϯ·

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲍ̅

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲕⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉⲣ ⲡ̀ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥ
ⲑⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁⲓϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲙⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲏⲓ·
ϫⲉ ⲓⲛⲓⲥ ⲉ̀ⲙⲙⲟⲕ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅· ϫⲉⲥⲟⲩⲏⲓ ⲥⲉⲛⲁ
ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁⲛ
ⲉⲑⲃⲏⲧ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲡⲉϫⲏⲓ ϫⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲥⲉⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲛⲁⲓϩⲓⲟⲩⲓ· ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱ
ⲅⲏ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ·

Ⲟⲩⲟϩ ϩⲙⲁⲛⲉⲥⲧⲓ ⲛⲁⲩⲫⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲉⲥⲛⲟⲩϥ ⲛ̀ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ⲡⲉ
ⲕⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ·· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛⲁⲓⲛⲏⲓ
ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧ ⲧⲉⲛϯⲙⲁϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓⲛⲏⲓ
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ
ⲧⲁⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲟϥ··

Ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲛ̄

Ⲉ̀ⲕⲉ̀ⲣⲁϩⲧ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧⲁⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ⲧⲟⲩ
ⲃⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲡⲁⲛⲟⲃⲓ· ϫⲉ ⲉ̀
ⲧⲁⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ·· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲗ··

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁ ⲣ̄ⲕ̄

Ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲁϥϩⲟⲡϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ
ⲉ̀ⲧⲁϥ

ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲟ̀ⲩ
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ·· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀Ⲏ
ⲥⲁⲏⲁⲥ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲫⲏ ⲉ̀
ⲧⲁϥϫⲟϥ···
Ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲧⲉⲛ
ⲥ̀ⲙⲏ· ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ϣⲱⲃϣ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀
ⲧⲁϥϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲛⲓⲙ· ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲛⲁϩϯ ⲡⲉ· ϫⲉ ⲁϥϫⲟⲥ ⲟⲛ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲏⲥⲁⲏⲁⲥ··
Ϫⲉ ⲁϥⲑⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲑⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲏⲧ· ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩ
ⲃⲁⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲕⲁϯ
ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ
ⲕⲟⲧⲟⲩ ϣⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁⲗϭⲱⲟⲩ··
ⲛⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲏⲥⲁⲏⲁⲥ

ⲥ̅ⲡ̅ ϫⲉ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϩⲟⲙⲱⲥ ⲙⲉⲛ
ⲧⲟⲓ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲛⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓ
ⲥⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲁ
ⲡⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲟⲥ ⲁⲩⲙⲉⲛ
ⲣⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ

يوم الاربعا من الجمعة السابعة من الصوم المقدس

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ

Ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ
ϫⲉ ⲁⲥⲭⲁⲥ ϩⲏⲛⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ
ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϯⲛⲁⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ
ϧⲁ ⲧ̀ϧⲏⲓⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲧⲉⲛϩ
ϣⲁⲧⲉⲥⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ
ⲁⲗ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ ⲣⲓ̅ⲍ̅

Ⲛⲓⲙ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲕⲱⲧ ⲟⲩⲡⲩⲣⲅⲟⲥ
ⲙⲏ ⲉϥⲛⲁϩⲉⲙⲥⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓⲱⲡ ⲛ̀ϯⲇⲁⲡⲁⲛⲏ
ϫⲉ ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲉ̀ⲉⲣ ⲡⲉϥⲥⲟⲃϯ ϩⲓⲛⲁ ⲙⲏ
ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲥⲉⲛϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀
ϫⲟⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲉ̀ⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁϥⲉⲣ
ϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲕⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲟⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
Ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲉϥⲛⲁϣⲉⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲉϯ ⲛⲉⲙ ⲕⲉ
ⲟⲩⲣⲟ ⲙⲏ ⲉϥⲛⲁϩⲉⲙⲥⲓ ⲁⲛ

ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲟϭⲛⲓ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲑⲣⲉ
ϥ̀ⲛ̀ϣⲟⲃ ⲉ̀ⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥⲙ̀
ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲛ̀
ϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲓ ⲓⲥ ϫⲉ ⲛⲉϥ
ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟ ϥ̀ϣϣⲁⲩ ⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲛ̀ⲟⲩⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲁ̀ ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀
ⲥⲁⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ

ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲭⲏ ⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲡⲟ
ⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲩⲡⲁⲣ
ⲭⲟⲛⲧⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ϣ
ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲉⲣⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲛⲏⲓ

ⲛⲁⲛⲉ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲗⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩ̀
ⲙⲟⲩ ⲁⲩⲛⲁⲙⲟⲗϩϥ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲇⲉ ϯⲕⲟⲡ
ⲣⲓⲁ̀

ⲣⲓⲁ̀ ⲁⲩⲉⲣϣⲁⲩ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀
ϣⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲛ̄ⲉ

Ⲡⲉϫⲱⲕ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲉⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲙⲱⲩ̀
ⲥⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲥ̀ϧⲁⲓ ϫⲉ ϯⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲛⲁⲁⲓⲥ ⲉϥⲉ̀ⲱⲛϧ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲉⲥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ϫⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ϫⲉ
ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ
ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ

ⲥⲡ̅ⲃ̅

ⲧⲉϥⲉ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲓⲉ ⲛⲓ
ⲙ ⲡⲉⲑⲛⲁϣϣⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲫ
ⲛⲟⲩⲛ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲉ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲧ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲁ̅

Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉ̀ⲣⲉ ϩ̀ⲗⲓ ϫⲟⲥ ⲉⲩⲉⲣ ⲡⲓ
ⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲫϯ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲣ ⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ·
ⲫϯ ⲅⲁⲣ ⲉⲣ ⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϥⲉⲣ
ⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ·
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲉⲩⲉⲣ ⲡⲓⲣⲁ
ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲧⲉϥ ⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉⲥϩⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲥⲟⲡ ⲙ̀
ⲙⲟϥ· ⲥⲉⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϣⲓ ⲧⲁ ϯ ⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓ
ⲁⲥϣⲁⲛⲉⲣ ⲃⲟⲕⲓ ϣⲁⲥⲙⲉⲥ ⲫ̀
ⲛⲟⲃⲓ·

ⲛⲟⲃⲓ· ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛϫⲱⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁϥϫ̀ⲫⲟ ⲙ̀ⲫ̀
ⲙⲟⲩ·

ⲡ̀ⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲥⲡ̅ⲃ̅

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟ̅ⲩ̅ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀
ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀
ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲟⲩⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡⲉϥ
ⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲇⲏⲙⲏⲧⲣⲓⲟⲥ· ⲟⲩⲙⲁⲥ
ϩⲁⲧ ⲡⲉ ⲉϥⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲉⲣⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ϩⲁⲧ ⲛ̀ϯⲁⲣⲧⲁ
ⲙⲓⲥ ⲛⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲱⲃ
ⲛ̀ⲛⲓⲧⲉⲭⲛⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲕⲟ̀ϫⲓ
ⲁⲛ· ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲑⲟⲩⲱ̀ⲧ ⲛⲟⲩϭ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲕⲉⲁ̀ⲣⲧⲉⲭⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲱ
ϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ·
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ

وكان في ذلك الزمان

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲉⲣϩⲱⲃ

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

Ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲉⲕⲉ̀ⲥⲟⲛⲧϥ
ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲫ̀ϯ: ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲥⲟ
ⲩⲧⲱⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲧϥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ: ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲧⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲙⲙⲟⲓ: ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ⲃⲉⲣⲃⲱⲣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲡⲉⲕϩⲟ:
ⲡⲉⲕⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟ̅ⲩ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁⲣⲟⲓ: ⲁ̅ⲗ̅:

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ ⲛ̅ⲉ̅

Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲛⲱⲟⲩ: ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ ⲫⲏ
ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϩ̀ⲕⲟ:
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀
ⲛⲉϥⲓ̀ⲃⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ: ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲓ
ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲛⲁϩϯ

ⲁⲛ:
Ⲫⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲏⲓ: ϥⲛⲁⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲁ
ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀
ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲭ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲧⲉϩⲛⲏⲓ: ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁϥ
ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ:
Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲫ̀ⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ: ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲧⲉⲙⲧⲁⲕⲟ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ: ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲟⲩ
ⲛⲟⲥϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀:
Ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲫ̀ⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ
ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ:

ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀
ⲛⲁⲩⲭ̀ⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϫⲉ ⲁϥ
ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲉ̀ⲧ
ⲟⲛϧ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲏ ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ
Ⲓⲏ̅ⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲫⲏ
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲡⲱⲥ
ⲟⲩⲟⲛ ϥ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲧ̀ⲛⲟⲩ
ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧ̀ⲫⲉ
Ϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭ̀
ⲣⲉⲙ

ⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲓ̀ ϩⲁ
ⲣⲟⲓ ⲁ̀ⲣⲉϣⲧⲉⲙ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲉ̀
ⲧⲁϥ ⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲥⲟⲕϥ ϩⲁⲣⲟⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀
ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲓⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲧ
ⲫⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲉ̀ⲙⲓ ϣⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲓ
Ⲟⲩⲭ ⲟⲧⲓ ϫⲉ ⲁ̀ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁⲩ ⲉ̀
ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲏ ⲉⲧϣⲱⲡ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲧ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫ̀ⲓⲱⲧ هذا راى الآب

يوم الخميس من الجمعة السابعة من الصوم المقدس

ϣⲱⲣⲡ Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲃ̅

Ⲫϯ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ϯⲛⲁϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϩⲁ
ⲣⲟⲕ· ⲁⲥⲉⲣⲓⲃⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲛ̀ϫⲉ
ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ· ⲉⲑⲣⲉⲥ ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲁⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲧⲁⲥⲁⲣⲝ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ϣⲁϥⲉ· ⲛⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲁⲛ
ⲁⲧⲙⲱⲟⲩ ϩⲓⲱⲧϥ· ⲁⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅ̅ ⲉⲕ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲩ ⲕⲉⲫ̅ ⲕ̅ ⲥ̅ⲃ̅

حسبما طلبوا اليه ام ابني زبدي

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲁⲩ ⲛ̀
ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲉⲥⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃ· ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁⲥ· ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲟⲩⲁϣϥ ⲡⲉ
ϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓ ϫⲟⲥ· ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲃ̅· ⲛ̀ⲧⲉⲟ̀ ϩⲓⲙⲓ
ⲙⲱⲟⲩ

ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲉⲕⲟⲩⲓ
ⲛⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲁ ⲧⲉⲕϫⲁϭⲏ ⲛ̀
ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ·
Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲡⲉϫⲁϥ·
ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ⲁⲛ· ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲛ̀ⲑⲃⲉⲟⲩ· ⲟⲩⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲉ ⲡⲓ
ⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲉ̀ϯⲛⲁⲥⲟϥ· ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ
ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲥⲟϥ· ⲉ̀ϩⲉⲙⲥⲓ ⲇⲉ ⲥⲁ ⲧⲁⲟⲩⲓ
ⲛⲁⲙ ⲛ̀ⲧⲁϫⲁϭⲏ ⲫⲱⲓ ⲁⲛ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁ ⲛⲏ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲧⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏ
ⲟⲩⲓ ⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ ⲛⲱⲟⲩ
Ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉ

ⲉⲡⲉ

ϯⲓ̀ⲙⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩⲭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲃ̅ :
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲡⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲉⲣϣⲓ
ϣⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ :
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ : ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩ
ⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ :
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣϩⲟⲩⲓ̀ⲧ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲡϣⲏ
ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ : ⲛⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲁⲛ
ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲉⲙϣⲏⲧϥ : ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥϣⲉ
ϣⲓ

ϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ
ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ :

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛ̅ ⲃ̅ ⲓ̅ⲁ̅

Ⲛⲁⲛ ϩⲓⲱⲓϣ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲛ
ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ : ⲁ̀
ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
ϫⲉ ⲫϯ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛ
ϩⲏⲧ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉ̀ⲙⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲡ̀
ϩⲟ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
Ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ⲁ̀ϩⲟ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥ̀ⲕⲉⲩⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲗ
ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ϯⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀
ⲑⲁ ⲫϯ ⲇⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲁⲛ ⲧⲉ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲱⲁ ⲁ̅ ⲕ̅ⲍ̅

ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ
ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲙⲟⲥϯ ⲙ̀
ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲩⲟ̀
ⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲉⲣ
ⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⁘ ⲫⲏ
ⲉⲑⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲁⲛ ⲁϥϣⲱ
ⲡ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⁘ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛ
ϥⲉⲣ ⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲁⲛ ⲁϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⁘ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲙⲟⲥ
ϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲟⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲣⲱⲙⲓ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϧⲱⲧⲉⲃ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲱⲛϧ ⲛ̀
ⲉ̀ⲛⲉϩ ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϧⲉⲛ
ⲫⲁⲓ ⲁⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ϯ ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ϫⲉ
ⲁ̀ⲫⲏ ⲭⲱ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ϧⲁ
ⲣⲟⲛ ⁘ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ
ⲛⲁⲛ

ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲭⲱ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⁘

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲧ̅ⲩ̅ⲁ̅

ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲛ̀
ϫⲉ ⲁⲅⲣⲓⲡⲡⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲃⲉⲣ
ⲛⲓⲕⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲫⲁⲛ
ⲧⲁⲥⲓⲁ̀ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛ̀ϭⲓⲥⲙⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲭⲓ
ⲗⲓⲁⲣⲭⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ
ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀
ϫⲉ ⲫⲏⲥⲧⲟⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⁘

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲏⲥⲧⲟⲥ ϫⲉ
ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲁⲅⲣⲓⲡⲡⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁⲛ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ
ⲁ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩ
ⲇⲁⲓ

ⲉⲧⲉ̀ⲙⲙⲏⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲓ̀ⲁⲏⲙⲁⲓ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲉⲙⲁⲁⲥ ⲉⲧϣⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϫⲉϥⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀ⲱⲛϧ ⲁⲛ ϫⲉ··

Ⲯⲁ̅ⲗ̅ ⲙⲟⲥ

Ⲁⲓⲟⲩⲛⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟⲥ
ⲛⲏⲓ· ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲁⲛ
ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ
ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ· ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲁⲩ
ⲗⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅· ⲁ̅ⲗ̅··

ⲉⲩⲁ[illegible]ⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣ ⲣ̅ⲗ̅ⲁ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ
ⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ· ⲛⲏⲉⲧϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁ
ⲥⲓⲥ ϣⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛϥ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ··
ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ
ⲁϥⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛⲁⲛ· ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲥ̀ϩⲓ
ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲭⲁ
ϣⲏⲣⲓ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ
ϭⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲟⲩϫ̀ⲣⲟϫ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲥⲟⲛ···
ϥⲩⲥⲟⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ ⲍ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ϧⲁⲧⲟⲩ
ⲧⲉⲛⲛⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ
ϭⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲭⲁ ϫ̀ⲣⲟϫ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ ⲙⲁϩ
Ⲃ ⲁϥϭⲓⲧⲥ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲁ ϫ̀
ⲣⲟϫ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁϩⲅ̅ ⲙ̀
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁϩ
ⲍ̅ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲭⲁ ϫ̀ⲣⲟϫ··
Ϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲕⲉⲥ̀ϩⲓⲙⲓ
ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲇⲉ· ⲁⲥ
ⲛⲁⲉⲣⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ

ⲉⲙⲡⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲅⲁⲣ ϭⲓⲛⲡⲉⲧⲉⲥⲉϧⲏⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁⲙⲏⲛ
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲁⲓⲛ ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲥⲱⲣⲉⲙ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲅ̀ⲣⲁ
ⲫⲏ ⲟⲩⲇⲉ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲟ ⲧⲁⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϣⲁⲛ ⲧⲱⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩϭⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩ
ϭⲓ ⲧⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀
ⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲇⲉ ϫⲉ ⲥⲉ
ⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲱϣ
ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲱⲙ ⲙ̀Ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲃⲁⲧⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫϯ ⲛ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲛⲉⲙ ⲫϯ ⲛ̀Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲫϯ
ⲛ̀Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲫϯ ⲇⲉ ⲫⲁ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱ
ⲟⲩⲧ

ⲟⲩ ⲧⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁ ⲛⲏⲉⲧ
ⲱⲛϧ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲣⲉⲙ ⲉ̀
ⲙⲁϣⲱ

يوم الجمعة من الجمعة السابعة من الصوم المقدس

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ

ϣⲗⲏⲗⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓ
ⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ϩⲱⲥ ⲛⲉⲗⲏⲗ
ⲁ̀ⲣⲓⲯⲁⲗⲓⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲯⲁⲗⲓⲛ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲩⲑⲉⲣⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲙⲏ
ⲙ̀ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲁⲗ
ⲡⲓⲅⲝ ⲉⲩϭⲱⲣⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲡⲓⲅⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲡ ⲱ
ϣⲗⲏⲗⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀
ⲡⲟⲩⲣⲟ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲗ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲥⲁ̅

ⲛⲁⲩϣⲉⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁ-
ⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ

سأله الفريسيون متى تأتي ملكوت الله

ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⁘
ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ⲟⲩⲛ ⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥ
ϯϩ̀ⲑⲏϥ ⲟⲩⲇⲉ ⲥⲉⲛⲁϫⲟⲥ ⲁⲛ
ϫⲉ ⲥ̀ⲧⲁⲓ ⲓⲉ ⲥ̀ⲧⲏ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲅⲁⲣ ⲓⲥ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⁘
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ϫⲉ ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀
ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲉⲡⲓ
ⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱ
ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϩⲏⲡ
ⲡⲉϥ ⲧⲏ ⁘ ⲓⲉ ϥ̀ⲧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲟϫⲓ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲉⲧⲉⲃ
ⲣⲏϫ

ⲣⲏϫ ⲉ̀ϣⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲣ
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ϯⲫⲉ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⁘
ϣⲟⲣⲡ ⲇⲉ ϩⲱⲗⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϭⲓ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲉⲥⲟⲩϣⲟϣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲓ
ⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱ
ⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲱⲉ̀ ⁘
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀
ⲣⲱⲙⲓ ⁘
Ⲛⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛⲁⲩⲥⲱ ⲛⲁⲩϭⲓ
ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛⲁⲩϭⲓ ϩⲁⲓ ϣⲁ ⲡⲓⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲱⲉ̀ ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ

ⲉ̀ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲩⲥⲙⲟⲥ ⲁϥ
ⲧⲁⲕⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⁘
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲗⲱⲧ· ⲛⲁⲩ
ⲟⲩⲱⲙ· ⲛⲁⲩⲥⲱ· ⲛⲁⲩϣⲱⲡ·
ⲛⲁⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲓ ⲛⲁⲩ
ⲕⲱⲧ· ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁ ⲗⲱⲧ· ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲥⲟ
ⲇⲟⲙⲁ ⲁϥϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲭ̀ⲣⲱⲙ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲑⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀
ⲫⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲕⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲁⲥ
ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁ
ϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⁘
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲫⲏ

ⲫⲏ ⲉⲧⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉⲛⲉ
ⲫⲱⲣ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲉϥⲥ̀ⲕⲉⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ· ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉϥⲓ ⲉ̀ⲡⲉ
ⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲟⲗⲟⲩ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ϯⲕⲟⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉϥⲕⲟⲧϥ
ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ· ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲗⲱⲧ· ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁⲕⲱ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲟⲩⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩ
ⲭⲏ ϥ̀ⲛⲁⲧⲁⲕⲟⲥ· ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁ
ⲕⲟⲥ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲛϧⲟⲥ ⁘
Ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ϧ
ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉⲩ
ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲃ̅· ϩⲓϫⲉⲛ
ⲟⲩϭ̀ⲗⲟϫ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲉⲩ
ⲉ̀ⲟⲗϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉⲩ
ⲉ̀ⲭⲁϥ· ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲃ̅ ⳾

ⲉⲩⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁⲛⲟⲩⲓ ⲉⲩ
ⲉⲟⲗϥ ⲟⲩⲟϩ ϯⲕⲉⲟⲩⲓ ⲉⲩⲉⲭⲁⲥ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲙ̀ⲙⲁ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ
ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉ ~~ⲙ̀ⲙⲟϥ~~ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲥⲉⲛⲁⲑⲱⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲕⲉⲉ̀ϧⲱⲙⲙ

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲧⲓⲙⲟ Ⲃ ⲓ̅ⲅ̅

Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲛ̀
ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀
ϧⲁⲉ̀ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲥⲏⲟⲩ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱ
ⲡⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲩⲙⲉⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲉⲩⲟⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲓϩⲁⲧ ⲛⲉⲥⲓⲉϩⲓⲛ ϭⲁⲥⲓ ⲛ̀
ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲣⲉϥϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲛ̀ⲁⲧ
ⲥⲱ

ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ ⲛ̀ⲁⲧ
ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲁⲧϣⲉⲛ
ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ
ⲛ̀ⲁⲧⲁⲙⲁϩⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲧⲡⲣⲟⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲥⲉ̀ϣⲉⲡ ⲉⲡⲥⲉ̀ⲃⲱ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲛ̀
ⲥⲉⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲁⲛ
Ⲉⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲇⲟⲧⲏⲥ ⲉⲩⲁ̀ⲥⲓⲱ
ⲟⲩ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ϭⲁⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲃⲓ
ⲉⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲓϩⲓⲇⲟⲛⲏ ⲙ̀ⲙⲁϩⲟⲩⲟ
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲥ̀
ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ
ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲧⲉⲥϫⲟⲙ ⲇⲉ ⲉⲩ
ϫⲱⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲓⲕⲉⲩϫⲱⲟⲩ
ⲛⲓⲇⲉ ϩⲁⲓⲕⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲏⲛⲓ
ⲉ̀ϣⲁⲩⲟⲙⲥⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣ ⲉ̀ⲭⲙⲁⲗⲱⲧⲉⲩⲉⲓⲛ

ⲥϥⲋ

ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲓⲟ̈ⲙⲓ ⲉⲧⲙⲉϩ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ
ⲉⲩⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀
ⲣⲏϯ ⲉⲩϭⲓⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲁⲛ
ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉ̀ⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲥⲟⲩⲉⲛ
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲇⲉ ϯ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲉⲛ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ·
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ
ⲥⲉϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲉⲛ ϯⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ·
ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲧⲁ
ⲕⲏⲟⲩⲧ ⲉ ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲟⲕⲓⲙⲟⲥ·
ⲙ̀ⲡ̀ⲕⲱϯ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲕⲟⲡⲧⲓⲛ ⲁⲛ ⲉⲩ
ⲙⲉⲧⲁⲑⲟⲩⲟ̈ⲛⲓ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲉ̀ⲙ
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉⲥⲟⲩⲟⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲕⲁⲧⲁ
ⲫ

ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲙⲁⲓ ⲛⲁⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ··

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲗ̅ⲉ̅

ⲱ̀ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ϣⲁⲧ̀
ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ
ⲡⲓⲟⲩⲱⲓ ϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲧ
ϩⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ· ⲟⲩⲟϩ ϥⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ϫⲱϥ· ϣⲁⲧⲉϥϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲃⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲙⲟⲩⲧⲁϩ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓϩⲁⲉ· ⲱ̀ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲱ
ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲧⲁϫⲣⲉ ⲛⲉ
ⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϫⲉ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀
ϫⲉ ϯⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅··

ⲡ̀ⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲥ̅ⲑ̅

ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉⲩ
ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀

ⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ· ⲁⲩ
ⲧⲁⲙⲟ ⲇⲉ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲫϯ ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ·
ⲁⲩⲧⲱⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲥ̀ϣⲉ ⲉ̀ⲥⲉ
ⲃⲉⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϩⲟⲛ
ϩⲉⲛ ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀
ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ·
ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥ
ⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉ
ⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓⲥⲁϫⲓ·

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

ϥ ⲛⲓ ⲧⲙⲟⲩⲉⲧⲉ ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲛ̀ϫⲉ ⲉⲩ
ⲓⲉ ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉ̀ⲛ̀ⲕⲁϩⲓ· ⲉ̀ϥⲓⲛⲁϯ
ϩⲁⲡ

ϩⲁⲡ ⲉ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲙⲉⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲗⲗⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ· ⲁⲗ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ ⲣⲟⲍ

Ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲉⲩⲓ ⲉ̀ϩⲣⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ· ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ
ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ· ϫⲉ
ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲕ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ
ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲓ
ⲃⲁϣⲟⲣ· ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯϩⲓⲟⲩⲓ
ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ϯϫⲱⲕ
ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲧⲁⲗϭⲟ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲣⲁⲥϯ· ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲅ̅
ϯⲛⲁϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛ̀ⲧⲗⲏⲓⲛ

وفي ذلك اليوم جا اليه اناس من الفريسيين

ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲡⲉⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲫⲟⲟⲩ ⲛ̀
ⲛ̀ⲧⲉⲙⲣⲁⲥⲧ ϯⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟ
ⲛ̀ⲧⲁⲙⲉⲛⲛⲏⲛ ϫⲉ ⲉⲥⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲁⲕⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϩⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ :
Ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥϧⲱⲧⲉⲃ
ⲛ̀ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥ
ϩⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩ
ⲟⲣⲡⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲥ : ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ
ⲁⲓⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲗⲏⲧ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲙⲟϩ ϧⲁ ⲛⲉϥⲧⲉⲛϩ :
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ϩⲏⲡⲡ
ⲡⲉⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲏⲓ ⲥ̀ⲛⲁⲭⲁⲛ ϣⲱⲧⲉⲛ :
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉⲛ ϯ
ⲛⲟⲩ ϣⲁⲧⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ ϫⲉ
ϥⲥⲙⲁ

ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑ
ⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ :

يوم السبت السابع من الجمعة السابعة وهو سبت العازر

ϣⲱⲣⲡ ⲯ ⲁⲗⲟⲥ
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲕⲉⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲡ
ϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ ⲛ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲁⲕⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟ
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀
ⲫⲗⲁⲕⲕⲟⲥ : ⲁⲕⲫⲱⲛϩ
ⲙ̀ⲡⲁⲛⲉϩⲡⲓ ⲁⲩⲣⲁϣⲓⲛⲏⲓ :
ⲁⲕⲫⲱϧ ⲙ̀ⲡⲁⲟⲩⲛⲟⲩϥ : ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩ ⲕⲉⲫ
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ
ⲉ̀ⲓⲉ̀ⲣⲓⲭⲱ : ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ
ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲡⲉ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲁϥϣⲁⲧ ⲙⲉⲑⲛⲁⲓ :

ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲟ̀ⲩⲙⲏϣ ⲛ̀
ⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ϣⲱⲟⲩ ⲁϥϣⲉⲛⲛⲓ ⲡⲉ ϫⲉ
ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ. ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ⲇⲉ
ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲡⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ ⲉⲑⲛⲁ
ⲥⲓⲛⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀
ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ
ⲉⲑⲛⲁⲩ ⲙⲟϣⲓ ϧⲁⲧϩⲏ. ⲛⲁⲩ
ⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲁϥ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁⲣⲱϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀. ⲛⲁϥⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ
ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ.

ⲈⲦⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲏⲥ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩ
ⲉⲛϥ ϩⲁⲣⲟϥ. ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥϣⲉⲛϥ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲧⲉⲕⲟⲩⲁϣϥ ⲛ̀ⲧⲁⲁⲓϥ ⲛⲁⲕ.

تثبت العازر

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲡϭⲟ̅ⲥ̅. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲛⲁϥ. ϫⲉ ⲁ̀
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲕⲛⲁϩϯ ⲡⲉⲉ̀
ⲧⲁϥ ⲛⲁϩⲙⲉⲕ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁ
ⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲉϥϯⲱ̀ⲟⲩ
ⲙ̀ⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ. ⲛⲁⲩⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫϯ

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛ ⲁ̅ ⲃ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ϣⲁⲣⲱ
ⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉ ⲧⲁⲓ̀ ⲕⲁ
ⲧⲁⲟⲩϭⲓⲥⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀
ⲓⲉ ⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲁⲓⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲁ̀ⲡⲓϯϩⲁⲡ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲥⲙⲓ ⲛ̀ϩ
ⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲓⲏⲥ

ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲁⲩⲁϣϥ·
Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲥⲑⲉ
ⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲁϣⲱϣϥ· ⲁⲓⲓ̀ ϩⲁ
ⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ
ⲡⲁϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲁϥϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲁⲛ· ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛ
ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲫⲓⲁ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ·
Ⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲁ
ϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲧϫⲏⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲁ ⲡⲁⲓ
ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁⲛ ⲧⲉ· ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲁ ⲛⲓ
ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲁⲛ ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛⲏ
ⲛ̀ⲛⲓ ⲉⲑⲛⲁⲕⲱⲣϥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩ
ⲥⲟⲫⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ

ⲑⲏ

سبت العازر

ⲑⲏ ⲉⲧϩⲏⲡ· ⲑⲏ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲉⲣ
ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲑⲁϣⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ
ϧⲁϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉ̀ⲡⲉⲛ
ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲛ· ⲑⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϩ
ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲥⲟⲩⲱⲛⲥ· ⲉ̀ⲛⲉⲥⲟⲩⲱⲛⲥ ⲅⲁⲣ
ⲡⲉ ⲛⲁⲩⲛⲁⲁϣ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲩ ⲁ̅ ⲓ̅ⲍ̅

Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲟⲩⲉ̀ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲱ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟ
ⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲓⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ
ⲕ̀ⲣⲟϥ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲧ
ϣⲟⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ⲫⲑⲟ
ⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁ
ⲗⲁⲗⲓⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ

ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁⲗⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲉ̀
ⲁⲩⲙⲁⲥⲟⲩ ⲛ̀ϯⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉ̀ⲣⲱⲧ ⲛ̀ϯ
ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲑⲏ ⲛ̀ⲁⲧⲭ
ⲣⲟϥ ϭⲓϣϣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲁⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲟⲩϫⲁⲓ ⁘
ⲓⲥϫⲉ ⲁⲣⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲉⲙϯⲡⲓ
ϫⲉ ⲟⲩⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ
ⲉⲧⲟⲛϧ ⲉ̀ⲁⲩϣⲟϣϥ ⲙⲉⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉϥ
ⲥⲱⲧⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ
ϥ̀ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⁘
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲱ̀ⲛⲓ ⲉⲩⲱⲛϧ ⲉⲩ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲏⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲛ ⁘
ⲉⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲏⲃ ⲉⲥⲟⲩⲁⲃ
ⲉ̀ⲡ

سبت العازر

ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲛ̀ⲧⲉⲛⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲛ
ⲉⲩϣⲏⲡ ⲙ̀ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϫⲉⲟⲩⲛⲓ ⲅⲣⲁⲫⲉⲥ ⲥϧⲏⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲑⲛⲏⲡ
ⲡⲉ ϯⲛⲁⲭⲱ ϧⲉⲛ ⲥⲓⲱⲛ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲱ̀ⲛⲓ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲛ̀ϫⲱϫ
ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ ⲉϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲧⲉ ⲫⲏ
ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲓ
ϣⲓⲡⲓ ⁘

ⲡ̀ⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲁ̅

ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ϯϩⲣⲉ ⲛⲁⲩⲉ̀ⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ϫⲟⲓ ⲉ̀ⲁⲓⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲩⲥⲓϯ ⲙ̀
ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ⁘ ϩⲟ̀ⲧⲉ ϫⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀
ⲡⲟⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲁⲩϯ

ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲗⲡⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲕⲣⲟ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛⲁⲩⲉⲣ
ⲥⲟϭⲛⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲓⲣⲏⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁ
ϣ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲉ̀ⲙⲁⲩ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲩⲕⲁ
ⲛⲁⲩⲧⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀
ⲫⲓⲟⲙ· ϩⲁⲙⲁ ⲇⲉ ⲁⲩⲭⲁ ϫⲱⲟ̀
ⲛ̀ⲛⲓϩⲓⲉⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲥⲟⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲧⲉⲙⲱⲛ ⲉⲧⲉⲣ
ϩⲟⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲑⲏⲟⲩ ⲉⲑⲛⲓϥⲓ·
ⲁⲩⲁ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲣⲟ··
Ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲉⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲁ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀
ⲑⲁⲗⲁⲥⲥⲁ· ⲉ̀ⲥⲛⲟⲩϯ· ⲁⲩϩⲉⲣϣ
ⲡⲓϫⲟⲓ ⲉ̀ⲙⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲑϩⲏ
ⲙⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲧⲁϫⲣⲟ ⲁϥ
ⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲕⲓⲙ ⲁⲛ· ⲡⲓⲫⲁϩⲟⲩ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡ̀ϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓ

ⲛⲓϩⲱⲓⲙⲓ···
Ⲁⲩⲓⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲙⲁⲧⲟⲓ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϧⲱⲧⲉⲃ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲟⲛϩ· ⲙ̀ⲡⲡⲱⲥ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲫⲱⲧ··
ⲡⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲇⲉ ⲉϥ
ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ··
ⲁϥϣⲱⲣϣ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉ̀ϣ ⲧⲉⲙⲓⲣⲓ·
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩ
ⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲛ̀ⲥⲉϥⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲓ
ⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲉⲃⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲕⲣⲟ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲉⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ ϩⲓ ϩⲁⲛⲥⲁⲛⲓⲥ
ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ϩⲓ ϩⲁⲛ
ⲕⲉⲁⲛⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲟⲓ··
Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲑⲣⲉ ⲛⲟⲩϩⲉⲙ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲣⲟ··

ϥ̅

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ

Ⲡⲁⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲛⲟⲩ··
ⲁⲛⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲏⲓ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅·· ⲟⲩⲁⲙⲏϣⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁⲩ
ⲃⲱⲧⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧ
ⲁ̀ⲗⲟⲩ·· ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣϫⲉⲙ
ϫⲟⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ·· ⲁ̅ⲗ̅··

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁ̅ ⲕ̅ⲁ̅

Ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥϣⲱⲛⲓ
ϫⲉ Ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ·· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
Ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϯ
ⲙⲓ ⲛ̀Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛⲉⲙ Ⲙⲁⲣⲑⲁ
ⲧⲉⲥⲥⲱⲛⲓ·· Ⲑⲁⲓ ⲇⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀
ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲑⲁϩⲥ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲱ
ϫⲉⲛ·· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϥⲱϯ ⲛ̀ⲛⲉϥ
ϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲥϥⲱⲓ
ⲑⲏⲉⲧⲉ ⲡⲉⲥⲥⲟⲛ Ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ
ϣⲱⲛⲓ··

ⲁⲩⲟⲩ

سَبت العَازر

Ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅·· ⲓⲥ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϥϣⲱⲛⲓ··
Ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲧⲁⲓ ⲁⲣⲣⲱⲟⲩ
ⲁⲣⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲩⲧ ⲁⲛ ⲧⲉ·· ⲁⲗⲗⲁ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲫϯ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀Ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲥ··
Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲙⲉⲓ ⲙ̀Ⲙⲁⲣⲑⲁ
ⲛⲉⲙ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲉⲥⲥⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ
Ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ·· ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ϥϣⲱⲛⲓ·· ⲁϥϣⲱ
ⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁϥⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲃ̅·· ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ

ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲛ ⲉϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ ⲟⲛ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁ
ⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ ϯⲛⲟⲩ
ⲛⲁⲩ ⲕⲱϯ ⲛⲥⲱⲕ ⲛϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩ
ⲇⲁⲓ ⲉϩⲓⲱⲛⲓ ⲉϫⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲕⲛⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉⲙⲁⲩ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛϫⲉ ⲓⲏ︦ⲥ︦ ϫⲉ ⲙⲏ
ⲓⲃ ⲛⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁⲙⲟϣⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲡⲁϥϭⲓⲥ
ⲣⲟⲡ ϫⲉ ϥⲛⲁⲩ ⲙⲫⲟⲩⲱⲓ
ⲛⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲫⲏ
ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ
ϫⲱⲣϩ ϣⲁϥϭⲓ ⲥⲣⲟⲡ ϫⲉ
ⲡⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛϧⲏⲧϥ ⲁⲛ
ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲡⲉⲛ
ϣⲫ

سبت العازر

ϣⲫⲏⲣ ⲉϥⲉⲛⲕⲟⲧ ⲁⲗⲗⲁ
ⲉⲓϣⲉ ⲛⲏⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛⲧⲁⲧⲟⲩ
ⲛⲟⲥϥ
ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲡⲟ︦ⲥ︦ ⲓⲥϫⲉ ⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ⲉϥⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ
ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲛ
ⲕⲟⲧ ⲛⲧⲉ ⲡⲉϥⲙⲟⲩ ⲛⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲁⲩⲙⲉⲩⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉⲧⲁϥ
ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲛⲕⲟⲧ
ⲛⲧⲉ ⲡⲓϩⲓⲛⲓⲙ
ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ ϫⲉ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ
ⲁϥⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϯⲣⲁϣⲓ ⲉⲑⲃⲉ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲛⲁⲓϣⲟⲡ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲛ
ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲣⲟⲛ ⲛⲁⲛ ϣⲁⲣⲟϥ
ⲡⲉϫⲉ ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲟⲩⲛ ⲫⲏ ⲉⲧⲟⲩ
ⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉ ϯⲇⲓⲙⲟⲥ

ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ·
ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲛ ϩⲱⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉⲛⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ···
ⲉⲧⲁϥⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥϫⲉⲙϥ
ⲉ̀ⲡⲉϥ ⲇ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲉϥ ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲙ̀ϩⲁⲩ·· ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ ⲇⲉ ⲛⲁⲥ
ϧⲉⲛ ⲧⲉⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅·· ⲛⲁⲩ ⲓ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲥ
ⲧⲁⲇⲓⲟⲛ·· ⲟⲩⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉⲁⲩⲓ ϩⲁ
ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲑⲁ··· ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲟⲙϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲟⲩⲥⲟⲛ··
ⲉⲧⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲙⲁⲣⲑⲁ ϫⲉ ϥⲓⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁⲥϭⲱⲙⲥ ⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲟ
ⲣⲁϥ·· ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲇⲉ ⲛⲁⲥϩⲉⲙⲥⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ·· ⲡⲉϫⲉ ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲉⲛⲁⲕⲭⲏ ⲙ̀
ⲡⲁⲓ

شبت العازر

ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲛⲁⲙⲟⲩ
ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲟⲩ ⲟⲛ ⲡⲉϯ
ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫϯ ϥ
ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ··
ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ϥⲛⲁⲧⲱⲛϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲥⲟⲛ·· ⲡⲉϫⲉ ⲙⲁⲣⲑⲁ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϥⲛⲁ
ⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ··
ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ϯ
ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲛϧ··
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲕⲁⲛ ⲁϥ
ϣⲁⲛⲙⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟⲛϧ ⲉⲑⲛⲁϩ
ϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲁⲣⲉⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲁⲓ···

ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲥⲉ ⲡϭ︦ⲥ︦· ⲁ̀
ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲫⲏⲉⲑ
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ⲛⲁⲥϫⲉⲧ
ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲟ ⲁⲥϣⲉ ⲛⲁⲥ ⲁⲥⲙⲟⲩ
ϯ ⲉ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲧⲉⲥⲥⲱⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱⲡ
ⲉ̀ⲥϫⲟⲥ ⲛⲁⲥ· ϫⲉ ϥ̀ⲧⲁⲓⲛⲓ
ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ
ϥ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟ·
ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀
ⲧⲱⲛⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱⲗⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥⲓ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛⲉⲙⲡⲁⲧⲉϥⲓ
ⲛⲁⲣⲓⲛ ϫⲉ ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯ
ϯⲙⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲟⲛ ⲡⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲁⲣⲑⲁ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ϧⲣⲁϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ·
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲛⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲭⲏ
ⲛⲉⲙⲁ

ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ·
ⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲥϩⲏⲧ ⲙⲉ̀ ⲧⲁⲩ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ̀· ϫⲉ ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱⲗⲉⲙ ⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ
ⲛ̀ⲥⲱⲥ ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ
ⲁⲥⲛⲁϩⲱⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲛ̀ⲧⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·
ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀
ⲛⲁⲣⲉ ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁⲥ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲥϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ϩⲁⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ
ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ
ⲥⲉ ⲡϭ︦ⲥ︦ ⲉ̀ⲛⲁⲕⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛⲉ
ⲓⲏ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲛⲁⲙⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ·
ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉⲥ
ⲣⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲉⲩⲣⲓⲙⲓ ⲁϥ

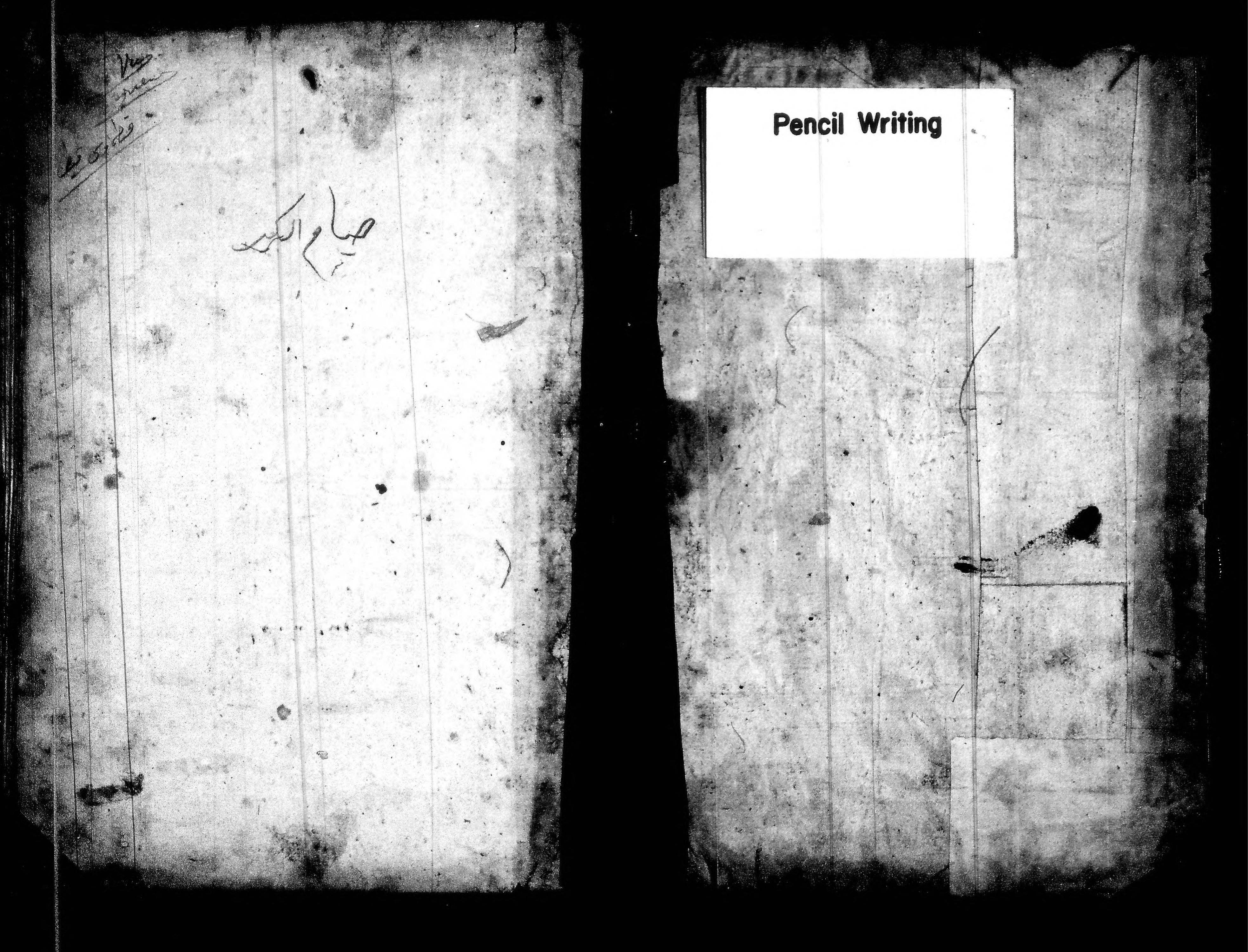
ⲧ̅ⲁ̅ ⲙ̀ⲕⲁϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ.
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ.
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲙⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲁⲩ. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲛⲉϥ
ⲃⲁⲗ ϯⲫⲁⲣⲙⲏ. ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲁϥⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ϩⲁⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. ⲡⲉ
ϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲓⲉ ⲓⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲡⲉⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲛ
ⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓⲧ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϣ̀ⲧⲉⲙ ϫⲁ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟⲩ.
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉϥϣⲉⲓⲛ ϩⲏⲧ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲛⲉⲟⲩⲃⲏⲃ ⲇⲉ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲱⲛⲓ ⲧⲟⲓ
ⲉ̀ⲣⲱϥ

سبت العازر

ⲉ̀ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲡⲉ.
ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϣⲱⲡ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲡⲉϫⲉ
ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲛⲉϥ ⲧ̀ⲥⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲏ ⲥ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ϫⲉ ⲡ̅ϭ̅ ⲏⲇⲏ ⲁϥϫⲱⲛ
ⲡⲉϥⲇ̅ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲫⲟⲟⲩ.
ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲥ
ⲛⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛⲛⲁϩϯ ⲧⲉ
ⲣⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ. ⲁⲩ
ⲱ̀ⲗⲓ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥ
ϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ϯϣⲉⲡ
ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ϫⲉ ⲁⲕⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ. ⲡⲉϫⲉ
ⲁⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.
ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲉⲧⲕⲱϯ

ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲱϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϩϯ
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲁⲟⲩⲟⲓ
ϩⲓⲛⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱ ⲛⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲉϥⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥ̀ⲙⲏ ϫⲉ
ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲉϥ
ⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ
ϭⲁⲗⲁⲩϫ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲣⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϥϩⲟ ⲉϥⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲩⲇⲁ
ⲣⲓⲟⲛ
ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁϯ ⲟⲩⲱⲓ
ⲙⲟϥ ⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲉ ⲛⲁϥ ϩⲓⲙ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ϩⲁ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥ
ⲉⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ

تم وكملوا الفصولا الذي تقرا يوم سبت العازر بسلام من الله
وعلينا رحمته ونعمته وبركته الى الابد امين


Pencil Writing

END

PROJECT NUMBER
EGPT 00004

ROLL NUMBER
1

LOCALITY OF RECORD
EGYPT

TITLE OF RECORD
LA LITURGIE DES EVANGILES AU TEMPS DU JEUNE

ITEM
2